

## **2. Практический раздел**

## 2.1. Фонетический практикум: вводно-коррективный курс

### 2.1.1. Гласные звуки

#### Тренировочные упражнения

##### 1. Прочитайте следующие слова с долгими гласными:

###### 1. В открытом слоге:

Rose	Bruder	lesen	malen
Ofen	Grube	Feder	sagen
Rote	rufen	geben	Vater
wo	rudern	leben	Vase
oder	Ufer	Peter	Lava

###### 2. В условно-закрытом слоге:

Hof	gut	Gras	trägt
Hut	Mut	Gas	Blut
lügt	fragt	Zug	Wut
sät	rät	klar	Brot
Tür	sagt	legt	Dom

###### 3. При удвоении гласной буквы:

Haar	See	Boot	Aachen
Saat	reel	Moor	Seele
Staat	Schnee	Saar	Spree
Saal	Meer	Moos	Reede
Aal	leer	Klee	Beere

###### 4. Перед буквой **h**:

Bahn	Ohr	Stuhl	ihr
Zahl	Kohl	Uhr	ihm
nah	Mohn	kühl	ihn
fährt	Floh	Huhn	zehn
zählt	roh	früh	sehr

###### 5. В буквосочетании **ie**:

die	vier	tief	lieben
dieser	wieder	rief	studieren

Frieden	Wiese	Miete	hier
sie	nie	dienen	Bier
sieben	Tier	bieten	Betrieb

6. Перед буквосочетаниями **ch, ß, rd, rz, rst, st, rt**:

Wert	grüßen	werden	Pferd
Schwert	trösten	Rätsel	Stoß
Erde	Arzt	Wüste	Ostern
erst	hoch	Herd	prost
Erz	Bart	Quarz	Kloster

2. Прочитайте следующие слова с краткими гласными:

in	es	hassen	Horde
immer	Ecke	hart	Tochter
bitte	essen	Hand	hocken
finden	Ente	Kraft	Nutzen
Kind	etwas	Saft	wurde

3. Прочитайте следующие слова. Обратите внимание на произнесение гласных звуков:

[y] - ü

[y:] - ü, üh

fünf	dünken	über	Bühne
Küste	dürfen	üben	führen
Brücke	Rücken	für	müde
müssen	rüsten	Tür	Rübe
Stück	Mücke	kühn	darüber

[y] – [y:]

Rücken	- rügen	gründen	- grünen
Dünne	- Düne	Fürst	- für
drücken	- rühmen	Stück	- Stühle
Küste	- Süden	Mücke	- Mühe
Nüsse	- müde	Bürste	- Bühne

[ɛ] - [ɛ:]

[ɛ] - [e:]

[e:] - [ɛ:]

Vetter	- Väter	Bett	- Beet	Ehre	- Ähre
--------	---------	------	--------	------	--------

nett	- näht	wenn	- wen	Beeren	- Bären
kennen	- Kähne	weg	- Weg	wegen	- wägen
trennen	- Tränen	Ebben	- eben	beten	- bäten
fressen	- Fräser	denn	- den	Meer	- Mär

**[i:] - [ɪ]**

**[a] - [a:]**

**[o:] - [ɔ]**

ihn	- in	an	- Ahn	bog	- Bock
ihm	- im	alle	- Aale	vor	- fort
ihnen	- innen	Kamm	- kam	Hof	- hoffen
Miete	- Mitte	kann	- Kahn	Ofen	- offen
wir	- wirr	Lamm	- lahm	Stoß	- schoss

**[u:] - [ʊ]**

**[ø:] - [œ]**

**ДИФТОНГ [æ]**

Kur	- kurz	böse	- Börse	Ei	- zwei
Mus	- muss	Öfen	- öffnen	Eile	- Weile
Ruhm	- Rum	Höhle	- Hölle	Eis	- Reis
Tour	- Turm	mögen	- möchte	Bein	- kein
zur	- zum	Möhre	- Mörtel	fein	- nein

**ДИФТОНГ [ɔø]**

**ДИФТОНГ [au]**

**ДИФТОНГИ [æ] - [ɔø]**

euer	- Feuer	außer	- draußen	nein	- neun
heute	- Leute	Baum	- kaum	zeigen	- Zeuge
Eule	- Seule	Schaum	- Raum	Feier	- Feuer
Läufer	- Käufer	Bauer	- Dauer	leiden	- läuten
Bäume	- Räume	auch	- Lauch	heiser	- Häuser

**Носовые гласные**

[ã:], [ɛ:], [õ:], [œ:]

Criffon  
Chignon  
Ballon  
Balkon  
Caisson

Change  
Amusement  
Elan  
Rolland  
Bombardement

Danton  
Lyon  
Toulon  
Rodin  
Romain

## Редуцированный гласный [ə]

Segel	Kegel	Lampe
Besuch	Gefühl	Gestein
nehmen	fehlen	Stube
Getreide	Begierde	Befehl
geben	Regel	lassen

### 2.1.2. Согласные звуки

#### Тренировочные упражнения

##### 1. Прочитайте следующие слова с буквой «h»:

а) в начале слога или слова:

haben	Inhalt	hart	vorhergehen
heute	Hemd	behindern	Humor
Herz	heiraten	behüten	Hammer
Vorhalle	Hirn	hoffen	halblaut

б) после гласного:

Fähigkeit	Bahn	Ohren	(er) wählt
nehmen	Kuh	sehr	gewahren
gehen	zählen	höher	belohnen
Fahne	fehlen	Floh	Gefahr

##### 2. Прочитайте следующие иностранные слова, в которых буква «c» произносится как русское «к»:

Clan	Coach	Cartoon	Clown
clever	College	Cousin	Curie
Camp	Clinch	Colt	Cup
Cape	Clou	Comic	Computer

##### 3. Прочитайте следующие иностранные слова с буквосочетанием «ch»:

а) «ch» произносится как русское «ш»:

Charte	Chef	Cherbourg	Chorda
Chassis	Chevalier	Cheviot	Chauvinismus
Charge	Chateau	Chikago	Chiffre
Chock	Chaussee	Charon	Chefarzt

б) «ch» - произносится как русское «к»:

Chlor	Chrom	chronisch	Christus
Chor	Chronik	Cholera	Cholesterin
Charta	Choral	Chianti	Christ

#### 4. Прочитайте следующие слова с буквосочетанием «ch»:

а) «ch» - произносится как русское «х»:

Dach	erwachen	Nachweis	Hauch
Obdach	betrachten	Woche	wachen
Macht	Sachen	acht	buchen
noch	flach	Buch	Knochen

б) после гласных **e, i, ü**, дифтонга **eu** и согласных **r** и **l**:

nichts	Bücher	flüchtig	berichtigen
schlecht	durch	Furcht	euch
sprechen	Eiche	Recht	dich
welche	feucht	wichtig	mich

#### 5. Прочитайте следующие слова с буквосочетаниями «chs» и «ck»:

а) **chs** - произносится как русское «кс»:

wachsen	Achsel	Sachsen	Dechsel
Gewächs	Ochse	Büchse	Buchsbaum
Flachs	Fuchsie	Fuchs	flachsen
Wichse	Lachs	Achse	Wachstum

б) **ck** - произносится как русское «к»:

Glück	Rock	Zweck	zucken
bedeckt	Blick	Stück	Bäcker
dick	Sack	Wecker	fackeln
gackeln	Gedeck	schocken	Zucker

#### 6. Прочитайте следующие слова с буквой «v»:

а) «v» - произносится как русское «ф»:

verlaufen	vor	Vorname	viel
verlieren	vier	Verkehr	Vorschlag
Vorsicht	vorsichtig	verhalten	verbrennen
Verband	vermissen	verbinden	bevorzugen

б) «v» - произносится как русское «в»:

Variante	Vene	vital	Vitamin
Vokal	Vulkan	Volumen	lavieren

Vase	Video	Violine	Pullover
Klavier	Visite	Viskose	Visum

### 7. Прочитайте следующие слова с буквой «d»:

а) «d» - произносится как русское «д»:

jedoch	Erde	rudern	Radio
Pudding	dunkel	Bude	Order
Heide	Süden	binden	Rinder
Norden	radieren	umordnen	da

б) «d» - произносится как русское «т» в конце слова:

Freund	Hund	Lied	Stand
Geduld	Land	Hemd	Wand
Brand	Gegend	Schuld	Freund
Feld	Geld	fremd	gesund

в) «dt» - в конце слова произносится как одно «т»:

wandte	sandte	gewandt	gesandt
--------	--------	---------	---------

### 8. Прочитайте следующие слова с буквами «f» и «t»:

а) «f» - произносится как русское «ф»:

Anfang	Kraft	befehlen	Anruf
rufen	Anruf	füllen	Vernunft
Saft	Brief	Beruf	fallen
Seife	Pflicht	zwölf	Dorf

б) «t» - произносится как русское «т»:

laut	Akt	klettern	Eltern
Karotte	Bett	beraten	Getränk
reiten	Winter	nett	Großeltern
(er) isst	lustig	atemlos	Wurst

### 9. Прочитайте следующие слова с буквой «b»:

а) «b» - произносится как русское «б» в начале слова или слога:

beben	haben	toben	Narbe
Knabe	buchen	neben	isolierbar
Vorbild	bekannt	ober	Bach
böse	sauber	loben	Malbuch

б) «b» - произносится как русское «п» в конце слова и перед глухими согласными:

Erwerb	Hieb	Laib	(er) triebt
halb	Korb	Laub	Staub

Club	Grab	Schub	Herbst
derb	grob	Dieb	Kalb

**10. Прочитайте иностранные слова с буквой «g»:**

Garage	Gere	Gelee	Ingenieur
Etage	Gerant	Giro	generös
gentil	Visage	Gironde	Gendarm

**11. Прочитайте иностранные слова с буквой «x»:**

Taxi	Praxis	Index	Lexikon
Suffix	Lexik	flex	Luxus
Examen	Max	Mixer	Fox
Kodex	Box	Xenon	Xylometer

**12. Прочитайте слова с буквосочетанием «qu»:**

Quark	Quatsch	quarkig	Quittung
Aquavit	quälen	Quarz	Querstraße
quik	Quere	Quorum	Quas
Qualität	Quarte	Quinta	Quote

**13. Прочитайте слова с буквами «s» и «ß», а так же с буквосочетаниями «st», «sp», «sch», «tsch»:**

а) «s» - произносится как русское «з» в начале слова или слога:

Reise	Esel	lesen	Satz
Nase	sollen	Sohn	Sessel
sehen	Socke	Seife	lösen
unser	Sumpf	böse	samt

б) «s» - произносится как русское «с» в конце слова и перед глухими согласными:

Obst	lassen	was	günstig
Fest	zuerst	Eis	Gras
Durst	alles	es	Drossel
Erst	endlos	Haus	eintasten

в) «ß» - произносится как краткое русское «с»:

süß	draußen	büßen	mäßig
Straße	groß	bloß	Floß
weiß	Ruß	Gruß	aufschließen
Äußere	Soße	fleißig	heißen



г) «st», «sp» - произносится как русское «шт», «шп»:

Spaß	stark	still	spannend
spät	Sport	Stroh	springen
Sterne	Stadion	Gestirn	bestehen
stellen	Stimme	Staat	Gespenst

д) «sch» - произносится как русское «ш»:

Kirsche	frisch	schließen	schön
Muschel	schalten	Schatten	Tisch
zwischen	Schuhe	praktisch	schwer
schmal	schaffen	schlecht	waschen

е) «tsch» - произносится как русское «ч»:

deutsch	tschüss	lutschen	Tschardasch
Kutsche	Tscheche	Tschako	Quatsch

ё) «sh» - произносится как русская «ж»:

Shodino	Shinowitsch	Shenya
Shukow	Shirowitschi	Rshew

#### 14. Прочитайте слова с буквосочетаниями «tz», «th», «rh», «ph»:

а) «tz» - читается, как русское «ц»:

jetzt	Nutzen	Satz	Schatz
sitzen	Spitze	Arzt	ausnutzen
Netz	zuletzt	kitzeln	schwitzen
trotz	trotzdem	petzen	ritzen

б) «th» - читается как русское «т»:

Theater	Apotheke	Thomas	Theorie
Thale	Thalia	Thallium	Thekla
Thematik	Themis	Theodolit	Theosoph
Theokrat	Theologie	Therapie	thermal

в) «rh» - читается как русское «р» в словах греческого происхождения:

Rhein	Rhombus	Rheuma	Rhinitis
Rhapsode	Rhön	Rhesus	Rheostat
Rhabdom	Rhagade	Rhenium	Rheologie
Rhät	Rhönrad	Rhizom	Rhotazismus

г) «ph» - читается как русское «ф» в словах иностранного происхождения:

Physik	Phase	Delphin	Philanthrop
Phantom	Pharao	Philister	Graphit

Phrase	Phon	Phonem	Phonetik
Philatelie	Philipp	Physis	Phlegma

### 15. Прочитайте слова с суффиксами «-tion», «-ig», «-ion»:

а) Суффикс «-tion» - читается как русское «цѐн»:

Aktion	Fiktion	Position	Opposition
Infektion	Petition	Sektion	Revolution
Tradition	Intuition	Koalition	Sanktion

б) Суффикс «-ig» - читается как русское «ихь»:

ruhig	einmalig	endgültig	dreiig
schwierig	zeitig	hungrig	zwanzig
gltig	sonnig	richtig	vierzig
mndig	traurig	ttig	lustig

в) Суффикс «-ion» - читается как русское «ѝон»:

Pension	Passion	Elision	Demension
Region	Religion	Trillion	Expansion
Annexion	Aversion	Mission	Billion

### 2.1.3. Ударение в слове

#### Тренировочные упражнения

1. Прочитайте следующие глаголы с ударением на приставку:

einschreiben	einsteigen	zunehmen	einsetzen
vorschreiben	aussteigen	abnehmen	aufsetzen
ausschreiben	umsteigen	teilnehmen	ansetzen
aufschreiben	ansteigen	mitnehmen	aussetzen
mitschreiben	aufsteigen	ausnehmen	beisetzen

2. Прочитайте следующие глаголы с неотделяемыми (безударными!) приставками:

verteilen	verbringen	benehmen	bestehen
erteilen	missbringen	vernehmen	verstehen
versetzen	versprechen	entnehmen	entstehen
ersetzen	besprechen	gefallen	versuchen
entsetzen	entsprechen	missfallen	besuchen

**3. Прочитайте следующие пары глаголов, обращая внимание на отделяемые и неотделяемые приставки:**

vornehmen	-	vernehmen	zuhören	-	gehören
vorschlagen	-	verschlagen	mitteilen	-	erteilen
vorsetzen	-	versetzen	aushaten	-	behalten
ausfallen	-	missfallen	beitreten	-	betreten
abschreiben	-	beschreiben	ausarbeiten	-	erarbeiten
einstellen	-	entstellen	vorspringen	-	verspringen

**4. Прочитайте следующие сложные слова, помните об ударении на первом слове:**

Fernstudent	Fachrichtung	Arbeitsraum	Abendstudent
Studentenheim	Fakultätsleben	Speiseraum	Stundenplan
Tagesstudent	Maschinenbau	Sportklub	Arbeitsplan
Studentenklub	Lesesaal	Hörsaal	Studentenleben
Direktstudent	Turnzeug	Fachmann	Fachschüler

**5. Прочитайте следующие прилагательные с безударным суффиксом «-isch»:**

kritisch	pragmatisch	realistisch	mathematisch
kindisch	klimatisch	idealistisch	thematisch
polnisch	europäisch	egoistisch	konsularisch
spanisch	akustisch	solidarisch	tabellarisch

**6. Прочитайте следующие существительные женского рода с ударением на суффиксе:**

<b>-ie</b>	<b>-tät</b>	<b>-ik</b>	<b>-tion</b>
Melodie	Fakultät	Antik	Position
Garantie	Elastizität	Fabrik	Koalition
Phantasie	Kapazität	Politik	Revolution
Chemie	Qualität	Musik	Induktion

**7. Прочитайте следующие слова с ударением на суффиксе:**

<b>-ent</b>	<b>-ant</b>	<b>-ist</b>	<b>-at</b>
Patient	Simulant	Florist	Automat
Advent	elegant	Artist	Demokrat
Akzent	Diamant	Drogist	Diktat
Dirigent	tolerant	Maschinist	Diplomat
Talent	Spekulant	Polizist	Internat

## 2.1.4. Ударение в предложении

### Тренировочные упражнения

**1. Прочитайте словосочетания, учитывая безударность служебных слов:**

mit dem Auto	an der Wand
mit der U-Bahn	bei mir
aus dem Zimmer	in der Hand
nach der Arbeit	dank der Automatisierung
um den Tisch	für deine Hilfe
am Fenster	am Ende
um acht Uhr	am Abend
mein Buch	dein Bleistift
am Tisch	ins Kino
ins Zimmer	ein Raum

**2. Прочитайте вслух предложения, обратите внимание на повышение тона в вопросительном предложении без вопросительного слова:**

↘		↗
<b>Er fehlt.</b>	-	<b>Fehlt er?</b>
Sie kommt.	-	Kommt sie?
Du schreibst ab.	-	Schreibst du ab?
Wir sind krank.	-	Seid ihr krank?
Alle sind zu Hause.	-	Ist jemand zu Hause?
Mein Vater ist Arzt.	-	Ist dein Vater Arzt?
Ich bin Student.	-	Bist du Student?
Wir stehen auf.	-	Steht ihr auf?
Er kommt heute.	-	Kommt er heute?
Er ist noch immer da.	-	Ist er noch immer da?
Wir fahren nach Minsk.	-	Fahrt ihr nach Minsk?
Wir schreiben ein Diktat.	-	Schreibt ihr ein Diktat?

**3. Прочитайте вслух предложения. Сравните интонацию повествовательного и вопросительного предложения с вопросительным словом:**

Das Wetter ist sehr schön. - Wie ist das Wetter?

Abends gehe ich in den Park. - Wann gehen Sie in den Park?

Ich bin 20 Jahre alt. - Wie alt sind Sie?

Ich heiÙe Pawel. - Wie heißen Sie?

Ich bin Dreher von Beruf. - Was sind Sie von Beruf?

Ich lebe in der Stadt Gomel. - Wo leben Sie?

Ich studiere an der Universität? - Wo studieren Sie?

Heute gehe ich nach Hause. - Wohin gehen Sie?

Meine Familie ist nicht groß. - Wie groß ist Ihre Familie?

Der Unterricht beginnt. - Was beginnt?

Abends esse ich kalt. - Wie essen Sie abends?

Der Bruder geht in die Schule. - Wohin geht der Bruder?

**4. Прочитайте вслух, соблюдая мелодику побудительного предложения:**

Fahr(e) aufs Land! - Fahrt aufs Land! - Fahren wir aufs Land! -

Wollen wir aufs Land fahren!

Arbeite nicht so viel! - Arbeitet nicht so viel! - Arbeiten wir nicht so viel! - Wollen wir nicht so viel arbeiten!

Komm doch mal rein! - Kommt doch mal rein! - Kommen wir doch mal rein! - Wollen wir doch rein kommen!

Mach das Licht aus! - Macht das Licht aus! - Machen wir das Licht aus! - Wollen wir das Licht ausmachen!

Erhol(e) dich! - Erholt euch! - Erholen wir uns! - Wollen wir uns erholen!

Lass mich in Ruhe! - Lasst mich in Ruhe! - Lassen wir ihn in Ruhe! - Wollen wir ihn in Ruhe lassen!

**5. Прочитайте вслух следующие предложения, проанализируйте их интонацию:**

Das Kind lernt. - Wer lernt? - Lernt das Kind?

Ich fahre.	-	Wer fährt?	-	Fährst du?
Du liest.	-	Wer liest?	-	Liest du?
Ihr sprecht.	-	Wer spricht?	-	Sprecht ihr?
Kurt fragt.	-	Wer fragt?	-	Fragt Kurt?
Otto kauft.	-	Wer kauft?	-	Kauft Otto?
Max kommt.	-	Wer kommt?	-	Kommt Max?
Der Tisch steht.	-	Was steht?	-	Steht der Tisch?
Das Buch liegt.	-	Was liegt?	-	Liegt das Buch?

## 2.2. Грамматический практикум: тренировочные практические упражнения и ключи к ним

### 2.2.1. Der Aussagesatz

#### Простое повествовательное предложение

#### 1. Schreiben Sie Sätze (Напишите предложения):

1. dashausisteineschule
2. ichbinmotorradfahrer
3. fritzfährtfahrrad
4. herrimhoffkommtausderschweiz
5. wirgehenheuteabendinstheater
6. sonntagsgehtdiefamiliespazieren
7. woliegtdaszimmer
8. ichwohneimstudentenwohnheim

#### 2. Unterstreichen Sie das Subjekt (Подчеркните подлежащее):

1. Dieser schöne alte Schrank gehört Herda.
2. An dieser Kreuzung ereignen sich immer wieder Unfälle.
3. Peter liebt Petra.
4. Hoffentlich gelingt dir alles.
5. Ich bin mit einer Freundin ins Kino gegangen.
6. Am Abendhimmel sieht man schon einige Sterne.
7. Auf dem Marktplatz sind ein Motorradfahrer und ein Radfahrer zusammengestoßen.
8. Gestern brachte mir die Post ein Paket.
9. Helga hat ihre Eltern seit langer Zeit nicht gesehen.
10. Sein altes Auto hat Herr Busch noch nicht verkauft.

**3. Beantworten Sie die Fragen negativ und positiv (Ответьте на вопросы положительно/отрицательно):**

1. Waren Sie noch nie in Berlin?
2. Schläft das Kind noch nicht?
3. Ist das nicht dein Lehrbuch?
4. Hoffentlich sind Sie nicht verletzt?
5. Möchten Sie nicht noch eine Tasse Kaffee?
6. Sind Sie noch nicht fertig?
7. Bist du nicht mehr müde?
8. Kennst du niemanden in Berlin?
9. Möchtest du nichts mehr essen?
10. War niemand an der Tür?

**4. Fragen Sie nach den kursiv gedruckten Wörtern. Welch-? oder Was für? (Задайте вопросы к выделенным словам):**

1. Ich habe mir einen *Regenmantel* gekauft.
2. Wir wohnen in einem *Hochhaus*.
3. Ich bin mit einem *Intercity* nach Köln gefahren.
4. Ich habe den Intercity genommen, *der von hier um 9.45 Uhr abfährt*.
5. Mein Bruder fährt einen *italienischen* Wagen.
6. Egon fährt einen *Porsche*.
7. Günter hat in München einen *leichten* Job gefunden.
8. Mir gefällt das *blaue Kleid* am besten.
9. Gestern bin ich mit dem Wagen *meines Vaters* gefahren.

**5. Setzen Sie die passenden Fragewörter ein (Вставьте подходящее вопросительное слово):**

1. Mit Schwierigkeiten muss man im Ausland rechnen
2. Maler gefällt Ihnen besser, Manet oder Monet?
3. Mensch ist Ihr Freund?
4. An \_\_\_\_\_ Universität studieren Sie?
5. Mit \_\_\_\_\_ Hand schreiben Sie?
6. In \_\_\_\_\_ Firma arbeiten Sie?
7. An \_\_\_\_\_ Ferien erinnern Sie sich besonders gerne?
8. \_\_\_\_\_ Tier ist der Fuchs?
9. \_\_\_\_\_ Interessen haben Sie eigentlich?
10. Auf \_\_\_\_\_ griechischen Inseln sind Sie schon einmal gewesen?

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. Das Haus ist eine Schule. 2. Ich bin Motorradfahrer. 3. Fritz fährt Fahrrad. 4. Herr Imhoff kommt aus der Schweiz. 5. Wir gehen heute Abend ins Theater. 6. Sonntags geht die Familie spazieren. 7. Wo liegt das Zimmer? 8. Ich wohne im Studentenheim.

### Упражнение 2

1. Dieser schöne alte Schrank; 2. Unfälle; 3. Peter; 4. alles; 5. Ich; 6. man; 7. ein Motorradfahrer und ein Radfahrer; 8. die Post; 9. Helga; 10. Herr Busch.

### Упражнение 3

1. Nein, ich war noch nie in Berlin. Doch, ich war schon einmal in Berlin. 2. Nein, das Kind schläft noch nicht. Doch, das Kind schläft schon. (und so weiter)

### Упражнение 4

1. Was für einen Mantel ...? 2. In was für einem Haus ...? 3. Mit was für einem Zug ...? 4. Welchen Intercity ...? 5. Was für einen Wagen ...? 6. Was für einen Wagen ...? 7. Was für einen Job ...? 8. Welches Kleid ...? 9. Mit welchem Wagen ...?

### Упражнение 5

1. Was für (welchen); 2. Welcher; 3. Was für ein; 4. welcher; 5. welcher; 6. was für einer (welcher); 7. welche; 8. Was für ein; 9. Was für (welche); 10. welchen.

## 2.2.2. Der Artikel

### Артикль: склонение и употребление

**1. Mit oder ohne Artikel? Bestimmter oder unbestimmter Artikel? (С артиклем или без артикля? Определенный или неопределенный артикль?):**

1. Komm, wir gehen nach \* Haus.
2. Ich habe \* Haus in Italien.



3. Frau Lindner ist \* Lehrerin, sie ist \* gute Pädagogin.
4. \* 1981 war für mich \* schweres Jahr.
5. Hast du noch \* Geld?
6. Du wolltest mir 100 Euro geben, ich brauche \* Geld morgen.
7. Wann bekomme ich \* 10 Euro von gestern zurück?
8. Haben Sie jetzt \* Zeit?
9. \* Zeit nach dem 2. Weltkrieg war für viele Menschen schwer.
10. Für \* Menschen in Deutschland waren diese Jahre \* schwere Zeit.
11. Wir kommen \* Donnerstag zurück,
12. Haben wir morgen \* Unterricht?
13. Er ist \* Atomphysiker.
14. Kennen Sie \* Franz Kafka? - Ja, er ist \* bekannter Schriftsteller.
15. Er arbeitet bei uns als \* Praktikant.
16. Hab doch \* Geduld!
17. Sie ist \* Brasilianerin.
18. Herr Lechner ist \* Protestant.
19. \* Kleid ist aus \* Wolle.
20. Das ist alles aus \* Plastik.
21. \* Hilfe! \* Dieb! \* Bier mit \* Champagner?
22. Das schmeckt mir nicht!
23. Gehen wir zu \* Fuß?

**2. Nullartikel oder bestimmter Artikel? (Без артикля или определенный артикль?):**

1. \_\_\_\_\_ nächste Mittwoch ist ein Feiertag. Die Prüfungen beginnen \_\_\_\_\_ nächsten Mittwoch.
2. \_\_\_\_\_ vergangene Woche habe ich Ernst getroffen. \_\_\_\_\_ vergangene Woche war voller Veranstaltungen.
3. Irina und Klaus heiraten \_\_\_\_\_ kommende Montag. \_\_\_\_\_ kommende Monat ist mein Urlaubsmonat.
4. Mein Studium endete \_\_\_\_\_ letztes Jahr. \_\_\_\_\_ letzte Jahr des Studiums ist das anstrengendste.
5. \_\_\_\_\_ Anfang des Jahres ist mein Bruder nach \_\_\_\_\_ Polen gefahren. Die neue Straße beginnt \_\_\_\_\_ Anfang der Siedlung.

**3. Ergänzen Sie die fehlenden Artikel (bestimmte oder unbestimmte) an der richtigen Stelle (Вставьте определенный или неопределенный артикль?):**

Meine Freundin Christine hat Baby bekommen. Deshalb muss ich noch schnell in G. schäfft, um Geschenk zu kaufen. Hast du vielleicht Idee, was ich Christine für Baby sche. ken könnte? Baby ist Junge, kleines Auto wäre ganz gut. Aber dafür ist Junge jetzt noch ein bisschen zu klein. Vielleicht Mütze für nächsten Winter. Mal sehen, Geschenk: da auch nicht zu teuer sein. Auf ieden Fall kaufe ich Buch mit Jogaübungen für Christine.

**4. Bestimmter Artikel, unbestimmter Artikel oder kein Artikel? (определенный, неопределенный артикль или без артикля?)**

1. Heute ist \_\_\_\_\_ 16. November.
2. Kannst du mir bitte \_\_\_\_\_ Liter \_\_\_\_\_ Milch aus \_\_\_\_\_ Supermarkt mitbringen?
3. Dieses Kleid ist aus \_\_\_\_\_ Seide.
4. Haben Sie \_\_\_\_\_ Hunger? - Nein, ich habe gerade \_\_\_\_\_ Spaghetti gegessen.
5. Möchten Sie noch \_\_\_\_\_ Fleisch?
6. Wir brauchen noch \_\_\_\_\_ Butter, \_\_\_\_\_ Äpfel \_\_\_\_\_ Flasche Orangensaft und \_\_\_\_\_ Päckchen Reis.
7. Mein Vater ist \_\_\_\_\_ Physiker.
8. Kenne Sie \_\_\_\_\_ Gonda Schädler? Sie ist \_\_\_\_\_ berühmte Pianistin.
9. Sie ist \_\_\_\_\_ Amerikanerin. 10.
10. Gib bitte \_\_\_\_\_ Brigitte \_\_\_\_\_ Buch.

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. - ; 2. ein; 3. - , eine; 4. - , ein; 5. - ; 6. das; 7. die; 8. - ; 9. Die; 10. die, eine; 11. - ; 12. - ; 13. - ; 14. - , ein; 15. - ; 16. - ; 17. - ; 18. - ; 19. Das, - ; 20. - ; 21. - , Ein; 22. - , - ; 23. . - .

### Упражнение 2

1. der, - ; 2. - , die; 3. - , der; 4. - , das; 5. - , - , am.

### Упражнение 3

ein Baby, ein Geschäft, ein Geschenk, eine Idee, für das Baby, das Baby, ein Junge, ein kleines Auto, der Junge, eine Mütze, für den nächsten Winter, das Geschenk, ein Buch.

### Упражнение 4

1. der; 2. einen, - , dem; 3. - ; 4. - , - ; 5. - ; 6. - , - , eine, ein; 7. - ; 8. - , eine; 9. - ; 10. - , das.

## 2.2.3. Das Substantiv

### Имя существительное

**1. Notieren Sie den Artikel (Запишите артикль существительных):**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1. _____ Norden (m)     | 11. _____ Praktikant |
| 2. _____ Motorrad (n)   | 12. _____ Nachmittag |
| 3. _____ Rose (f)       | 13. _____ Sonntag    |
| 4. _____ Motor (m)      | 14. _____ Jahr       |
| 5. _____ Wirtschaft (f) | 15. _____ Partei     |
| 6. _____ Kultur (f)     | 16. _____ Reisende   |
| 7. _____ Optimismus (m) | 17. _____ Auto       |
| 8. _____ Zentrum (n)    | 18. _____ Wagen      |
| 9. _____ Essen (n)      | 19. _____ Kuchen     |
| 10. _____ Einladung (f) | 20. _____ Woche      |

**2. Welchen Artikel haben die Substantive? (Какой артикль имеют эти существительные?):**

1. Beamtin, Besuch, Exzellenz, Filmstar, Fotomodell
2. Frau, Fräulein, Gast, Kind, Weib
3. Lehrer, Lehrerin, Mädchen, Majestät, Mann
4. Männchen, Mannequin, Paar, Pärchen, Staatsoberhaupt
5. Arbeit, Armut, Butter, Dollar, Ei
6. Eigentum, Essen, Frieden, Frühjahr, Gebirge
7. März, Nacht, Reichtum, Rose, Sonne
8. Staat, Stadt, Süden, Tag, Tisch
9. Türkei, Fakultät, Wissenschaft, Wohnung, Wort
10. Leiter, Erbe, Mark, Flur, Gehalt

**3. Bitte ergänzen Sie die Pluralendungen (Запишите окончания множественного числа):**

1. Wir haben noch zwei Flasche \_\_\_\_\_ Bier.
2. Bitte bring Blume \_\_\_\_\_ mit!
3. Hast du noch Zigarette \_\_\_\_\_?
4. Brauchst du noch die \_\_\_\_\_ (Buch)?
5. Was kosten die Banane \_\_\_\_\_?
6. Die \_\_\_\_\_ (Apfel) sind heute billig.
7. Hast du schon die "Ticket \_\_\_\_\_"?
8. Sind die Ei \_\_\_\_\_ frisch?
9. Ich kenne alle Film \_\_\_\_\_ von Werner Herzog
10. Danke für die Rose \_\_\_\_\_!
11. Haben Sie Briefmarke \_\_\_\_\_?
12. Haben wir genug \_\_\_\_\_ (Glas)?
13. Die \_\_\_\_\_ (Mann) sind alle gleich! Und die Frau \_\_\_\_\_ auch!
14. Es kommen über zwanzig Leute. In diesem kleinen Zimmer arbeiten drei Sekretärin \_\_\_\_\_.
15. Ich habe keine Schmerz \_\_\_\_\_, mehr, die Tablette \_\_\_\_\_ haben geholfen.
16. Haben Sie Kind \_\_\_\_\_?
17. Sind noch \_\_\_\_\_ (Platz) frei?
18. Hast du noch Dollar? Nein, aber noch einige Schilling \_\_\_\_\_.

**3. Ergänzen Sie (Дополните словосочетания):**

1. der Beruf des \_\_\_\_\_ (Fotograf)
2. die Mutter von \_\_\_\_\_ (Herr) Neumann

3. \_\_\_\_\_ (Gabriele) Kinder
4. der Bürgermeister \_\_\_\_\_ Bremen
5. die Präsidentin \_\_\_\_\_ Bundestages
6. die Vereinigung \_\_\_\_\_ (Deutschland)
7. Er schreibt \_\_\_\_\_ Bundeskanzler einen Brief.
8. Sie schreibt \_\_\_\_\_ Leserbrief.
9. Kennen Sie meinen \_\_\_\_\_ (Kollege)?
10. Ich werde \_\_\_\_\_ (Herr) Petrelli meinem \_\_\_\_\_ (Kollege) vorstellen.

**4. Fragen Sie nach den Genitivattributen (Поставте вопросы к существительным в родительном падеже):**

1. Das ist das Arbeitszimmer meines Vaters. 2. Ich fahre mit dem Wagen meines Bruders. 3. Hier ist der Taschenrechner Ihres Kollegen. 4. Ich darf den Fotoapparat meiner Schwester nehmen. 5. Das ist das Auto meiner Schwägerin. 6. Dort hängt der neue Mantel deines Bruders. 7. Die neue Wohnung deiner Schwester gefällt mir sehr. 8. Kennst du den jüngsten Sohn unseres Vermieters? 9. Peter ist mit dem alten Motorrad seines Onkels gefahren. 10. Da liegt Helgas Kamera.

**Schlüssel (Ключи)**

**Упражнение 1**

11. der Praktikant; 12. der Nachmittag; 13. der Sonntag; 14. das Jahr; 15. die Partei; 16. der/die Reisende; 17. das Auto; 18. der Wagen; 19. der Kuchen; 20. die Woche.

**Упражнение 2**

1. die, der, die, der, das. 2. die, das, der, das, das. 3. der, die, das, die, der. 4. das, das, das, das, das. S/die, die, die, der, das. 6. das, das, der, das, das. 7. der, die, der, die, die. 8. der, die, der, der, der. 9. die, die, die, die, das. 10. der/die, der/das, das / die, der/die, der/das.

**Упражнение 3**

1. Flaschen; 2. Blumen; 3. Zigaretten; 4. Bücher; 5. Bananen; 6. Äpfel; 7. Tickets; 8. Eier; 9. Filme; 10. Rosen; 11. Briefmarken; 12. Gläser; 13. Männer - Tabletten; 14. Kinder; 15. Plätze; 16. Kinder; 17. Plätze; 18. Schillinge.

#### Упражнение 4

1. der Beruf des Fotografen; 2. die Mutter von Herrn Neumann; 3. Gabriel's Kinder; 4. der Bürgermeister von Bremen; 5. die Präsidentin des Bundestages; 6. die Vereinigung Deutschlands; 7. Er schreibt dem Bundeskanzler einen Brief. 8. Sie schreibt einen Leserbrief. 9. Kennen Sie meinen Kollegen? 10. Ich werde Herrn Petrelli meinem Kollegen vorstellen.

#### Упражнение 5

1. Wessen Arbeitszimmer...? 2. Mit wessen Wagen ...? 3. Wessen Taschenrechner ...? 4. Wessen Fotoapparat ...? 5. Wessen Auto...? 6. Wessen neuer Mantel ...? 7. Wessen neue Wohnung? 8. Wessen jüngsten Sohn...? 9. Mit wessen altem Motorrad...? 10. Wessen Kamera...?

### 2.2.4. Das Adjektiv

#### Имя прилагательное

#### 1. Formulieren Sie die Antworten (Сформулируйте ответы):

**Образец:** Was schenken Sie Ihrem Freund zum Geburtstag?

1. das Wörterbuch - englisch

*Ich schenke ihm ein englisches Wörterbuch.*

2. der Hund - klein

3. die Puppe - groß

4. die Kamera - modern

5. Schokolade - deutsch

6. das Geschenk - teuer

7. die Uhr - neu

8. die Hose - weiß

9. das Buch - interessant

10. der Taschenrechner - klein

#### 2. Ergänzen Sie die Endungen (Вставьте окончания прилагательных):

1. Lieb \_\_\_\_\_ Mutter

2. Lieb \_\_\_\_\_ Franz
3. Lieb \_\_\_\_\_ Onkel Max
4. Sehr geehrt \_\_\_\_\_ Herr Direktor
5. Verehrt \_\_\_\_\_ Frau Professorin
6. Lieb \_\_\_\_\_ Freunde
7. Mit best \_\_\_\_\_ Grüßen, Dein Willi
8. Die herzlichst \_\_\_\_\_ Grüße aus dem Urlaub

**3. Bitte ergänzen Sie - Adjektiv oder Adverb? (Вставьте прилагательное или наречие):**

**Образец:** Thomas ist *der schnellste* Läufer.  
Er läuft *am schnellsten*.

1. "Weißer Blitz" ist \_\_\_\_\_ Pferd. Es läuft \_\_\_\_\_ (schnell).
2. Ich habe gelernt, dass \_\_\_\_\_ Entfernung zwischen zwei Punkten eine gerade Linie ist ( kurz).
3. An diesem Stand gibt es \_\_\_\_\_ Eier auf dem Markt (billig).
4. Richards Idee gefällt mir \_\_\_\_\_ (gut)
5. Das Empire State Building war lange Zeit \_\_\_\_\_ Gebäude der Welt (hoch).

**4. Vergleichen Sie (Сравните):**

**Образец:** 1. alt sein: mein Onkel, meine Mutter, meine Großmutter  
*Mein Onkel ist alt. Meine Mutter ist älter als mein Onkel. Meine Großmutter ist am ältesten.*

2. ich trinke gern: Bier, Wein, Wasser
3. gut schreiben: der Bleistift, der Kugelschreiber, der Füller
4. hoch sein: das Haus, der Kirchturm, der Fernsehturm
5. es ist kalt: in Deutschland, in Finnland, am Nordpol
6. nah sein: der Bahnhof, die Schule, der Stadtpark
7. es regnet stark: in Norddeutschland, in Bayern, in den Alpen
8. wenig essen; ein alter Mann, ein Kind, ein Baby
9. ein gutes Fahrrad haben: Peter, Bruno, Fritz
10. viele Bücher haben: der Student, der Lehrer, Prof. Koch
11. ein teures Kleid kaufen: Fatma, Klara, Petra
12. einen weiten Weg zur Arbeit haben: ich, du, unser Chef

13. eine große Wohnung haben und auch eine hohe Miete zahlen: Herr Kim, Familie Schröder, die Meiers

### **Schlüssel (Ключи)**

#### **Упражнение 1**

2. einen kleinen Hund; 3. eine große Puppe; 4. eine moderne Kamera; 5. deutsche Schokolade; 6. ein teures Geschenk; 7. eine neue Uhr; 8. eine weiße Hose; 9. ein interessantes Buch; 10. einen kleinen Taschenrechner.

#### **Упражнение 2**

1. liebe; 2. lieber; 3. lieber; 4. geehrter; 5. verehrte; 6. liebe; 7. besten; 8. herzlichsten; 9. bestem; 10. herzlichen, schöne.

#### **Упражнение 3**

1. das schnellste - am schnellsten; 2. die kürzeste; 3. die billigsten; 4. am besten; 5. das höchste.

#### **Упражнение 4**

2. Ich trinke gern Bier. Ich trinke lieber Wein als Bier. Ich trinke am liebsten Wasser.
3. Der Bleistift schreibt gut. Der Kugelschreiber schreibt besser als der Bleistift. Der Füller schreibt am besten.
4. Das Haus ist hoch. Der Kirchturm ist höher als das Haus. Der Fernsehturm ist am höchsten
5. In Deutschland ist es kalt. In Finnland ist es kälter als in Deutschland. Am Nordpol ist es am kältesten.
6. Der Bahnhof ist nah. Die Schule ist näher als der Bahnhof. Der Stadtpark ist am nächsten.
7. In Norddeutschland regnet es stark. In Bayern regnet es stärker als in Norddeutschland. In den Alpen regnet es am stärksten.
8. Ein alter Mann isst wenig. Ein Kind isst weniger als ein alter Mann. Ein Baby isst am wenigsten.
9. Peter hat ein gutes Fahrrad. Bruno hat ein besseres Fahrrad als Peter. Fritz hat das beste Fahrrad.
10. Der Student hat viele Bücher. Der Lehrer hat mehr Bücher als der



Student. Prof. Koch hat die meisten Bücher.

11. Fatma kauft ein teures Kleid. Klara kauft ein teureres Kleid als Fatma. Petra kauft das teuerste Kleid.

12. Ich habe einen weiten Weg zur Arbeit. Du hast einen weiteren Weg zur Arbeit als ich. Unser Chef hat den weitesten Weg zur Arbeit.

13. Herr Kim hat eine große Wohnung und zahlt auch eine hohe Miete. Familie Schöder hat eine größere Wohnung (als Herr Kim) und zahlt auch eine höhere Miete als Herr Kim. Die Meiers haben die größte Wohnung und zahlen auch die höchste Miete.

## 2.2.5. Das Pronomen

### Местоимение

#### 1. Bitte ergänzen Sie (Дополните предложения):

**Образец:** Weißt du, wer der Herr dort ist? – Nein, *ich* kenne ihn auch nicht.

1. Kennst du seine Wohnung? – Ja, ich habe \_\_\_\_\_ ihm besorgt.
2. Wie kommt Frau Schneider morgen hierher? – Ich hole \_\_\_\_\_ zu Hause ab.
3. Kennst du den Film schon? – Nein, ich habe \_\_\_\_\_ noch nicht gesehen.
4. Woher kommen die Leute? – Das weiß ich nicht, ich kenne \_\_\_\_\_ nicht.
5. Du kannst das Buch nehmen, ich brauche \_\_\_\_\_ nicht mehr.
6. Bitte lass die Zeitung hier, ich möchte \_\_\_\_\_ noch lesen.
7. Ein toller Mann. Du musst \_\_\_\_\_ kennen lernen!
8. Ich brauche mein Geld zurück. Kannst du \_\_\_\_\_ mir morgen geben?

#### 2. Ergänzen Sie das Personalpronomen im Dativ (Употребите личные местоимения в дательном падеже):

1. Kannst du \_\_\_\_\_ bitte ein Glas aus der Küche mitbringen?
2. Wir haben schon verstanden. Mehr brauchst du \_\_\_\_\_ nicht zu erklären.
3. Wie geht es \_\_\_\_\_ ? Habt ihr immer noch so viel zu tun?

4. Du hast \_\_\_\_\_ wirklich viel geholfen. Ich weiß gar nicht, wie ich \_\_\_\_\_ dafür danken kann.
5. Frau Gärtner, ich kann \_\_\_\_\_ dabei leider nicht mehr helfen. Ich muss jetzt drin gend weg.

**3. *mein, dein, sein, ihr, unser, ener*: Ergänzen Sie die richtigen Formen (Употребите местоимения в правильной форме):**

1. Diese Kinder! Immer lassen sie \_\_\_\_\_ Spielsachen in der Küche liegen!
2. Antonio hat schon wieder \_\_\_\_\_ Schlüssel (Sing.) verloren.
3. Nein, Kinder, jetzt könnt ihr noch nicht spielen gehen. Ihr müsst zuerst \_\_\_\_\_ Zimmer aufräumen.
4. \_\_\_\_\_ Lehrer gibt uns immer zu viele Hausaufgaben auf.
5. Sag mal, wo ist denn \_\_\_\_\_ Lehrerin?
6. Oma sucht \_\_\_\_\_ Brille. Habt ihr sie gesehen?
7. Ich kann leider nicht mitkommen. \_\_\_\_\_ Fahrrad ist kaputt.
8. Haus ist immer noch krank. \_\_\_\_\_ Halsschmerzen sind noch nicht besser.
9. Wie war die \_\_\_\_\_ Reise? – Sehr schön, wir haben viel gesehen, und \_\_\_\_\_ Reiseleiterin war ganz toll.
10. Hast du \_\_\_\_\_ Tasche gesehen? – Nein. Aber vielleicht hast du sie ja zu Hause vergessen.

**4. Setzen Sie die Possessivpronomen ein (Употребите притяжательное местоимение):**

1. Herr Weber hat \_\_\_\_\_ *en* Regenschirm verloren.
2. Kinder, räumt bitte \_\_\_\_\_ *e* Spielsachen auf!
3. Wann machst du \_\_\_\_\_ *e* Hausaufgaben, Lida?
4. Herr und Frau Binder haben \_\_\_\_\_ Auto verkauft.
5. Wann kommt \_\_\_\_\_ *e* Frau nach Hause, Herr Merker?
6. Gestern hat Marianne \_\_\_\_\_ *em* Brieffreund geschrieben.
7. Frau Winter! Herr Sommer! Wo haben Sie den \_\_\_\_\_ *e* Mäntel? - \_\_\_\_\_ *e* Mäntel? Die haben wir im Klausurraum uns \_\_\_\_\_ *e* Fahrräder geliehen.
8. Elisabeth und Klaus haben uns \_\_\_\_\_ *e* Fahrräder geliehen.

**5. Ergänzen Sie das Demonstrativpronomen (Употребите нужное указательное местоимение):**

**Schauen Sie mal,**

1. ein schöner Schreibtisch! – \_\_\_\_\_ ist viel zu teuer.
2. ein moderner Bürostuhl! – Auf \_\_\_\_\_ kann ich nicht sitzen.
3. ein großer Computertisch! – Ja, \_\_\_\_\_ brauchen wir dringend.
4. billige Papierkörbe! – \_\_\_\_\_ sind nicht schöner als die alten.
5. einfache Locher! – Ja, \_\_\_\_\_ können wir gebrauchen.
6. breite Ordner! – Ja, von \_\_\_\_\_ brauchen wir zwanzig Stück.
7. eine tolle Schreibtischlampe! – \_\_\_\_\_ kenne ich. Mit \_\_\_\_\_ war ich nicht zufrieden.
8. ein praktisches Regal! – \_\_\_\_\_ ist schön. Von \_\_\_\_\_ nehmen wir drei Stück.

**6. Ergänzen Sie das Demonstrativpronomen (Употребите указательное местоимение):**

1. Das ist mein neuer Schreibtisch. – \_\_\_\_\_ ist aber schön!
2. Das ist unser neues Büro. – \_\_\_\_\_ ist aber modern!
3. Das ist meine neue Lampe. – \_\_\_\_\_ ist ja supermodern!
4. Das Bild gefällt mir. – Ach was, \_\_\_\_\_ ist viel zu bunt.
5. Der Bürostuhl gefällt mir. – Ach was, \_\_\_\_\_ ist viel zu unpraktisch.
6. Die Kunstblumen gefallen mir. – Ach was, \_\_\_\_\_ sehen doch unnatürlich aus.
7. Sie wollen modernisieren? – \_\_\_\_\_ ist nicht sicher. \_\_\_\_\_ werden wir sehen.
8. Wie findest du unsere neuen Sessel? – Ich glaube, unsere Kinder haben \_\_\_\_\_ . – Nein, sie haben nicht \_\_\_\_\_ , sie haben die \_\_\_\_\_ .
9. Jetzt hast du zweimal \_\_\_\_\_ erzählt.
10. Hans ist \_\_\_\_\_ , der im Haus alles repariert.

**7. Ergänzen Sie etwas, nichts, viel, wenig, alles oder viele, wenige. (Выберите нужное местоимение):**

1. Ich kann leider keine großen Reisen machen. Ich verdiene nur \_\_\_\_\_ .
2. Du denkst immer, dass du \_\_\_\_\_ besser weißt.
3. Kannst du mir etwas über Goethe erzählen? Du weißt doch \_\_\_\_\_ über ihn.
4. Heute haben \_\_\_\_\_ Leute ein Auto.
5. Sie möchte wirklich Deutsch lernen, aber leider hat sie so \_\_\_\_\_ Zeit.

6. Ich weiß nicht, was er macht. Ich habe lange \_\_\_\_\_ von ihm gehört.
7. Was, mit nur so \_\_\_\_\_ Gepäck willst du vier Wochen in Urlaub fahren? Das reicht nicht!
8. Ich habe Ihnen schon \_\_\_\_\_ gesagt, was ich weiß.
9. Ich habe in meiner Schulzeit schon Deutsch gelernt. Aber leider habe ich \_\_\_\_\_ vergessen und muss es jetzt noch einmal lernen.
10. Haben Sie \_\_\_\_\_ verstanden? – Nein, nicht sehr \_\_\_\_\_.

**8. Ergänzen Sie *einer, eine, eins, welche* oder *keiner, keine, keins, keine* (Употребите подходящее местоимение):**

**Образец:** 1. Ich brauche schnell einen Stift.  
Dort drüben liegt doch *einer*.

2. Möchtest du ein Eis?  
Nein danke, jetzt möchte ich \_\_\_\_\_, ich habe vorhin erst \_\_\_\_\_ gegessen.
3. Was suchen Sie denn?  
Ein Glas. Ich hatte schon \_\_\_\_\_, aber ich weiß nicht mehr, wo es ist.  
Kein Problem, dort hinten stehen noch \_\_\_\_\_.
4. Das ist aber ein toller Pullover. So \_\_\_\_\_ hätte ich auch gern.  
Dann kauf dir doch auch \_\_\_\_\_, es gibt noch \_\_\_\_\_.  
Wo sind denn die Zitronen?  
Ich habe \_\_\_\_\_ gekauft.  
Aber warum denn nicht?  
Es gab \_\_\_\_\_ mehr.

**9. Wo fehlt ein es? Ergänzen Sie die Sätze (Добавьте, где необходимо, местоимение „es“):**

1. Es ist mit klar, dass ich noch viel lernen muss.
2. Mir ist \_\_\_\_\_ klar, dass ich noch viel lernen muss.
3. In diesem Restaurant wird \_\_\_\_\_ sehr gut gekocht.
4. Komm, wir gehen nach Hause. \_\_\_\_\_ wird bald dunkel.
5. Wohin hast du mein Buch getan? – Schau doch, dort auf dem Stuhl liegt \_\_\_\_\_.
6. Heute Abend wird \_\_\_\_\_ im Fernsehen ein interessanter Film gezeigt.
7. Wir brauchen noch Stühle. – \_\_\_\_\_ kommen sicher viele Leute.
8. \_\_\_\_\_ ist wichtig, dass wir uns gesund ernähren.

9. Morgen regnet \_\_\_\_\_ sicher.  
10. Hat er schon das Paket zur Post gebracht? – Ich weiß \_\_\_\_\_ nicht.  
11. Hast du gestern Abend das Fußballspiel gesehen? – Nein, ich konnte \_\_\_\_\_ leider nicht sehen, weil unser Fernseher kaputt ist.  
12. \_\_\_\_\_ tut mir Leid, dass ich Sie gestört habe.

**10. Bilden Sie Sätze mit oder ohne *es* (Образуйте предложения):**

**Образец:** 1. notwendig – ist / früh – wir – aufstehen – dass – morgen\  
*Es ist notwendig, dass wir morgen früh aufstehen.*

2. mir – sagen – Sie / passiert – ist – wie  
3. gehört – du – hast / geklingelt – hat – ob?  
4. spät – ist – schon  
5. dem Kranken – gut – wieder – geht – zum Glück  
6. er – eilig – immer – hat – leider  
7. Rauchen – verboten – ist – hier  
8. mir – nicht – gefällt / so viel – wenn – fernsehen – du

**Schlüssel (Ключи)**

**Упражнение 1**

1. sie; 2. sie; 3. ihn; 4. sie; 5. es; 6. sie; 7. ihn; 8. es.

**Упражнение 2**

1. mir; 2. uns; 3. euch; 4. mir, dir; 5. Ihnen; 6. ihr; 8. dir.

**Упражнение 3**

1. ihre; 2. seinen; 3. euer; 4. unser; 5. deine; 6. ihre; 7. mein; 8, seine;  
9. eure, unsere; 10. meine.

**Упражнение 4**

1. ihren; 2. eure; 3. deine; 4. ihr; 5. Ihre; 6. ihrem; 7. Ihre, unsere; 8.  
ihre.

### **Упражнение 5**

1. Der ist viel zu teuer. 2. Auf dem kann ich nicht sitzen. 3. Ja, den brauchen wir dringend. 4. Die sind nicht schöner als die alten. 5. Ja, die können wir gebrauchen. 6. Ja, von denen brauchen wir zwanzig Stück. 7. Die kenne ich. Mit der war ich nicht zufrieden. 8. Das ist schön. Von dem nehmen wir drei Stück.

### **Упражнение 6**

1. Der ist aber schön! 2. Das ist aber modern! 3. Die ist ja supermodern! 4. Ach was, der ist viel zu bunt. 5. Ach was, der ist viel zu unpraktisch. 6. Ach was, die sehen doch unnatürlich aus. 7. Das ist nicht sicher. Das werden wir sehen. 8. Ich glaube, unsere Kinder haben dieselben. - Nein, sie haben nicht dieselben, sie haben die gleichen 9. Jetzt hast zwei Mal dasselbe erzählt. 10. Hans ist derjenige, der im Haus alles repariert.

### **Упражнени 7**

1. wenig; 2. alles; 3. viel/ alles; 4. viele; 5. wenig; 6. nichts; 7. wenig; 8. alles; 9. viel / alles; 10. alles, viel.

### **Упражнение 8**

1. einen 2. keins, eins, welche; 4. einen, einen, welche; 5. keine, keine.

### **Упражнение 9**

4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

### **Упражнение 10**

2. Sagen Sie mir, wie es passiert ist. 3. Hast du gehört, ob es geklingelt hat? 4. Es ist schon spät. 5. Dem Kranken geht es zum Glück wider gut. 6. Er hat es leider immer eilig. 7. Rauchen ist hier verboten. / Hier ist Rauchen verboten. 8. Mir gefällt es nicht, wenn du viel fernsiehst.

## 2.2.6. Das Verb

### Глагол

#### 2.2.6.1. Презенс (Das Präsens)

**1. Ergänzen Sie die Verben in der richtigen Form Präsens (Употребите в настоящем времени указанные в скобках слабые глаголы):**

1. Wir ... in einem Großbetrieb (arbeiten).
2. Viele Arbeiter ... an der Fakultät für Fernstudium (studieren).
3. Er ... zum Deutschunterricht gern (gehen).
4. Du ... auf die Fragen (antworten).
5. Ein Student ...: „Ich habe eine Frage“ (sagen).
6. Ihr ... den Text (übersetzen).
7. Die Studenten ... Beispiele (bilden).
8. Wir ... die Hausaufgabe (machen).

**2. Ergänzen Sie die Verben in der richtigen Form Präsens (Употребите в настоящем времени данные в скобках сильные глаголы):**

1. Im Deutschunterricht ... die Studenten deutsch (sprechen).
2. Du ... gut deutsch (sprechen).
3. Der Student ... den Text (lesen).
4. Alle Studenten ... den Text (lesen).
5. Du ... eine Übung (lesen).
6. Ich habe kein Lehrbuch, ein Student ... mir sein Buch (geben).
7. Du ... mir das Buch (geben).
8. Die Studenten ... den Studienkameraden ihre Bücher (geben).
9. Die Vorlesungen in Mathematik ... Professor Heinz (halten).
10. Die Vorlesungen in Chemie und in Physik ... zwei Dozenten (halten).
11. Ich ... das Buch und lese die Übung (nehmen).
12. Du ... das Buch und übersetzt einen Satz (nehmen).

**3. Ergänzen Sie das Verb «sein» in der richtigen Form Präsens (Вставьте вместо точек глагол «sein» в соответствующей форме настоящего времени):**

1. Ich ... Arbeiter.
2. Sie ... Deutschlehrerin.
3. Er ... Mathematiklehrer.

4. Du ... Student. 5. Wir ... Fernstudenten. 6. Sie ... Arbeiter. 7. Alle Studenten ... da. 8. Unsere Universität ... sehr groß.

**4. Ergänzen Sie «sich» in der richtigen Form (Вставьте вместо точек возвратное местоимение «sich» в правильной форме):**

1. Die Fakultät für Energetik befindet ... in diesem Lehrgebäude.
2. Ich interessiere ... für Energetik.
3. Du interessierst ... aber für Elektronik.
4. Am Abend treffen ... die Freunde im Café.
5. Die Industrie der Republik entwickelt ... im hohen Tempo.
6. Wir freuen ... über die Resultate unserer Arbeit.
7. Ihr interessiert ... für dieses Problem.

**5. Übersetzen Sie Modalverben und ergänzen Sie in der richtigen Form (Переведите модальные глаголы, данные в скобках, на немецкий язык и употребите их в правильной форме):**

1. Du (можешь/умеешь) deutsch lesen.
2. Ich (могу/разрешено) auf diese Frage antworten.
3. Wir (должны) heute unseren Freund besuchen.
4. Sie (должна) den Text lesen und übersetzen.
5. Wir (разрешено/можем) im Lesesaal arbeiten.
6. (Можно) ich eine Frage stellen?
7. Du (должен) mir das Buch schicken.
8. Die Studenten (должны) ins Dekanat gehen.

**Schlüssel (Ключи)**

#### **Упражнение 1**

1. arbeiten;
2. studieren;
3. geht;
4. antwortest;
5. sagt;
6. übersetzt;
7. bilden;
8. machen.

#### **Упражнение 2**

1. sprechen;
2. sprichst;
3. liest;
4. lesen ;
5. liest;
6. gibt ;
7. gibst;
8. geben;
9. hält;
10. halten;
11. nehme;
12. nimmst.

#### **Упражнение 3**

1. bin;
2. ist;
3. ist;
4. bist;
5. sind;
6. sind;
7. sind;
8. ist.

#### **Упражнение 4**

1. sich;
2. mich;
3. dich;
4. sich;
5. sich;
6. uns;
7. euch.



## Упражнение 5

1. kannst; 2. darf; 3. müssen; 4. soll; 5. dürfen; 6. darf; 7. sollst; 8. sollen.

### 2.2.6.2. Das Präteritum

#### Прошедшее повествовательное время

**1. Setzen Sie *haben* oder *sein* im Präteritum ein (Употребите *haben* или *sein* в правильной форме Präteritum):**

1. Warum bist du nicht gekommen? \_\_du krank?
2. \_\_ihr im Urlaub Probleme?
3. Was ist passiert? \_\_du einen Unfall?
4. Peter und seine Schwester \_\_müde.
5. Der Polizist \_\_sehr nett.
6. \_\_ihr im Theater oder in der Oper?
7. Ich \_\_gestern Besuch.
8. Wir \_\_auf der Reise viel Pech.
9. Die Wohnung \_\_hell und komfortabel.

**2. Ergänzen Sie die Präteritumformen von *haben* (Употребите *haben* в правильной форме Präteritum):**

1. Im Urlaub \_\_wir immer sehr schönes Wetter. 2. Mein Bruder hat jetzt einen Wagen, vorher \_\_er ein Motorrad. 3. Die Menschen haben jetzt keine Zeit mehr füreinander, früher \_\_sie mehr Zeit. 4. Ich \_\_gestern nach der langen Wanderung ziemlichen Hunger. 5. \_\_ihr denn keinen Hunger? 6. Du \_\_Durst, aber leider \_\_wir nichts mehr zu trinken im Hause. 7. Beim zweiten Angebot \_\_er Glück.

**3. Ergänzen Sie die Präteritumformen von *sein* (Употребите *sein* в правильной форме Präteritum):**

1. Wo \_\_du gestern Abend? 2. Gestern \_\_ich im Theater, 3. \_\_viele Leute da? 4. Ja, es \_\_viele Leute im Theater. 5. Wie \_\_das Theaterstück? 6. Es \_\_sehr gut. 7. \_\_ihr schon einmal in Hamburg? 8. Ja, letztes Jahr \_\_wir dort. 9. Die Miete \_\_leider sehr hoch. 10. \_\_ihrunzuf-rieden?

**4. Ergänzen Sie die Präteritumformen von *werden* (Употребите *werden* в правильной форме Präteritum):**

1. Gegen Abend \_\_ der Himmel immer klarer, 2. Es dauerte lange, bis ich meine Erkältung wieder los \_\_ 3. Im Laufe der Nacht \_\_ das Wetter besser. 4. Erst gegen Ende \_\_ die Diskussion interessant. 5. Als der Mann anfang, mich zu beschimpfen, \_\_ ich zornig. 6 In der letzten Zeit \_\_ die Leistungen Ihres Sohnes in der Schule immer schlechter. 7. Alle arbeiteten fleißig am Bau und das Haus \_\_ schnell fertig.

**5. Wie heißt der Infinitiv? (Напишите глаголы в неопределенной форме):**

**Образец: Er war Ausländer. — sein**

1. Er sah fremd aus.
2. Er sprach nur wenig Deutsch.
3. Er verstand nicht alles, was man sagte.
4. Er nahm selten an unseren Gesprächen teil.
5. Wir verstanden ihn nicht gut.
6. Wir ließen ihn allein.
7. Niemand lud ihn ein.
8. Er trank keinen Alkohol.
9. Er kam immer pünktlich zur Arbeit.
10. Er tat alles, was man ihm sagte.
11. Er aß immer alleine zu Mittag.
12. Niemand saß mit ihm zusammen.
13. Er bekam selten Post.
14. Er las seine Briefe zwei-, dreimal.
15. Er schlief in einem Wohnheim.
16. Am Wochenende wusch seine Wäsche.
17. Am Sonntag trug er immer einen Anzug und ging mit seinen Freunden spazieren.
18. Er gab nicht viel Geld aus.
19. Im Sommer fuhr er immer nach Hause und nahm viele Sachen mit.
20. Er blieb drei Jahre bei uns

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. Warst; 2. Hattet; 3. Hattest; 4. waren; 5. war; 6. Wart; 7. hatte; 8. hatten; 9. war.

### Упражнение 2

2. hatten; 2. hatte; 3. hatten; 4. hatte; 5. Hattet; hattest, hatten; 7. hatte.

### Упражнение 3

3. warst; 2. war; 3. Waren; 4. waren; 5. war; 6. war; 7. Wart; 8. waren; 9. war;

### Упражнение 4

4. wurde; 2. wurde; 3. wurde; 4. wurde; 5. wurde; 6. wurden; 7. wurde. 10. Wart.

### Упражнение 5

5. aussehen; 2. sprechen; 3. verstehen - sagen; 4. teilnehmen; 5. verstehen; 6. (allein) lassen; 7. einladen; 8. trinken; 9. kommen; 10. tun — sagen; 11. essen; 12. sitzen; 13. bekommen; 14. lesen; 15. schlafen; 16. waschen; 17. tragen — spazieren gehen; 18. ausgeben; 19. fahren — mitnehmen; 20. bleiben.

## 2.2.6.3. Das Perfekt

### Прошедшее разговорное время

**1. Setzen Sie ein: *sein* oder *haben*? (Употребите: *sein* или *haben*?):**

1. Heute früh hat mich der Wecker um 7 Uhr geweckt.

2. Ich \_ noch ein bisschen liegen geblieben, aber um 7.15 Uhr \_ ich dann aufgestanden.

3. Ich \_ ins Bad gegangen und \_ mich geduscht.

4. Danach \_ ich mich angezogen und \_ schnell gefrühstückt, da es schon spät gewesen \_.

5. Mit der Straßenbahn \_ ich ins Geschäft gefahren und unterwegs \_ ich die Zeitung gelesen.
6. Während der Fahrt \_ ein kleiner Unfall passiert und wir \_\_\_ eine Viertelstunde gewartet.
7. Wie jeden Morgen \_ ich am Marktplatz ausgestiegen.
8. Obwohl ich mich noch sehr beeilt \_, \_ ich doch zehn Minuten zu spät ins Geschäft gekommen.
9. Aber niemand \_ gemerkt, dass ich zu spät gekommen \_.

**2. Haben oder sein? Bitte ergänzen Sie (Употребите: *haben* или *sein* ?):**

**Образец: Wie sind Sie hierher gekommen? - Ich habe ein Taxi genommen.**

1. Was \_ ihr im Urlaub gemacht? - Wir \_ nach Singapur und Bali geflogen. Wir \_ viel in der Sonne gelegen, \_ viel gebadet und \_ geschwommen.
2. Wir \_ mit dem Wagen in den Urlaub gefahren, aber wir \_ auch viel gewandert. Peter \_ sogar auf einen Berg gestiegen, 1750 m hoch.
3. Ich \_ gestern ein bisschen spazieren gegangen und \_ mir die Stadt angesehen. Ich \_ über drei Stunden gelaufen.
4. Am Sonntag \_ wir eine schöne Radtour gemacht, wir \_ zum Chiemsee gefahren, \_ uns dort ein Boot gemietet und \_ zu einer Insel gerudert. - Und wann \_ ihr zurückgekommen? - Gegen neun, wir \_ früh ins Bett gegangen und \_ über acht Stunden geschlafen, so müde waren wir.

**3. Bitte ergänzen Sie ( Дополните предложения):**

**Образец: Junge, bist du aber groß geworden!**

1. Ich \_ große Angst gehabt und \_ ganz weiß geworden.
2. \_ sich etwas Wichtiges ereignet?
3. Gestern \_ es plötzlich kalt geworden, die Temperatur \_ um zehn Grad gefallen.
4. Wie siehst du denn aus? Was \_ geschehen? - Nichts Besonderes, ich \_ beim Skilaufen hingefallen und \_ mir den Arm gebrochen. So etwas \_ mir noch nie passiert.

5. Wann \_ du gestern eingeschlafen? - Erst nach Mitternacht und heute \_ ich erst gegen neun Uhr aufgewacht.

6. Was \_ passiert? - Zwei Autos \_ zusammengestoßen, bei dem Unfall \_ zwei Menschen gestorben.

7. Wir \_ schon viermal in New York gewesen, beim ersten Mal \_ wir zwei Wochen geblieben, die Stadt \_ uns gut gefallen; es \_ uns nichts zugestoßen, niemand \_ uns überfallen.

**4. Setzen Sie *haben* oder *sein* ein (Употребите: *haben* или *sein*):**

1. Im Zug \_ es kräftig gezogen.
2. Die Narren \_ durch Köln gezogen.
3. Die Wäsche \_ getrocknet.
4. Der Wind \_ die Wäsche getrocknet.
5. Es \_ erschrocken.
6. Er \_ sie erschreckt.
7. Er \_ sich erschrocken.
8. Laura \_ mit dem Auto nach Köln gefahren.
9. Er \_ das Auto gegen einen Baum gefahren.
10. Sie \_ eingeschlafen.
11. Sie \_ aufgewacht.

**5. Perfekt mit *haben* oder *sein*? (Употребите: *haben* oder *sein*):**

1. Peter zieht nach Köln um.
2. Peter zieht sich warm an.
3. Eva zerbrach beim Spülen ein Weinglas.
4. Das Glas fiel auf den Boden und zerbrach.
5. Ich stoße mir den Kopf an der Tür.
6. Zwei Autos stoßen zusammen.
7. Eine Kundin betritt den Laden.
8. Eine Kundin tritt ein.

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. hat; 2. Hast; 3. bin; 4. sind; 5. ist; 6. ist; 7. habe; 8. habe; 9. sind.

### Упражнение 2

1. habt - sind - haben - haben - sind; 2. sind - sind - ist; 3. bin - habe - bin; 4. haben - sind - haben - sind - seid - sind — haben.

### Упражнение 3

1. habe, bin; 2. hat; 3. ist, ist; 4. ist, bin, habe, ist; 5. bist, bin; 6. ist, sind, sind; 7. sind, sind, hat, ist, hat.

### Упражнение 4

1. hat; 2. sind; 3. ist; 4. hat; 5. ist; 6. hat; 7. hat; 8. ist; 9. hat; 10. ist; 11. ist.

### Упражнение 5

1. ist umgezogen; 2. hat angezogen; 3. hat zebrochen; 4. ist gefallen, zebrochen; 5. habe gestoßen; 6. sind zusammengestoßen; 7. hat betreten; 8. ist eingetreten.

## 2.2.6.4. Das Plusquamperfekt

### Предпрошедшее время

**1. Bitte ergänzen Sie das Hilfsverb (Употребите соответствующий вспомогательный глагол):**

**Образец: Sie fiel vom Stuhl. Sie *hatte* achtzehn Stunden lang Schreibmaschine geschrieben.**

1. Ich glaubte ihm das nicht, denn er \_\_\_ mich schon zweimal belogen.
2. Die Zuschauer schrien so laut, wie man es noch nie gehört \_\_\_.
3. Wir waren total k.o., wir \_\_\_ zwanzig Stunden ohne Pause mit dem Auto gefahren.
4. Nach dem Spaziergang musste ich mich etwas ausruhen, denn ich \_\_\_ zu schnell gelaufen.

5. Vor Gericht konnte sie sich nicht daran erinnern, wo sie an dem fraglichen Abend gewesen \_\_\_.
6. Wir waren alle überrascht, eine solche Situation \_\_\_ es noch nie gegeben.
7. Nachdem wir das gehört \_\_\_, verabschiedeten wir uns.
8. Vieles, was Hitler später tat, er vorher in seinem Buch "Mein Kampf" schon er- wähnt.
9. Er war wie betrunken, nachdem er mit der Schauspielerin gesprochen\_\_\_. Als ich sie gesehen \_\_\_, konnte ich ihn verstehen .
10. Ich schrieb immer jeden Abend auf, wo ich gewesen \_\_\_ und wie viel Geld ich ausgegeben \_\_\_. Auf diese Weise wusste ich immer ,was ich gemacht \_\_\_ und wie viel Geld ich noch besaß.

**2. Ergänzen Sie die Plusquamperfektformen von *haben* (Употребите вспомогательный глагол *haben*):**

1. Was \_\_\_ Elli an \_\_\_, als ihr sie gestern getroffen habt?
2. Als ich neulich über die Grenze wollte, \_\_\_ ich dummerweise meinen Pass nicht bei mir \_\_\_
3. Wir haben alles aufgegessen, weil wir großen Hunger \_\_\_\_\_.
4. In unserer Kindheit \_\_\_ wir es wirklich gut \_\_\_.
5. Meine Schwester \_\_\_ Kind ihre Puppen immer sehr lieb \_\_\_ ihr vor.
6. Was \_\_\_ ihr vor \_\_\_, als wir euch neulich getroffen haben?

**3. Ergänzen Sie die Plusquamperfektformen von *sein* (Употребите вспомогательный глагол *sein*):**

1. Vor unserer Abreise in den Urlaub \_\_\_ ich eine Woche krank \_\_\_
2. Bevor Peter zu uns kam, \_\_\_ er bei seinen Eltern \_\_\_
3. Bevor wir nach Spanien kamen, \_\_\_ wir eine Woche in Frankreich \_\_\_.
4. Bevor meine Kinder ein Jahr im Kindergarten, \_\_\_ sie ein Jahr im Kindergarten \_\_\_.

**4. Ergänzen Sie die Plusquamperfektformen von *werden* (Употребите вспомогательный глагол *seinwerden*):**

1. Ich konnte die Reise nach Prag leider nicht mitmachen, weil ich plötzlich krank \_\_\_.
2. Wir mussten vom Urlaub früher zurückkommen, weil unser Geld zu knapp \_\_\_.
3. Die alte Frau musste schnell ins Krankenhaus. Sie \_\_\_ plötzlich ohnmächtig \_\_\_
4. Mozart \_\_\_ schon als 6-jähriger Knabe durch seine Konzerte bekannt \_\_\_.

## 5. Bilden Sie die Plusquamperfektformen (Образуйте формы Plusquamperfekt):

1. *essen*: Als ich gestern später nach Hause kam, \_\_\_meine Eltern schon zu Abend \_\_\_.
2. *aufhören*: Als wir gestern wegfahren wollten, \_\_\_der Regen \_\_\_.
3. *abfahren*: Als ich zum Bahnhof kam, \_\_\_der Zug bereits \_\_\_.
4. *heimgehen*: Als ich spät zur Party kam, \_\_\_die meisten Gäste schon \_\_\_.
5. *werden*: Als wir in Hamburg ankamen, \_\_\_das Wetter wieder besser \_\_\_.
6. *anfangen*: Als wir ins Theater kamen, \_\_\_die Vorstellung schon \_\_\_.
7. *abholen*: Als ich das Hotel verließ, \_\_\_man mein Gepäck schon \_\_\_.
8. *ausziehen*: Als ich Fritz besuchen wollte, \_\_\_er bereits aus meiner Wohnung wieder \_\_\_.
9. *zurückkehren*: Als ich nach Hause kam, \_\_\_meine Eltern bereits von der Wanderung \_\_\_.

### Schlüssel (Ключи)

#### Упражнение 1

1. hatte; 2. hatte; 3. waren; 4. war; 5. war; 6. hatte; 7. hatten; 8. hatte; 9. hatte - hatte; 10. war- hatte – hatte.

#### Упражнение 2

1. hatte ... gehabt; 2. hatte... gehabt; 3. gehabt hatten; 4. hatten ... gehabt; 5. hatte ... gehabt 6. hattet ... gehabt.

#### Упражнение 3

1. war ... gewesen; 2. war ... gewesen; 3. waren ... gewesen; 4. waren ... gewesen.

#### Упражнение 4

1. geworden war; 2. geworden war; 3. war ... geworden; 4. war ... geworden.

#### Упражнение 5

1. hatten ... gegessen; 2. hatte ... aufgehört; 3. war ... abgefahren; 4. waren ... heimgegangen; 5. war... geworden; 6. hatte ... angefangen; 7. hatte... abgeholt; 8. war ... ausgezogen; 9. waren... zurückgekehrt.



## 2.2.6.5. Das Futur I

### Будущее время

**1. Ergänzen Sie die Futurformen von *haben* (Употребите глагол *haben* в будущем времени):**

1. Wenn die Kinder jetzt aus der Schule kommen, \_\_\_\_\_ sie Hunger \_\_\_\_\_.
2. Peter kommt bestimmt nicht mehr. Er \_\_\_\_\_ keine Zeit \_\_\_\_\_.
3. Herr und Frau Schröder sind schon einige Tage nicht zu Hause. Sie \_\_\_\_\_ Urlaub \_\_\_\_\_.
4. Frau Möller war schon drei Tage nicht mehr im Büro. Sie \_\_\_\_\_ die Grippe \_\_\_\_\_.
5. Fritz zieht sich jetzt immer so schick an. Er \_\_\_\_\_ eine Freundin \_\_\_\_\_.
6. Karla hat das Auto kaputt gemacht. Ihr Mann \_\_\_\_\_ sicher Streit mit ihr \_\_\_\_\_.

**2. Bilden Sie die Futurformen von *sein* (Употребите глагол *sein* в будущем времени):**

1. Wo ist Herr Braun? – Er \_\_\_\_\_ in seinem Büro \_\_\_\_\_.
2. Wo sind die Kinder? – Sie \_\_\_\_\_ in der Schule \_\_\_\_\_.
3. Was macht Frau Möller? – Sie \_\_\_\_\_ im Garten \_\_\_\_\_.
4. Wo ist deine Mutter? – Sie \_\_\_\_\_ beim Frisör \_\_\_\_\_.
5. Wo ist denn Hans heute? – Er \_\_\_\_\_ im Stadion \_\_\_\_\_.
6. Frau Schulz ist nicht da. Wo ist sie denn? – Sie \_\_\_\_\_ krank \_\_\_\_\_.
7. Ratet mal, wo Peter und Helga sind! – Sie \_\_\_\_\_ in der Bibliothek \_\_\_\_\_.

**3. Ergänzen Sie die Futurformen von *werden* (Употребите глагол *werden* в будущем времени):**

1. Was meinst du? Ob das Wetter besser \_\_\_\_\_ ?
2. Der Arzt meint, dass dein Junge bald wieder gesund \_\_\_\_\_.
3. Das Benzin \_\_\_\_\_ wieder billiger \_\_\_\_\_.
4. Was glauben Sie? \_\_\_\_\_ die Mieten noch höher?
5. Frau Schmidt hat gesagt, dass Helga wieder Mutter \_\_\_\_\_.
6. Mein Schulfreund studiert Medizin. Er \_\_\_\_\_ Arzt \_\_\_\_\_.
7. An dem neuen Hotel baut man immer noch. Man sagt, es \_\_\_\_\_ höher \_\_\_\_\_.

**4. Bilden Sie die Futurformen (Образуйте формы будущего времени):**

1. *fahren*: Morgen \_\_\_\_\_ ich mal nach München \_\_\_\_\_.
2. *besuchen*: Ich \_\_\_\_\_ dort meine Freunde \_\_\_\_\_.
3. *sein*: Ich \_\_\_\_\_ bestimmt erst spät wieder zurück \_\_\_\_\_.
4. *sein*: Kurt und Erika \_\_\_\_\_ jetzt etwa fünf Jahre verheiratet \_\_\_\_\_.
5. *bestehen*: Sei unbesorgt. Du \_\_\_\_\_ die Prüfung bestimmt \_\_\_\_\_.
6. *schreiben*: Ihr \_\_\_\_\_ uns doch hoffentlich aus dem Urlaub \_\_\_\_\_.
7. *schicken*: Wir \_\_\_\_\_ euch bestimmt eine Ansichtskarte aus Rom \_\_\_\_\_.
8. *wohnen*: Unser Nachbar \_\_\_\_\_ hier schon mindestens zwanzig Jahre \_\_\_\_\_.
9. *haben*: Der Chef \_\_\_\_\_ jetzt eine Besprechung. \_\_\_\_\_.
10. *dauern*: Die Besprechung \_\_\_\_\_ sicher nicht mehr lange \_\_\_\_\_.

**5. Benutzen Sie das Futur I (Скажите в будущем времени):**

1. Kramers fahren im Urlaub immer nach Frankreich, aber in diesem Jahr werden sie nach Nordfriesland fahren. (Nordfriesland)
2. Sie fahren sonst immer mit dem Auto, aber diesmal \_\_\_\_\_. (Zug)
3. Sie können im Auto viel Gepäck mitnehmen, aber im Zug \_\_\_\_\_. (nur wenig Gepäck)
4. In Frankreich wohnen sie in einer Ferienwohnung, aber in Nordfriesland \_\_\_\_\_. (Verwandte)
5. In Frankreich essen sie oft im Restaurant, aber in diesen Ferien \_\_\_\_\_. (ihre Verwandten)
6. In Frankreich essen sie immer Weißbrot, aber in Nordfriesland \_\_\_\_\_. (Schwarzbrot)
7. In Frankreich trinken die Kramers abends gerne Rotwein, aber in Nordfriesland \_\_\_\_\_ (oft Teepunsch)
8. Meistens machen sie drei Wochen Urlaub, aber diesmal \_\_\_\_\_ (nur zwei Wochen)
9. In Frankreich müssen Kramers Französisch sprechen, aber in Nordfriesland \_\_\_\_\_ (Deutsch)
10. In Frankreich ist es im Sommer heiß, aber in Nordfriesland \_\_\_\_\_. (kälter)
11. Im Mittelmeer kann Herr Kramer jeden Tag baden, aber in der Nordsee \_\_\_\_\_. (nur an warmen Tagen)
12. In Frankreich besucht Frau Kramer jedes Jahr das Picasso-Museum, aber in Nordfriesland \_\_\_\_\_. (Storm-Museum)

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. werden ... haben; 2. wird ... haben; 3. werden ... haben; 4. wird ...haben; 5. wird... haben; 6. wird... haben.

### Упражнение 2

1. wird ... sein; 2. werden ... sein; 3. wird ... sein; 4. wird .. sein; 5. wird ... sein; 6. wird ... sein; 7. . werden ... sein.

### Упражнение 3

1. werden wird; 2. werden wird; 3. wird ... werden; 4. werden... werden; 5. werden wird; 6. wird...werden; 7. wird ... werden.

### Упражнение 4

1. werde ... fahren; 2. werde ... besuchen; 3. werde ... sein; 4. werden... sein; 5. wirst ... bestehen; werdet... schreiben; 7. werden ... schicken; 8. wird... wohnen; 9. wird ... haben; 10. wird ... dauern.

### Упражнение 5

3. werden sie nur wenig Gepäck mitnehmen können. 9. werden sie Deutsch sprechen müssen. 11. wird er nur an warmen Tagen baden können

## 2.2.6.6. Die Modalverben

### Модальные глаголы

**1. Ergänzen Sie die Präsensformen (Употребите модальные глаголы в настоящем времени):**

1. können: \_\_\_\_\_ du Deutsch?

2. können: Ich \_\_\_\_\_ mit uns ins Kino?

3. dürfen: \_\_\_\_\_ Inge mit uns ins Kino?

4. wollen: \_\_\_\_\_ ihr denn jetzt ins Kino?

5. müssen: Ich \_\_\_\_\_ jetzt leider ins Büro.

6. mögen: \_\_\_\_\_ Peter Fisch?

7. mögen: Nein, Fisch \_\_\_\_\_ er nicht.

8. möchte: Wir \_\_\_\_\_ lieber ein Schnitzel.

9. sollen: \_\_\_\_\_ die Kinder jetzt schon ins Bett?

10. *müssen*: Wir \_\_\_\_\_ um 10 Uhr abends zu Hause sein.
11. *sollen*: Herr Braun \_\_\_\_\_ um 9 Uhr zum Chef kommen.
12. *dürfen*: - \_\_\_\_\_ ich jetzt Fußball spielen?
13. *wollen*: Rolf \_\_\_\_\_ jetzt auf den Sportplatz gehen.
14. *dürfen*: \_\_\_\_\_ du mit uns kommen?
15. *möcht-*: Ich \_\_\_\_\_ gern mit euch kommen.
16. *können*: \_\_\_\_\_ Sie Auto fahren?
17. *wollen*: Nein, aber ich \_\_\_\_\_ es bald lernen.
18. *dürfen*: \_\_\_\_\_ wir dir helfen?
19. *wollen, können*: Wenn ihr \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ ihr mir ein wenig helfen.

**2. Ergänzen Sie die Präteritumformen (Употребите модальные глаголы в простом повествовательном времени):**

1. *sollen, wollen*: Die Kinder \_\_\_\_\_ ins Internat, aber sie \_\_\_\_\_ nicht.
2. *dürfen*: \_\_\_\_\_ ihr ohne Pass über die Grenze?
3. *müssen*: Ich \_\_\_\_\_ dringend nach Hause zurück.
4. *wollen*: Was \_\_\_\_\_ der Mann von dir?
5. *können*: \_\_\_\_\_ du damals schon genug Deutsch?
6. *mögen*: Früher \_\_\_\_\_ ich keine Lyrik, aber jetzt finde ich sie gut.
7. *können*: Gestern \_\_\_\_\_ ich erst um 7 Uhr nach Hause gehen.
8. *müssen*: Wir \_\_\_\_\_ im Betrieb Überstunden machen.
9. *wollen*: \_\_\_\_\_ ihr gestern nicht ins Theater gehen?
10. *mögen*: Ja, aber wir \_\_\_\_\_ dann nicht mehr gehen, weil es schon zu spät war.
11. *sollen*: \_\_\_\_\_ Sie nicht zu Hause anrufen?
12. *dürfen*: Ohne Pass \_\_\_\_\_ wir die Grenze nicht passieren.

**3. Ergänzen Sie die Perfektformen (Употребите модальные глаголы в разговорном времени Perfekt):**

1. *wollen*: Hugo \_\_\_\_\_ das Unglück nicht \_\_\_\_\_.
2. *können*: \_\_\_\_\_ ihr in der Schule das Gedicht \_\_\_\_\_, das ihr gelernt hattet?
3. *mögen*: Wir \_\_\_\_\_ das Essen in der Kantine nicht \_\_\_\_\_.
4. *mögen*: Früher \_\_\_\_\_ du Sauerkraut nicht \_\_\_\_\_. Jetzt magst du es auf einmal.
5. *wollen*: Ich \_\_\_\_\_ gestern früher nach Hause \_\_\_\_\_, weil ich mich krank gefühlt habe.
6. *dürfen*: Heutzutage kommen die Kinder oft spät nach Hause. Wir \_\_\_\_\_ das früher nicht \_\_\_\_\_.

7. *können*: Ich \_\_\_\_ gestern nicht zu eurer Party kommen \_\_\_\_, weil ich noch viel zu tun hatte.
8. *müssen*: An der Grenze \_\_\_\_ wir über eine Stunde warten \_\_\_\_
9. *dürfen*: Unsere Maschine \_\_\_\_ in Nürnberg wegen Nebel nicht starten \_\_\_\_.
10. *müssen*: Gestern \_\_\_\_ ich im Bett bleiben \_\_\_\_, weil ich Fieber hatte.
11. *wollen*: Hubert \_\_\_\_ mit dem Taxi zum Bahnhof fahren \_\_\_\_, aber ich nehme ihn in meinem Wagen mit.
12. *wollen*: Stimmt es, dass du mich gestern \_\_\_\_ anrufen \_\_\_\_?
13. *müssen*: Stimmt es, dass dein Bruder sein Motorrad \_\_\_\_ verkaufen \_\_\_\_?
14. *müssen*: Stimmt es, dass ihr \_\_\_\_ ins Krankenhaus bringen \_\_\_\_?
15. *wollen*: Stimmt es, dass Petra gestern mit uns \_\_\_\_ ins Theater gehen \_\_\_\_?

**4. Ergänzen Sie die Futurformen (Употребите модальные глаголы в будущем времени):**

1. *wollen*: Hans \_\_\_\_ -nicht länger in München bleiben \_\_\_\_
2. *können*: Hier \_\_\_\_ ich keine Arbeit finden \_\_\_\_.
3. *müssen*: Unsere Gäste \_\_\_\_ morgen nach Hause fahren \_\_\_\_
4. *mögen*: Paul \_\_\_\_ dieses fette Fleisch nicht essen \_\_\_\_.
5. *wollen*: Bei diesem schönen Wetter \_\_\_\_ ihr sicherlich zum Baden fahren \_\_\_\_.
6. *können*: Weißt du, ob Helga noch heute \_\_\_\_ zurückkommen \_\_\_\_?
7. *müssen*: Es ist durchaus möglich, dass sie noch einen Tag \_\_\_\_ in Berlin bleiben \_\_\_\_.
8. *dürfen*: Ich glaube nicht, dass ihr ohne Visum \_\_\_\_ nach Polen reisen \_\_\_\_.
9. *müssen*: Wer weiß, welche Probleme wir noch \_\_\_\_ lösen \_\_\_\_?

**5. Bilden Sie Sätze im Präsens und Präteritum (Употребите модальные глаголы в Präsens и Präteritum):**

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Niemand hilft ihm.          | (können) |
| 2. Ich warte eine halbe Stunde | (müssen) |
| 3. Sie liest immer viel.       | (müssen) |
| 4. Ich sehe nicht lange fern.  | (dürfen) |
| 5. Er wartet nicht auf sie.    | (können) |
| 6. Wir essen etwas.            | (möcht-) |

7. Heute bleibt sie zu Hause. (müssen)  
8. Was mache ich jetzt? (sollen)

### **Schlüssel (Ключи)**

#### **Упражнение 1**

1. kannst; 2. kann; 3. Darf; 4. Wollt; 5. Muss; 6. Mag; 7. mag; 8. möchten; 9. Sollen; 10. müssen; 11. soll; 12. Darf; 13. will; 14. Darfst; 15. möchte; 16. Können; 17. will; 18. Dürfen; 19. wollt, könnt.

#### **Упражнение 2**

1. sollten, wollten; 2. Durftet; 3. musste; 4. wollte; 5. Konntest; 6. mochte; 7. konnte; 8. mussten; 9. Wolltet; 10. mochten; 11. Sollten; 12. durften.

#### **Упражнение 3**

1. hat.. gewollt; 2. Habt... gekonnt; 3. haben gemocht; 4. hast. gemocht; 5. habe.... Gewollt; 6. haben... gedurft; 7. habe... können; 8. haben... müssen; 9. hat ...dürfen; 10. habe... müssen; 11. hat . wollen; 12. hast ... wollen; 13. hat ... müssen; 14. habt... müssen; 15. hat ... wollen.

#### **Упражнение 4**

1. wird. wollen; 2. werde ... können; 3. werden.. müssen; 4. wird .. mögen; 5. werdet ... wollen; 6. wird ... können; 7. wird ... müssen; 8. werdet ... dürfen; 9. werden. Müssen.

#### **Упражнение 5**

1. Niemand kann ihm helfen. 2. Ich muss eine halbe Stunde warten.  
3. Sie muss immer viel lesen. 4. Ich darf nicht lange fernsehen. 5. Er kann nicht auf sie warten. 6. Wir möchten etwas essen. 7. Heute muss sie zu Hause bleiben. 8. Was soll ich jetzt tun?

## 2.2.6.7. Die Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen

### Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками

**1. Schreiben Sie trennbare und nicht trennbare Verben in die folgende Liste (Выпишите глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками):**

aufräumen, abholen, aufschneiden, bedienen, aufsuchen, berichten, begehen, befragen, zusehen, aufhören, aufheben, befahren, besuchen, abnehmen, ausgeben, teilnehmen, zugeben, verstehen, zerbrechen, aufdecken, zudecken, mitnehmen, erzählen, gehören, vergessen, auspacken, aussteigen, nachdenken, beginnen, missverstehen, zerstören, vorbeifahren, zusammenarbeiten trennbar  
nicht trennbar

**2. Ergänzen Sie die Verben im Partizip II (Образуйте Partizip II со следующими глаголами): anrufen, kennen lernen, einkaufen, Rad fahren, mitnehmen, abfahren, umziehen**

1. Er ist gerade \_\_\_\_\_.
2. Wir sind gestern \_\_\_\_\_.
3. Seid ihr \_\_\_\_\_.
4. Hast du etwas \_\_\_\_\_ ?
5. Ich habe ihn gestern \_\_\_\_\_
6. Wir haben sie im Auto \_\_\_\_\_
7. Wer hat denn \_\_\_\_\_ ?
8. Sonntags ist die ganze Familie \_\_\_\_\_.
9. Die Nachbarn sind schon \_\_\_\_\_.

**3. Bilden Sie Sätze (Образуйте предложения):**

1. Die Lehrerin / alle Infinitive des Textes / unterstreichen.
2. Der Student / auf alle Fragen des Professors / antworten.
3. Die Mutter / ihren Kindern / jeden Abend / eine Geschichte / erzählen.
4. Der Politiker / die Fragen der Journalisten / beantworten.
5. Die Freunde / nach langer Zeit / sich wiedersehen.
6. Die Studenten / über die Mieterhöhung / diskutieren.
7. Die Flasche / Bier / erhalten.
8. Die Studentin / den Text / durchlesen.
9. Sonntags / die ganze Familie / spazieren gehen.

10. Die deutsche Regierung / den französischen Präsidenten / einladen.
11. Der Fußgänger / die Straße / überqueren.
12. Der Arzt / den Patienten / behandeln.
13. Am Abend / die Sonne / im Nordwesten / untergehen.
14. Die Familie / eine Ferienreise / unternehmen.
15. Der Lehrer / das falsche Wort / durchstreichen.
16. Vor Betreten des Zimmers / man / anklopfen.
17. Die Ärztin / das kranke Kind / gründlich / untersuchen.
18. Am Wochenende / ich / in einem Schnellrestaurant / arbeiten.

**4. Setzen Sie das Verb vom Rand als Prädikat in den Satz ein (Употребите глагол в качестве сказуемого):**

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Der Unterricht <b>beginnt</b> um acht Uhr ____.      | <b>beginnen</b> |
| 2. Der Lehrer ____ den Raum.                            | betreten        |
| 3. Er ____ "Guten Morgen!"                              | sagen           |
| 4. Wir ____ gleich mit einer Übung ____.                | anfangen        |
| 5. Er ____ Zettel mit einem Text ____.                  | verteilen       |
| 6. und ____ einen Studenten zum Lesen ____.             | auffordern      |
| 7. Herr Wong ____ den Text ohne Fehler ____.            | vorlesen        |
| 8. Alle ____ ihm aufmerksam ____.                       | zuhören         |
| 9. Eine Studentin ____ nach der Bedeutung eines Wortes. | fragen          |
| 10. Der Lehrer ____ es ihr ____.                        | erklären        |

**5. Wie heißt das Gegenteil? Verwenden Sie trennbare Verben (Возразите, употребив глагол с отделяемой приставкой):**

1. Hast du viel Geld gespart?
2. Lass mich bitte los!
3. Steigt ein, der Zug fährt gleich ab!
4. Schlagt eure Bücher auf!
5. Schließt Fenster und Türen!
6. Wirst du die Einladung ablehnen?
7. Wann kommt ihr zurück?
8. Setzt euch bitte!
9. Wann ist der Film zu Ende?



10. Plötzlich fing es an zu regnen.
11. Wer deckt heute den Tisch?
12. Wann gehst du schlafen?
13. Nimm bitte den Hörer ab!

### **Schlüssel (Ключи)**

#### **Упражнение 2**

1 abgefahren; 2. Rad gefahren; 3. umgezogen; 4 eingekauft; 5. kennen gelernt; 6. mitgenommen; 7. angerufen; 8. Rad gefahren; 9. abgefahren / umgezogen.

#### **Упражнение 3**

1. unterstreicht.; 2, antwortet.,S. 3. erzählt ; 4... beantwort.,.. 5. sehen sich... wieder; 6.... diskutieren 7. enthält. 8. iest.. durch; 9. geht spazieren; 10. lädt.. ein; 11. überquert.: 12. behandelt., 13. geht.. unter; 14. unternimmt. 15. streicht ... durch; 16. klopft man an; 17.... untersucht.; 18..arbeite.

#### **Упражнение 4**

2. betritt; 3. sagt; 4. fangen .. an; 5. verteilt; 6. fordert. auf; 7. liest ... vor; 8. hören ... zu; 9. fragt; 10. erklärt;

#### **Упражнение 5**

1. ausgeben; 2. fest halten; 3. aussteigen; 4. zumachen; 5. aufmachen; 6. annehmen; 7. abfahren; 8. aufstehen; 9. anfangen; 10. aufhören; 11. aufräumen; 12. aufwachen; 13. auflegen.

## 2.2.7. Das Passiv

### Страдательный залог

1. **Verwenden Sie die folgenden Verben:** *auflegen, zählen, berichten, vorstellen, drucken, anbieten, abschließen, schenken, berühren.* **Bilden Sie davon die entsprechende Form im Passiv (Образуйте соответствующие формы Passiv от перечисленных глаголов):**

1. Die Süddeutsche Zeitung (SZ) \_\_\_ zu den großen überregionalen Zeitungen \_\_\_ .
2. Sie \_\_\_ in 621 7000 Exemplaren \_\_\_ .
3. Der Stellenmarkt \_\_\_ auf 48 Seiten \_\_\_ .
4. In der SZ \_\_\_ über Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur \_\_\_ .
5. Auf der Titelseite \_\_\_ die Sparten des Innenteils \_\_\_ .
6. Alle Überschriften \_\_\_ fett \_\_\_ .
7. Jede Ausgabe \_\_\_ fast immer mit einer kleinen Karrikatur \_\_\_ .
8. Den journalistischen Methoden muss mehr Aufmerksamkeit \_\_\_ .
9. Hier \_\_\_ öffentliche Interessen \_\_\_ .

2. **Beantworten Sie die Frage: Was geschieht?(Ответьте на вопрос: Что происходит?)**

**Образец:** in der Fabrik - *In der Fabrik wird gearbeitet.*

1. in der Schule
2. auf dem Sportplatz
3. an der Kasse
4. in der Küche
5. im Schwimmbad
6. auf dem Feld
7. auf dem Eis
8. in der Bibliothek
9. in der Autofabrik
10. in der Autowerkstatt
11. im Wald
12. in der Gaststätte

*Schlittschuh laufen, säen und ernten, lernen, Fußball spielen, schwimmen, zahlen, kochen, lessen, produzieren, Reifen wechseln, Beeren sammeln, essen.*

### 3. Ergänzen Sie (дополните предложения):

1. Von den Arabern \_\_\_ das Rechnen mit Dezimalbrüchen "hinter dem Komma" \_\_\_ (erfinden, *Perfekt Passiv*).
2. Lange Zeit \_\_\_ , dass die Neandertaler die direkten Vorfahren des heute lebenden Menschen waren (annehmen, *Perfekt Passiv*).
3. Die Ausgräber haben nämlich überall Spuren von Feuer gefunden, mit dem die Tiere von den Jägern in den Sumpf \_\_\_ (treiben, *Plusquamperfekt Passiv*).
4. Kolumbus \_\_\_ bei der Rückkehr von seiner ersten Entdeckungsreise mit glänzenden Festen \_\_\_ . Die Berichte von seinen Entdeckungen \_\_\_ sofort \_\_\_ und in ganz Europa \_\_\_ . In der Folgezeit \_\_\_ viele Erkundungsfahrten in die neuentdeckten Gebiete (empfangen, drucken, lesen, unternehmen, *Präteritum Passiv*).
5. Die Bewohner der mittelalterlichen Städte mussten ständig mit frischen Lebensmitteln \_\_\_ (versorgen, *Infinitiv Passiv*).
6. Die gesellschaftlichen Beziehungen \_\_\_ durch die Verfassung \_\_\_ (regeln, *Präsens Passiv*).
7. Die Inseln \_\_\_ von Handwerkern, Kaufleuten, Adligen und Priestern \_\_\_ (bewohnen, *Präteritum Passiv*).

### 4. Ergänzen Sie *worden* oder *geworden* (Употребите *worden* или *geworden*):

**Образец:** "Ich habe gehört, bei allen Druckern sind die Preise total reduziert *worden*".

- "Stimmt, die sind jetzt richtig billig (b) \_\_\_ . Mein Drucker ist neulich repariert (c) \_\_\_ und das war fast so teuer wie ein Neukauf. Da bin ich ganz schön sauer (d) \_\_\_ " .
- "Aber wenn die jetzt so billig sind, sind die dann nicht auch schlechter (e) \_\_\_ ?"
- "Nein, das ist dasselbe wie bei CD-Spielern, Videorekordern und noch früher bei den Farbfernsehern. Da sind die Preise nach einiger Zeit auch rapide gesenkt (f) \_\_\_ " .
- "Also, die Fernseher sind definitiv schlechter (g) \_\_\_ . Lauter technische Spielereien, die nach kurzer Zeit kaputtgehen! Mir ist jetzt so ein Ding angeboten (h) \_\_\_ , da ist mir schon beim Lesen des Prospekt ganz schwidelig (i) \_\_\_ ! "

## 5. Bilden Sie Passivsätze im Präsens (Образуйте предложения с Präsens Passiv):

**Образец:** der defekte Fahrstuhl / noch heute (reparieren müssen).  
Der defekte Fahrstuhl muss noch heute repariert werden.

1. die Hotelzimmer / jeden Tag (reinigen müssen).
2. morgens / die Betten (machen müssen).
3. die Handtücher / täglich (wechseln sollen).
4. in jedem Hotelzimmer (telefonieren können).
5. in allen Hotelzimmern (fernsehen können).
6. im Frühstücksraum / nicht (rauchen dürfen).
7. die Hotelgäste / möglichst leise (bedienen sollen).
8. im den Fluren / kein Lärm (machen dürfen).
9. Hotelgäste / an der Rezeption / freundlich (empfangen müssen).
10. Hotelzimmer / frühzeitig (reservieren müssen).
11. das Fitness-Programm des Hotels / kostenlos (nützen können).
12. die Hotelgäste / vom Personal / in mehreren Sprachen (ansprechen können).

### Schlüssel (Ключи)

#### Упражнение 1

1. wird... gezahlt; 2. wird ... aufgelegt; 3. wird ... angeboten; 4. wird ... berichtet; 5. werden... vorgestellt; 6. werden ...gedruckt; 7. wird ... abgeschlossen; 8. geschenkt werden; 9. werden ... berührt.

#### Упражнение 2

1. wird gelernt; 2. wird Fußball gespielt; 3. wird gezahlt; 4. wird gekocht; 5. wird geschwommen; 6. wird gesät und geerntet; 7. wird Schlittschuh gelaufen; 8. wird gelesen; 9. werden Autos produziert; 10. werden Reifen gewechselt; 11. werden Beeren gesammelt; 12. wird gegessen.

#### Упражнение 3

1. ist ... erfunden worden; 2. ist angenommen worden; 3. getrieben worden waren; 4. wurde empfangen, wurden gedruckt ... gelesen, wurden

unternommen; 5. versorgt werden; 6. werden ... geregelt; 7. wurden ... bewohnt.

#### Упражнение 4

b) geworden; c) worden; d) geworden; e) geworden; f) worden; g) geworden; h) worden; i) geworden.

#### Упражнение 5

1. Die Hotelzimmer müssen jeden Tag gereinigt werden. 2. Die Betten müssen morgens gemacht werden. 3. Die Handtücher sollen täglich gewechselt werden. 4. In jedem Hotelzimmer kann telefoniert werden. 5. In allen Hotelzimmern kann ferngesehen werden. 6. Im Frühstücksraum darf nicht geraucht werden. 7. Die Hotelgäste sollen möglichst leise bedient werden. 8. In den Fluren kann kein Lärm gemacht werden. 9. Hotelgäste müssen an der Rezeption freundlich empfangen werden. 10. Hotelzimmer müssen frühzeitig reserviert werden. 11. Das Fitness-Programm des Hotels kann kostenlos genutzt werden. 12. Die Hotelgäste können vom Personal in mehreren Sprachen angesprochen werden.

### 2.2.8. Глаголы HABEN и SEIN+zu+Infinitiv

1. Gebrauchen Sie «haben + zu + Infinitiv». Übersetzen Sie ins Russische. (Замените конструкцию «модальный глагол + Infinitiv» конструкцией «haben + zu + Infinitiv». Переведите предложения на русский язык):

**Образец:** Die Studenten **müssen** den Text **lesen**. –  
Die Studenten **haben** den Text **zu lesen**. –  
(Студенты **должны прочитать** текст).

1. Ich soll das Brot kaufen.
2. Wir sollten die neuen Wörter lernen.
3. Er muss den Text übersetzen.
4. Das Kind soll auf die Frage antworten.
5. Das Werk muss seine Erzeugnisse exportieren.
6. Die Ingenieure mussten die Kapazität des Bunkers steigern.
7. Die Arbeiter sollen die neuen Variatoren der Dreschwerke installieren.
8. Die Produktionsvereinigung musste die Landtechnik modernisieren.

9. Die Konstrukteure müssen neue Baureihen von Mähdreschern entwickeln.
10. Die Mechanisatoren mussten die Lebensdauer der Technik erhöhen.

**2. Gebrauchen Sie «sein+ zu + Infinitiv». Übersetzen Sie ins Russische. (Замените конструкцию «man kann + Infinitiv» конструкцией «sein+ zu + Infinitiv» в значении возможности. Переведите предложения на русский язык):**

**Образец:** Man **kann** den Traktor als Zugmaschine **verwenden**. –  
Der Traktor **ist** als Zugmaschine **zu verwenden**. –  
(Трактор **можно применять** в качестве тягача).

1. Man kann den Text ohne Wörterbuch übersetzen.
2. Man konnte diese Frage früher beantworten.
3. Man kann das Gedicht auswendig lernen.
4. Man konnte das Buch gestern lesen.
5. Man kann statt des Begriffs «Traktor» den Begriff «Schlepper» gebrauchen.
6. Man konnte den Traktor zum Tragen von Anbaugeräten einsetzen.
7. Man kann die leichten und mittleren Böden pflügen.
8. Man konnte die Durchsatzleistung von Mähdreschern erhöhen.
9. Man kann die Industriekooperation erweitern.
10. Man kann die Erzeugnisse des belarussischen Maschinenbaus exportieren.

**3. Gebrauchen Sie «sein+ zu + Infinitiv». Übersetzen Sie ins Russische. (Замените конструкции «man muss/soll + Infinitiv» конструкцией «sein + zu + Infinitiv» в значении долженствования. Переведите предложения на русский язык):**

**Образец:** Man **muss** den Traktor als Zugmaschine **verwenden**. -  
Der Traktor **ist** als Zugmaschine **zu verwenden**. –  
(Трактор **следует применять** в качестве тягача).

1. Wie soll man das verstehen?
2. Man soll den Text ohne Wörterbuch übersetzen.
3. Man sollte das Gedicht auswendig lernen.
4. Man sollte das Brot kaufen.
5. Man muss den Traktor für Zwischenreihenbearbeitung verwenden.
6. Man musste auf der Basis des Schleppers Modifizierungen entwickeln.
7. Man muss neue Baureihe mit größerer Motorleistung herstellen.

8. Man musste Zuckerrübenerntekombinen und Kartoffelkombinen in großen Mengen liefern.
9. Man muss die Achsen der Abtriebsräder verstärken.
10. Man sollte den Verbrauch von Ersatzteilen ständig senken.

**4. Übersetzen Sie ins Russische. (Переведите предложения с глаголом *lassen* на русский язык):**

1. Er hat die Tasche zu Hause gelassen.
2. Mein Vater lässt Sie grüßen.
3. Das lässt sich leicht erklären.
4. Lass die Frau ruhig warten!
5. Ich ließ mein Zimmer aufräumen.
6. Er ließ ihn kommen.
7. Ich lasse mir die Haare schneiden.
8. Ich lasse mir ein neues Kleid nähen.
9. Die Frage lässt sich leicht beantworten.
10. Das Material lässt sich bearbeiten.

**Schlüssel (Ключи)**

**Упражнение 1**

1. habe... zu kaufen; 2. hatten...zu lernen; 3. hat...zu übersetzen; 4. hat...zu antworten. 5. hat...zu exportieren; 6. hatten...zu steigern. 7. haben...zu installieren; 8. hatte...zu modernisieren; 9. haben...zu entwickeln; 10. hatten...zu erhöhen.

**Упражнение 2**

1. ist... zu übersetzen; 2. war... zu beantworten; 3. ist... zu lernen; 4. war... zu lesen; 5. ist... zu gebrauchen; 6. war... einzusetzen. 7. ist... zu pflügen; 8. war... zu erhöhen; 9. ist... zu erweitern; 10. sind... zu exportieren.

**Упражнение 3**

1. ist... zu verstehen? 2. ist... zu übersetzen; 3. war... zu lernen; 4. war... zu kaufen; 5. ist... zu verwenden; 6. sind... zu entwickeln; 7. sind...herzustellen;  
8. waren... zu liefern; 9. sind... zu verstärken. 10. war... zu senken.

## Упражнение 4

1. Он оставил сумку дома. 2. Мой отец передает Вам привет. 3. Это можно легко объяснить. 4. Пусть женщина спокойно подождет! 5. Я попросил убрать свою комнату. 6. Он велел ему прийти. 7. Мне стригут волосы. 8. Я заказала себе новое платье. 9. На вопрос можно легко ответить. 10. Материал поддается обработке.

### 2.2.9. Die Partizipien

#### Причастия Partizip I и Partizip II

**1. Ergänzen Sie das Partizip (Употребите Partizip I или и Partizip II):**

- 1) die \_\_\_\_\_ Woche (kommen)
- 2) die \_\_\_\_\_ Kosten (laufen)
- 3) das \_\_\_\_\_ Wasser (fließen)
- 4) der \_\_\_\_\_ Bus (halten)
- 5) der \_\_\_\_\_ Passant (verletzen)
- 6) das \_\_\_\_\_ Paar (sich verlieben)
- 7) die \_\_\_\_\_ Rechnungen (bezahlen)
- 8) die vor zehn Jahren \_\_\_\_\_ Häuser (bauen)

**2. Ergänzen Sie die Endung (Вставьте правильное окончание):**

in der kommend \_\_\_\_\_ Woche  
mit laufend \_\_\_\_\_ Motor  
mit wachsend \_\_\_\_\_ Begeisterung  
mit geeignet \_\_\_\_\_ Geräten  
auf verboten \_\_\_\_\_ Wegen  
auf einer gut besucht \_\_\_\_\_ Messe  
mit enttäuscht \_\_\_\_\_ Gesicht  
bei strömend \_\_\_\_\_ Regen  
in geheizt \_\_\_\_\_ Räumen  
mit frisch gewaschen \_\_\_\_\_ Hemd



**3. Welches Partizip passt? Manchmal sind auch beide Lösungen möglich (Какое причастие подходит? Иногда возможны два варианта):**

Substantiv	Verb	Partizip I	Partizip II
1. die Nachfrage	steigen	<i>die steigende Nachfrage</i>	<i>die gestiegene Nachfrage</i>
2. das Angebot	sinken		
3. die Zahl der offenen Stellen	zunehmen		
4. die Kosten	reduzieren		
5. Rechnungen	bezahlen		
6. die wirtschaftliche Lage	sich verbessern		

**4. Führen Sie die Partizipien I auf die entsprechenden verbalen Konstruktionen zurück (Составьте предложения без Partizip I):**

**Образец: I.** das lesende Mädchen ← Das Mädchen liest.

**II.** der sich nähernde Zug ← Der Zug nähert sich.

**III.** die anzuerkennende Leistung ← Die Leistung muss anerkannt werden.

1. die zu entscheidende Streitfrage
2. der entscheidende Augenblick
3. die sich für den Kandidaten entscheidende Kommission
4. die sich verteidigenden Soldaten
5. die ihren 1. Platz verteidigenden Handballer
6. der zu verteidigende 1. Platz
7. die vollautomatisch arbeitende Waschmaschine
8. die zu waschenden Kleidungsstücke
9. das sich waschende Kind
10. die bei der Abschlussprüfung zu lösenden Aufgaben
11. der die Zunge lösende Wein
12. die sich im Wasser schlecht lösende Tablette

**5. Übersetzen Sie ins Russische. (Переведите на русский язык, используя различные способы перевода распространенного определения):**

**Образец: die in der Gießereien verwendenden Schlüsselverfahren -**

**а)** ключевые способы, применяющиеся в литейном производстве;  
**б)** применяющиеся в литейном производстве ключевые способы;  
**в)** ключевые способы, которые применяются в литейном производстве.

- 1) das durch besondere Merkmale gekennzeichnete Schlüsselverfahren;
- 2) das zum festen Körper erstarrte schmelzflüssige Metall;
- 3) die von dem Werkstoff abhängenden Gussteileigenschaften;
- 4) die mehrmals verwendeten Dauerformen;
- 5) die nach der Spezifik der Verarbeitung unterscheidenden Gussverfahren;
- 6) die immer zunehmende Zahl der Gussverfahren;
- 7) die elektronisch überwachte und gesteuerte Fertigung;
- 8) die durch den Einsatz von Robotertechnik erhöhte Qualität.

**6. Übersetzen Sie ins Russische. (Переведите на русский язык предложения с обособленными причастными оборотами):**

1. In die Universität aufgenommen, konnte der Student an der Forschungsarbeit teilnehmen.
2. An der Forschungsarbeit beteiligend, hat der Student seine Kursarbeit vorbereitet.
3. Die Dynamomaschine, heute als Generator bezeichnet, dient zur Energiegewinnung.
4. Pulvermetallurgie, auch Metallkeramik genannt, erzeugt Maschinenteile aus dem Metallpulver.
5. Dieses Gerät, zuverlässig arbeitend, steuert den Produktionsprozess.
6. Die Fließstraße, aus mehreren Maschinenrobotern bestehend, erfüllt automatische Fertigung und den Weitertransport der Erzeugnisse.

## **Schlüssel (Ключи)**

### **Упражнение 1**

1. kommende; 2. laufenden; 3. fließende; 4. haltende; 5. verletzte; 6. verliebte, 7. bezahlten, 8. gebauten.

### **Упражнение 2**

1. -en; 2. -em; 3. -er, 4. -en; 5. -en; 6. -en; 7. -em; 8. -em; 9. -en; 10. -em.

### **Упражнение 3**

2. das sinkende Angebot, das gesunkene Angebot; 3. die zunehmende Zahl der offenen Stellen 4. die reduzierten Kosten, 5. die bezahlten Rechnungen; 6. die sich verbessernde wirtschaftliche Lage, die verbesserte wirtschaftliche Lage.

### **Упражнение 4**

1. Die Streitfrage muss entschieden werden. 2. Der Augenblick entscheidet. 3. Die Kommission entscheidet sich für den Kandidaten. 4. Die Soldaten verteidigen sich, 5. Die Handballer verteidigen ihren 1. Platz. 6. Der 1. Platz muss verteidigt werden. 7. Die Waschmaschine arbeitet vollautomatisch. 8. Die Kleidungsstücke müssen gewaschen werden. 9. Das Kind wäscht sich. 10. Die Aufgaben müssen bei der Abschlussprüfung gelöst werden. 11. Der Wein löst die Zunge. 12. Die Tablette löst sich schlecht in Wasser.

### **Упражнение 5**

1. ключевые способы, отмеченные особыми признаками; 2. жидко-плавкий металл застывший в твердое тело; 3. качество отливки зависящее от материала; 5. многократно примененное постоянное литейные формы; 6. постоянно возрастающая количества методов литья; 7. производство контролируемые и управляемые по средствам электроники; 8. качество повышенное за счет внедрения робототехники.

### **Упражнение 6**

1. Поступив в университет студент смог принять участие в научно- исследовательской работе. 2. Принимая участие в научно-исследовательской работе, студент смог подготовить свою курсовую работу. 3. Динамомашинa, названная сегодня генератором, служит

для производства энергии. 4. Порошковая металлургия, названная также металлокерамикой, производит детали машин из металлического порошка. 5. Этот прибор, надежно работая, управляет производственным процессом. 6. Литейный конвейер, состоящий из нескольких роботов, осуществляет автоматическое производство и транспортировку изделий.

## 2.2.10. Der Infinitiv. Die Infinitivgruppen

### Инфинитив инфинитивные группы и обороты

**1. Mit oder ohne *zu*? (Употребите инфинитив с частицей *zu* или без нее):**

**Образец: Ich lerne - schwimmen.**

1. Ich gehe \_\_\_\_\_ essen. - Ich nicht, ich habe mir vorgenommen \_\_\_\_\_ fasten.
2. Du redest seit einem Jahr davon, aber ich höre dich nur \_\_\_\_\_ jammern, dass du so gerne isst.
3. Hilfst du mir \_\_\_\_\_ fasten? - Nein, ich will nicht im Büro \_\_\_\_\_ sitzen, wenn die anderen essen gehen.
4. Ich kann allein ohne Hilfe nicht schlanker \_\_\_\_\_ werden, aber ich finde es auch unmöglich, so dick \_\_\_\_\_ sein.
5. Lass dich von einem Arzt \_\_\_\_\_ beraten, der wird dir sagen, was du \_\_\_\_\_ tun hast.
6. Ich habe aber keine Lust, extra deswegen zu einem Arzt \_\_\_\_\_ gehen.
7. Dann sehe ich dich immer dicker \_\_\_\_\_ werden. Und bald wirst du nicht mehr in deinen Stuhl \_\_\_\_\_ passen. Vielleicht musst du sogar morgens im Bett liegen \_\_\_\_\_ bleiben.
8. Das wäre nicht so schlimm, da lohnte es sich sogar, dicker \_\_\_\_\_ werden.

9. Du scheinst unverbesserlich \_\_\_\_\_ sein. Aber es ist nie zu spät, sich anders. Du hast also noch genug Zeit, an dir \_\_\_\_\_ arbeiten und Disziplin \_\_\_\_\_ üben.
10. Das brauchst du mir nicht \_\_\_\_\_ sagen! So etwas \_\_\_\_\_ sagen, ist auch ganz leicht, aber entsprechend \_\_\_\_\_ handeln, das ist schwer!
11. Dir ist nicht \_\_\_\_\_ helfen, da ist nichts \_\_\_\_\_ machen. Du hast dich halt mit deinem Appetit ab \_\_\_\_\_ finden!

**2. Infinitiv mit oder ohne zu? (Употребите инфинитив с частицей zu или без нее):**

1. Du sollst nicht so laut \_\_\_\_\_ sprechen.
2. Ich hoffe, Sie bald wieder \_\_\_\_\_ sehen.
3. Wir haben schon angefangen \_\_\_\_\_ kochen.
4. Hören Sie ihn schon \_\_\_\_\_ kommen?
5. Sehen Sie die Kinder auf der Straße \_\_\_\_\_ spielen?
6. Du sollst leise \_\_\_\_\_ sein!
7. Er hat mir angeboten, mit seinem Auto \_\_\_\_\_ fahren.
8. Warum lassen Sie den alten Fernseher nicht \_\_\_\_\_ reparieren?
9. Wir werden ganz bestimmt \_\_\_\_\_ kommen.
10. Mein Vater hat mir verboten, mit dir in Urlaub \_\_\_\_\_ fahren.
11. Ich helfe dir das Geschirr \_\_\_\_\_ spülen.
12. Setzen Sie sich doch. - Nein danke, ich bleibe lieber \_\_\_\_\_ stehen.
13. Er hat nie Zeit, länger mit mir \_\_\_\_\_ sprechen.
14. Ich gehe nicht gern allein \_\_\_\_\_ schwimmen.

**3. Infinitiv mit zu oder ohne zu Fügen Sie - wenn notwendig-Komma ein (Употребите инфинитив с частицей zu или без нее. Вставьте, где необходимо, запятую):**

1. Der Lehrer lässt die Kinder (aufstehen). - Der Lehrer fordert die Kinder auf (aufstehen).
2. Ich bat den Besucher die Treppe (heraufkommen). - Ich sah den Besucher die Treppe (heraufkommen).

3. Die Mutter schickte ihren Sohn Brot (holen). - Die Mutter beauftragte ihren Sohn Brot (holen).
4. Ich warnte die Kinder im Hausflur (schreien). - Ich hörte die Kinder im Hausflur (schreien).
5. Viele Fahrzeugbesitzer hatten ihre Wagen vor dem Haus (stehen). - Die Polizei ordnete an die Wagen hinter das Haus (stellen).
6. Die Mutter legt das Kind (schlafen). - Die Mutter ermahnt das Kind (schlafen).
7. Ich fand ihn dort (liegen). - Ich bat ihn ruhig (liegen).
8. Er half mir die Zusammenhänge richtig (verstehen). - Er half mir das Gepäck (tragen).
9. Sie lehrte den Jungen Klavier (spielen). - Sie lehrte den Jungen sich rücksichtsvoll (benehmen).

**4. Bitte ergänzen Sie *ohne... zu, um... zu, (an) statt... zu.* Übersetzen Sie diese Sätze (Употребите соответствующую конструкцию. Переведите предложения на русский язык):**

**Образец:** Er ging weg. Er verabschiedete sich nicht.  
 Er ging weg, *ohne* sich *zu* verabschieden.  
 Er ging weg, *ohne* sich verabschiedet *zu* haben.

1. Das Mädchen beantwortet meine Frage. Sie denkt nicht lange nach.
2. Sie spricht Deutsch und Englisch. Sie macht keine Fehler.
3. Franz geht an Manfred vorbei. Er beachtet ihn nicht.
4. Die Eltern lassen ihre Kinder oft fernsehen. Die Eltern wollen Ruhe haben.
5. Ich muss die Prüfung bestehen. Ich möchte an der Belarussischen Universität studieren.
6. Das Mädchen kontrollierte die Aufgabe nicht. Sie gab die Arbeit ab.
7. Ich brauche diese Bestätigung von Ihnen. Ich möchte ein Visum bekommen.
8. Sie fliegt nach Hamburg. Sie will dort Deutsch lernen.
9. Sie kann die Zeit immer genau bestimmen. Sie schaut nicht auf die Uhr.
10. Die Mutter antwortet. Sie hebt den Kopf nicht von ihrer Arbeit.
11. Meine Schwester geht oft ins Kino. Sie macht regelmäßig Sport.
12. Der Vater geht zu Fuß. Er fährt mit der U-Bahn nicht.

**5. Bilden Sie (modale) Infinitivkonstruktionen mit *ohne... zu* oder *anstatt... zu* (Составьте предложения с конструкциями *ohne... zu* или *anstatt... zu*):**

**I.**

**Образец:** Der Student entschied sich für das billigere Zimmer. Er überlegte (dabei) nicht lange. *Der Student entschied sich für das billigere Zimmer, ohne lange zu überlegen.*

2. Peter fuhr mit dem Auto von Münster nach Paris. Er machte unterwegs keine Pause.

3. Der Dieb konnte in die Bank eindringen. Er wurde (dabei) nicht bemerkt.

4. Die Industriegesellschaften produzieren und konsumieren im Übermaß. Sie kümmern sich nicht um die Folgen ihres Verhaltens.

5. X. raste mit seinem Auto durch die Straßen. Er nahm keine Rücksicht auf die Fußgänger.

**II.**

**Образец:** Peter sitzt vor dem Fernseher. Er müsste eigentlich arbeiten. *Peter sitzt vor dem Fernseher, anstatt zu arbeiten.*

2. Das Taxi ist weitergefahren. Es hätte eigentlich sofort anhalten müssen.

3. Herr S. läuft Ski. Er müsste sich eigentlich auf die Prüfung vorbereiten.

4. Ali müsste eigentlich zum Arzt gehen. Stattdessen nimmt er seit Tagen schmerzstillende Mittel.

5. Du solltest die Arbeit unentgeltlich tun. Du solltest dich nicht bezahlen lassen.

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. (-) zu; 2. (-); 3. (-) (-); 4. (-) zu; 5. (-) zu; 6. zu; 7. (-) (-)(-); 8. zu; 9. zu-zu-zu-zu, 10. zu-zu-zu; 11. zu-zu-zu.

### Упражнение 2

1. -; 2. zu; 3. zu; 4. -; 5.-; 6.-; 7. zu; 8. -; 9. -; 10. zu; 11. - 12. -; 13. zu: 14. -.

### Упражнение 3

...aufstehen. - ...aufzustehen. (2) ..., die Treppe heraufzukommen. - ... heraufkommen. (3) ...holen. - ..., Brot zu holen. (4) ... (,) im Hausflur (,) zu schreien. - ... schreien. (5) ...stehen. -..., die Wagen hinter das Haus zu stellen. (6) ... schlafen, - ... zu schlafen. (7) ... liegen. - ..., ruhig zu liegen. (8) ..., die Zusammenhänge richtig, zu verstehen. - ... tragen. (9) ... spielen. - ... sich rücksichtsvoll zu benehmen.

### Упражнение 4

1. Das Mädchen beantwortet meine Frage, ohne lange nachzudenken. 2. Sie spricht Deutsch und Englisch, ohne Fehler zu machen. 3. -, ohne ihn zu beachten. 4., um Ruhe zu haben. 5. -, um an der Belarussischen Staatlichen Universität zu studieren. 6. Das Mädchen gab die Arbeit ab, ohne die Aufgabe kontrolliert zu haben. 7., um ein Visum zu bekommen. 8. -, um dort Deutsch zu lernen. 9., ohne auf die Uhr zu schauen. 10. -, ohne den Kopf von ihrer Arbeit zu heben. 11. -, (an)statt regelmäßig Sport zu machen. 12.-, (an)statt mit der U-Bahn zu fahren.

### Упражнение 5

I. 2. ohne Pause unterwegs zu machen. 3. ohne dabei bemerkt zu werden. 4. ohne sich um die Folgen ihres Verhaltens zu kümmern. 5. ohne Rücksicht auf die Fußgänger zu nehmen.

II. 2. anstatt eigentlich sofort anhalten zu müssen. 3. anstatt eigentlich auf die Prüfung vorbereiten zu müssen. 4. anstatt seit Tagen schmerzstillende Mittel zu nehmen. 5. anstatt dich bezahlen zu lassen.



### 3.11. Der Imperativ

#### Повелительное наклонение Императив

**1. Ergänzen Sie die Imperativformen von (Образуйте формы повелительного наклонения от выделенных глаголов):**

##### I. haben

1. du: \_\_\_ bitte etwas Geduld! Ich mache das schon. 2. ihr: \_\_\_ keine Angst! Ich bin gleich wieder zurück. 3. Sie: \_\_\_ Sie keine Sorge! Es wird alles gut gehen.

##### II. sein

1. ihr: \_\_\_ bitte etwas leiser! Die Kinder schlafen schon. 2. du: \_\_\_ nicht so nervös, wenn du zur Prüfung gehst! 3. ihr: \_\_\_ bitte pünktlich zum Essen da! 4. Sie: \_\_\_ Sie bitte so freundlich, und helfen Sie mir!

##### III. werden

1. Sie: \_\_\_ Sie nicht ungeduldig! Der Arzt kommt gleich. 2. du: \_\_\_ bald wiedergesund! Und gute Besserung! 3. ihr: \_\_\_ nicht frech! Sonst werdet ihr mich rennen lernen! 4. ihr: glücklich, ihr beiden!

**2. Formulieren Sie Sätze in der du-Form (Употребите форму второго лица единственного числа):**

1. Obst / frisch / essen / täglich  
Iss täglich frisches Obst!
2. Flüssigkeit / Liter / mindestens / täglich / trinken / zwei
3. Sport / treiben / pro / Woche / zweimal
4. acht Stunden / schlafen / täglich
5. achten / beim Einkaufen / auf / gesunde Lebensmittel
6. auf Alkohol / möglichst / verzichten
7. zu Bett / um 23 Uhr / gehen
8. sonntags / später / als gewöhnlich / aufstehen

**3. Ergänzen Sie den Imperativ im Singular oder Plural (Употребите форму повелительного наклонения в единственном или во множественном числе):**

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. ___ mich doch mal besuchen!                      | kommen/Singular   |
| 2. ___ keine Angst!                                 | haben/Plural      |
| 3. ___ doch ein bisschen leiser!                    | sein/Plural       |
| 4. ___ bitte lauter, ich verstehe dich so schlecht! | sprechen/Singular |

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 5. ___ bitte in der Pause die Fenster!       | öffnen/Plural      |
| 6. ___ mir bitte mal schnell den Stift dort! | geben/ Singular    |
| 7. ___ doch nicht so ungeduldig!             | sein/Singular      |
| 8. ___ die Badesachen nicht!                 | vergessen/Plural   |
| 9. ___ doch Rücksicht auf deine Schwester!   | nehmen/Singular    |
| 10. ___ mir, wenn ich dich etwas frage!      | antworten/Singular |

**4. Trennbare Verben: Ergänzen Sie den Imperativ im Singular (du) (Глаголы с отделяемыми приставками: используйте форму второго лица единственного числа):**

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. ___ bitte das Fenster ___.                  | zumachen    |
| 2. ___ doch! ___!                              | aufpassen   |
| 3. ___ doch nicht immer vor dem Fernseher ___! | einschlafen |
| 4. ___ englisch ___!                           | anfangen    |
| 5. ___ bitte das Geschirr ___!                 | abtrocknen  |
| 6. ___ bitte ___!                              | mitkommen   |
| 7. ___ deine Spielsachen ___!                  | aufräumen   |
| 8. ___ ihn doch mal zum Abendessen ___!        | einladen    |
| 9. ___ sie bitte vom Kindergarten ___!         | abholen     |
| 10. ___ den roten Pullover ___!                | mitnehmen   |

**Schlüssel (Ключи)**

**Упражнение 1**

I. 1. Hab; 2. Habt; 3. Haben.

II. 1. Seid; 2. Sei; 3. Seid; 4. Seien.

III. 1. Werden; 2. Werd (e); 3. Werdet; 4. Werdet.

**Упражнение 2**

2. Trink; 3. Treib; 4. Schlaf; 5. Achte; 6. Verzichte; 7. Geh; 8. Steh ... auf.

**Упражнение 3**

1. Komm; 2. Habt; 3. Seid; 4. Sprich; 5. Öffnet; 6. Gib; 7. Sei; 8. Vergesst; 9. Nimm; 10. Antworte.

## Упражнение 4

1. Mach ... zu; 2. Pass ... auf; 3. Schlaf ... ein; 4. Fang ... an; 5. Trockne ... ab; 6. Komm ... mit; 7. Räum ... auf; 8. Lad (e) ... ein; 9. Hol ... ab; 10. Nimm ... mit.

### 2.2.12. Der Konjunktiv

#### КОНЬЮНКТИВ

**1. Bilden Sie zuerst das Prätertium und dann den Konjunktiv II.**  
(Образуйте Prätertium, а затем Konjunktiv II):

Образец:

<b>kommen</b>	<b>ich</b>	<b><u>kam</u></b>	<b>ich</b>	<b><u>käme</u></b>
wissen	er	_____	er	_____
haben	sie (Pl.)	_____	sie (Pl.)	_____
sein	wir	_____	wir	_____
bleiben	ich	_____	ich	_____
können	ihr	_____	ihr	_____
finden	du	_____	du	_____
repariert werden	er	_____	er	_____
sollen	er	_____	er	_____
halten	ich	_____	ich	_____
sein	ihr	_____	ihr	_____
wollen	sie (Pl.)	_____	sie (Pl.)	_____
dürfen	er	_____	er	_____
gefangen werden	sie (Pl.)	_____	sie (Pl.)	_____
gehen	es	_____	es	_____

**2. Setzen Sie die Verben in die entsprechende Form des Konjunktivs II. (Употребите глаголы в соответствующих формах Konjunktiv II):**

1. du gehst  
du bist gegangen
2. es verdirbt  
es verdarb

6. sie redeten  
sie hatten geredet
7. er freute sich  
er hat sich gefreut

11. sie klingeln  
sie klingelten
12. du stehst  
du hast gestanden

3. wir grüßten  
wir hatten begrüßt  
4. sie wird verhaftet  
sie wurde verhaftet  
5. du erwidertest  
du hattest erwidert

8. sie wollen reden  
sie wollten reden  
9. ich will  
ich habe gewollt  
10. er schneidet  
er hat geschnitten

13. ich fliege  
ich flog  
14. ich friere  
ich fror

**3. Setzen Sie die Verben in die entsprechende Form des Konjunktivs II. (Употребите глаголы в соответствующих формах Конъюнктив II):**

1. ich stelle  
er stellt  
er stellte

2. du bittest  
er bittet  
wir baten

3. wir telefonieren  
ihr telefoniert  
sie telefonierten

4. ich werde eingeladen  
du wirst eingeladen  
du wurdest eingeladen

5. ich gehe  
du gehst  
er ist gegangen

6. ich antworte  
er antwortet  
ihr antwortet

7. er wird gewogen  
wir werden gewogen  
sie werden gewogen

8. du fährst  
ihr fahrt  
sie fahren

9. ich rufe an  
du rufst an  
sie riefen an

10. du streitest  
sie streiten  
ihr habt gestritten

11. er stirbt  
sie sterben  
sie starben

12. du wirst bestraft  
er wird bestraft  
sie wurde bestraft

**4. Ergänzen Sie die Konjunktiv I-Formen von *haben* (Употребите формы Конъюнктив I глагола *haben*):**

1. Paul sagte, er ..... morgen keine Zeit, zu kommen.
2. Er sagte, ihr ..... heute keine Schule. Stimmt das?
3. Er sagte auch, du ..... einen neuen Fotoapparat.
4. Herr Hörn erzählte mir, dass deine Tochter eine Stelle bei der Firma Halter .....
5. Deine Frau sagte mir, du ..... keine Arbeit mehr.

6. Sagten Sie nicht, dass Sie hier in München ein Haus .....
7. Wer hat gesagt, dass wir heute keinen Unterricht .....
8. Ihr Kollege sagte mir, dass Sie bis jetzt noch keinen Urlaub .....
9. Meine Freunde meinten, ich ..... gestern bei dem Unfall viel Glück ...
10. Der Arzt sagte, die Patientin .....  
in der letzten Nacht Schmerzen .....
11. Deine Schwester sagte mir, dass du gestern keine Zeit ....., zu uns zu kommen.

**5. Ergänzen Sie die Konjunktiv I-Formen von *sein*. (Употребите формы Конъюнктив I глагола *sein*):**

1. Hans sagte, du ..... sein bester Freund.
2. Ihre Frau sagte mir, Sie ..... nächste Woche in Berlin.
3. Karl sagt, ihr ..... morgen nicht zu Hause.
4. Meine Frau sagte, die Kinder ..... heute sehr müde.
5. Sagten Sie nicht, dass heute die Banken geschlossen .....?
6. Peter sagte mir, du ..... immer noch böse auf mich.
7. Ihre Frau erzählte mir, dass Sie im letzten Jahr in Amerika .....
8. Petra sagte, du ..... gestern beim Zahnarzt .....
9. In der Zeitung stand, dass das gestrige Fußballspiel eures Vereins sehr interessant .....
10. Die Touristen erzählten, dass während ihrer ganzen Reise das Wetter sehr schlecht .....

**Schlüssel (Ключи)**

**Упражнение 1**

2. wusste, wüsste; 3. hatten; hätten; 4. waren, wären; 5. blieb, bliebe;  
6. konntet, könntet; 7. fandest, fändest; 8. repariert wurde, repariert würde;  
9. Sollte, sollte; 10. Hielt, hielte; 11. Wart, wäret; 12. Wollten, wollten; 13.  
Durfte, dürfte; 14. Gefangen wurden, Gefangen würden; 15. Ging, ginge/

**Упражнение 2**

1. du gingest, wärest gegangen; 2. es verdürbe, wärest verdorben; 3.  
wir hätten begrüßt; 4. sie würde verhaftet, wäre verhaftet worden; 5. du  
erwidertest, hättest erwidert; 6. sie hätten geredet; 7. er hätte sich gefreut; 8.  
sie wollten reden, hätten reden wollen; 9. ich wollte, ich hätte gewollt; 10.  
er schnitte, hätte geschnitten; 11. sie klingelten, hätten geklingelt; 12. du

stündest, hottest gestanden; 13. ich flöge, wäre geflogen; 14. ich fröre, hätte gefroren.

### Упражнение 3

1. ich würde stellen; er stelle, er habe gestellt; 2. du bätest; er bitte; wir hätten gebeten; 3. wir wurden telefonieren; ihr würdet telefonieren; sie hätten telefonierte; 4. ich würde eingeladen; du werdest eingeladen; du sei(e)st eingeladen worden; 5. ich ginge; du gehest; er sei gegangen; 6. ich würde antworten; er antworte; ihr würdet antworten; 7. er werde gewogen; wir würden gewogen; sie würden gewogen; 8. du fahrest; ihr fahret; sie seien gefahren; 9. ich rief an; du rufest an; sie hätten angerufen; 10. du strittest; sie streite; ihr habet gestritten; 11. er sterbe; sie stürben; sie seien gestorben; 12. du werdest bestraft; er werde bestraft; sie sei bestraft worden.

### Упражнение 4

1. habe; 2. habet / hättet; 3. habest / hättest; 4. habe; 5. habest / hättest; 6. hätten; 7. hätten; 8. gehabt hätten; 9. hätte ... gehabt; 10. habe... gehabt; 11. gehabt habest / gehabt hättet.

### Упражнение 5

1. seiest / wär(e)st; 2. seien / wären; 3. seiet / wär(e)t; 4. seien / wären; 5. seien / wären; 6. Seiest wär(e)st; 7. gewesen seien / wären; 8. seiest / wär(e)st ... gewesen; 9. gewesen sei; 10. Gewesen sei.

## 2.2.13. Die Satzreihe

### Сложносочиненное предложение

**1. Verbinden Sie die Sätze mit *denn, aber, oder, und, sondern* (Соедините предложения с помощью союзов *denn, aber, oder, und, sondern*):**

1. Ilse möchte im Urlaub in den Süden fahren. Sie liebt die Sonne und das Meer.
2. Willi und Helga möchten auch in Urlaub fahren. Sie müssen dieses Jahr zu Hausebleiben. Ihr Junge ist krank.
3. Ich verbringe meinen Urlaub auf einem Bauernhof. Ich bleibe zu Hause. Ich muss sparen.

4. Ruth bleibt dieses Jahr zu Hause. Sie will im nächsten Jahr zu ihrer Schwester nach Kanada fliegen. Dafür muss sie fleißig sparen.
5. Eberhard will ins Hochgebirge. Er klettert gern. Seine Mutter ist davon nicht geistert, begeistert.
6. Rosemarie fährt zu ihrem Bruder nach Wien. Sie besucht ihre Verwandten in Leipzig.
7. Wolfgang und Heidi fliegen nicht nach Spanien. Sie fahren mit ihren Kindern an die Nordsee. Für die Kinder ist rauhes (суровый) Klima besser, sagt der Arzt.

**2. Verbinden Sie die beiden Sätze mit dem angegebenen Wort.  
(Соедините предложения с помощью союзов, данных в скобках):**

**Образец: 1. Ich mache meine Hausaufgaben. Meine Freundin liest ein Buch. (und) *Ich mache meine Hausaufgaben und meine Freundin liest ein Buch.***

2. Wir wollen nachmittags einen Freund besuchen. Wir wollen abends bei mir essen. (danach)
3. Ich könnte in den Ferien eine Reise machen. Ich könnte zu Hause bleiben und arbeiten. (oder)
4. Ich habe bis kurz nach acht auf dich gewartet. Ich bin nach Hause gegangen. (dann)
5. Herr Kim wollte einen Roman von Thomas Mann lesen. Der Roman war zu schwierig für ihn. (aber)
6. Petras Mutter ist erkrankt. Sie ist sofort nach Hause gefahren. (deswegen)
7. Ein Tourist hat den Dom besichtigt. Er hat sich die Ausstellung im Museum angesehen. (außerdem)
8. Inge hat kein eigenes Zimmer. Sie wohnt bei einer Freundin. (sondern)
9. Es ist nicht immer leicht im Ausland zu leben, Viele Menschen arbeiten und studieren in einem fremden Land. (trotzdem)
10. Mein Bruder studiert in Griechenland. Ich studiere in Deutschland. (und)

**3. Verbinden Sie die Sätze mit *nicht nur... , sondern auch,entweder... oder oder einerseits..., andererseits.* (Соедините предложения с помощью союзов *nicht nur... , sondern auch,entweder... oder oder einerseits..., andererseits*):**

1. Ich muss ständig Tabletten nehmen. Ich muss mich operieren lassen.
2. Ich fühle mich müde. Ich kann nicht schlafen.
3. Sie brauchen viel Schlaf. Sie müssen viel an die frische Luft.
4. Sie nehmen Ihre Medizin jetzt regelmäßig. Ich kann Ihnen auch nicht helfen.
5. Sie haben Übergewicht. Sie sind zuckerkrank.
6. Sie wollen gesund werden, Sie leben sehr ungesund.
7. Sie sind stark erkältet. Sie haben hohes Fieber.
8. Dieses Medikament gibt es in Tropfenform. Sie können es auch als Tabletten bekommen.
9. Es wird Ihnen Ihre Schmerzen nehmen. Sie werden auch wieder Appetit bekommen.

**4. Verbinden Sie die Satzteile mit *sowohl... als auch, nicht nur... sondern auch, entweder... oder, teils... teils, zwar... aber, weder... noch* (Соедините предложения с помощью союзов *sowohl... als auch, nicht nur... sondern auch, entweder... oder, teils... teils, zwar... aber, weder... noch*):**

1. Herr und Frau Kirner teilen sich in ihrer Firma eine Stelle.
2. Das ist für beide günstig. weil \_\_sie \_\_er den Beruf ganz aufgeben muss.
3. Aber \_\_für die Eltern ist das günstig, \_\_für die Kinder, weil \_\_der Vater \_\_die Mutter zu Hause ist.
4. Die Kirners teilen sich \_\_die Berufsarbeit \_\_die Arbeit im Haushalt.
5. So werden z.B. die Putzarbeiten \_\_ von ihm, \_\_ von ihr gemacht. Sie haben \_\_jetzt weniger Geld, \_\_\_\_mehr Zeit.

**5. Ergänzen Sie Sätze mit *entweder ... oder, nicht nur ... sondern auch, teils ... teils, sowohl ... als auch, bald ... bald, einerseits ... andererseits.* (Соедините предложения с помощью союзов *entweder ... oder, nicht nur ... sondern auch, teils ... teils, sowohl ... als auch, bald ... bald, einerseits ... andererseits*):**

1. Das Wetter im April ist unbeständig: \_\_schneit es, \_\_regnet es.
2. \_\_ist er krank, \_\_es ist etwas mit ihm geschehen.
3. \_\_möchte ich gern mit dir ins Kino gehen, \_\_habe ich noch viel zu tun.



4. Er interessierte sich für Chemie, \_\_\_er hatte \_\_\_ein großes Interesse für Musik.
5. \_\_\_ich \_\_\_meine Freunde sind nie in Afrika gewesen.
6. \_\_\_wird es finster, \_\_\_scheint die Sonne.
7. Die Halskette ist \_\_\_aus Gold, \_\_\_aus Silber.
8. \_\_\_sagst du mir die Wahrheit, \_\_\_ich will mit dir nichts mehr zu tun haben.
9. ist sie traurig, ist sie wieder lustig.
10. Unser Dekan arbeitet sehr viel, \_\_\_er spielt jeden zweiten Tag Tennis.

### **Schlüssel (Ключи)**

#### **Упражнение 1**

1. denn; 2. aber, denn; 3. oder, denn; 4. aber, und; 5. denn, aber; 6. oder; 7. sondern, denn.

#### **Упражнение 2**

2. ..., danach wollen wir ... 3. ... oder ich könnte ... 4. ... , dann bin ich ... 5. ... , aber der Roman ... 6. ... deswegen ist sie ... 7. ... außerdem hat er sich ... 8. ... , sondern sie wohnt ... 9. ... trotzdem arbeiten und ... 10. ... und ich studiere ...

#### **Упражнение 3**

1. entweder ... oder / nicht nur ..., sondern auch; 2. Einerseits, ... andererseits; 3. nicht nur ..., sondern auch; 4. entweder ... oder; 5. einerseits, ... andererseits / nicht nur ..., sondern auch; 6. Einerseits, ... andererseits; 7. nicht nur ..., sondern auch; 8. nicht nur ..., sondern auch; 9. nicht nur..., sondern auch.

#### **Упражнение 4**

2. weder ... noch; 3. nicht nur ..., sondern auch, entweder ... oder; 4. sowohl ... als auch; 5. tels ..., teils; 6. zwar ... aber.

#### **Упражнение 5**

1. Bald ... bald; 2. Entweder ... oder; 3. einerseits ..., andererseits; 4. nicht nur ..., sondern auch; 5. Sowohl ... als auch; 6. Bald ... bald; 7. teils ..., teils; 8. Entweder ... oder; 9. Bald ... bald; 10. nicht nur ... sondern auch

## 2.2.14. Das Satzgefüge

### Сложноподчиненное предложение

#### 2.2.14.1. Die Objektsätze

##### Дополнительные придаточные предложения

**1. Sagen Sie Ihre Meinung mit einem *dass*-Satz (Выскажите свое мнение, употребив союз *dass*):**

**Образец:** *Ich bin nicht der Meinung, dass Fremdsprachen überflüssig sind.*

1. Fremdsprachen sind überflüssig (Ich bin nicht dieser Meinung).
2. Latein ist die wichtigste Fremdsprache überhaupt (Mich überzeugt das nicht).
3. Es ist gut, wenn man mehrere Fremdsprachen kann (Das finde ich auch).
4. In Zukunft werden Fremdsprachen immer wichtiger (Ich bin davon überzeugt).
5. Ich nehme ab Januar an einem Sprachkurs teil (Ich hoffe auch).
6. Der Sprachkurs findet im Sprachzentrum statt (Ich bin nicht sicher).
7. Man kann eine Fremdsprache sehr schnell lernen (Ich zweifle daran).

**2. Formulieren Sie *dass*-Sätze. (Составьте предложения с помощью союза *dass*):**

**Образец:** 1. *Man sollte verheiratet sein, wenn man Kinder in die Welt setzen will.*

*Ich denke, dass man verheiratet sein sollte, wenn man Kinder will.*

*Ich finde nicht, dass man verheiratet sein sollte, wenn man Kinder will.*

2. Hausarbeit ist nichts für einen Mann.
3. Man sollte mit seinem Partner eine Ehe auf Probe versuchen, bevor man sich für die Hochzeit entscheidet.
4. Frauen sollten zuerst einen Beruf haben, bevor sie heiraten.
5. Kinder sind die beste Altersvorsorge.
6. Singles sind glücklicher als Menschen in einer festen Partnerschaft.

**3. Leiten Sie die folgenden Fragen mit *Können Sie mir sagen, ? oder Wissen Sie, \_\_\_\_\_? ein!* Antworten Sie mit der Einleitung *Ich weiß nicht,* (Задайте вопросы и ответьте на них с помощью выделенных словосочетаний):**

1. Wo fahren hier die Busse ab?
2. Wann fährt der nächste Bus nach Bonn?
3. Wann kommt der Bus in Bonn an?
4. Wo kann ich hier ein Hotel finden?
5. Um wie viel Uhr fährt der nächste Zug nach Köln?
6. Wie viel kostet eine Fahrkarte nach Köln?
7. Wie viele Wagen hat der Zug aus Hamburg?
8. Wann ist der Zug in Berlin abgefahren.

**4. Antworten Sie mit der Einleitung *Ich weiß nicht, ob \_\_\_\_\_ und Ich weiß bestimmt, dass \_\_\_\_\_.* (Ответьте на вопросы с помощью выделенных словосочетаний):**

1. Habe ich in Frankfurt sofort Anschluss?
2. Hat der Zug aus München Verspätung?
3. Kann ich in Frankfurt meine Fahrt unterbrechen?
4. Kann ich in dem Hotel noch ein Zimmer bekommen?
5. Sind die Banken am Samstag geöffnet?
6. Kann ich die Rechnung mit einem Scheck begleichen?
7. Hat der Zug einen Speisewagen?
8. Gibt es auch Schlafwagen?

**5. Formulieren Sie mit *dass*-Sätzen. ((Составьте предложения с помощью союза *dass*):**

**Образец: 1. Herr M. berichtet von der Entwicklung eines neuen Lernprogramms für Deutsch.**

*Herr M. berichtet, dass ein neues Lernprogramm für Deutsch entwickelt wurde.*

2. Unsere Analyse hat gezeigt: Es gibt eine Marktlücke in diesem Bereich.
3. Wir hoffen, das Programm in wenigen Monaten auf dem Markt platzieren zu können
4. Unsere Werbung hat das Ziel: Eltern werden aufmerksam auf das Produkt.
5. Sie müssen das Gefühl haben, etwas Gutes für ihre Kinder zu kaufen.

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

2. Mich überzeugt nicht, dass Latein die wichtigste Fremdsprache überhaupt ist. 3. Ich finde auch, dass es gut ist, wenn man mehrere Fremdsprachen kann, 4. Ich bin davon überzeugt, dass in Zukunft Fremdsprachen immer wichtiger werden. 5. Ich hoffe auch, dass ich ... 6. Ich bin nicht sicher, dass der Sprachkurs ... 7. Ich zweifle daran, dass man ...

### Упражнение 2

2. Ich denke / finde nicht, dass Hausarbeit nichts für einen Mann ist. 3. Ich finde nicht / denke, dass man mit seinem Partner eine Ehe auf Probe versuchen sollte, bevor man sich für eine Hochzeit entscheidet. 4. Ich finde nicht, denke, dass Frauen zuerst Beruf haben sollten, bevor sie heiraten. 5. Ich denke / finde nicht, dass Kinder die beste Altersvorsorge sind. 6. Ich finde nicht /denke, dass Singless glücklicher sind als Menschen in einer festen Partnerschaft.

### Упражнение 3

1. ... wo ... abfahren? 2. ... wann ... fährt? 3. ..., wann ... ankommt? 4. ... wo ... finden kann? 5. ... um wieviel Uhr ... fährt? 6..., wieviel ... kostet? 7. ..., wie viele Wagen ... hat. 8. ... wann ... abgefahren ist.

### Упражнение 4

1. ..., ob ... habe / ..., dass ... habe; 2. ..., ob ... hat / ..., dass ... hat; 3. ... ob ... unterbrechen kann /..., dass ... unterbrechen kann; 4. ..., ob ... bekommen kann /..., dass ... bekommen kann; 5. ..., ob ... geöffnet sind /..., dass ... geöffnet sind; 6. ..., ob ... begleichen kann; 7.... ob ... hat /..., dass ... hat; 8. ..., ob ... gibt / ..., dass ... gibt.

### Упражнение 5

2. Unsere Analyse hat gezeigt, dass es eine Marktlücke in diesem Bereich gibt. 3. Wir hoffen, dass wir das Programm in wenigen Monaten auf dem Markt platzieren können. 4. Unsere Werbung hat das Ziel, dass Eltern auf das Produkt aufmerksam werden. 5. Sie müssen das Gefühl haben, dass sie etwas Gutes für ihre Kinder kaufen.

## 2.2.14.2. Die Kausalsätze

### Придаточные причины

#### 1. Bilden Sie Sätze (Образуйте предложения):

1. Prüfung - hat - Peter-sich-weil-er-die- freut - bestanden
2. ist weil am besten - es - wir nehmen nur- Pflanzenöl zum Kochen
3. krank - am Wochenende - weil-ich-bin-ich- nicht - mitgefahren - war
4. müde sie - Bettweil - Inge - geht - ins-ist
5. da-kauft ein - dort - Supermarkt - alles - am billigsten -ist-im-sie
6. ist - Frau Bauer - ihre - Katze - unglücklich-weil-ist-krank
7. Zur Bank - geht - sie-will-weil- Inge - abheben - Geld
8. Petra - so früh - nach Hause - ist - arbeiten – gegangen – musste – noch - weil – sie

#### 2. Formulieren Sie Sätze mit *da* oder *weil* (Образуйте предложения, употребите союзы *da* или *weil*):

**Образец:** 1. *Vanessa will endlich Pause machen / schaut sie ständig auf die Uhr. Weil Vanessa endlich Pause machen will, schaut sie ständig auf die Uhr.*

2. Doro lernt täglich drei Stunden / sie braucht unbedingt bessere Noten.
3. Sandra hat nicht mehr so gute Noten / übt sie täglich noch mehr.
4. Dennis findet seine neue Lehrerin super / sie so wenig Hausaufgaben aufgibt.
5. Nico ist durch die Prüfung gefallen / er sich nicht konzentrieren kann.
6. Kims Lieblingsfach ist Latein / sie da was über die alten Römer erfährt.
7. Den Eltern sind die Schulerfolge sehr wichtig / sie an die Zukunft ihrer Kinder denken.

#### 3. Bilden Sie aus den Satzpaaren kausale Satzgefüge mit *da* oder *weil* (Образуйте предложения, употребите союзы *da* или *weil*):

1. Der Ackerbau muss erweitert werden. Die Weltbevölkerung vermehrt sich rasch.
2. Die Wälder sind ein wichtiger Klimafaktor. Sie müssen geschützt werden.
3. Die ackerbaulichen Bedingungen sind von Standort zu Standort unterschiedlich.

Man muss die allgemeinen wissenschaftlichen Erkenntnisse spezifiziert an werden.

4. Der Fischreichtum der Binnengewässer nahm im Laufe der Industrialisierung ständig ab. Die Wasserqualität verschlechterte sich.

**4. Bilden Sie Kausalsätze (Образуйте предложения с придаточными причины)**

1. Das Fußballspiel findet *wegen des schlechten Wetters* nicht statt.x
2. *Wegen des Regens* blieb er zu Hause.
3. *Aufgrund ihres hohen Alters* kann sie die Reise nicht machen.
4. Herr Schmidt musste *aus Krankheitsgründen* zu Hause bleiben.
5. *Aus Angst vor dem Hund* wollten die Kinder den Garten nicht betreten
6. *Wegen des Schnees* kam der Zug verspätet in Zürich an.
7. *Aufgrund der Trockenheit* wächst das Korn schlecht.
8. *Wegen einer Panne* blieb der Bus auf der Kreuzung stehen.
9. Er hat seine Frau *aus Eifersucht* getötet.

**5. Formen Sie die kausalen Konkurrenzformen in Kausalsätze *da* oder *weil um* (Приобразуйте предложения, употребите союзы *da* или *weil um*):**

1. Ich muss mich sehr in Acht nehmen, denn ich habe gerade eine Grippe lum .
2. Das Geschäft bleibt vorläufig wegen Renovierung geschlossen.
3. Die neue Wohnung ist sehr klein: deswegen können wir nicht alle Möbel aufstellen.
4. Wir möchten unsere Wohnung gegen eine größere tauschen. Wir haben nämlich nicht genug Platz für die Kinder.
5. Der Ort ist sehr ruhig, liegt er doch abseits von den großen Straßen.
6. Aus Furcht vor Strafe belog der Junge seinen Vater.
7. Aufgrund dessen, dass die Arbeit zu sehr angewachsen ist, kann der Abteilungsleiter nicht mehr alles selbst übersehen und koordinieren.
8. Es wird abends kühl, ich habe daher die Jacke mitgenommen.
9. Ich komme später, denn ich habe noch etwas zu erledigen.
10. Sie sah sehr blass aus, war sie doch lange krank gewesen.

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

1. Peter freut sich, weil er die Prüfung bestanden hat. 2. Wir nehmen nur Pflanzenöl zum Kochen, weil es am besten ist. 3. Ich bin nicht mitgefahren, weil ich am Wochenende krank war. 4. Inge geht ins Bett, weil sie müde ist. 5. Da alles im Supermarkt am billigsten ist, kauft sie dort ein. 6. Frau Bauer ist unglücklich, weil ihre Katze krank ist. 7. Inge geht zur Bank, weil sie Geld abheben will. 8. Petra ist so früh nach Hause gegangen, weil sie noch arbeiten musste.

### Упражнение 2

2. Weil/Da Doro unbedingt bessere Noten braucht, lernt sie täglich drei Stunden. 3. Sandra übt täglich noch mehr, weil / da sie nicht mehr so gute Noten hat. 4. Weil / Da Dennis neue Lehrerin so wenig Hausaufgaben aufgibt, findet er sie super. 5. Weil / Da Nico sich nicht konzentrieren kann, ist er durch die Prüfung gefallen. 6. Latein ist Kims Lieblingsfach, weil / da sie da etwas über die alten Römer erfährt. 7. Weil / Da die Eltern an die Zukunft ihrer Kinder denken, sind ihnen Schulerfolge sehr wichtig.

### Упражнение 3

12.1-der zweite, 2 der erste, 3-der erste, 4 der zweite.

### Упражнение 4

1. Das Fußballspiel findet nicht statt, weil das Wetter schlecht ist. 2. Weil es regnete, blieb er zu Hause. 3. Weil sie sehr alt ist, kann sie die Reise nicht machen. 4. Herr Schmidt musste zu Hause bleiben, weil er krank war. 5. Weil die Kinder Angst vor dem Hund hatten, wollten sie den Garten nicht betreten. 6. Weil es schneite, kam der Zug verspätet in Zürich an. 7. Weil es (zu) trocken ist, wächst das Korn schlecht. 8. Weil der Bus eine Panne hatte, blieb er auf der Kreuzung stehen. 9. Er hat seine Frau getötet, weil er eifersüchtig war.

### Упражнение 5

1. Da ich gerade eine Grippe hinter mir habe, muss ich mich sehr in Acht nehmen. 2. Das Geschäft bleibt vorläufig geschlossen, weil es renoviert wird. 3. Wir können nicht alle Möbel aufstellen, weil die neue Wohnung sehr klein ist. 4. Da wir nicht genug Platz für die Kinder haben, möchten wir unsere Wohnung gegen eine größere tauschen. 5. Der Ort ist

sehr ruhig, weil er abseits von den großen Straßen liegt. 6. Der Junge belog seinen Vater, weil er sich vor Strafe fürchtete. 7. Da die Arbeit zu sehr angewachsen ist, kann der Abteilungsleiter... 8. Ich habe die Jacke mitgenommen, weil es abends kühl wird. 9. Ich komme später, weil ich noch etwas zu erledigen habe. 10. Sie sah sehr blass aus, weil sie lange krank gewesen war. (Es gibt andere Möglichkeiten).

### 2.2.14.3. Die Relativsätze

#### Определительное придаточное предложение

**1. Setzen Sie die Relativpronomen ein (Вставьте соответствующие относительные местоимения):**

1. Ist das nicht der Herr, \_\_\_\_ mich gestern sprechen wollte?
2. Dort liegen die Briefe, \_\_\_\_ heute mit der Post gekommen sind.
3. Eine Wochenzeitung ist eine Zeitung, \_\_\_\_ nur einmal wöchentlich erscheint.
4. Wie nennt man den Bahnbeamten, \_\_\_\_ im Zug mitfährt, die Fahrkarten kontrolliert und den Reisenden, Auskunft gibt?
5. Taschengeld ist das Geld, \_\_\_\_ Kinder regelmäßig bekommen, um ihre persönlichen Wünsche erfüllen zu können.
6. Wie nennt man den Teil des Gehalts, \_\_\_\_ vom Arbeitgeber für das Finanzamt und für die Sozialversicherung einbehalten wird?
7. Sonderangebote sind außergewöhnliche Warenangebote einer Firma, \_\_\_\_ besonders preisgünstig sind.
8. Landsleute sind Personen, \_\_\_\_ aus dem gleichen Land stammen.
9. \_\_\_\_ jetzt nach Hause gehen will, der kann gehen.
10. \_\_\_\_ mir hilft, dem helfe ich auch.

**2. Ergänzen Sie das Relativpronomen im Nominativ, Dativ oder Akkusativ (Употребите относительное местоимение в нужном падеже):**

1. Wer ist die Frau, \_\_\_\_ ?
  - a) \_\_\_\_ immer so laut lacht
  - b) \_\_\_\_ du eben begrüßt hast
  - c) \_\_\_\_ du gestern angerufen hast



2. Kennst du die Leute, \_\_\_\_\_ ?
- a) \_\_\_\_\_ diese Autos gehören
  - b) \_\_\_\_\_ da vor der Tür stehen
  - c) \_\_\_\_\_ der Bürgermeister so freundlich begrüßt

3. Frau Huber, \_\_\_\_\_, ist unsere Nachbarin.
- a) \_\_\_\_\_ du ja kennst
  - b) \_\_\_\_\_ auch dieses Haus gehört
  - c) \_\_\_\_\_ schon fünfzehn Jahre Witwe ist

4. Ich fahre morgen zu meinem Bruder,
- a) \_\_\_\_\_ schon seit zehn Jahren in Stuttgart wohnt
  - b) \_\_\_\_\_ ich beim Hausbau helfen will
  - c) \_\_\_\_\_ ich schon lange nicht mehr gesehen habe

5. Die Fußballspieler, \_\_\_\_\_, gaben ihr Letztes.
- a) \_\_\_\_\_ ein Tor nicht genügte
  - b) \_\_\_\_\_ von der Menge angefeuert wurden
  - c) \_\_\_\_\_ aus Belgien kamen

**3. Bitte ergänzen Sie die Relativpronomen (Вставьте соответствующие относительные местоимения):**

**Образец: Was hast du mit dem Geld gemacht, *das* ich dir gegeben habe?**

- 1. Hast du von dem Unfall gehört, \_\_\_\_\_ sich gestern am Bahnhof ereignet hat?
- 2. Was ist aus den Leuten geworden, \_\_\_\_\_ ihre Heimat verlassen mussten?
- 3. Weißt du etwas von dem Lehrer, \_\_\_\_\_ man entlassen hat?
- 4. Weißt du etwas über die Studenten, \_\_\_\_\_ man verhaftet hat?
- 5. Was passiert denn dort einem Schriftsteller, \_\_\_\_\_ eine eigene Meinung vertritt?

**4. Schließen Sie den zweiten Satz als Relativsatz an (Соедините два предложения, вставьте соответствующие относительные местоимения):**

- 1. Da ist die junge Dame. (Sie wollte dich sprechen.)

2. Hier steht der Wagen. (Ich habe ihn gestern gekauft.)
3. Auf dem Tisch liegen die Briefe. (Sie sind heute mit der Post gekommen.)
4. Hier wohnt mein Freund. (Ich will ihm zum Geburtstag gratulieren.)
5. Ich kenne die Frau. (Du bist ihr gestern auf der Straße begegnet.)
6. Wohnen hier die Leute? (Sie vermieten Zimmer.)
7. Die Leute sind sehr sympathisch. (Du hast sie zur Party eingeladen.)
8. Was ist das für ein Job? (Du hast dir den Job gesucht.)
9. Den Preis für das Zimmer können wir uns nicht leisten. (Der Vermieter hat den Preis verlangt.)
10. Wer war der Mann? (Du hast ihn gerade angerufen.)
11. Ich gebe dir einen Scheck. (Du kannst ihn bei der Bank einlösen.)
12. Wer war das Kind? (Du hast ihm deinen Wohnungsschlüssel gegeben.)
13. Die Leute sind in unser Haus gezogen. (Wir haben ihnen gestern beim Umzug geholfen.)
14. Hast du schon meine Geschenke gesehen? (Ich habe sie zu Weihnachten bekommen.)

## **Schlüssel (Ключи)**

### **Упражнение 1**

1. der, 2. die; 3. die; 4. der; 5. das, 6. der, 7. die; 8. die; 9. Wer, 10. Wer.

### **Упражнение 2**

1. a) die b) die c) die; 2. a) denen b) die c) die; 3. a) die b) der c) die, 4. a) der b) dem c) den; 5. a) denen b) die c) die.

### **Упражнение 3**

1. der; 2. die; 3. den; 4. die; 5. der.

### **Упражнение 4**

- 1.... die junge Dame, die dich... wollte. 2.... der Wagen, den ich habe. 3. die Briefe, die sind 4.... mein Freund, dem ich... will. 5.... die Frau, der du... bist. 6.... die Leute, die vermieten? 7. Die Leute, die du... hast, ... 8.... ein Job, den du dir hast? 9. Den Preis für das Zimmer, den verlangt hat, können... 10.... der Mann, den du... hast? 11. einen Scheck, den du...

kannst. 12. das Kind, dem du hast? 13. Die Leute, denen wir... haben, sind... 14... meine Geschenke gesehen, die ich... habe?

#### 2.2.14.4. Die Temporalsätze

##### Придаточное времени

1. Formulieren Sie Sätze mit *als* oder *wenn* (*Употребите союзы als или wenn*):

**Образец:** 1. Ich kam gestern am Flughafen an. Ich hatte etwas Wichtiges vergessen.

*Als ich gestern am Flughafen ankam, hatte ich etwas Wichtiges vergessen.*

2. Wir kamen gestern am Flughafen an. Die Maschine war schon weg.

3. Ich kam oft zu früh zum Flughafen. Das Flugzeug hatte Verspätung.

4. Frau Huber wollte ihren Pass vorzeigen. Sie fand ihn nicht in ihrer

Handtasche 5. Herr Martens kam in der Maschine zu seinem Platz. Jemand anderer saß dort.

6. Ich war oft verreist. Meine Pflanzen zu Hause sind immer vertrocknet.

7. Mein Vater machte längere Geschäftsreisen. Meine Mutter war immer unruhig

8. Ich stieg aus dem Zug. Ich sah sofort meine Freundin.

2. Ergänzen Sie *als* oder *wenn* (*Употребите союзы als или wenn*):

**Образец:** 1. *Als* meine Großmutter noch lebte, waren die Weihnachtsfeste wirklich schön.

2. \_\_\_\_\_ ich noch Student war, ging ich immer gerne auf Faschingspartys.

3. Aber \_\_\_\_\_ ich heute auf einer Fete bin, dann langweile ich mich meistens.

4. Anfangs, \_\_\_\_\_ ich nach Deutschland kam, musste ich mich erst an das Essen gewöhnen.

5. Früher liebte ich meinen Geburtstag. Aber \_\_\_\_\_ ich dann älter wurde hat es mir keinen Spaß mehr gemacht zu feiern.

6. Sie wurde meistens rot, \_\_\_\_\_ sie vor einer Gruppe sprechen musste.
7. \_\_\_\_\_ ich Kind war, wollte ich an Silvester immer bis Mitternacht wach bleiben.
8. Ich rufe dich an, \_\_\_\_\_ ich wieder zurück bin.
9. Er vergaß sogar die Ringe, \_\_\_\_\_ wir heirateten.
10. Unsere Familie hat sich immer nur getroffen, \_\_\_\_\_ es etwas zu feiern gab.
11. Ich habe auch immer Pech. Immer \_\_\_\_\_ ich euch besuche, seid ihr nicht zu Hause.

**3. Setzen Sie *wenn* bzw. *als* ein (Употребите союзы *wenn* bzw. *als*):**

1. \_\_\_\_\_ ich geboren wurde, lebte mein Urgroßvater noch.
2. \_\_\_\_\_ man früher Wasser brauchte, holte man es aus dem Brunnen.
3. \_\_\_\_\_ Mozart 1791 starb, war er erst 35 Jahre alt.
4. \_\_\_\_\_ ich meine Hausaufgaben mache, kann ich keine Musik hören.
5. \_\_\_\_\_ mein Freund gestern Abend angerufen hat, war ich nicht zu Hause.
6. Ich habe das Abitur gemacht, \_\_\_\_\_ ich neunzehn Jahre alt war.
7. Ich habe meistens geweint, \_\_\_\_\_ ich früher schlechte Noten bekam.
8. \_\_\_\_\_ die Ferien beginnen, verreisen viele Leute.
9. Ich habe mein Portemonnaie wahrscheinlich verloren, \_\_\_\_\_ ich aus dem Taxi ausgestiegen bin.
10. \_\_\_\_\_ Maria Callas ein Konzert gab, war es jedesmal schwer, Karten zu bekommen.

**4. Solange oder sobald? Wie heißt es im Sprichwort? (Вспомните пословицы, употребите союзы *solange* или *sobald*):**

1. ... ich atme, hoffe ich.
2. ... die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter.
3. Es irrt der Mensch, ... er strebt.
4. Schmiede das Eisen, ... es heiß ist.
5. Den Baum muss man biegen, ... er jung ist.
6. ... die Katze aus dem Haus ist, tanzen die Mäuse.
7. ... das Geld im Kasten klingt, die Seele aus dem Fegefeuer springt.
8. ... das Haus fertig ist, kommt der Tod.
9. ... man dem Teufel den kleinen Finger gibt, nimmt er die ganze Hand.
10. Freut euch des Lebens, ... das Lämpchen glüht.

## Schlüssel (Ключи)

### Упражнение 1

2. Als wir gestern am Flughafen ankamen, war die Maschine schon weg. 3. Immer wenn ich zu früh zum Flughafen kam, hatte das Flugzeug Verspätung. 4. Als Frau Huber ihren Pass vorzeigen wollte, fand sie ihn nicht in ihrer Handtasche. 5. Als Herr Martens in der Maschine zu seinem Platz kam, saß jemand anderer dort. 6. Immer wenn/Wenn ich verreist war, sind meine Pflanzen zu Hause (immer) vertrocknet. 7. Immer wenn mein Vater längere Geschäftsreisen machte, war meine Mutter unruhig. 8. Als ich aus dem Zug stieg, sah ich sofort meine Freundin.

### Упражнение 2

2. Als; 3. wenn; 4. als; 5. als; 6. wenn; 7. Als; 8. wenn; 9. als; 10. wenn; 11. wenn.

### Упражнение 3

1. Als; 2. Wenn; 3. Als; 4. Wenn; 5. Als; 6. als; 7. wenn; 8. Wenn; 9. als; 10. Wenn.

### Упражнение 4

1. Solange; 2. Sobald; 3. solange; 4. solange; 5. solange; 6. Sobald; 7. Sobald; 8. Sobald, 9. So Bald; 10. Solange.

## 2.2.14.5. Die Finalsätze

### Придаточные предложения цели

1. Schließen Sie die Zweitsätze abhängig vom Charakter des Subjekts mit *damit* oder *um... zu* an (Употребите в зависимости от характера подлежащего союз *damit* или конструкцию *um... zu*):

*Образец: Er schreibt die Regeln an, damit wir sie abschreiben.  
Er beeilt sich, um noch den Zug zu erreichen.*

1. Der Lehrer lässt die Schüler Beispielsätze bilden. Sie prägen sich die Regeln ein.

2. Der Dozent führt den Versuch durch. Er veranschaulicht den Studenten die chemischen Prozesse.
3. Der Englischlehrer hat den Ausländer eingeladen. Die Schüler üben sich in englischer Konversation.
- 4 Die Studenten lernen Französisch. Sie können später Fachbücher im Original lesen.
5. Die Schülerin hat sich das Gedicht abgeschrieben. Sie lernt es zu Hause auswendig.
6. Der Assistent hat dem Studenten das Buch gegeben. Er lernt den Schriftsteller kennen.
7. Der Junge braucht dringend das Lehrbuch. Er bereitet sich auf die Prüfung vor.

## 2. Verbinden Sie die Sätze (Соедините предложения):

**Образец: Warum hat dir dein Vater das Geld geschickt? – (Ich kann mir einen Anzug kaufen).**

*Er hat es mir geschickt, damit ich mir einen Anzug kaufen kann.*

1. Warum schicken die Eltern ihre Kinder in die Schule? -- ... (Die Kinder sollten in der Schule etwas lernen.)
2. Warum hat der Arzt dem Kranken die Tabletten verschrieben?- (Der Kranke soll besser schlafen können.)
3. Warum hast du Inge in die Küche geschickt? -... (Sie soll uns etwas zu trinken holen.)
4. Warum heizen wir im Winter die Wohnung? -... (Die Wohnung soll warm werden.)
5. Warum bringen Sie Ihr Geld auf die Bank? -... (Es soll Zinsen bringen.)
6. Warum schließen wir unsere Wohnung zu?.. (Es soll kein Fremder in die Wohnung kommen.)

**3. dass/damit oder nur dass? (Употребите dass/damit или только dass):**

**Образец: a) Diese Sachen sind leicht zerbrechlich. Geben Sie acht, dass/damit Sie nichts kaputt machen!**

**b) Was! Du bist immer noch hier? Mach endlich, dass du rauskommst!**

1. Die Straße ist vereist. Sei vorsichtig, \_\_\_\_\_, du nicht hingefällst.

2. Du hast den Haus schlüssel verloren. Sieh zu, \_\_\_\_\_ du ihn wieder findest!
3. Die anderen schlafen schon. Sei bitte leiser, \_\_\_\_\_ niemand aufwacht.
4. Das Kellerlicht ist kaputt. Pass auf, \_\_\_\_\_ du nicht die Treppe hinunterlässt.
5. So Kinder. Es ist schon sehr spät. Macht, \_\_\_\_\_ ihr ins Bett kommt!
6. Wir warten nur noch auf dich! Beeil dich ein bisschen, \_\_\_\_\_ wir endlich losfahren können
7. Es ist schon beinahe Mitternacht! Wir müssen zusehen, \_\_\_\_\_ wir noch ein Hotelzimmer bekommen.
8. Wenn du etwas Neues erfährst, dann ruf mich sofort an, \_\_\_\_\_ endlich wir auch Bescheid wissen.
9. Kannst du uns nicht in Ruhe lassen! Mach endlich, \_\_\_\_\_ du verschwindest!
10. Da hast du ja etwas Schönes angerichtet Sieh zu. \_\_\_\_\_ du die Sache wieder in Ordnung brings !

**4. Bilden Sie Finalsätze, wenn möglich mit um... zu + Infinitiv (Образуйте придаточное цели, употребив, где можно, mit um... zu + Infinitiv)**

**Образец: a) (Zur Feststellung der Unfallursache sind genaue Untersuchungen notwendig.)**

*Um die Unfallursachen festzustellen, sind genaue Untersuchungen notwendig.*

**b) (Für die physikalischen Versuche stellte man den Studenten alle Geräte zur Verfügung.) Man stellte den Studenten alle Geräte zur Verfügung, damit sie die physikalischen Versuche machen (durchführen) konnten.**

1. (Zur Erleichterung des Handels wurden die Zölle gesenkt.)..., wurden die Zölle gesenkt.
2. (Zur besseren Orientierung gab ich ihm meinen Stadtplan.) Ich gab ihm meinen Stadtplan,...
3. (Für die Beseitigung dieser Mängel muss man deren Ursachen kennen.)..., muss man deren Ursachen kennen.
4. (Zur Steigerung der Produktion wurden die Maschinen modernisiert.)..., wurden die Maschinen modernisiert.

5. (Die Eltern gaben ihrer Tochter Geld für eine Studienreise.) Die Eltern gaben ihrer Tochter Geld,
6. (Zur Verbesserung der sozialen Verhältnisse müssen größere Anstrengungen unternommen werden.)... größere Anstrengungen unternommen werden.
7. (Zur Erfüllung seines Auftrags gab man ihm genaue Anweisungen.) Man gab ihm genaue Anweisungen, ...
8. (Für die Durchführung seines Experiments stellte ihm das Max Planck Institut seine Versuchsanlagen zur Verfügung.) Das Max Planck Institut stellte ihm seine Versuchsanlagen zur Verfügung,...

### **Schlüssel (Ключи)**

#### **Упражнение 1**

1. damit sie sich die Regeln einprägen. 2. um den Studenten die chemischen Prozesse zu veranschaulichen. 3. damit sich die Schüler in englischer Konversation üben. 4. um später Fachbücher im Original lesen zu können. 5. um es zu Hause auswendig zu lernen. 6. damit er den Schriftsteller kennen lernt. 7. um sich auf die Prüfung vorzubereiten.

#### **Упражнение 2**

1. damit die Kinder in der Schule etwas lernen. 2. damit der Kranke besser schlafen kann. 3. damit sie uns etwas zu trinken holt. 4. damit sie warm wird. 5. damit es Zinsen bringt. 6. damit kein Fremder in die Wohnung kommt.

#### **Упражнение 3**

1. dass/damit; 2. dass; 3. dass/damit; 4. dass/damit; 5. dass; 6. dass/damit; 7. dass; 8. dass/damit; 9. dass; 10. dass.

#### **Упражнение 4**

1. Um den Handel zu erleichtern,... 2..., damit er sich besser orientieren konnte. 3. Um diese Mängel zu beseitigen, ... 4. Um die Produktion zu steigern,... 5....., damit sie eine Studienreise machen konnte. 6. Um die sozialen Verhältnisse zu verbessern,... 7....., damit er seinen Auftrag erfüllen konnte. 8. ..., damit er sein Experiment durchführen konnte.



## 2.3. Итоговые лексико-грамматические тесты и ключи к ним

### 2.3.1. Test zum Thema „Der Artikel“

**I. Nennen Sie die Sätze mit richtigem Artikelgebrauch (Назовите правильный вариант употребления артикля):**

1. a) Die Katze ist Haustier.  
b) Die Katze ist ein Haustier.  
c) Die Katze ist das Haustier.
2. a) Diese Frau ist Zahnärztin.  
b) Diese Frau ist eine Zahnärztin.  
c) Diese Frau ist die Zahnärztin.
3. a) Sein Großvater ist berühmter Regisseur.  
b) Sein Großvater ist ein berühmter Regisseur.  
c) Sein Großvater ist der berühmte Regisseur.
4. a) Der Mann nimmt Kugelschreiber und schreibt.  
b) Der Mann nimmt einen Kugelschreiber und schreibt.  
c) Der Mann nimmt den Kugelschreiber und schreibt.
5. a) Dirigent kommt und Orchester steht auf.  
b) Ein Dirigent kommt und ein Orchester steht auf.  
c) Der Dirigent kommt und das Orchester steht auf.
6. a) Manfred ist bester Schüler in der Klasse.  
b) Manfred ist ein bester Schüler in der Klasse.  
c) Manfred ist der beste Schüler in der Klasse.
7. a) Heute muß er Wörter lernen.  
b) Heute muß er eine Wörter lernen.  
c) Heute muß er die Wörter lernen.
8. a) Morgen kommt mein Freund zu Besuch.  
b) Morgen kommt mein Freund zu einem Besuch.  
c) Morgen kommt mein Freund zu dem Besuch.
9. a) Mädchen im schwarzen Mantel ist meine Schwester.  
b) Ein Mädchen im schwarzen Mantel ist meine Schwester.  
c) Das Mädchen im schwarzen Mantel ist meine Schwester.
10. a) Erster Satz im Text ist besonders schwer.  
b) Ein erster Satz im Text ist besonders schwer.  
c) Der erste Satz im Text ist besonders schwer.
11. a) Das ist letztes Buch dieses Schriftstellers.

- b)Das ist ein letztes Buch dieses Schriftstellers.  
c)Das ist das letzte Buch dieses Schriftstellers.
12. a) Straße links führt zum Opernhaus.  
b)Eine Straße links führt zum Opernhaus.  
c)Die Straße links führt zum Opernhaus.
13. a) Die Puppe sieht wie Kind aus.  
b)Die Puppe sieht wie ein Kind aus.  
c)Die Puppe sieht wie das Kind aus.
14. a) Sie geht ins Geschäft Milch kaufen.  
b)Sie geht ins Geschäft eine Milch kaufen.  
c)Sie geht ins Geschäft die Milch kaufen.
15. a) Der Kellner bringt uns zwei Glas Bier.  
b)Der Kellner bringt uns zwei Glas des Biers.  
c)Der Kellner bringt uns zwei Glas eines Biers.
16. a) Mineralwasser im Glas ist schon warm.  
b)Ein Mineralwasser im Glas ist schon warm.  
c)Das Mineralwasser im Glas ist schon warm.
17. a) Ich empfinde gegenüber ihm tiefe Sympathie.  
b)Ich empfinde gegenüber ihm eine tiefe Sympathie.  
c)Ich empfinde gegenüber ihm die tiefe Sympathie.
18. a) Alle Lehrer sind mit fleißiger Marianna zufrieden.  
b)Alle Lehrer sind mit einer fleißigen Marianna zufrieden.  
c)Alle Lehrer sind mit der fleißigen Marianna zufrieden.
19. a) Er studiert in Berlin.  
b)Er studiert in einem Berlin.  
c)Er studiert im Berlin.
20. a) Ankara liegt im Türkei.  
b)Das Ankara liegt in Türkei.  
c)Ankara liegt in der Türkei.
21. a) Die Familie wohnt in Grimmstraße.  
b)Die Familie wohnt in einer Grimmstraße.  
c)Die Familie wohnt in der Grimmstraße.
22. a) Im nächsten Sommer fahren wir nach Kaukasus.  
b)In nächsten Sommer fahren wir in den Kaukasus.  
c)Im nächsten Sommer fahren wir in den Kaukasus.
23. a) In Frankfurt an Main befindet sich ein großer Flughafen.

- b) Im Frankfurt am Main befindet sich ein großer Flughafen.
  - c) In Frankfurt am Main befindet sich ein großer Flughafen.
24. a) Donau fließt durch einige europäische Staaten.  
 b) Der Donau fließt durch einige europäische Staaten.  
 c) Die Donau fließt durch einige europäische Staaten.
25. a) Belarus ist ein neues Land in Osteuropa.  
 b) Das Belarus ist ein neues Land in Osteuropa.  
 c) Belarus ist das neue Land in Osteuropa.

### 2.3.2. Test zum Thema „Das Substantiv“

#### **I. Finden Sie die richtige Pluralform (Укажите правильную форму множественного числа):**

1. Im Klassenraum stehen viele (Schulbanken, Schulbänken, Schulbänke, Schulbänker).
2. In Belarus gibt es viele (Walde, Walder, Wälder, Walden).
3. Der Klavierspieler gibt in unserer Stadt einige (Konzerts, Konzerte, Konzerten, Konzerter).
4. Alle (Zimmers, Zimmern, Zimmer, Zimmeren) sind sehr gemütlich.
5. Dortmund und Düsseldorf sind große (Städter, Stadten, Stadte, Städte).
6. Meine (Schwestern, Schwesternen, Schwester, Schwesterns) gehen noch zur Schule.
7. Diese (Gebäuden, Gebäudes, Gebäuder, Gebäude) sind sehr allt.
8. Die (Parke, Parken, Parks, Parke) der Stadt sind gut gepflegt,
9. Ich muß einige (Parapraphe, Paragraphen, Paragräphen, Paragraphs) wiederholen.
10. Auf dem Tisch liegen zwei (Löffeln, Löffel, Löffels) und zwei (Gabel, Gabeln, Gäbel, Gäbeln).
11. In diesem Text gibt es viele (Termina, Terminen, Termini, Termine).
12. Der Betrieb braucht einige neue (Fachmänner, Fachmanns, Fachmänner, Fachleute).
13. Sie sind (Journalistinnen, Journalistinen, Journalistine, Journalistins).
14. Hier arbeiten einige (Professors, Professore, Professoren, Professöre).
15. Sie hat zwei hübsche (Töchter, Töchtern, Tochter, Töchtern).

#### **II. Finden Sie die richtige Kasusform (Выберите правильную падежную форму):**

1. Wir grüßen (den Direktor, das Direktor, den Direktors, den Direktorn).
2. Er zeigt uns (seines Land, seinen Land, sein Land, seine Land).
3. Sie hat ein gutes (Herzes, Herzen, Herzens, Herz).

4. Ich kenne (diesen Jungens, dieses Jungen, diese Junge, diesen Jungen).
5. Er liest (eines Buch, ein Buch, einen Buch, eine Buch).
6. Wir danken (dem Kollegen, dem Kollege, den Kollege).
7. Das Kabinett (des Dekan, des Dekanen, des Dekans, der Dekans) ist links.
8. Das Buch gefällt (den Brüdern, dem Brudern, den Brüdern, den Brüder).
9. Sie erzählt (den Kindern, den Kinder, dem Kinder, der Kinder) (eines Märchen, ein Märchen, einen Märchen, eine Märchen).
10. Die Lehrerin gibt (dem Student, dem Studenten, den Student, dem Students) (seine Arbeit, seinen Arbeit, sein Arbeit, seiner Arbeit).
11. Er nennt uns (den Name, den Namen, der Name, dem Namen) (dieses Mensch, dieses Menschen, diesen Menschen, dieses Menschen).
12. Wir schenken (der Tochter, der Töchtern, dem Tochter, der Töchter) (eines Kleid, ein Kleid, ein Kleid, eine Kleid).

### 2.3.3. Test zum Thema „Das Pronomen“

#### **I. Nennen Sie das richtige Personalpronomen (Выберите соответствующее личное местоимение):**

1. Wie heißt dieses Lied? (Sie, er, es) ist sehr schön.
2. Ich möchte etwas Mineralwasser. Wo steht (sie, er, es) bei (dir, dich)?
3. Das ist dein Hemd. Hänge (ihn, es, sie) in den Schrank!
4. Mein Freund braucht ein Buch. Ich gebe (sie, ihn, es) (ihr, ihm, ihn).
5. Wohin geht ihr? Ich möchte auch mit (ihnen, ihm, euch, uns, ihr) gehen.
6. Das Mädchen spricht mit seinen Freundinnen. (Sie, es, er) erzählt (euch, ihm, ihnen, ihr) über den letzten Film.
7. Unser Bekannter hat einen neuen Anzug gekauft. Er zeige (Es, sie, ihm, ihn) (wir, euch, uns, ihnen).
8. Meine Frau will ein deutsch-russisches Wörterbuch haben. Ich schenke (ihm, ihn, es, uns) (ihm, ihr, sie).
9. Die Schüler verstehen die Regel nicht. Die Lehrerin erklärt (es, ihn, sie) (ihm, uns, ihnen, ihn).
10. Die Gäste möchten die neuen Bilder sehen. Wir zeigen (es, sie ihr, ihn) (sie, ihnen, euch).
11. Der Freund bringt dem Jungen den Ball. Der Freund bringt (ihn ihm, ihnen) (ihn, ihm, ihnen).
12. Die Tochter schenkt der Mutter einen Schal. Die Tochter schenkt (ihn, ihm, ihr) (ihn, ihm, ihr).

**II. Nennen Sie das richtige Possessivpronomen (Выберите соответствующее притяжательное местоимение):**

1. Herr Huber geht mit (ihren, seinen, euren) Kindern spazieren.
2. „Wie geht es (ihren, Ihren, ihnen, euren) Eltern?“ frage ich (meine, seine, ihre) Freunde.
3. Die Jungen nehmen (eure, seine, ihre) kleine Schwester ins Schwimmbad.
4. Das sind die Eltern (meine, meinen, meiner, meines) Frau.
5. Die Schüler zeigen (ihre, seine, unsere) Hausaufgaben (seinem, ihrem, deinem, ihren) Mathematiklehrer.
6. Das Mädchen nimmt (euer, sein, ihr) Heft und legt es in (seine, seinen, seiner) Tasche.
7. Wo ist (euer, euere, eures, eure) Zimmer?
8. (Unser, unseren, unsere, unseres) Kinder spielen mit (ihre, ihren, ihr) Freunden im Garten.
9. Warum erzählt (deiner, deines, dein) Bruder von (seine, seiner, seinem) letzten Reise nicht?
10. (Ihrer, Ihres, Ihr) Sohn und (unser, unsere, unseren) Tochter gehen in eine Klasse.
11. Wir bitten (unser, unseren, unserem) Freund: „Grüße bitte (dein, deinem, deinen) Sohn und (dein, deine, deiner) Frau“.

**III. Nennen Sie das richtige Pronominaladverb oder die präpositionale Wortgruppe (Выберите соответствующее местоименное наречие или предложное словосочитание):**

1. Das ist unser Haus. (Darüber, daraus, daneben, dafür) befindet sich eine Garage.
2. (Worum, woran, worüber, wovon) denkst du?
3. Wir sitzen am Tisch. (Darüber, davor, darauf, dazwischen) steht eine große Torte.
4. Das ist mein Freund. Wir gehen (damit, darauf, mit ihm, womit) Fußball spielen.
5. Heute kommt Tante Erika. Die Kinder freuen sich (darüber, dafür, darauf).
6. In der Schule hatte ich eine gute Freundin. Ich erinnere mich oft (daran, davon, über sie, an sie).
7. (Worüber, über was, worum, um was) geht es in diesem Text?
8. Hier steht ein Schrank. (In ihm, darin, darauf, auf ihm) hängt unsere Kleidung.

9. Die Mutter fragt: „(Für wen, zu wem, wofür, an wen) schreibst du den Brief?“
10. Er schreibt an einem Buch. Er arbeitet (darüber, darauf, daran, an ihr) schon drei Jahre.
11. Peter studiert jetzt in Berlin. Hat er dir (davon, von ihm, über das) erzählt?

### **2.3.4. Test zum Thema „Die Präpositionen“**

#### **I. Nennen Sie die richtige Präposition (Выберите соответствующий предлог):**

1. Die Lampe hängt (am, an, auf, in) der Decke.
2. Die Kinder laufen (an, am, auf, zur) die Wiese.
3. Der Zug (von, seit, aus, bis) München kommt (vor, in, nach während) zehn Minuten.
4. Die Familie fährt (an, am, im, auf) Sonntag (in, an, auf, nach) den Urlaub.
5. (Seit, trotz, von, nach) zwei Stunden Arbeit bin ich schon müde.
6. (An, auf, im, in) der Deutschstunde üben wir Grammatik.
7. Das Kind läuft den Eltern (gegenüber, entlang, entgegen, ungeachtet).
8. Die Frau zieht (wegen, trotz, infolge, statt) eines Mantels eine Jacke an.
9. Die Lehrerin schreibt (von, durch, bei, mit) der Kreide (auf, an, über, in) die Tafel.
10. (Im, in, an, bis) Juni kommt er (bei, zu, mit, von) uns (auf, zu, für) fünf Tage.
11. Viele Menschen sind (gegenüber, gegen, entgegen) den Krieg.
12. Alle Jungen (außerhalb, aus, außer) Ralf spielen Fußball.

#### **II. Nennen Sie die richtigen präpositionalen Wortverbindungen (Выберите соответствующее предложное сочетание):**

1. (Bis zur Ende, bis zu Ende, bis zum Ende) des Jahres müssen wir diese Arbeit beenden.
2. (In die Ferien, in den Ferien, auf den Ferien) können sich die Kinder gut erholen.
3. Wir legen den Teppich (auf dem Fußboden, auf den Fußboden, an den Fußboden).
4. Die Touristen gehen (der Autobahn entlang, entlang der Autobahn, die Autobahn entlang).
5. (Trotz des Regens, trotz dem Regen, trotz den Regen) baden im See viele Urlauber.

6. (An der Nacht, in der Nacht, in die Nacht) können wir (wegen des Lärms, wegen dem Lärm, wegen den Lärm) nicht einschlafen.
7. (Um das Haus, um den Haus, um dem Haus) wachsen hohe Bäume.
8. (Unweit von dieser Stadt, unweit diese Stadt, unweit dieser Stadt) gibt es einen Fluß.
9. Die Mutter fährt (ohne Vater, ohne den Vater, ohne dem Vater) in den Urlaub.
10. Der Sohn erzählt den Eltern (von seine Träume, von seiner Träume, von seinen Träume, von seinen Träumen)

### 2.3.5. Test zum Thema „Das Adjektiv“

#### I. Nennen Sie das richtige Adjektiv (Выберите правильную форму прилагательного):

1. Mein (guter, guten, gute, gutes) Freund kommt heute.
2. Auf dem (klein, kleinen, kleinem) Tisch steht ein (schönes, schöne, schönen) Foto.
3. Das (rotes, rote, roten, rotem) Auto gehört meinem (älter, ältere, älterem, älteren) Bruder.
4. Wir sprechen mit diesem (alt, alte, alter, alten) Herrn über den (neu, neue, neuen, neuer) Film.
5. In der (letzte, letzter, letztem, letzten) Zeitung haben wir viel (Interessante, Interessantes) gelesen.
6. Der (Fremde, Fremder) fragte uns nach dem (kürzesten, kür-zestem, kürzeste) Weg.
7. Zwei (netten, nette, nettes, netter) Jungen halfen uns mit unserem (schwere, schwerem, schweren) Koffer.
8. Trotz des (schlechter, schlechten, schlechtem, schlechtes) Wetters gingen die (müde, müden, müder) Touristen weiter.
9. In diesem (kleiner, kleinen, kleinem) Laden kann man immer (frischer, frisches, frische, frischen) Brot kaufen.
10. Der (Bekannte, Bekannten, Bekanntter) wünschte uns alles (Gutes, Gute, Guten).
11. Sie stellte in die (neuen, neue, neuer, neu) Vase einige (rote, roten, roter) Rosen.
12. Alle gratulieren dem (kleine, kleinen, kleiner, kleines) Jungen Zu seinem (großer, großen, großes, großem) Erfolg.
13. Am (fünfte, fünfter, fünften, funftem) Juni fährt mein (groß, großer, großen, große) Bruder in das (ferne, fernen, fernes, fernem) Amerika.

14. Ein (guter Bekannte, gute Bekannter, guter Bekannter) schenkte dem (hübsche, hübschen, hübschem) Mädchen diesen (teuer, teuren, teure) Ring
15. An einem (warmen, warmem, warmer) Sommertag saßen die (lustige, lustigen, lustiger) Kinder mit ihrem (große, großen, großer, großem) Hund auf einer (grüne, grüner, grünen, grünem) Wiese.
16. Die (neugierige, neugieriger, neugierigen) Schüler hörten der Erzählung des (alte, alter, alten, altes) Mannes mit (groß, großer, großen, großem) Interesse zu.
17. Dieses (kleine, kleines, kleinen, kleinem) Dorf liegt am Ufer eines (schöne, schöner, schönes, schönen) Flusses unweit eines (große, großen, großer) Waldes.
18. Hinter dem (hohe, hoher, hohen, hohem) Zaun steht ein (einsames, einsame, einsamen) Haus mit (dunkle, dunkler, dunkelen, dunklen) Fenstern.
19. Im (zweite, zweiter, zweiten, zweitem) Stock dieses (fünfstöckige, fünfstöckigen, fünfstöckigem, fünfstöckiges) Hauses wohnen unsere (gute Bekannte, guten Bekannten, gute Bekannten, guten Bekannte).
20. Der (junge, junger, jungen, junges) Mann hat in den (große, großen, großem, großer) Koffer alles (Notwendiges, Notwendige) gepackt.

### 2.3.6. Test zum Thema „ Der Indikativ“

**I. Nennen Sie das richtige Verb (Выберите правильную форму глагола):**

1. Ihr (sind, seit, seid) etwas müde.
2. Er (habt, hat, habet) viele Freunde.
3. Der Junge (tretet ein, eintretet, eintritt, tritt ein).
4. Herr Schulz (verläßt, verläßt, verlasset) das Haus um 7 Uhr.
5. Er (begrüßet, begrüßt, begrüßest) uns herzlich.
6. Sie (müset, müßt, muß, muß) morgen früh aufstehen.
7. Das Kind (könnt, kannt, kann) das Wort nicht richtig aus-sprechen.
8. Der kranke Junge (darf, dürft, darft) mit den anderen Kindern nicht spielen.
9. Der Vater (willt, wollt, woll, will) heute die Tomaten ernten.
10. Das kleine Kind (magt, mögt, mag) Schokolade.
11. Der Kellner (empfehl, empfiehlt, empfehlst) uns diese Speise.
12. Die Lehrerin (aufgebt, aufgibt, gibt auf, gebt auf) nur eine Übung.
13. Der Junge beschäftigt (sich, dich, uns, euch) mit seinem Computer.



14. Du notierst (dich, dir, sich) meine Adresse.
15. Ich putze (mich, mir, sich) die Zähne zweimal am Tag
16. Wie erholt ihr (uns, euch, sich, dich)?
17. Die Gäste (setzen, setzten, saßen, saßen) auf der Terrasse.
18. Die Mutter (lagte, lag, legte, legte) das Kind ins Bett.
19. Das Geschirr (stellte, standte, standete, stand) immer hier.
20. Das Mädchen (hängte, hing, hängtete) die Kleider in den Schrank.
21. Der Junge (schneidete, schnittete, schnitt, schnitt) Brot und das Mädchen (trocknete ab, abtrocknete, abtrocknetete) die Tassen.
22. Der Alte (verlor, verlort, verlier, verlierte) seine Brille.
23. Der Hund (laufte, läufte, liefte, lief) durch die Straße.
24. Sie (kamte zurück, kam zurück, zurückkam, zurückkamte) sehr spät.
25. Die Schwester hat mir ihre Reisetasche (mitgegeben, gemitgeben, gegeben mit).
26. Wir haben heute (verschlafen, schlafen ver, vergeschlafen, geverschlafen).
27. Ich (habe, bin) heute sehr früh (erwachtet, erwachte, erwacht).
28. Wir (sind, haben) ihm auf der Straße (begegnetet, begegnet, gebegegnet).
29. Die Freunde (sind, haben) sich am Kino (getreffen, getroffen, getreffnet).
30. Die Frau (hat, ist) den Stuhl an den Tisch (gestellt, gestellt, gestanden).
31. Früher (hat, ist) der Teppich in diesem Zimmer (gelegt, gelegen, geliegen, gelegt).
32. Wo (ist, hat) diese Uhr (gehängt, gehangen, gehängen, gehängt)?
33. Der Mann (hatte, war) hinter dem Haus (verschwindet, verschwundet, verschwunden).
34. Ich (war, hatte) ihn während meiner Studienzeit (gekennenlernt, gekanntgelernt, kennengelernt) und (stellte, standte, stand) mit ihm lange im Briefwechsel.
35. An der Ostsee (werde, werdet, werden, wird) er sich gut (erholt, erholte, erholen).

### 2.3.7. Test zum Thema „Der Imperativ“

**I. Nennen Sie die richtige Imperativform (Выберите правильную форму повелительного наклонения):**

**1. Die Lehrerin sagt zu den Schülern:**

- a) „Seien Sie aufmerksam!“
- б) „Seid aufmerksam!“
- в) „Seid ihr aufmerksam!“
- г) „Seit aufmerksam!“

**2. Die Mutter bittet die Tochter:**

- a) „Helf mir!“
- б) „Helft mir!“
- в) „Hilf mir!“
- г) „Hilf du mir!“

**3. Die Schwester sagt den Brüdern:**

- a) „Bereiten Sie sich auf den Unterricht vor!“
- б) „Bereitet ihr euch auf den Unterricht vor!“
- в) „Bereitet sich auf den Unterricht vor!“
- г) „Bereitet euch auf den Unterricht vor!“

**4. Der Freund sagt:**

- a) „Anrufe mich morgen!“
- б) „Rufe mich morgen an!“
- в) „Ruf an mich morgen!“
- г) „Rief mich morgen an!“

**5. Der kleine Bruder sagt den Geschwistern, die baden gehen:**

- a) „Nehmt auch mich mit!“
- б) „Nimmt auch mich mit!“
- в) „Nehmt ihr auch mich mit!“
- г) „Mitnehmt auch mich!“

**6. Der Arzt sagt dem Kranken:**

- a) „Nehmen diese Medizin täglich ein!“
- б) „Einnehmen Sie diese Medizin täglich!“
- в) „Nehmen Sie diese Medizin täglich ein!“
- г) „Nehmen Sie ein diese Medizin täglich!“

**7. Der Junge sagt:**

- a) „Wollen wir fahren weiter!“
- б) „Weiterfahren wollen wir!“
- в) „Wollen wir weiterfahren!“
- г) „Fahren weiter!“

## **8. Die Frau sagt den Kindern:**

- a) „Fängt morgen mit der Arbeit früher an!“
- б) „Fangt morgen mit der Arbeit früher an!“
- в) „Anfangt morgen mit der Arbeit früher!“
- г) „Anfängt morgen mit der Arbeit früher!“

### **2.3.8. Test zum Thema „ Das Passiv“**

#### **I. Nennen Sie Sätze mit den richtigen Passivformen (Выберите правильную форму пассива):**

1. a) Der Brief hat von meinem Bruder geschrieben worden.  
b) Der Brief ist von meinem Bruder geschrieben worden.  
c) Der Brief ist von meinem Bruder geschrieben geworden.  
d) Der Brief wurde von meinem Bruder geschrieben worden.
2. a) Die Maus wurde von der Katze gefressen worden.  
b) Die Maus war von der Katze gefressen worden.  
c) Die Maus war von der Katze gefressen geworden.  
d) Die Maus hatte von der Katze gefressen worden.
3. a) Das Haus wurde durch den Sturm zerstört.  
b) Das Haus wurde durch den Sturm zergestört.  
c) Das Haus wurde von dem Sturm zerstört.  
d) Das Haus wurde von dem Sturm gezerstört.
4. a) Das Buch wird durch den Dolmetscher übersetzt.  
b) Das Buch wird durch den Dolmetscher übersetzen  
c) Das Buch wird von dem Dolmetscher übersetzt.  
d) Das Buch wird von dem Dolmetscher übersetzt.
5. a) Am Freitag muß für das Wochenende vieles eingekauft werden.  
b) Am Freitag muß für das Wochenende vieles werden eingekauft.  
c) Am Freitag muß für das Wochenende vieles eingekauft worden.  
d) Am Freitag muß für das Wochenende vieles einkaufen werden.
6. a) Diese Arbeit kann von dem Jungen nicht machen.  
b) Diese Arbeit kann durch den Jungen nicht gemacht werden  
c) Diese Arbeit kann von dem Jungen nicht gemacht worden.  
d) Diese Arbeit kann von dem Jungen nicht gemacht warden

### **2.3.9. Test zum Thema „Die Nominalformen des Verbs“**

#### **I. Nennen Sie den richtigen Satz (Выберите правильное предложение):**

1. a) Er wollte Ball auf der Wiese zu spielen.  
b) Er wollte Ball auf der Wiese spielen.

2. a) Wir haben Lust, ins Theater gehen.  
b) Wir haben Lust, ins Theater zu gehen.
3. a) Der Junge beschließt, seinen Onkel zu besuchen.  
b) Der Junge beschließt, seinen Onkel besuchen.
4. a) Das Kind lernt Rad zu fahren.  
b) Das Kind lernt Rad fahren.
5. a) Die Eltern verbieten ihm zu hinausgehen.  
b) Die Eltern verbieten ihm hinausgehen.  
c) Die Eltern verbieten ihm hinauszugehen.
6. a) Die Freunde gehen ins Konzert, ohne ihren Lieblingssänger zu hören,  
b) Die Freunde gehen ins Konzert, um ihren Lieblingssänger zu hören.  
c) Die Freunde gehen ins Konzert, statt ihren Lieblingssänger zu hören.
7. a) Er geht, um ein Wort zu sagen.  
b) Er geht, statt ein Wort zu sagen.  
c) Er geht, ohne ein Wort zu sagen.
8. a) Die Tochter geht spazieren, um der Mutter zu helfen.  
b) Die Tochter geht spazieren, ohne der Mutter zu helfen.  
c) Die Tochter geht spazieren, statt der Mutter zu helfen.
9. a) Die Fehler haben zu korrigieren.  
b) Die Fehler sind zu korrigieren.
10. a) Der Schüler ist viel zu lernen.  
b) Der Schüler hat viel zu lernen.
11. a) Er sagte einige beruhigende Worte.  
b) Er sagte einige beruhigte Worte.
12. a) Im Garten sehen wir einen geblühten Apfelbaum.  
b) Im Garten sehen wir einen blühenden Apfelbaum.
13. a) Die durchsehenden Zeitungen lagen auf dem Tisch.  
b) Die durchgesehenen Zeitungen lagen auf dem Tisch.  
c) Die durchgesehenen Zeitungen lagen auf dem Tisch.
14. a) Die Frau nahm die von uns unterschriebenen Formulare.  
b) Die Frau nahm die unterschriebenen von uns Formulare.  
c) Die Frau nahm die von uns unterschreibenden Formulare.  
d) Die Frau nahm die von uns untergeschriebenen Formulare.

15. a) Die Familie liest den gestern aus Wien ankommenden Brief.  
b) Die Familie liest gestern aus Wien angekommenen Brief.  
c) Die Familie liest den gestern aus Wien angekommenen Brief.  
d) Die Familie liest den angekommenen gestern aus Wien Brief.

### 2.3.10. Test zum Thema „Der einfache Satz“

**I. Nennen Sie Sätze mit richtiger Wortfolge (Выберите предложения с правильным порядком слов):**

1. a) Er den Koffer legt in den Kofferraum.  
b) Den Koffer er legt in den Kofferraum.  
c) In den Kofferraum er legt den Koffer.  
d) Er legt den Koffer in den Kofferraum.
2. a) Im Nichtraucherwagen die Frau findet einen Platz.  
b) Findet die Frau einen Platz im Nichtraucherwagen.  
c) Im Nichtraucherwagen findet die Frau einen Platz.  
d) Einen Platz die Frau findet im Nichtraucherwagen
3. a) Du hast auf seinen Brief schon geantwortet?  
b) Hast du auf seinen Brief schon geantwortet?  
c) Auf seinen Brief hast du schon geantwortet?  
d) Schon hast du auf seinen Brief geantwortet?
4. a) Wahrscheinlich fahren wir im nächsten Jahr wieder nach Italien.  
b) Wir im nächsten Jahr fahren wahrscheinlich wieder nach Italien.  
c) Wahrscheinlich wieder nach Italien wir fahren im nächsten Jahr.  
d) Wahrscheinlich wir fahren im nächsten Jahr wieder nach Italien.
5. a) Zuerst wir müssen den kranken Peter besuchen.  
b) Wir müssen besuchen zuerst den kranken Peter.  
c) Den kranken Peter wir müssen zuerst besuchen.  
d) Zuerst müssen wir den kranken Peter besuchen.
6. a) In der Stadt er stieg eilig aus dem Zug.  
b) Aus dem Zug eilig stieg er in der Stadt.  
c) In der Stadt stieg er eilig aus dem Zug.  
d) Eilig er stieg in der Stadt aus dem Zug.
7. a) Können die Kinder alle Fragen des Lehrers beantworten?  
b) Die Kinder können alle Fragen des Lehrers beantworten?  
c) Alle Fragen des Lehrers können die Kinder beantworten?  
d) Können beantworten die Kinder alle Fragen des Lehrers?
8. a) Am Morgen er hat meistens wenig Zeit.  
b) Meistens er hat am Morgen wenig Zeit.  
c) Er hat am Morgen meistens wenig Zeit.  
d) Am Morgen wenig Zeit hat er meistens.

### 2.3.11. Test zum Thema „Die Satzreihe“

I. Nennen Sie die Sätze mit richtiger Wortfolge (Выберите предложения с правильным порядком слов):

**1. Ich spielte fast immer allein,**

- a) denn die Geschwister älter als ich waren.
- b) denn die Geschwister waren älter als ich.
- c) denn älter als ich waren die Geschwister.
- d) denn waren die Geschwister älter als ich.

**2. Am Wochenende war es noch kalt**

- a) und am Montag die Sonne schien wieder hell.
- b) und schien die Sonne wieder hell am Montag.
- c) und am Montag schien die Sonne wieder hell.
- d) und wieder hell die Sonne schien am Montag.

**3. Die Frau probierte den Mantel an**

- a) aber er ihr nicht gefallen hat.
- b) aber nicht gefallen hat er ihr.
- v) aber ihr er hat nicht gefallen.
- г) aber er hat ihr nicht gefallen.

**4. Ich muß deine Telefonnummer aufschreiben**

- a) sonst kann ich sie vergessen.
- б) sonst ich kann sie vergessen.
- в) sonst ich sie vergessen kann.
- г) sonst sie ich vergessen kann.

**5. Der Lehrer diktiert uns einige Sätze**

- a) außerdem er erklärt uns die neuen Wörter.
- b) außerdem er uns die neuen Wörter erklärt.
- c) außerdem erklärt er uns die neuen Wörter.
- d) außerdem er uns erklärt die neuen Wörter.

**6. Mein Freund hat viel zu tun**

- a) deshalb kann nicht kommen er heute zu uns.
- b) deshalb er kann heute zu uns nicht kommen.
- c) deshalb heute er kann zu uns nicht kommen.
- d) deshalb kann er heute zu uns nicht kommen.

**7. Ist dieses Buch interessant**

- a) oder können Sie mir ein anderes empfehlen?
- b) oder Sie können mir ein anderes empfehlen?
- c) oder Sie mir ein anderes empfehlen können?
- d) oder können empfehlen Sie mir ein anderes?

### **8. Er erzählte mir davon**

- a) doch ich schon fast alles vergessen habe.
- b) doch habe ich schon fast alles vergessen.
- c) doch fast alles habe ich schon vergessen.
- d) doch ich habe schon fast alles vergessen.

### **9. Die Kinder schlafen schon**

- a) darum wir müssen leise sprechen.
- b) darum müssen wir leise sprechen.
- c) darum leise sprechen wir müssen.
- d) darum müssen leise sprechen wir.

## **2.3.12. Test zum Thema „Das Satzgefüge“**

**I. Nennen Sie die Sätze mit richtiger Wortfolge (Выберите предложения с правильным порядком слов):**

### **1. Der Junge hat Angst,**

- a) dass lachen ihn die anderen Kinder aus.
- b) dass ihn die anderen Kinder lachen aus.
- c) dass ihn die anderen Kinder auslachen.
- d) dass auslachen ihn die anderen Kinder.

### **2. Der Mann kauft die Schuhe,**

- a) weil sie ihm so gut haben gefallen.
- b) weil gefallen haben sie ihm so gut.
- c) weil sie haben ihm so gut gefallen.
- d) weil sie ihm so gut gefallen haben.

### **3. Die Eltern wunderten sich,**

- a) dass ihr Sohn an diesem Tag besonders lieb war.
- b) dass ihr Sohn war an diesem Tag besonders lieb.
- c) dass lieb war ihr Sohn an diesem Tag besonders.
- d) dass ihr Sohn an diesem Tag war besonders lieb.

### **4. Ich freute mich,**

- a) als mir die Eltern zum Geburtstag ein Fahrrad haben geschenkt.
- b) als die Eltern haben mir zum Geburtstag ein Fahrrad geschenkt.
- c) als die Eltern haben mir geschenkt ein Fahrrad zum Geburtstag.
- d) als mir die Eltern zum Geburtstag ein Fahrrad geschenkt haben.

**5. Er sagte,**

- a) dass er sich dieses große Haus noch einmal ansehen will.
- b) dass sich noch einmal ansehen will er dieses große Haus.
- c) dass er sich dieses große Haus noch einmal will ansehen.
- d) dass er will sich dieses große Haus noch einmal ansehen.

**6. Der Ingenieur erzählte,**

- a) dass in dieser Fabrik werden Roller gebaut.
- b) dass in dieser Fabrik Roller werden gebaut.
- c) dass in dieser Fabrik Roller gebaut werden.
- d) dass Roller werden in dieser Fabrik gebaut.

**7. Der Lehrer fragte,**

- a) wann sich der Schüler wird an die Arbeit machen.
- b) wann wird sich der Schüler an die Arbeit machen.
- c) wann sich der Schüler an die Arbeit machen wird.
- d) wann der Schüler sich an die Arbeit machen wird.

**8. Wenn die Roller fertig sind,**

- a) herauskommen sie aus der Fabrik.
- b) kommen heraus sie aus der Fabrik.
- c) sie kommen aus der Fabrik heraus.
- d) kommen sie aus der Fabrik heraus.

**9. Als der Morgen kam,**

- a) der Vater wollte wieder in den Wald gehen.
- b) wollte der Vater wieder in den Wald gehen.
- c) der Vater wollte gehen wieder in den Wald.
- d) wollte wieder der Vater in den Wald gehen.

**10. Wenn sie Hilfe braucht,**

- a) sich wendet meine Freundin immer an mich.
- b) meine Freundin wendet sich immer an mich.
- c) wendet sich meine Freundin immer an mich.
- d) meine Freundin sich wendet immer an mich.



### 2.3.13. Test zum Thema „Die Kausalsätze“

**I. Finden Sie unter folgenden Sätzen kausale Satzgefüge (Найдите сложноподчиненное предложение с придаточным причины):**

1.

- a) Wir können die Reise nicht machen, denn ich muß hierbleiben.
- b) Ich muß hierbleiben, darum können wir die Reise nicht machen.
- c) Ich muß hierbleiben, deswegen können wir die Reise nicht machen.
- d) Wir können die Reise nicht machen, weil ich hierbleiben muß.

2.

- a) Wir konnten nicht verstehen, warum er uns nicht geantwortet hatte.
- b) Wir konnten nichts verstehen, darum haben wir ihm nicht geantwortet.
- c) Da konnten wir nichts verstehen, und wir haben ihm nicht geantwortet.
- d) Da wir nichts verstehen konnten, haben wir ihm nicht geantwortet

**II. Nennen Sie die richtige Konjunktion (Выберите нужный союз):**

- 1. Ich konnte dich nicht anrufen, (**da, denn, weil, darum**) ich zu Hause kein Telefon habe.
- 2. Ich habe einige Zeitschriften mitgenommen, (**deshalb, darum, denn, weil**) ich lese während der Reise gern.
- 3. (**Weil, denn, deshalb, da**) er nur eine kleine Reisetasche hatte, bat er mich um meinen großen Koffer.
- 4. Heute ist es still und ruhig, (**weil, darum, da, denn**) sitze ich im Garten und lese.
- 5. Die Sonne geht unter, (**weil, deshalb, denn, da**) wird es dunkel.

### 2.3.14. Test zum Thema „Die Finalsätze“

**I. Finden Sie richtige Sätze (Составьте сложноподчиненное предложение с придаточным цели):**

**1. Er gibt uns seine Adresse,**

- a) um zu wissen, wo er wohnt.
- b) damit wir wissen, wo er wohnt.
- c) dass wir wissen, wo er wohnt.

**2. Die Mutter erzählte uns alles,**

- a) um wir uns beruhigten.
- b) damit wir uns beruhigten.
- c) dass wir uns beruhigten.

**3. Die Großeltern haben uns gebeten,**

- a) um wir sie am Wochenende besuchen.
- b) damit wir sie am Wochenende besuchen.
- c) dass wir sie am Wochenende besuchen.

**4. Wir tun alles,**

- a) um wir uns sehen können.
- b) damit wir uns sehen können.
- c) dass wir uns sehen können.

**5. Er will hier einige Tage verbringen,**

- a) um alles sehen zu können.
- b) damit er alles sehen kann.
- c) dass er alles sehen kann.

**2.3.15. Test zum Thema „Die Temporalsätze“**

**I. Finden Sie unter folgenden Satzgefügen Temporalsätze (Найдите сложноподчиненное предложение с придаточным времени):**

1.
  - a) Es ist schlecht, wenn das Kind krank ist.
  - b) Sie ist immer nervös, wenn das Kind krank ist.
  - c) Wir werden zu Hause bleiben, wenn das Kind krank wird.
  - d) Es macht alle nervös, wenn das Kind krank ist.
2.
  - a) Ich erinnere mich oft an die Zeit, als ich zur Schule ging.
  - b) Die Zeit, als ich zur Schule ging, war sehr schön.
  - d) Ich sah meinen Freund, als ich zur Schule ging.
  - e) Es war etwas Besonderes, als ich zur Schule ging.

**II. Nennen Sie die richtige Konjunktion (Выберите правильный союз):**

1. (**Wann, wenn, wo, als**) ich Herzschmerzen habe, nehme ich Medizin ein.
2. (**Als, wann, wenn, dass**) das Wetter schlecht war, spielten die Kinder in ihrem Zimmer.
3. (**Als, wann, womit, wenn**) wir nach Köln kommen, werden wir unbedingt den Dom besichtigen.
4. (**Als, wenn, wie, wann**) es gestern regnete, waren wir gerade im Wald.
5. (**Als, wenn, wann, während**) wir sie sahen, war sie immer guter Laune.

6. (**Als, wann, wenn, während**) mein Freund gestern in der Versammlung sprach, war er sehr aufgeregt.

**III. Nennen Sie Sätze mit dem richtigen Gebrauch der Zeitformen (Выберите предложение с правильным согласованием времен):**

1. a) Als ich nach Hause gekommen war, ging ich zuerst ins Kinderzimmer.  
b) Als ich nach Hause komme, gehe ich zuerst ins Kinderzimmer.  
c) Als ich nach Hause kam, war ich zuerst ins Kinderzimmer gegangen.  
d) Als ich nach Hause kam, ging ich zuerst ins Kinderzimmer.
2. a) Rufe mich bitte sofort an, wenn du nach Hause gekommen warst.  
b) Rufe mich bitte sofort an, wenn du nach Hause gekommen bist.  
c) Rufe mich bitte sofort an, wenn du nach Hause kommst.  
d) Rufe mich bitte sofort an, wenn du nach Hause kommen wirst.
3. a) Ich spülte das Geschirr, während meine Kinder geschlafen haben.  
b) Ich spülte das Geschirr, während meine Kinder schliefen.  
c) Ich spülte das Geschirr, während meine Kinder schlafen werden.  
d) Ich spülte das Geschirr, während meine Kinder schlafen.
4. a) Nachdem ich die Regel lernte, machte ich schriftliche Aufgaben.  
b) Nachdem ich die Regel lerne, werde ich schriftliche Aufgaben machen.  
c) Nachdem ich die Regel gelernt habe, machte ich schriftliche Aufgaben.  
d) Nachdem ich die Regel gelernt hatte, machte ich schriftliche Aufgaben.

**2.3.16. Test zum Thema „Die Attributsätze“**

**I. Nennen Sie das richtige Relativpronomen (Выберите подходящее относительное местоимение):**

1. Tante Doris sucht den Wagen, (**den, dem, aus dem, in dem, für den**) man schlafen kann.  
2. Die Geschichte, (**der, deren, für die, dessen, die, mit der, den**) du mir eben erzählt hast, habe ich schon von jemandem gehört.

3. Meine Schwester wohnt im Zimmer, (**das, von dem, aus dem, dessen, deren**) Fenster in den Garten gehen.
4. Der Lehrer nannte einige Schüler, (**denen, die, von denen, der, deren**) in der Klausur keine Fehler hatten.
5. Das Ehepaar, (**die, deren, zu denen, zu dem, nach denen**) wir heute zu Gast gehen, wohnt in einem alten schönen Stadtteil.
6. Das Kind fragt nach einem Glas, (**in das, dessen, das, mit dem, aus dem**) er trinken kann.
7. Der Vater sucht eine Karte, (**die, für die, deren, mit der, in der, aus der**) er nach München fahren will.
8. Auf dem Tisch liegt das Weißbrot, (**die, den, das, die, für den, auf das**) der Vater in der Bäckerei gekauft hat.
9. Die Mutter bringt ins Bad meinen Bruder, (**den, der, mit dem, deren, dessen, denen**) Hände ganz schmutzig sind.
10. Morgen fahren wir nach Köln, (**der, das, in dem, in den, deren**) meine Schwester mit ihrer Familie wohnt.
11. Hier sind die Briefmarken, (**die, dem, von denen, deren, dessen, den**) ich dir schon erzählt habe.
12. Wir sprechen von dem Roman, (**der, dem, den, für den, in dem, denen**) wir vor kurzem gelesen haben.
13. Der Junge, (**den, dem, dessen, über den, der, die, denen**) jetzt neben mir sitzt, ist ein Neuer in unserer Klasse.
14. Den Kindern hat die letzte Reise gefallen, (**den, der, die, dessen, deren, denen**) wir mit dem Auto machten.
15. Im Wald gibt es im Herbst viele Bäume, (**die, denen, dem, das, deren, dessen, den**) Laub gelb und braun ist.
16. Ich habe einen großen Arbeitstisch, (**auf den, auf dem, auf denen**) meine Bücher und Hefte liegen.
17. Das Fest, (**dessen, deren, zu dem, zu das**) auch wir eingeladen waren, war ein Erfolg.
18. Meine Eltern, (**den, die, dessen, denen**) ich immer bei Hausarbeiten helfe, sind schon Rentner

## **2.3.17. Ключи к итоговым лексико-грамматическим тестам:**

### **2.3.1. Der Artikel**

**II.** 1b); 2a); 3b); 4b); 5c); 6c); 7a); 8a); 9c); 10c); 11c); 12c); 13b); 14a); 15a); 16c); 17b); 18c); 19a); 20c); 21c); 22c); 23c); 24c); 25a).

### **2.3.2. Das Substantiv**

**I.** 1. Schulbänke; 2. Wälder; 3. Konzerte; 4. Zimmer; 5. Städte; 6. Schwestern; 7. Gebäude; 8. Parks; 9. Paragraphen; 10. Löffel, Gabeln; 11. Termini; 12. Fachleute; 13. Journalistinnen; 14. Professoren; 15. Töchter.

**II.1.** den Direktor; 2. sein Land; 3. Herz; 4. diesen Jungen; 5. ein Buch; 6. dem Kollegen; 7. des Dekans; 8. den Brüdern; 9. den Kindern; ein Märchen; 10. dem Studenten, seine Arbeit; 11. den Namen, dieses Menschen; 12. der Tochter, ein Kleid.

### **2.3.3. Das Pronomen**

**I.** 1. es; 2. es, dir; 3. es; 4. es, ihm; 5. euch; 6. es, ihnen; 7. ihn, uns; 8. es, ihr; 9. sie, ihnen; 10. sie, ihnen; 11. ihn, ihm; 12. ihr, ihn.

**II.** 1. seinen; 2. euren, meine; 3. ihre; 4. meiner; 5. ihre, ihrem; 6. sein, seine; 7. euer; 8. unsere, ihren; 9. dein, seiner; 10. Ihr, unsere; 11. unseren, deinen, deine.

**III.** 1. daneben; 2. woran; 3. darauf; 4. mit ihm; 5. darauf; 6. an sie; 7. worum; 8. darin; 9. an wen; 10. daran; 11. davon.

### **2.3.4. Die Präposition**

**I.** 1. an; 2. auf, 3. aus, in; 4. am, in; 5. nach; 6. in; 7. entgegen; 8. statt; 9. mit, an; 10. im, zu, für; 11. gegen; 12. außer.

**II** 1. bis zum Ende; 2. in den Ferien; 3. auf den Fußboden; 4. die Autobahn entlang; 5. trotz des Regens; 6. in der Nacht, wegen des Lärms; 7. um das Haus; 8. unweit dieser Stadt; 9. ohne Vater; 10. von seinen Träumen.

### **2.3.5. Das Adjektiv**

**I.1.** guter; 2. kleinen, schönes; 3. rote, älteren; 4. alten, neuen; 5. letzten, Interessantes; 6. Fremde, kürzesten; 7. nette, schweren; 8. schlechten, müden; 9. kleinen, frisches; 10. Bekannte, Gute; 11. neue, rote; 12. kleinen, großen; 13. fünften, großer, ferne; 14. guter Bekannter, hübschen, teuren; 15. warmen, lustigen, großen, grünen; 16. neugierigen, alten, großem; 17. kleine, schönen, großen; 18. hohen, einsames, dunklen; 19. zweiten, fünfstöckigen, guten Bekannten; 20. junge, großen, Notwendige.

### **2.3.6. Der Indikativ**

I. 1. seid; 2. hat; 3. tritt ein; 4. verläßt; 5. begrüßt; 6. muß; 7. kann; 8. darf; 9. will; 10. mag; 11. empfiehlt; 12. gibt auf; 13. sich; 14. dir; 15. mir; 16. euch; 17. saßen; 18. legte; 19. stand; 20. hängte; 21. schnitt, trocknete ab; 22. verlor; 23. lief; 24. kam zurück; 25. mitgegeben; 26. verschlafen; 27. bin, erwacht; 28. sind, begegnet; 29. haben, getroffen; 30. hat, gestellt; 31. hat, gelegen; 32. hat, gehangen; 33. war, verschwunden; 34. hatte, kennengelernt, stand; 35. wird, erholen.

### **2.3.7. Der Imperativ**

I. 1b); 2c); 3d); 4b); 5a); 6c); 7c); 8b).

### **2.3.8. Das Passiv**

I. 1b); 2b); 3a); 4c); 5a); 6d).

### **2.3.9. Die Nominalformen des Verbs**

I. 1b); 2b); 3a); 4b); 5c); 6b); 7c); 8c); 9b); 10b); 11a); 12b); 13b); 14d); 15c).

### **2.3.10. Der einfache Satz**

I. 1d); 2c); 3b); 4a); 5d); 6c); 7a); 8b).

### **2.3.11. Die Satzreihe**

I. 1b); 2c); 3d); 4a); 5c); 6d); 7a); 8d); 9b).

### **2.3.12. Das Satzgefüge**

I. 1c); 2d); 3a); 4d); 5a); 6c); 7c); 8d); 9b); 10c).

### **2.3.13. Die Kausalsätze**

I. 1d); 2d).

II. 1. weil; 2. denn; 3. da; 4. darum; 5. deshalb.

### **2.3.14. Die Finalsätze**

I. 1c); 2a); 3c); 4b); 5a).

### 2.3.15. Die Temporalsätze

**I.** 1b); 2c).

**II.** 1. wenn; 2. wenn; 3. wenn; 4. als; 5. wenn; 6. als.

**III.** 1a); 2b); 3b); 4d).

### 2.3.16. Die Attributsätze

**I** 1. in dem; 2. die; 3. dessen; 4. die; 5. zu dem; 6. aus dem; 7. mit der; 8. das; 9. dessen; 10. in dem; 11. von denen; 12. den; 13. der; 14. die; 15. deren; 16. auf dem; 17. zu dem; 18. denen.

## 2.4. Практические задания и упражнения по формированию навыков устной речи: социокультурный и лингвострановедческий аспекты

### 2.4.1. Arbeit und Studium

#### Лексика

##### Имена существительные

die Arbeit (-, en)	- работа	der Freund (-s, -e)	- друг
der Arbeiter (-s, -)	- рабочий	die Freundin (-, nen)	- подруга
die Arbeiterin (-, nen)	- рабочая	das Heft (-s, -e)	- тетрадь
der Arzt (-(e)s, Ärzte)	- врач	der Urlaub (-s, -e)	- отпуск
der Beruf (-(e)s, -e)	- профессия	das Buch (-s, -Bücher)	- книга
der Tisch (-(e)s, -e)	- стол	das Werk (-(e)s, -e)	- завод
der Dreher(-s, -)	- токарь	die Woche (-, n)	- неделя
die Frau (-, en)	- женщина	die Zeitschrift (-, en)	- журнал
die Zeitung (-, en)	- газета	das Fernstudium (-s, -studien)	
-			заочное обучение

##### Глаголы

arbeiten (-te, -t)	- работать	nehmen ( a, o)	- брать
begrüßen (-te, -t)	- приветствовать	schicken (-te, -t)	- посылать
bekommen ( a, o)	- получать	schreiben ( ie, ie)	- писать
besuchen (-te, -t)	- посещать	sehen ( a, e)	- видеть
fahren ( u, a)	- ехать	sein (war, gewesen)	- быть
gefallen ( ie, a)	- нравиться	sprechen ( a, o)	- говорить
gehen ( i, a)	- идти	stehen ( a, a)	- стоять
haben (-te, -t)	- иметь	studieren (-te, -t)	- учиться
heißen ( ie, ei)	- называться	treffen ( a, o)	- встречать
laufen ( ie, a)	- бежать	verlaufen ( ie, a)	- протекать
leben (-te, -t)	- жить	liegen ( a, e)	- лежать

##### Личные местоимения

<b>ich</b> - я	<b>wir</b> - мы
<b>du</b> - ты	<b>ihr</b> - вы



**er** - он  
**sie** - она  
**es** - оно

**sie** - они  
**Sie** - Вы (вежливая форма)

### Притяжательные местоимения

**ich** - mein - мой  
**du** - dein - твой  
**er** - sein - его  
**sie** - ihr - ее  
**es** - sein - его

**wir** - unser - наш  
**ihr** - euer - ваш  
**sie** - ihr - их  
**Sie** - Ihr - Ваш

### Указательные местоимения

м.р.	ж.р.	ср.р.	множ. число
dieser - этот	diese - эта	dieses - это	diese - эти
jener - тот	jene - та	jenes - то	jene - те
jeder - каждый	jede - каждая	jedes - каждое	jede - каждые

### Отрицания

nicht - не  
nichts - ничего  
nein - нет  
kein - не

### Вопросительные слова

was?	- что?	welcher?	- какой?
wer?	- кто?	welche?	- какая?
warum?	- почему?	welches?	- какое?
wo?	- где?	welche?	- какие?
wohin?	- куда?	was für ein?	- что за...(м.р.)?
wann?	- когда?	was für eine?	- что за...(ж.р.)?
wie viel?	- сколько?	was für ein?	- что за...(ср.р.)?
wie?	- как?	was für?	- что за...(мн.ч.)?

### Антонимы

alt (старый) - neu (новый)  
immer (всегда) - nie (никогда)  
einmal (однажды) - oft (часто)

## Словосочетания

an der Universität studieren	- учиться в университете
im Fernstudium studieren	- учиться на заочном факультете
gern haben	- любить
nach Hause gehen	- идти домой
...Jahre alt sein	- быть в возрасте ... лет
Was sind Sie von Beruf?	- Кто Вы по профессии?
Als was arbeiten Sie?	- Кем Вы работаете?
im ersten Studienjahr sein	- быть на первом курсе
Wie alt sind Sie?	- Сколько Вам лет?
Was wollen Sie werden?	- Кем Вы хотите стать?
Was macht das Studium?	- Как учеба?
verheiratet sein	- быть женатым / быть замужем
ledig sein	- быть холостым / быть не замужем

## Текст: Arbeit und Studium

### 1. Прочитайте текст и переведите его на русский язык.

Pawel Iwanow ist Arbeiter. Er lebt in der Stadt Gomel und arbeitet im Werk «Gomseljmasch». Er ist 21 Jahre alt. Er ist Dreher von Beruf. Pawel ist auch Fernstudent. Er studiert an der Gomeler Technischen Universität. Er wird Ingenieur für Maschinenbau. Er ist im ersten Studienjahr.

Nach der Arbeit geht er in den Lesesaal. Hier nimmt er Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. Er bereitet sich auf die Prüfung in Geschichte vor. Im ersten Semester hat Pawel diese Prüfung. Im Lesesaal trifft er seine Freundin Sweta. Auf ihrem Tisch liegen Hefte. Pavel begrüßt Sweta und fragt sie: «Was macht das Studium?» Das Studium gefällt Sweta. Sie studiert Fremdsprachen. Sie schreibt und liest deutsch. Sie wird Deutschlehrerin. Pawel spricht auch gern deutsch. Pawel und Sweta verbringen 2 Stunden im Lesesaal. Die Zeit verläuft schnell. Sie fahren nach Hause mit dem Bus Linie 2.

Pawel ist nicht verheiratet. Er wohnt mit den Eltern. Sein Vater ist 45 (fünfundvierzig) Jahre alt. Er ist Arzt. Er arbeitet im Krankenhaus. Seine Mutter ist auch 45 (fünfundvierzig) Jahre alt. Sie ist Krankenschwester. Sie arbeitet zusammen mit dem Vater. Die Familie verbringt gern ihren Urlaub am Schwarzen Meer.

**2. Инсценируйте беседу двух студентов, случайно встретившихся в университете.**

- Hallo, Alexander! Wie geht es dir?
- Danke, gut. Max, was machst du denn hier?
- Ich studiere jetzt an dieser Universität.
- Was du nicht sagst! Und wie lange schon?
- Seit dem Semesterbeginn.
- Das freut mich sehr!
- Und wie geht's deinem Freund Wadim?
- Oh, er ist jetzt weit weg von hier, in China.
- Wirklich? Und was macht er dort?
- Er ist auf Dienstreise und arbeitet dort als Ingenieur.
- Gefällt es ihm dort?
- Ja, er ist mit seinem Leben und seiner Arbeit sehr zufrieden. Aber er bleibt nicht lange dort. Bald fährt er nach Hause.
- Ist er dort zusammen mit seiner Familie?
- Nein, seine Frau und seine Tochter sind in Gomel. Ich besuche sie oft.
- Und wie steht's bei ihm mit der Sprache? Er spricht doch nicht sehr gut chinesisch.
- Das stimmt, aber er hat ja Möglichkeiten zur Übung.
- Nun, grüße ihn von mir und wünsche ihm viel Erfolg bei der Arbeit.
- Danke, ich mache das unbedingt.

**3. Составьте диалог, опираясь на информацию из текста «Arbeit und Studium».**

**4. Расскажите друг другу о себе.**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Wie heißen Sie?                  | - Ich heiße ....                       |
| 2. Wie alt sind Sie?                | - Ich bin ... alt.                     |
| 3. Was sind Sie von Beruf?          | - Ich bin ....                         |
| 4. Wo arbeiten Sie?                 | - Ich arbeite im Werk ....             |
| 5. Wo studieren Sie?                | - Ich studiere an ....                 |
| 6. In welchem Studienjahr sind Sie? | - Ich bin im ...                       |
| 7. Was werden Sie?                  | - Ich werde ....                       |
| 8. Wo wohnen Sie?                   | - Ich wohne in der Stadt (im Dorf...). |
| 9. Sind Sie verheiratet?            | - Ja, ich bin ... (Nein, ich bin ...). |
| 10. Mit wem wohnen Sie?             | - Ich wohne mit ....                   |

11. Wie heißt Ihr Vater? - Mein Vater heißt ....  
 12. Was ist Ihr Vater? - Mein Vater ist...(Arzt, Arbeiter, Mechaniker, Elektriker) ...  
 13. Wie heißt Ihre Mutter? - Meine Mutter heißt ...  
 14. Was ist Ihre Mutter? - Sie ist ... ( Lehrerin, Hausfrau).  
 15. Haben Sie Geschwister? - Ja, ich habe ...(Nein, ich habe ...).

## 2.4.2. Die Wohnung

### Лексика

#### Имена существительные

das Bad (-(e)s, - Bäder)-	ванна	der Hof (-(e)s, Höfe)	- двор
das Bett (-(e)s, -en)	- кровать	der Kronleuchter (-s,-)	- люстра
die Decke (-, -n)	- потолок	das Regal (-(e)s, -e)	- полка
die Diele (-, -n)	- сени	die Ecke (-, -n)	- угол
der Sessel (-s, -)	- кресло	der Eingang (-s, -gänge)	- вход
die Stadt (-, Städte)	- город	das Fenster (-s, -)	- окно
der Tisch (-(e)s, -e)	- стол	der Teppich (-(e)s, -e)	- ковёр
das Geschäft (-(e)s, -e)	- магазин	die Wand (-, Wände)	- стена
der Fußboden (-s, -böden)	- пол	die Uhr (-, -en)	- часы

#### Глаголы

ablegen (legte ab, abgelegt)	- снимать (одежду/обувь)
aussehen (sah aus, ausgesehen)	- выглядеть
einziehen (zog ein, eingezogen) in (Akk.)	- переезжать
eintreten (trat ein, eingetreten) in (Akk.)	- входить
einschalten (schaltete ein, eingeschaltet)	- включать
sich befinden (a, u)	- находиться
bestehen (a, a) aus (Dat. )	- состоять из
liegen (a, e)	- лежать
hängen ( i, a)	- висеть
stehen (a, a)	- стоять
stellen (te, t)	- ставить

## Синонимы

das Zentrum (центр)	- die Mitte (середина)
die Couch (кушетка)	- das Sofa (софа)
die Diele (сени)	- das Vorraum (прихожая)
liegen (лежать)	- sich befinden (располагаться)

## Антонимы

breit (широкий)	- schmal (узкий)
hell (светлый)	- dunkel (темный)
kalt (холодный)	- heiß (горячий)
kühl (прохладный)	- warm (тёплый)
lang (долгий)	- kurz (короткий)
neu (новый)	- alt (старый)
weich (мягкий)	- hart (твёрдый)

## Словосочетания

in eine (neue) Wohnung einziehen	– въехать в (новую) квартиру
modern eingerichtet sein	- быть современно обставленным
alle Bequemlichkeiten haben	- иметь все удобства
mit allem Komfort	- со всеми удобствами
es gibt	- имеется, есть в наличии

## Текст: Die Wohnung

### 1. Прочитайте текст и переведите его на русский язык.

Pawel Iwanow wohnt in der Stadt Gomel. Sein Haus liegt in der Kirow-Straße. Es hat neun Stockwerke. Das Haus ist ein Neubau. Es hat Gas- und Heißwasseranschluss, Fernheizung, Müllschlucker und zwei Fahrstühle. Im Erdgeschoss befindet sich ein großes Lebensmittelgeschäft.

Pawel wohnt im fünften Stock. Die Wohnung besteht aus drei Zimmern, einer Küche, einem Bad, einer Toilette. Die Wohnung hat einen Balkon. Die Möbel sind modern und einfach. Die Zimmer sind hell und sonnig.

In der Diele gibt es genug Platz für eine Garderobe, ein Schuhregal und einen großen Spiegel.

Das Wohnzimmer ist groß. Es hat ein Fenster und einen Balkon. Im Wohnzimmer stehen ein Tisch, ein Sofa, ein Bücherschrank, eine Schrankwand und zwei Sessel. Zwischen den Sesseln gibt es eine Stehlampe. An der Decke hängt ein schöner Kronleuchter. In der Ecke steht ein Fernsehapparat. Auf dem Fußboden liegt ein Teppich. An den Wänden hängen zwei schöne Bilder und eine Wanduhr.

Das Schlafzimmer der Eltern ist nicht groß, aber gemütlich. Hier stehen zwei Betten. An jedem Bett steht ein Nachttischchen mit einer Lampe darauf. In der Ecke steht ein Kleiderschrank.

Das dritte Zimmer ist Pawels Arbeitszimmer, Schlafzimmer und gleichzeitig sein Hobbyraum. Hier stehen ein Sofa, ein Computertisch, ein großer Bücherschrank, ein Kleiderschrank, ein kleines Tischlein mit dem Fernseher darauf und ein paar Stühle. Hier bereitet sich Pawel auf seine Vorprüfungen und Prüfungen vor, hört Musik, treibt Sport. Viel Zeit verbringt er am Computer: surft im Internet, verschickt E-Mails an seine Freunde. Er widmet auch viel Zeit den Computerspielen und komplizierten Computerprogrammen.

Die Küche ist nicht groß, aber sehr bequem und modern eingerichtet. Dort sind ein Gasherd mit vier Flammen, ein Kühlschrank, eine Waschmaschine, ein Ecksofa mit einem Esstisch. Hier gibt es auch eine Mikrowelle, eine Kaffeemaschine und einen Toaster. In der Küche nimmt die Familie ihre Mahlzeiten ein.

## **2. Ответьте на вопросы.**

1. Wo wohnt Pawel?
2. Wie sieht sein Haus aus?
3. Welche Bequemlichkeiten hat das Haus?
4. Wie sind die Zimmer?
5. Was steht in der Diele?
6. Wie ist das Wohnzimmer?
7. Was steht im Schlafzimmer der Eltern?
8. Wo bereitet sich Pawel auf sein Studium vor?
9. Welche Hobbys hat Pawel?
10. Wo nimmt die Familie ihre Mahlzeiten ein?

**3. Прочитайте семь слов и без словаря переведите их на русский язык:**

- wohnen** - die Wohnung, der Einwohner, die Einwohnerzahl, bewohnen, bewohnt
- der Schrank** - der Kleiderschrank, der Bücherschrank, der Kühlschrank, der Geschirrschrank, der Wandschrank, die Schrankwand
- das Zimmer** - das Vorzimmer, das Esszimmer, das Schlafzimmer, das Wohnzimmer, das Kinderzimmer, das Arbeitszimmer, das Gastzimmer, das Badezimmer
- der Tisch** - der Arbeitstisch, der Schreibtisch, der Esstisch, der Küchentisch

**4. Составьте предложения, переведите их на русский язык.**

- |                    |                 |                     |
|--------------------|-----------------|---------------------|
| Im Kleiderschrank  |                 | unsere Hüte.        |
| Im Bücherschrank   |                 | Fleisch und Wurst.  |
| Im Geschirrschrank |                 | dein Mantel.        |
| Im Kühlschrank     |                 | die Tassen.         |
| Im Esszimmer       |                 | meine Bluse.        |
| Im Schlafzimmer    |                 | ein Teller.         |
| Im Wohnzimmer      |                 | eine Zeitung.       |
| Im Arbeitszimmer   | <b>(liegen)</b> | eine Waschmaschine. |
| Im Kinderzimmer    | <b>(stehen)</b> | ein Kühlschrank.    |
| Im Badezimmer      | <b>(hängen)</b> | ein Teppich.        |
| Im Vorzimmer       |                 | eine Stehlampe.     |
|                    |                 | ein Kronleuchter.   |
|                    |                 | eine Wanduhr.       |
|                    |                 | ein Kalender.       |
|                    |                 | zwei Sessel.        |
|                    |                 | ein Spiegel.        |

**5. Инсценируйте диалог.**

- Du, Max, wohnst du in unserem Studentenheim?
- Ja, Alex, unser Zimmer befindet sich im vierten Stock.
- Wieviel Studenten wohnen mit dir zusammen?

- Zwei, mein Freund Viktor und noch ein Student aus Pinsk.
- Und in welchem Stock wohnst du?
- Ich wohne im sechsten Stock. Mit mir zusammen wohnen zwei Studenten aus unserer Gruppe. Bei uns ist es sehr nett.
- Unser Zimmer ist auch gut eingerichtet. Ich bin zufrieden. Besuch uns einmal!
- Danke, ich werde dich in einer Woche besuchen. Jetzt habe ich viel zu tun. Bis bald!
- Bis bald!

**6. Составьте диалог по аналогии с упр. 4. Расскажите друг другу о своей комнате в общежитии.**

**7. Расскажите о своей квартире, ответив на данные вопросы.**

1. In welcher Stadt (in welchem Dorf) wohnen Sie?
2. In welcher Straße liegt Ihr Haus?
3. Wie ist Ihre Adresse?
4. Ist Ihr Haus groß oder klein?
5. Ist Ihr Haus alt oder neu?
6. Ist Ihr Haus hoch?
7. Wie hoch ist es?
8. Haben Sie einen Fahrstuhl?
9. In welchem Stock wohnen Sie?
10. Ist Ihre Wohnung modern eingerichtet?
11. Haben Sie ein eigenes Zimmer?
12. Wo schlafen Sie?
13. Wo steht Ihr Arbeitstisch?
14. Was gibt es in Ihrem Zimmer?
15. Ist Ihre Wohnung gemütlich?
16. Sind Sie mit Ihrer Wohnung zufrieden?

**8. Переведите предложения на немецкий язык.**

1. Мой друг переехал в новую квартиру.
2. Его квартира расположена на улице Павлова, дом №2.
3. Квартира находится на 3-ем этаже пятиэтажного дома.
4. В доме нет лифта и мусоропровода.
5. В квартире есть все удобства: газ, электричество, холодная и горячая вода, центральное отопление, телефон, интернет.



6. Квартира состоит из трех комнат и кухни.
7. Окна квартиры выходят во двор.
8. Комнаты светлые и уютные.
9. Кухня обставлена современно.
10. На кухне имеются шкаф для посуды, угловой диван, обеденный стол, газовая плита на четыре конфорки.
11. Стиральная машина стоит в ванной комнате.
12. Прихожая не очень большая.
13. В прихожей висит зеркало.
14. В рабочей комнате моего друга стоит современный компьютер.
15. Мой друг очень доволен своей квартирой.

### 2.4.3. Unsere Universität

#### Лексика

#### Имена существительные

die Hochschule (-, -n)	- высшая школа
der Unterricht (-(e)s, -e)	- занятия
die Verteidigung (-, -en)	- защита
die Ausbildung (-, -en)	- образование
die Prüfung (-, -en)	- экзамен
der Beruf (-(e)s, -e)	- профессия
der Fachmann (-s, -leute)	- специалист
das Reifezeugnis (-ses, -se)	- аттестат зрелости
das Fach (-(e)s, Fächer)	- предмет

#### Глаголы

besprechen (a, o)	- обсуждать
wählen (-te, -t)	- выбирать
unterrichten (-te, -t)	- преподавать
besuchen (-te, -t)	- посещать (занятия)
versäumen (-te, -t)	- пропускать (занятия)
beginnen (a, o)	- начинать
besitzen (a, e)	- обладать
vertiefen(-te, -t)	- углублять

## Синонимы

der Unterricht (урок, занятия)	- die Stunde (час, урок)
der Fachmann (специалист)	- der Spezialist (специалист)
die Prüfung ablegen (сдавать экзамен)	- die Prüfung bestehen (сдавать экзамен)
unterrichten (преподавать) - einwirken auf +Akk. (влиять на чт.-либо)	- lehren (обучать, учить) - beeinflussen (Akk.) (влиять на чт.-либо)

## Антонимы

den Unterricht besuchen (посещать занятия)	- den Unterricht versäumen (пропускать занятия)
das Studium beginnen (начинать учебу)	- das Studium beenden (заканчивать учебу)
die Universität beziehen (поступать в университет)	- die Universität absolvieren (заканчивать университет)

## Словосочетания

einen Beruf wählen	- выбирать профессию
die Ausbildung von Fachleuten	- подготовка специалистов

## Текст: Unsere Universität

### 1. Прочитайте текст и переведите его на русский язык.

Pawel studiert an der Technischen Universität in der Stadt Gomel. Diese Universität ist sehr groß. Sie hat 6 Fakultäten: die Fakultät für Maschinenbau, die energetische Fakultät, die mechanisch-technologische Fakultät, die Fakultät für automatisierte Informationssysteme, die humanitär-ökonomische Fakultät, die Fakultät für Fernstudium. Jedes Jahr absolvieren die Uni etwa 1000 Ingenieure, Manager, Marketologen und Ökonomen. Die Absolventen arbeiten in Betrieben, Kraftwerken, Forschungsinstituten, Banken und Reisebüros, in den Hochschulen und Fachschulen.

An der Uni unterrichten Professoren, Dozenten und Assistenten. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare und Laborarbeiten, erteilen den



- |                          |                |
|--------------------------|----------------|
|                          | b) besuchen    |
|                          | c) zeigen      |
| 2) die Aufnahmeprüfungen | d) ablegen     |
|                          | e) bestehen    |
|                          | f) produzieren |
| 3) die Fachleute         | g) informieren |
|                          | h) ausbilden   |
|                          | i) vertiefen   |
| 4) das Fach              | j) wählen      |
|                          | k) studieren   |
|                          | l) kosten      |
| 5) die Kenntnisse        | m) besprechen  |
|                          | n) versäumen   |
|                          | o) benutzen    |
| 6) die Entscheidungen    | p) treffen     |

**4. Составьте сложные существительные, переведите на русский язык:**

- |              |               |                 |               |
|--------------|---------------|-----------------|---------------|
| 1) fern      | + das Studium | 7) fern         | + der Student |
| 2) direkt    | + das Studium | 8) direkt       | + der Student |
| 3) der Abend | + das Studium | 9) der Abend    | + der Student |
| 4) das Fach  | + das Studium | 10) das Studium | + das Jahr    |
| 5) neben     | + das Fach    | 11) haupt       | + das Fach    |
| 6) doppel    | + die Stunde  | 12) die Stunde  | + der Plan    |

**5. Ответьте на вопросы по тексту.**

1. Wo studiert Pawel?
2. Wie viele Fakultäten hat die Universität?
3. Wo arbeiten die Absolventen der Universität?
4. Wie lange studiert man im Direktstudium? Im Fernstudium?
5. Welche Möglichkeiten haben die Studenten für Studium und Erholung?
6. Worüber informiert die Zeitung «Suschka»?

**6. Инсценируйте диалог.**

- Wann hat eure Gruppe Physiklabor?
- Am Donnerstag. Es ist also nicht mehr viel Zeit.
- Welche Arbeit hast du durchgeführt?
- Ich hatte die siebente Arbeit.

- Ich auch.
- Hast du richtige Ergebnisse erhalten?
- Ja, ich bin sicher, habe einen Fehler in den Meßergebnissen.
- Meine Diagramme entsprechen nicht den erwarteten.
- Vielleicht hast du nicht richtig gerechnet?
- Das kann sein. Möchtest du bitte meine Berechnungen durchsehen?
- Aha! Ich berechne alles noch einmal. Sicherlich wird es jetzt richtig sein.

### **7. Составьте диалог, используя следующие выражения:**

mitten im Semester stehen; in ... Jahren das Studium abschließen; für den künftigen Beruf schwärmen; im Direktstudium (im Fernstudium) stehen; besonders beliebt ist...; die Kenntnisse in (D.) vertiefen; Versuche anstellen; Projekte anfertigen; die Dauer des Studiums beträgt ... Jahre.

### **8. Расскажите друг другу о своей учебе в форме диалога.**

1. Wo studieren Sie?
2. An welcher Fakultät studieren Sie?
3. Wie heißt ihre Fachrichtung?
4. In welchem Studienjahr sind Sie?
5. Wie studieren Sie?
6. Welche Fächer studieren Sie zur Zeit?
7. Was ist Ihr Lieblingsfach?
8. Welche Möglichkeiten haben Sie für Studium?
9. Wie erhohlen Sie sich?
10. Wo möchten Sie nach der Absolvierung der Universität arbeiten?

## **2.4.4. Die Republik Belarus**

### **Лексика**

#### **Имена существительные**

der Abbau (-(e)s,-ten)	- разработка
das Erdölvorkommen (- s,- )	- месторождение нефти
der Flachs(-(e)s,- )	- лен
das Gebiet (-(e)s, -e)	- область, территория

das Moor (-(e)s,-e)	- болото, трясина
die Nachfrage (-,-n)	- спрос
der Rohstoff (-(e)s, -e)	- сырье
die Platte (-,-n)	- плоская возвышенность, плато
der Sumpf (-(e)s, Sümpfe)	- торфяное болото, топь
das Naturschutzgebiet (-(e)s, -e)	- природный заповедник
die Verwaltung (-,-en)	- управление, администрация
das Vorkommen (-s,-)	- наличие; месторождение
der Vorrat (-(e)s,-Vorräte)	- запас
die Zucht (-, -en)	- разведение

### Глаголы

anbauen (baute an, angebaut)	- возделывать, разводить
betreiben (ie, ie)	- заниматься (чем-либо)
bringen (brachte, gebracht)	- приносить
durchfließen (o, o)	- протекать (о реках)
gedeihen (ie, ie)	- хорошо расти, преуспевать
verwalten (-te, -t)	- управлять, заведовать
sich befinden (a, u)	- находиться
betragen (u, a)	- охватывать, составлять
sich erstrecken (-te, -t)	- простираться
grenzen (-te, -t) an (Akk).	- граничить с
gliedern (-te, -t)	- делить, подразделять
liegen (a, e)	- лежать, располагаться
nennen (nannte, genannt)	- называть
einnehmen (nahm ein, eingenommen)	- занимать (здесь: площадь)

### Словосочетания

eine hohe Nachfrage genießen	- пользоваться большим спросом
zum großen Teil	- большей частью
von Bedeutung sein	- иметь значение

### Антонимы

fortschrittlich (передовой)	- rückständig (отсталый)
hart (твердый)	- mild (мягкий)
kühl (прохладный)	- warm (теплый)

rohstoffreich (богатый сырьем) - rohstoffarm (бедный сырьем)

### **Синонимы**

das Meer (море) - die See (море)  
das Moor (трясина) - der Sumpf (болото)

### **1. Прочитайте текст и переведите его на русский язык.**

#### **Die Republik Belarus**

Die Republik Belarus liegt im östlichen Mitteleuropa und erstreckt sich über ein Gebiet von 207600 Quadratkilometern. Im Norden und Osten grenzt Belarus an Russland, im Süden an die Ukraine, im Westen an Polen und im Nordwesten an Litauen und Lettland.

Die Einwohnerzahl beträgt über 9 Millionen Menschen. Landessprachen sind Belarussisch und Russisch.

Administrativ ist die Republik Belarus in 6 Gebiete mit den Verwaltungszentren in Minsk, Brest, Witebsk, Gomel, Grodno und Mogiljow gegliedert. In der Landeshauptstadt Minsk leben fast 2 Millionen Einwohner.

Belarus nimmt den westlichen Teil der osteuropäischen Tiefebene ein. Das Land ist von großen Waldflächen bedeckt, die zum großen Teil versumpft und vermoort sind. Im Gebiet der belarussischen Seeplatte liegen viele Seen. Der größte See ist der Narotsch-See. Die größten Flüsse sind die Westliche Dwina, der Neman, die Pripjat, der Dnepr, die Beresina, der Sosh und der Bug.

Das milde Klima bringt gemäßigte Winter und relativ kühle Sommer mit sich.

Belarus ist ein rohstoffarmes Land. Die geringen Erdölvorkommen, Stein- und Kalisalze, Phosphoriten, Dolomiten, Eisenerz und Braunkohle bilden die Bodenschätze von Belarus. Groß sind die Vorräte an Torf, Formsand und Sand für die Glasherstellung. Es gibt viele Mineralwasserquellen.

Auf dem Territorium von Belarus wurden zwei staatliche Naturschutzgebiete eingerichtet: das Staatliche Beresina-Biosphärenschutzgebiet und das Pripjat-Landschafts- und

Gewässerschutzgebiet. Es gibt auch vier Nationalparks, darunter der Nationalpark „Die Beloweshskaja Puschtscha“.

In der Vergangenheit war die Republik ein rückständiges Agrarland. Heute bildet die Industrie die ökonomische Grundlage von Belarus. Die Kraftfahrzeugindustrie ist einer der führenden Maschinenbauzweige.

Ihre Werke produzieren Lastkraftwagen, Busse, Trolleybusse, Auto- und Traktorenanhänger, Fahr- und Motorräder.

Solche belarussischen Erzeugnisse wie chemische Fasern und Garne, Glas- und Polymerstoffe, Düngemittel und Reifen, Lacke und Farben genießen eine hohe Nachfrage und werden in 70 Länder Europas, Amerikas und Asiens exportiert.

In der Landwirtschaft gedeihen vor allem Kartoffeln und Flachs. Daneben werden Roggen, Gerste und Futtergetreide angebaut. Landwirtschaftliche Großbetriebe betreiben Rinder-, Schweinezucht und Milchproduktion. Von Bedeutung sind der Abbau von Torf und die Forstwirtschaft in den Waldgebieten.

## **2. Ответьте на вопросы по тексту.**

1. Wo liegt Belarus?
2. An welche Staaten grenzt das Land?
3. Wie groß ist das Territorium von Belarus?
4. Wie viele Einwohner zählt die Republik?
5. In wie viele Gebiete gliedert sich die Republik administrativ?
6. Kennen Sie die Hauptstädte dieser Gebiete?
7. Wie heißen die größten Flüsse der Republik?
8. Wie heißt der größte See der Republik?
9. Welche Rohstoffvorräte gibt es in der Republik?
10. Welche Industriezweige sind in Belarus hochentwickelt?
11. Was wird in der Landwirtschaft angebaut?
12. Was wird in der Landwirtschaft gezüchtet?
13. In welchen Gebieten entwickelt sich die Forstwirtschaft?

## **3. Инсценируйте диалог.**

- Hallo, Max, ich habe dich lange nicht gesehen. Wo warst du?
- Wir hatten eine Studienreise durch die BRD.
- Haben Sie viele Städte besucht?
- Ja, wir waren in Leipzig, Dresden und Weimar.
- Welche Stadt hat dir besonders gut gefallen?



- Das ist keine leichte Frage. Leipzig ist durch seine Messen weltbekannt.
- Dresdener Gemäldegalerie wird uns unvergesslich bleiben.
- Und Weimar?
- Weimar ist eine schöne Stadt. Dort haben wir das Goethe-Haus und das Schiller-Museum besichtigt.
- Möchtest du noch einmal nach Deutschland.
- Gern.

**4. Расскажите о городах Беларуси, составив диалог по аналогии с упр. 3**

### **2.4.5. Deutschland**

#### **Лексика**

#### **Имена существительные**

der Staat ( - en)	государство
die Staatsordnung	государственное устройство
der Rechtsstaat	правовое государство
der Sozialstaat	социальное государство
der Bundesstaat	федеративное государство
der Staatsoberhaupt (-s, -er )	глава государства
die Macht( -, -e)	власть, влияние; держава, гос-во
das Machtorgan	орган власти
die verbündeten Mächte	союзные державы
die Bundesversammlung ( -, en)	федеральное собрание
die Feinmechanik ( - en)	точная механика

#### **Глаголы**

streben nach D. ( - te, - t)	стремиться к чему-либо, добиваться
чего-либо	

sich vereinigen ( -te, t)

объединяться

sich gegen (Akk) vereinigen

объединится против чего-либо

### **1. Прочитайте текст и переведите его на русский язык.**

#### **Die BRD**

Das größte deutschsprachige Land ist die BRD, die in Mitteleuropa liegt. Ihre Fläche beträgt etwa 356800 Quadratkilometer, die Einwohnerzahl ist über 80 Millionen. Administrativ gliedert sich die BRD in 16 Bundesländer. Die größte Stadt ist Berlin mit der Bevölkerung von mehr als drei Millionen. Die größeren Städte nach Berlin sind Hamburg, München, Köln, Essen, Frankfurt am Main, Düsseldorf, Leipzig, Dresden.

Die BRD ist ein Bundesstaat mit parlamentarischem Regierungssystem. Das oberste Machtorgan ist der Bundestag. Das Staatsoberhaupt ist der Bundespräsident. An der Spitze der Regierung steht der Bundeskanzler. In der BRD funktioniert das Mehrparteiensystem.

Die BRD ist ein hochentwickeltes Industrieland mit einer intensiven Landwirtschaft. Im Lande gibt es große Braun – und Steinkohlelager, Erdöl – und Erdgasvorkommen, Eisen, verschiedene Salze. Die Industrie ist leistungsstark und vielseitig. Besonders stark sind Eisen – und Stahlerzeugung, die Großchemie, der Maschinenbau und die Elektronik entwickelt. Die BRD ist die stärkste Wirtschaftsmacht in Westeuropa und spielt die führende Rolle in der Europäischen Union (EU).

Der wichtigste Zweig der Landwirtschaft der BRD ist die Viehzucht: Rinderzucht und Schweineviehzucht. Der Bedarf der BRD an Butter, Milch und Milcherzeugnisse wird durch Eigenaufkommen vollständig gedeckt. Nach der Produktion von Schweinefleisch nimmt die BRD den ersten und der von Rindfleisch den zweiten Platz unter den westeuropäischen Ländern ein.

### **2. Ответьте на вопросы по тексту:**

1. An welche Länder grenzt Deutschland?
2. Wie groß ist das Staatsgebiet Deutschlands?
3. Wie viel Einwohner hat Deutschland?

4. Welche Landschaften Deutschlands ziehen Touristen an?
5. Was bildet die natürliche Grenze des Landes?
6. Wie heißen die größten Flüsse Deutschlands ?
7. Wann wurde Deutschland in zwei Staaten geteilt?
8. Wann haben sich die beiden Staaten vereinigt?
9. Aus wieviel Bundesländern besteht Deutschland?
10. Welche Prinzipien bestimmen die Staatsordnung des Landes?
11. Wie heißen die Machtorgane Deutschlands?
12. Welche Industriezweige Deutschlands sind besonders entwickelt?
13. Wonach strebt das deutsche Volk?

### **3. Переведите на русский язык:**

#### **In Berlin**

Alexander und Olga begeben sich aus dem Wartesaal des Hauptbahnhofs zum Ausgang, Sie fahren mit der Rolltreppe hinauf und gehen hinaus, Nun sind sie draußen in der Stadt.

- Entschuldigen Sie bitte, Wie heißt diese Straße?  
 - Pariser-straße, Möchten Sie noch etwas wissen?  
 - Können Sie uns helfen? Wir kommen wir zum Brandenburger Tor?  
 - Fahren Sie mit der S-Bahn bis zur Friedrichstraße. Dort steigen Sie aus. Gehen Sie dann die Friedrichstraße entlang bis Unter den Linden, dann nach rechts, so kommen Sie dorthin. Da sieht man es schon. Es ist nicht weit.

- Vielen Dank.

Die jungen Leute finden den Weg ziemlich leicht. Sie bewundern die schöne Quadriga , erinnern sich an die Geschichte dieses Symbols der Stadt. Olga wird bald unruhig.

- Ich glaube, wir müssen zurückgehen. Hast du dir den Weg genau gemerkt?

- Keine Angst. Du kannst dich auf mich völlig verlassen. Schau her! Wir gehen jetzt die Straße Unter den Linden entlang, dann um die Ecke ...

- Ach ja, jetzt weiß ich es auch ...

- Wir sind gerade zur rechten Zeit an Ort und Stelle.

### **4. Составьте аналогичный диалог по ориентации в чужом городе**

## 2.4.6. Die Industrie der Republik Belarus

### Лексика

#### Термины

die Branche (-, -n)	- отрасль
das Düngemittel (-s, -)	- удобрение
der Erdölbergbau (-s, -ten)	- разработка месторождений нефти
der Fachmann (-(e)s, -leute)	- специалист
die Flachbohrung (-, -en)	- горизонтальное бурение
die Fließstraße (-, -n)	- поточная линия
die Fördertechnik (-, -en)	- подъемно-транспортное оборудование
der Gerätebau (-s, -ten)	- приборостроение
das Gesamtvolumen (-s, -)	- общий объем
der Gusseisenrohr (-s, -röhre)	- чугунная труба
die Kapazität (-, -en)	- мощность
die Konsumgüter (мн. ч.)	- потребительские товары
der Lastzug (-(e)s, -züge)	- грузовой автопоезд
die Palette (-, -n)	- палитра
der Stahlrohr (-s, -röhre)	- стальная труба
die Tagebautechnik (-, -en)	- техника для разработки карьеров
die Werkzeugmaschine (-, -n)	- станок
der Absatzmarkt(-s, -märkte)	- рынок сбыта
der Schwerlastwagen (-s, -)	- грузовой автомобиль большой грузоподъемности

#### Глаголы

ballen (-te, -t)	- сжимать, здесь: концентрировать
sich befassen (-te, -t) mit (Dat.)	- заниматься чем-либо
sich belaufen (i, a) auf (Akk.)	- составлять какую-либо сумму
decken (-te, -t)	- покрывать
gehören (-te, -t) zu (Dat.)	- принадлежать к чему-либо
herstellen (stellte her, hergestellt)	- производить
zählen (-te, -t) zu (Dat.)	- причислять к чему-либо
übertreten (a, e)	- превосходить
umfassen (fasste um, umgefasst)	- охватывать

## Словосочетания

bekannt sein	- быть известным
vertreten sein	- быть представленным
im Wesentlichen	- в основном, по существу
weit über Grenzen hinaus	- далеко за пределы

## Синонимы

die Branche (отрасль)	- der Zweig
im Bereich (в области)	- im Gebiet
ist konzentriert (сконцентрирован)	- ist geballt
das Werk (завод, предприятие)	- der Betrieb, das Unternehmen

**1. Прочитайте текст и со словарем переведите его на русский язык.**

### Die Industrie der Republik Belarus

Die Industrie von Belarus umfasst über 100 Zweige. Im Land funktionieren über 20000 Industrieunternehmen und Produktionen. Zu den Leitbranchen der belarussischen Wirtschaft gehören der Maschinenbau und die Metallindustrie. Den größten Anteil am Maschinenbaukomplex hat die Automobilbauindustrie, die ein Viertel der Gesamtproduktion des Maschinenbaus herstellt. Die Schlüsselunternehmen sind das Minsker Automobilwerk (die OAG «MAZ») und das Belarussische Automobilwerk (die OAG «BelAZ», Shodino). MAZ ist einer der größten Hersteller von Schwerlastwagen, Lastzügen, Spezial- und anderer Technik (über 250 Modelle) europaweit.

Zu den sieben führenden Weltkonzernen zur Herstellung von Tagebautechnik gehört die OAG «BelAZ». BelAZ nimmt über 30% des Weltmarktes der Steintransporter ein. Das Werk spezialisiert sich auf die Herstellung von Schwerlastkraftwagen, sowie von schwerer Fördertechnik, die in den Bergbau- und den Baubranchen eingesetzt wird.

Das Minsker Traktorenwerk («MTZ-Holding») gehört zu den acht weltgrößten Traktorenherstellern, die 96% des Gesamtvolumens des Weltabsatzmarktes für solche Produkte decken. MTZ exportiert seine Produktion in mehr als 60 Staaten weltweit.

Vertreten in Belarus sind auch die Bauindustrie, der Straßenbau- und Kommunalmaschinenbau. Zu den größten Unternehmen in Belarus zählen die OAG «Amkodor», die OAG «Mogiljowliftmasch», das Werk «Belkommunmasch» («BKM-Holding»). In Belarus werden Anlagen für Handelseinrichtungen und Speisegaststätten, Haushaltsgeräte hergestellt.

Die belarussischen Werkzeugmaschinenbau- und Metallbearbeitungsunternehmen liefern Ausstattung für Maschinenbauproduktionen. Die führenden Unternehmen im Bereich des Werkzeugmaschinenbaus sind die OAG «Das Werkzeugmaschinenwerk «Krasnij Borez» in Orscha, das Witebsker Werkzeugmaschinenwerk (die OAG «Wistan»), die Gomeler und Baranowitscher Fabriken der Bauteile für Werkzeugmaschinen, die Minsker Werkzeugmaschinenfabrik (die OAG «MZOR»), die OAG «Kuzlitmasch» in Pinsk, das Minsker Werk zur Herstellung von Fließstraßen (die GmbH «AKORIM»).

Das Industriepotenzial der wissenschaftsintensiven Maschinenbauzweige ist in Belarus durch die Gerätebau-, elektrotechnische, radiotechnische, elektronische, optisch-mechanische Industrie vertreten. Zu den größten Unternehmen gehören die OAG «Integral», die Minsker Produktionsvereinigung der Rechentechnik (die OAG «MPOWT»), das Minsker Elektrotechnische Werk (die OAG «METZ») und das deutsch-belarussische Unternehmen «BelOMO».

Die Eisen- und Stahlindustrie von Belarus spezialisiert sich auf die Stahlproduktion, Herstellung von Stahl- und Gusseisenröhren, Stahlkord, Eisenwaren. Die Produktion von diesen Waren ist im Wesentlichen auf dem belarussischen Eisenhüttenwerk (die OAG «BMZ») in der Stadt Shlobin geballt. Hier sind 80% der Gesamtproduktion der Branche konzentriert. Das jährliche Umsatzvolumen übertrifft 1 Milliarde USD. Noch eine der größten Branchen im Industriekomplex von Belarus ist die chemische und petrolchemische Industrie.

Belarus ist einer der wenigen Staaten der Welt, wo alle drei wichtigsten Düngemittel produziert werden: Stickstoff-, Kali- und Phosphordünger. Belarus ist einer der größten Kalihersteller und Exporteure weltweit. Der Anteil von der OAG «Belarus-Kali» an den Weltproduktionskapazitäten beläuft sich auf 14%.

Brennstoff- und Energiebranche des Landes befasst sich mit der Gewinnung, Beförderung, Lagerung, Produktion und Verteilung aller Energiearten: Gas, Erdöl und seine Produkte, feste Brennstoffe, Strom und Wärmeenergie.

Dank den modernen Verfahren des Erdölbergbaus, und zwar der Flachbohrung und Bohrung von geraden Seitenschächten, fördern die belarussischen Erdölspezialisten in der letzten Zeit stabil Erdöl im Umfang von 1.8 Millionen t pro Jahr. Dabei sind die Erfahrungen von belarussischen Fachleuten im Ausland gefragt.

Die Regierung hat das Entwicklungsprogramm des Industriekomplexes genehmigt. Man hat geplant, für die Modernisierung dieses Sektors stättliche Summe anzulegen. Die neuen Betriebe werden sich auf die forschungsintensiven Zweige (Mikroelektronik, Pharmazeutik, Weltraumtechnologien) konzentrieren.

**2. Найдите в тексте и письменно переведите предложения с данными словосочетаниями:**

- 1) общий объем мирового рынка сбыта;
- 2) государственное унитарное предприятие;
- 3) далеко за пределами Беларуси;
- 4) промышленный потенциал наукоемких отраслей машиностроения;
- 5) одно из немногих государств в мире.

**3. Дополните предложения:**

1. In Belarus leitet die Industrie ...
2. Die Industrie von Belarus umfasst ...
3. Im Land funktionieren über ...
4. Zu den Leitbranchen gehören ...
5. Die Automobilindustrie hat den größten Anteil ...
6. Die Automobilindustrie stellt ein Viertel ... her.
7. Die Schlüsselunternehmen der Automobilindustrie sind ...
8. MAZ ist der größte Hersteller von ...

**4. Письменно переведите на русский язык словосочетания с прилагательными в превосходной степени:**

- 1) einer der größten Hersteller;
- 2) eine der größten Branchen;
- 3) einer der größten Kaliexporteure;
- 4) der größte Anteil;
- 5) der wichtigste Wirtschaftssektor;
- 6) alle drei wichtigsten Düngemittel;
- 7) zu den acht weltgrößten Traktorenherstellern.

**5. Замените стоящие в скобках слова немецкими эквивалентами. Переведите предложения на русский язык.**

1. Die Regierung hat (программа развития промышленного комплекса) für den Zeitraum bis 2020 genehmigt.
2. (Запланировали), für die Modernisierung dieses Sektors mehr als 70 Milliarden Dollar anzulegen.
3. Dank (горизонтальное бурение) fördert man stabil Erdöl im großen Umfang.
4. (Производство и распределение) aller Energiearten hat große Bedeutung für die Republik.
5. Eine der größten Branchen im Industriekomplex von Belarus ist (химическая и нефтеперерабатывающая промышленность).
6. (Доля) von «Belarus-Kali» an den Weltexporten von Kali beläuft auf etwa 16%.

**6. Переведите на русский язык.**

1. Die Eisen und Stahlindustrie von Belarus spezialisiert sich auf die Stahlproduktion.
2. Die Herstellung von Stahlröhren, Gusseisenröhren und Stahlkord ist in Shlobin geballt.
3. In Shlobin befindet sich das Belarussische Eisenhüttenwerk («BMZ»).
4. Hier sind 80% der Gesamtproduktion der Branche konzentriert.
5. Das Umsatzvolumen übertrifft eine Milliarde Dollar pro Jahr.

**7. Переведите на немецкий язык.**

3. Химическая и нефтеперерабатывающая промышленность является одной из самых больших отраслей в промышленном комплексе.
4. В Беларуси производятся все три вида важнейших удобрений.
5. Беларусь является одним из самых больших производителей и экспортеров калийной соли.
6. Благодаря современным способам нефтеразработки можно добывать нефть в больших объемах.
7. Опыт белорусских специалистов пользуется спросом за границей.
8. Белорусские станкостроительные и металлообрабатывающие заводы расположены в областных центрах.



## **8. Ответьте на вопросы по тексту.**

1. Welche Rolle spielt die Industrie in der Wirtschaft der Republik?
2. Wie viele Zweige umfasst die Industrie?
3. Was gehört zu den Leitbranchen der belarussischen Industrie?
4. Wo befinden sich die größten Werke der Automobilindustrie?
5. Worauf spezialisiert sich das Unternehmen BelAZ?
6. In wie viele Staaten exportiert das Minsker Traktorenwerk seine Erzeugnisse?
7. Welche Betriebe gehören zum Straßenbau - und Kommunalmaschinenbau?
8. Welche Konsumgüter produzieren unsere Maschinenbauunternehmen?
9. Welche Werke gehören zum Werkzeugmaschinenbau?
10. Wodurch ist das Industriepotenzial der wissenschaftlich intensiven Maschinenbauzweige vertreten?
11. Welche Düngemittel produziert die Republik?
12. Wie groß ist der Anteil von «Belarus-Kali» auf dem Weltmarkt?
13. Womit befasst sich die Brennstoff- und Energiebranche der Republik?
14. Wie groß ist die Erdölförderung in der Republik?

## **9. Переведите и инсценируйте диалог.**

- Heute möchten wir unseren Kontrakt vorbereiten.
- Zuerst zu den Verkaufsbedingungen. An welcher Menge der Ware hätten Sie Interesse? Davon hängen doch die Preisermäßigungen und Transportkosten ab.
- Wir würden vorläufig zwei selbstfahrende Mähdrescher "Palesse" der Baureihe GS812 beziehen.
- Bei diesen Mengen können keine Preisnachlässe gewährt werden. Den 5% Rabbat gibt es erst ab 5 Stück.
- Das ist klar.
- Und nochmals zurück zu den Preisen und Frachtkosten. Sind sie frei Haus? Sind die Nebenkosten miteinbergriffen?
- Nebenkosten wie Zölle oder Verpackungs- und Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.
- Also gelten die Preise ab Werk?
- Ja, die Transportkosten übernimmt der Käufer. Wir liefern nur ab Lager.
- Der Liefertermin ist für uns wichtig.
- Es kann schon ab nächsten Monat geliefert werden.

10. Обсудите условия продажи популярных изделий белорусской промышленности, используя в диалогах лексику из упр. 9.

## 2.5. Практические задания и упражнения по формированию навыков письменной речи: профессионально-ориентированный аспект

### 2.5.1. Technologie des Maschinenbaus

#### Лексика

#### Термины

die Baugruppe	(-, -n)	- узел
das Einzelteil	(-(e)s, -e)	- деталь
das Erzeugnis	(- ses, -se)	- изделие, продукт
die Oberfläche	(-, -n)	- поверхность
der Stoff	(-(e)s, -e)	- материал
die Verbindung	(-, -en)	- соединение
das Verfahren	(-s, -)	- способ
das Werkstück	(-(e)s, -e)	- деталь

#### Глаголы

aufbauen (baute auf, aufgebaut)		- строить, возводить
ausführen (führte aus, ausgeführt)		- исполнять, производить
bearbeiten	(-te, -t)	- обрабатывать
bedeuten	(-te, -t)	- обозначать, значить
beeinflussen	(-te, -t)	- влиять на (что-либо)
bestimmen	(-te, -t)	- определять
bezeichnen	(-te, -t)	- определять, характеризовать
sich beziehen	(o, o) auf (Akk.)	- касаться (чего-либо)
sich bewegen	(o, o)	- двигаться
ermöglichen	(-te, -t)	- позволять
erzeugen	(-te, -t)	- производить
entwickeln	(-te, -t)	- развивать
fertigen	(-te, -t)	- изготавливать

steigern	(-te, -t)	- повышать, поднимать
verändern	(-te, -t)	- изменять
verbessern	(-te, -t)	- улучшать, исправлять
verbinden	( a, u)	- соединять
verstehen	( a, a) unter (Akk.)	- понимать под (чем-либо)
vervollkommen	(-te, -t)	- совершенствовать
sich vollziehen	( o, o)	- осуществляться
vorkommen (kam vor, vorgekommen)		- происходить, иметь место
unterscheiden	( ie, ie)	- различать

### Словосочетания

vorhanden sein	- быть в наличии
möglich sein	- быть возможным

### Антонимы

beweglich (подвижный)	- fest (неподвижный)
häufig (часто)	- selten (редко)
bedeutend (значительно)	- wenig (мало)
lösbar (разъемный)	- unlösbar (неразъемный)

**1. Прочитайте текст и со словарем переведите его на русский язык.**

### Technologie des Maschinenbaus

Die Technologie des Maschinenbaus ist ein wichtiger Bestandteil des Produktionsprozesses. Zusammen mit der Technik und Organisation der Produktion beeinflusst die Technologie den Entwicklungsstand des Maschinenbaus. Von der Technologie der Produktion wird die Qualität der Erzeugnisse bedeutend bestimmt.

Unter der Technologie des Maschinenbaus versteht man die Gesamtheit von Bearbeitungs- und Fertigungsverfahren zur Herstellung der Maschinenbauerzeugnisse. Die Herstellung der Maschinenbauerzeugnisse vollzieht sich in 2 Stufen:

- 1) die Fertigung der einzelnen Werkstücke (Einzelteile) und Baugruppen;
- 2) das Zusammenfügen der Einzelteile und Baugruppen zum Enderzeugnis.

Bei der Fertigung der Einzelteile ist die Veränderung des qualitativen Zustandes des Objekts vorhanden. Die Veränderung bezieht sich auf die physikalischen und chemischen Stoffeigenschaften, auf die Form, auf die Qualität der Oberfläche der Einzelteile und auf die Arten der Verbindung der Einzelteile zu Baugruppen.

Man unterscheidet 2 Arten der Verbindungen: feste Verbindungen und bewegliche Verbindungen. Bei festen Verbindungen kommen lösbare und unlösbare gleichermaßen häufig vor. Bewegliche Verbindungen werden überwiegend lösbar ausgeführt.

Das Zusammenfügen der Einzelteile und Baugruppen zum Enderzeugnis wird als Montage bezeichnet. Die Montage der Enderzeugnisse vollzieht sich in einer bestimmten Reihenfolge. Sie wird vom konstruktiv-technischen Aufbau der Erzeugnisse und vom technologischen Verfahren bestimmt.

Vor dem belarussischen Maschinenbau ist die Aufgabe gestellt, die Technologie der Produktion bedeutend zu vervollkommen. Das ermöglicht, in kurzer Zeit die Arbeitsproduktivität zu steigern und die Qualität der Maschinenbauerzeugnisse zu verbessern.

**2. Найдите в тексте предложения со сказуемым в пассиве и письменно переведите их на русский язык.**

**3. Найдите в тексте и письменно переведите на русский язык предложения с данными словосочетаниями:**

- а) изменение качественного состояния объекта;
- б) качество поверхности деталей;
- в) совершенствовать технологии производства;
- г) повышать производительность труда;
- д) подвижное соединение;
- е) разъемное соединение;
- ё) способ изготовления.

**4. Вставьте подходящие по смыслу слова, данные под чертой. Переведите предложения на русский язык.**

1. Die Technologie des Maschinenbaus ist ein wichtiger ... des Produktionsprozesses.
2. Unter der Technologie des Maschinenbaus versteht man ... von Bearbeitungs- und Fertigungsverfahren zur Herstellung der Maschinenbauerzeugnisse.

3. Bei der Fertigung der Einzelteile ist ... des qualitativen Zustandes des Objekts vorhanden.
4. Die Veränderung bezieht sich auf die physikalischen und chemischen....

---

**... Stoffeigenschaften...; ...die Gesamtheit...; ... Bestandteil...; ...die Veränderung...**

**5. Дополните предложения и переведите их на русский язык:**

1. Die Herstellung der Maschinenbauerzeugnisse vollzieht sich... .
2. Man unterscheidet 2 Arten der Verbindungen:... .
3. Bewegliche Verbindungen werden ... .
4. Das Zusammenfügen der Einzelteile und Baugruppen zum Enderzeugnis wird ... .
5. Die Montage der Enderzeugnisse wird vom ... bestimmt.

**6. Составьте предложения из данных слов и словосочетаний:**

1. 2 Arten, man, der Verbindungen, unterscheidet.
2. Verbindungen, bewegliche, werden, ausgefertigt, lösbar.
3. Die Montage, in einer bestimmten Reihenfolge, vollzieht sich.
4. Bei festen Verbindungen, lösbare und unlösbare, kommen... vor.
5. Das Zusammenfügen, als Montage, der Einzelteile und Baugruppen, wird ... bezeichnet, zum Enderzeugnis.

**7. Прочитайте текст еще раз и ответьте на вопросы:**

1. Was ist die Technologie des Maschinenbaus?
2. Was versteht man unter der Technologie des Maschinenbaus?
3. Kennen Sie die Stufen der Herstellung der Maschinenbauerzeugnisse?
4. Können Sie die erste Stufe charakterisieren?
5. Welche Arten der Verbindungen unterscheidet man?
6. Wie vollzieht sich die Montage der Enderzeugnisse?
8. Welche Aufgabe ist vor dem belarussischen Maschinenbau gestellt?

**8. Инсценируйте беседу двух менеджеров на выставке изделий машиностроения.**

- Max, alter Junge! Was machst du hier?
- Gott, Alex, bist du es? Ich habe dich eine Ewigkeit nicht gesehen. Wo steckst du dich? Wie geht's?
- Mir? Na, ja ganz gut. Was hast du in den letzten Jahren getrieben?
- Oh, ich arbeite jetzt in der OAG "Wistan" als Exportmanager. Und du?

- Na, ich bin Generalmanager von der Kardanwellenfabrik «Belkard». Ihre Firma hat einen großen Ruf.
- Ja, das stimmt. Die Erzeugnisse unseres Werkzeugmaschinenwerkes sind weltweit bekannt. Sie entsprechen dem heutigen Weltniveau und sichern die Herstellung von Produkten höchster Qualität, was auch auf den internationalen Ausstellungen bestätigt worden ist.
- Was meinst du zu dieser Musterkollektion von Baugruppen?
- Im Muster sind diese Erzeugnisse perfekt.
- Der Unternehmer garantiert uns eine hohe Qualität der Herstellung. Aber es kann sein, dass einzelne Erzeugnisse den Vertragsbedingungen nicht entsprechen.
- Dann wäre es gut, wenn unsere Experten an Ort und Stelle jede Charge prüfen.
- Ich bin deiner Meinung.

**9. Обсудите в группе направление развития машиностроительной отрасли в Республике Беларусь, опираясь на следующие вопросы:**

1. Warum ist der Maschinenbau ein wichtiger Industriezweig der Republik Belarus?
2. Was produzieren die Maschinenbauwerke?
3. Was produziert das Werk «Gomсельмаш»?
4. In welcher Stadt werden Busse und Trolleybusse hergestellt?
5. Wo ist der größte in der Welt Lastkraftwagen hergestellt?
6. Werden die belarussischen Maschinenbauerzeugnisse exportiert?
7. Wo kann man unsere Traktoren, Busse, Trolleybusse, Lastkraftwagen und Mähdrescher finden.
8. Gefällt Ihnen der Beruf des Maschinenbauingenieurs?
9. In welchem Betrieb möchten Sie arbeiten?
10. In welcher Stadt möchten Sie arbeiten?

### **2.5.2. Landmaschinenbau**

#### **Лексика**

#### **Термины**

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| der Antrieb (-(-e)s, -e)       | - привод, тяга, передача |
| der Allradantrieb (-(-e)s, -e) | - полный привод          |

das Abtriebsrad (-e)s, -räder)	- ведомое колесо
das Antriebsrad (-e)s, -räder)	- ведущее колесо
die Anbaumaschine (-, -n)	- навесная машина
die Anhängemaschine (-, -n)	- прицепная машина
die Aufsattelmachine (-, -n)	- полунавесная машина
die Baumwollernte (-, -n)	- уборка хлопка
die Durchsatzleistung (-, -en)	- производительность
der Einachstraktor (-s, -en)	- одноосный трактор
die Erntebergung (-, -en)	- уборка (урожая)
das Getriebegehäuse (-s, -n)	- кожух (зубчатой) передачи
die Getreideerntetechnik (-, -en)	- зерноуборочная техника
die Getreidevollerntemaschine (-, -n)	- зерноуборочный комбайн
der Kettentraktor (-s, -en)	- гусеничный трактор
die Leistung (-, -en)	- мощность
die Pflugmaschine (-, -n)	- плуг
der Pflugtraktor (-s, -en)	- плужный трактор
der Radtraktor (-s, -en)	- колёсный трактор
die Zugleistung (-, -en)	- тяговая мощность
der Universalpfluge traktor (-s, -en)	- универсальный пропашной трактор

### Глаголы

bedingen (-te, -t)	- обуславливать
erforschen (-te, -t)	- исследовать
einsetzen (setzte ein, eingesetzt)	- внедрять
entsprechen ( a, o)	- соответствовать
verstärken (-te, -t)	- укреплять, усиливать
installieren (-te, -t)	- устанавливать
ziehen ( o, o)	- тянуть
schleppen (-te, -t)	- волочить, буксировать
erweitern (-te, -t)	- расширять
dreschen ( o, o)	- молотить
messen ( a, e)	- измерять
biegen ( o, o)	- гнуть
gebrauchen (-te, -te)	- употреблять, использовать
tun (tat, getan)	- делать
vereinigen (-te, -t)	- объединять

## Словосочетания

große Aufmerksamkeit schenken (D.)	- óääëÿòü áîëüøîâ âîèìàíèå
große Bedeutung beimessen (D.)	- придавать большое значение
es gibt	- имеется
unter dem Begriff gebrauchen	- использовать под названием

## АНТОНИМЫ

erhöhen (поднимать)	- senken (опускать)
gering (узкий)	- breit (широкий)
leichte Böden (легкие почвы)	- schwere Böden (тяжелые почвы)
stationär (стационарный)	- mobil (подвижный)
das Antriebsrad (ведущее колесо)	- das Abtriebsrad (ведомое колесо)

**1. Прочитайте текст и со словарем переведите его на русский язык.**

### Perspektive Technik für die Landwirtschaft

Die Agrarproduktion bedingt eine ständige Erhöhung der Arbeitsproduktivität. Der Traktoren- und Landmaschinenbau gehört zu den führenden Zweigen der belarussischen Industrie. In jedem Gebiet unserer Republik gibt es Werke, die Maschinen und Vorrichtungen für landwirtschaftliche Betriebe produzieren. Das sind Geräte und Maschinen für Feldarbeiten: Pflüge, Grubber, Eggen, Walzen, Fräsen, Drillmaschinen, Kartoffellegemaschinen, Mähdrescher, Rübenvollerntemaschinen, Mähhäcksler, Traktoren und andere.

Der Traktor wurde ursprünglich nur als Zugmaschine verwendet, deshalb wird oft statt des Begriffs «Traktor» der Begriff «Schlepper» gebraucht. Er dient zum Ziehen von landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen (z.B. Pflug, Ackerwagen) und zum Tragen von Anbaugeräten (z.B. Anbaupflug, Anbauhackmaschine).

Die verbreitetsten Universalpflegetraktoren werden im Minsker Traktorenwerk (MTZ) hergestellt. In der Kombination mit Anbau-, Aufsattel- und Anhängemaschinen und Geräten werden die MTZ-Baureihen für Zwischenreihenbearbeitung und Erntebergung von Hackkulturen, für Pflügen von leichten und mittleren Böden, für Bodenbearbeitung vor der Saat und Ernte von Getreide sowie für Gütertransport und Antrieb stationärer Anlagen eingesetzt. Auf der Basis



des Schleppers MTZ-80 wurden verschiedene Modifizierungen entwickelt – mit Allradantrieb, für Baumwollernte, mit geringer Bodenfreiheit.

Ausgesprochen große Aufmerksamkeit wird der Erhöhung des technischen Niveaus der Getreideerntetechnik geschenkt. In der OAG «Gomseljmasch» werden selbstfahrende Mähdrescher «Palesse» der Baureihe GS07, GS10, GS12, GS812 erzeugt.

Sie haben eine höhere Durchsatzleistung, eine größere Motorleistung und bessere Arbeitsbedingungen für Mechanisatoren. Die Achsen der Antriebs- und Abtriebsräder sind verstärkt worden. Es wurden hydraulisch gesteuerte Variatoren der Dreschwerke installiert. Die Kapazität des Bunkers und die Geschwindigkeit der Kernerentladung stiegen um das 1,5-fache.

Die OAG «Gomseljmasch» liefert auch Kartoffelkombinen, Zuckerrübenenerntekombinen und universelle energetische Vorrichtungen.

Im Industriezweig wird viel getan, um Produktionstüchtigkeit und Lebensdauer der Landtechnik zu erhöhen und den Verbrauch von Ersatzteilen zu senken.

Bei der Modernisierung der Landtechnik und der Entwicklung neuer hochleistungsfähiger Maschinen wird der Erweiterung der Industriekooperation, der wirtschaftlichen und wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit mit den Forschungsinstituten und Universitäten der Republik große Bedeutung beigemessen.

Die Erzeugnisse des belarussischen Landmaschinenbaus werden in viele Länder der Welt exportiert.

## **2. Найдите в тексте и письменно переведите на русский язык предложения с данными словосочетаниями:**

повышение производительности труда; комбинация навесных, полунавесных и прицепных машин; транспортировка и привод стационарных установок; оси ведущих и ведомых колес; повышение срока службы сельхозтехники.

## **3. Дополните предложения:**

1. Der Traktoren- und Landmaschinenbau gehört zu...
2. Man gebraucht oft statt des Begriffs «Traktor» ...
3. Traktor dient zum Ziehen von...
4. Die Universalpflüge traktoren werden im...
5. Die MTZ-Baureihen werden für Pflügen von ... eingesetzt.
6. Die OAG «Gomseljmasch» erzeugt ...

7. Die Mähdrescher haben eine ...
8. Die Achsen der ... sind verstärkt worden.

**4. Замените стоящие в скобках слова и словосочетания немецкими эквивалентами. Переведите предложения на русский язык.**

1. In der Kombination mit Anhängemaschinen und Geräten werden die Traktoren (для междурядной обработки) eingesetzt.
2. (На базе тягача МТЗ-80) wurden verschiedene Modifizierungen entwickelt.
3. In der OAG «Gomseljmasch» werden (самоходные комбайны) erzeugt.
4. (Большое внимание) wird der Erhöhung des technischen Niveaus der Getreideerntetechnik geschenkt.
5. Es wurden (гидравлически управляемые) Variatoren der Dreschwerke installiert.
6. Neue Mähdrescher haben (большую производительность).
7. (Мощность бункера) stieg um das 1,5-fache.
8. Die modernen Landmaschinen haben (лучшие условия труда для механизаторов).

**5. Переведите на русский язык.**

1. Landmaschinenbauwerke produzieren auch Pflüge, Grubber, Eggen, Walzen, Fräsen, Drillmaschinen.
2. In der Kombination mit Anhängemaschinen werden die MTZ – Baureihen für Bodenbearbeitung vor der Saat und Ernte von Getreide eingesetzt.
3. Auf der Basis des Schleppers MTZ-80 wurden Modifizierungen für Baumwollernte entwickelt.
4. Die Traktoren dienen zum Tragen von verschiedenen Anbaugeräten (z.B. Anbauhackmaschinen).
5. Die Traktoren werden für Gütertransport eingesetzt.

**6. Переведите на немецкий язык.**

1. В каждой области нашей Республики есть заводы сельскохозяйственного машиностроения.
2. Открытое акционерное общество «Гомсельмаш» производит самоходные зерноуборочные комбайны.
3. Большое внимание уделяется повышению технического уровня зерноуборочной техники.

4. Самоходные комбайны имеют лучшие условия труда для механизаторов.
5. «Гомсельмаш» производит также картофелекопалки, свеклоуборочные комбайны и навесное оборудование.

**7. Передайте содержание текста на немецком языке, опираясь на вопросы:**

1. Was gehört zu den führenden Zweigen der belarussischen Industrie?
2. Wie wurde der Traktor ursprünglich verwendet?
3. Wozu dient der Traktor?
4. Wo werden Universalpflgetraktoren hergestellt?
5. Was wurde auf der Basis des Schleppers MTZ-80 entwickelt?
6. Wie heißt das größte in der Republik Landmaschinenbauwerk?
7. Welche Baureihen von Mähdreschern werden in Gomel erzeugt?
8. Was ist in den modernen Mähdreschern verstärkt?
9. Wie sind die Arbeitsbedingungen für Mechanisatoren?
- 10.. Was ist gestiegen?
11. Was muss im Industriezweig gesenkt werden?

**8. Инсценируйте диалог.**

- Sind Sie Ingenieur für Landmaschinenbau?
- Ja, Ich habe die mechanisch-technologische Fakultät der Technischen Universität in der Stadt Gomel absolviert.
- Warum haben Sie diesen Fachberuf gewählt?
- Ich finde ihn sehr interessant und wichtig. Unser Werk "Gomseljmasch" liefert selbstfahrende Mähdrescher "Palesse". Sie haben eine höhere Durchsatzleistung, eine größere Motorleistung und bessere Arbeitsbedingungen für Mechanisatoren.
- Die OAG «Gomseljmasch» liefert auch Kartoffelkombinen, Zuckerrübenerteckombinen und universelle energetische Vorrichtungen. Stimmt. Im Werk wird viel getan, um Produktionstüchtigkeit und Lebensdauer der Landtechnik zu erhöhen.
- Man soll auch den Verbrauch von Ersatzteilen senken.
- Bald wird es kein Problem mehr sein. Wir nutzen immer besser die vielfältigen Möglichkeiten moderner Technologien für zweckmäßige Gestaltung der Kombinen.
- Sie haben recht. Es ist noch allerlei zu besprechen, aber wir haben es eilig. Auf Wiedersehen!

**9. Обсудите в группе развитие сельскохозяйственного машиностроения в Гомеле, используя данные вопросы.**

1. Welche Werke gehören zur OAG «Gomseljmasch»?
2. In welchem Werk möchten Sie arbeiten?
3. Was wird in Ihrem Werk hergestellt?
4. Welche Baureihen von Mähreschern «Palesse» kennen Sie?
5. In welche Länder der Welt werden unsere Mährescher exportiert?
6. Welche Werke der Republik arbeiten in der Kooperation mit «Gomseljmasch»?
7. Welche landtechnischen Geräte und Vorrichtungen liefert «Gomseljmasch»?
8. Warum haben Sie den Beruf des Ingenieurs für Landtechnik gewählt?
9. Wo möchten Sie nach der Absolvierung der Universität arbeiten? In einer Werkhalle oder in einem Konstruktionsbüro?

### **2.5.3. Technologie des Gießens**

#### **Лексика**

#### **Термины**

das Gießen	(-s, -)	- литьё
das Kokillengießen	(-s, -)	- кокильное литьё
das Druckgießen	(-s, -)	- вакуумное литьё
das Schleudergießen	(-s, -)	- центробежное литьё
das Gussteil	(-(e)s, -e)	- отливка
die Gießerei	(-, -en)	- литейное производство
die Gießform	(-, -en)	- литейная форма
die verlorene Gießform	(-, -en)	- разовая литейная форма
die Dauerform	(-, -en)	- постоянная литейная форма
die Maskenform	(-, -en)	- оболочковая литейная форма
die Sandform	(-, -en)	- песочная литейная форма
das Fertigungsverfahren	(-s, -)	- метод производства

#### **Глаголы**

bieten	(o, o)	- предлагать
erstarren	(-te, -t)	- затвердевать
erfolgen	(-te, -t)	- происходить

erreichen (-te, -t)	- достигать
sich gliedern (-te, -t) in (Akk.)	- подразделяться на ...
kennzeichnen (-te, -t)	- характеризовать
stampfen (-te, -t)	- уплотнять
steuern (-te, -t)	- управлять
überwachen (-te, -t)	- контролировать
unterscheiden (ie, ie) nach (Dat.)	- различать по ...
verdichten (-te, -t)	- уплотнять, сжимать

### Словосочетания

von Bedeutung sein	- значить, иметь значение
Bedeutung haben	- иметь значение

### Антонимы

verwandbar (применимый)	- unverwandbar (неприменимый)
zunehmen (возрастать)	- abnehmen (уменьшаться)
schmelzflüssig (жидко-плавкий)	- erstarrt (затвердевший)

**1. Прочитайте текст и со словарем переведите его на русский язык.**

### Technologie des Gießens

Das Gießen gehört zu den Schlüsselverfahren der modernen Produktion. Das Gießen ist durch folgende Merkmale gekennzeichnet:

1. Es bietet konstruktive Gestaltungsfreiheiten, die kein anderes Fertigungsverfahren erreicht.

2. Es ist der kürzeste Weg von der Schmelze zum Fertigteil. Unter dem Gießen versteht man die Verarbeitung des Werkstoffs zum Gussteil. Die Bildung des Gussteils erfolgt dadurch, dass das schmelzflüssige Metall in die Form gegossen wird und durch Abführung von Wärme zum festen Körper erstarrt. Die Eigenschaften der Gussteile hängen von den Werkstoffeigenschaften, einerseits, und von der Technologie der Werkstoffverarbeitung, andererseits, ab.

In der Technologie des Gießens sind Gießformen und Gießverfahren von Bedeutung. Die Gießformen gliedern sich in verlorene Formen, die nur einmalig verwendbar sind, und in Dauerformen, die mehrmals verwendet

werden können. Zu den verlorenen Formen gehören z.B. Sandformen, zu den Dauerformen - «Kokillen».

Nach der Art der Gießformen und nach der Spezifik der Werkstoffverarbeitung unterscheidet man folgende Gießverfahren:

Kokillengießen, Druckgießen, Vakuumgießen, Schleudergießen, Gießen in Form, Gießen in Sandformen.

Gegenwärtig werden etwa 50 verschiedene Form- und Gießverfahren angewendet. Die Zahl der Gießverfahren nimmt immer zu. Im Ergebnis der Verfahrensentwicklung werden automatische Formenfließlinien realisiert, die die hohen Leistungen mit hoher Fertigungsgenauigkeit verbinden. In automatisierten Gießereien wird die Fertigung elektronisch überwacht und gesteuert.

Der Einsatz von Robotertechnik ermöglicht, die Arbeitsproduktivität zu erhöhen und die Qualität der Gussteile bedeutend zu verbessern. Das zeugt davon, dass die Gießereiindustrie den modernen Anforderungen der Volkswirtschaft gerecht wird.

**2. Найдите в тексте и письменно переведите предложения с данными словосочетаниям:**

ключевой способ, временная (разовая) литейная форма, внедрение робототехники, технология обработки материалов.

**3. Дополните предложения:**

1. Unter dem Gießen versteht man... .
2. Die Eigenschaften der Gussteile hängen von ..... ab.
3. Die Gießformen gliedern sich in..... .
4. Nach der Art der Gießformen... .
5. Die Zahl der Gießverfahren... .
6. In den automatischen Gießereien.... .

**4. Письменно переведите на русский язык предложения со сказуемым в пассиве.**

1. Das schmelzflüssige Metall wird in die Form gegossen und zum festen Körper erstarrt.
2. Die Dauerformen können mehrmals verwendet werden.
3. Gegenwärtig werden etwa 50 verschiedene Gießverfahren angewendet.
4. Im Ergebnis der Verfahrensentwicklung werden automatische Formenfließlinien realisiert.

5. In den automatisierten Gießereien wird die Fertigung elektronisch überwacht und gesteuert.

**5. Замените слова, данные в скобках, немецкими эквивалентами.**

1. Das Gießen (принадлежит) zu den Schlüsselverfahren der modernen Produktion.
2. Unter dem Gießen versteht man die Verarbeitung des Werkstoffs (в отливку).
3. Die Gießformen gliedern sich in (разовые формы и постоянные формы).
4. Gegenwärtig gibt es etwa 50 (методов литья).

**6. Переведите на русский язык.**

1. Das Gießen ist der kürzeste Weg von der Schmelze zum Fertigteil.
2. Das Gießen bietet konstruktive Gestaltungsfreiheiten, die kein anderes Fertigungsverfahren erreicht.
3. In der Technologie des Gießens sind Gießformen und Gießverfahren von Bedeutung.
4. Man unterscheidet folgende Gießverfahren: Kokillengießen, Druckgießen, Schleudergießen u.a.

**7. Переведите на немецкий язык.**

1. Литьё относится к ведущим способам современного производства.
2. Под литьём понимают процесс получения отливок из различных материалов.
3. В настоящее время применяется около 50 способов литья.
4. Применение робототехники в литейном производстве позволит существенно повысить производительность труда.

**8. Ответьте на вопросы по тексту.**

1. Welche Merkmale sind für das Gießen charakteristisch?
2. Wie erfolgt die Bildung des Gussteils?
3. Wovon hängen die Eigenschaften des Gussteils ab?
4. Welche Gießformen sind Ihnen bekannt?
5. Welche Gießformen gehören zu den verlorenen Formen?
6. Können Sie einige Gießverfahren nennen?
7. Warum nimmt die Zahl der Gießverfahren immer zu?
8. Was ermöglicht der Einsatz von Robotertechnik?

### **9. Переведите и инсценируйте диалог.**

- Hallo, Pavel! Wo steckst du denn die ganze Zeit!
- Ich war sehr beschäftigt. Seit Monaten arbeite ich als Ingenieur in dem Eisenhüttenwerk (BMZ) in der Stadt Shlobin.
- Es freut mich sehr.
- Danke. Mein Wunsch ist endlich in Erfüllung gegangen. Mir gefällt die Arbeit in der Gießerei ganz gut.
- Welchen Posten bekleidest du?
- Den Posten eines Meisters. Ich bin für die flotte Arbeit meiner Halle und das Arbeiterkollektiv verantwortlich.
- Und was gibt's Neues in deiner Werkhalle? Welche Verfahren wenden Sie nun an, um die Produktivität zu steigern?
- Gegenwärtig werden etwa 50 verschiedene Form- und Gießverfahren angewendet. Die Zahl der Gießverfahren nimmt immer zu.
- Werden auch automatische Formenfließlinien realisiert?
- Ja, sie verbinden die hohen Leistungen mit hoher Fertigungsgenauigkeit.
- Wird in automatisierten Gießereien die Fertigung elektronisch überwacht und gesteuert?
- Die Zukunft gehört dem Einsatz von Robotertechnik. Sie ermöglicht, die Arbeitsproduktivität zu erhöhen und die Qualität der Gussteile bedeutend zu verbessern.
- Ich bin überzeugt, dass unsere Gießereiindustrie den modernen Anforderungen der Volkswirtschaft gerecht wird.

### **10. Обсудите в группе развитие литейного производства в Республике Беларусь, опираясь на данные вопросы:**

1. Welche Gießereien gibt es in Gomel?
2. Was produziert das Werk «Zentrolit»?
3. Was erzeugt das Werk für Normaliengießen?
4. Wo befindet sich die größte Gießerei der Republik Belarus?
5. Wie heißt die Gießerei in Shlobin?
6. Welche Erzeugnisse werden im Belarussischen Eisenhüttenwerk hergestellt?
7. In welche Länder werden diese Erzeugnisse exportiert?
8. Warum haben Sie den Beruf des Metallurgieingenieurs gewählt?
9. Wo möchten Sie nach der Absolvierung der Universität arbeiten?



## 2.5.4. Technologie des Umformens

### Лексика

### Термины

das Umformen	(-s, -)	- обработка давлением
das Massivumformen	(-s, -)	- объемная штамповка
das Blechumformen	(-s, -)	- формовка листов
das Schubumformen	(-s, -)	- обработка давлением с преобладанием касательных напряжений
das Zugumformen	(-s, -)	- деформация при растяжении
die Kaltumformung	(-, -en)	- холодная обработка давлением
die Explosivumformung	(-, -en)	- взрывная штамповка
die Magnetumformung	(-, -en)	- магнитно-импульсная штамповка
die Formung	(-, -en)	- формовка
das Schmieden	(-s, -)	- ковка
das Freiformschmieden	(-s, -)	- свободная ковка
das Gesenkschmieden	(-s, -)	- ковка в штампе , штамповка
das Biegen	(-s, -)	- гибка
das Blechbiegen	(-s, -)	- листовая гибка
das Rollbiegen	(-s, -)	- гибка с завиванием
das Abkanten	(-s, -)	- закругление, загибание, окантовка
das Expansionsverfahren	(-s, -)	- метод расширения
das Ziehen	(-s, -)	- растягивание, вытяжка
das Tiefziehen	(-s, -)	- глубокая вытяжка
das Streckziehen	(-s, -)	- обтяжная вытяжка, обтяжка
das Walzen	(-s, -)	- прокатка, вальцовка
das Querwalzen	(-s, -)	- поперечная прокатка

### Глаголы

bevorzugen	(-te, -t)	- предпочитать
dienen	(-te, -t) zu (Dat.)	- служить чему-либо
erhöhen	(-te, -t)	- повышать
einspitzen (spitzte ein, eingespitzt)		- заострять
reduzieren	(-te, -t)	- сокращать
spezialisieren	(-te, -t)	- специализировать
übertragen	(u, a)	- переносить

überlasten	(-te, -t)	- перегружать
verarbeiten	(-te, -t)	- перерабатывать

### Словосочетания

nach dem Gesichtspunkt	- с точки зрения
nach der Art	- по способу
unter dem Begriff	- под понятием

### Антонимы

kalt	(холодный)	- warm	(теплый, горячий)
herkömmlich	(обычный)	- neuartig	(современный)
die Erhöhung	(повышение)	- die Reduzierung	(сокращение)

**1. Прочитайте текст и со словарем переведите его на русский язык.**

### Die Technologie des Umformens

Die Verfahren des Umformens bezwecken eine definierte, plastische Formänderung der Werkstücke. In der metallverarbeitenden Industrie wird das Umformen nach den Gesichtspunkten der Massiv - und Blechumformung bevorzugt. Beim Massivumformen handelt es sich um eine Herstellung der geometrisch fertigen Werkstücke mit der Querschnittsveränderung ihrer Ausgangsform. Dazu dienen Freiformschmieden und Gesenkschmieden. Beim Blechumformen vollzieht sich die Teilfertigung ohne Querschnittsveränderung der Ausgangsform durch Blechbiegen, Rollbiegen, Biegen im Gesenk, Tiefziehen, Streckziehen. Nach der Art der Umformung des metallischen Stoffs unterscheidet man Kalt -und Warmumformung.

Die technologische Entwicklung des Umformens ist gegenwärtig dadurch gekennzeichnet, dass die herkömmlichen Verfahren vervollkommenet, variiert oder spezialisiert werden. Es werden auch neuartige Verfahren entwickelt. Sie ermöglichen die plastische Formung solcher hochfesten Werkstoffe wie Molybdän, Zirkonium, Beryllium, Kolumbium, Titan. Neue Verfahren werden heute unter dem Begriff "Hochgeschwindigkeitsumformung" zusammengefasst. Sie werden nach der Art der Energieübertragung klassifiziert:

a) Energieübertragung durch formloses Medium (z.B. Wasser, Luft, Sand). Dazu gehören die Explosivumformung, die Expansionsverfahren durch Ausdehnung unterkühlter Gase, die hydroelektrischen Verfahren durch Funkenentladung oder Drahtexplosion;

b) Energieübertragung durch ein magnetisches Feld: Magnetumformung;

c) Energieübertragung durch den Schlag eines festen Körpers mittels hochverdichteten Gases, Druckluft oder Pulverladung: pneumatisch-hydraulische Verfahren.

Die verstärkte Ausnutzung der modernen Errungenschaften von Wissenschaft und Technik führt auf dem Sektor der Umformung zur Reduzierung der Handformerei, zur Erhöhung der Maßgenauigkeit der Formgebung, zur Einsparung an Werkstoffen und an Fertigungszeit.

**2. Найдите в тексте предложения с данными словами и словосочетаниями, письменно переведите их на русский язык:**

штамповка, гибка с завиванием, взрывная штамповка, объемная штамповка, скоростная штамповка, холодная / горячая обработка давлением, формовка, совершенствовать метод.

**3. Дополните предложения.**

1. Die Verfahren des Umformens ermöglichen die plastische ...
2. Nach der Art der Umformung von Metallen unterscheidet man ...
3. Die technologische Entwicklung des Umformens ist gegenwärtig dadurch gekennzeichnet, dass...
4. Es wurden neuartige ...
5. Neue Verfahren werden nach der Art ...
6. Die Magnetumformung vollzieht sich mittels...
7. Die Explosivumformung vollzieht sich mittels...

**4. Переведите на русский язык.**

1. Die Verfahren des Umformens bezwecken eine definierte, plastische Formänderung der Werkstücke.
2. Beim Massivumformen geht es um eine Herstellung der Werkstücke mit der Querschnittsveränderung ihrer Ausgangsform.
3. Beim Blechumformen vollzieht sich die Teilfertigung ohne Querschnittsveränderung der Ausgangsform durch Blechbiegen, Rollbiegen, Biegen im Gesenk.
4. Nach der Art der Umformung des metallischen Stoffs unterscheidet

man Kalt - und Warmumformung.

5. Neuartige Verfahren ermöglichen plastische Formung solcher hochfesten Werkstoffe wie Molybdän, Zirkonium, Beryllium, Kolumbium, Titan.
6. Diese Verfahren werden als «Hochgeschwindigkeitsumformung» bezeichnet.

### **5. Переведите на немецкий язык.**

1. Новые методы классифицируются по способу передачи энергии.
2. Взрывная штамповка осуществляется передачей энергии посредством воды, воздуха или песка.
3. Магнитно-импульсная штамповка осуществляется передачей энергии посредством магнитного поля.
4. Пневмогидравлическая штамповка осуществляется передачей энергии через удар твердого тела посредством сжатого газа или воздуха.
5. Использование современных достижений науки и техники в секторе обработки металлов давлением приводит к снижению ручной формовки.

### **6. Передайте содержание текста на немецком языке, опираясь на вопросы.**

1. Was bezwecken die Verfahren des Umformens?
2. Welches Umformen wird in der metallverarbeitenden Industrie bevorzugt?
3. Worum handelt es sich beim Massivumformen?
4. Wie vollzieht sich die Teilfertigung beim Blechumformen?
5. Wodurch ist die technologische Entwicklung des Umformens gegenwärtig gekennzeichnet?
6. Was ermöglichen die neuartigen Verfahren?
7. Unter welchem Begriff werden neue Verfahren zusammengefasst?
8. Wonach werden neue Verfahren klassifiziert ?
9. Welche Verfahren beruhen auf der Energieübertragung durch formloses Medium?
10. Wodurch wird die Magnetumformung charakterisiert?
11. Wie vollzieht sich die Energieübertragung beim hydraulischen Verfahren?
12. Wozu führt die verstärkte Ausnutzung der modernen Errungenschaften von Wissenschaft und Technik?

### **7. Переведите и инсценируйте диалог.**

- Oleg, alter Freund! Wo studierst du?
- Ich studiere an der mechanisch-technologischen Fakultät der Technischen

Universität in der Stadt Gomel und stehe im 1. Studienjahr. Das Studium gefällt mir ganz gut.

- Welche Qualifikation wirst du nach der Absolvierung der Universität bekommen?
- Ich werde Ingenieur für Umformtechnik. Diese Ingenieure werden bei uns überall dringend gebraucht. Meistens werden die Absolventen unserer Fakultät in den Maschinenbauwerken unserer Republik angestellt.
- Gibt es in Gomel solche Werke?
- Ja, bestimmt. Das größte davon ist die OAG "Gomseljmasch". In den Schmiedewerkhallen dieses Werkes vollzieht sich die Teilfertigung durch Freiformschmieden und Gesenkschmieden.
- Was ermöglichen die neuartigen Verfahren der Massivumformung?
- Sie ermöglichen eine Herstellung der geometrisch fertigen Werkstücke mit der Querschnittsveränderung ihrer Ausgangsform.
- Wie steht es mit der Handformerei?
- Der Einsatz von Robotertechnik führt zur Reduzierung der Handformerei und zur Erhöhung der Maßgenauigkeit der Formgebung.
- Das soll auch zur Einsparung von Werkstoffen beitragen.
- Einverstanden.
- Na, ich wünsche dir viel Erfolg beim Studium und Meistern deines Faches.

**8. Обсудите в группе развитие металлообработки в Республике Беларусь, опираясь на вопросы.**

1. Welche Werke der Republik Belarus gehören zur metallverarbeitenden Industrie?
2. Welche Verfahren werden in unseren Werken bevorzugt?
3. In welchen Werken von Gomel werden die Verfahren des Umformens angewendet?
4. Werden die Verfahren des Umformens auch im Belorussischen Eisen - hüttenwerk in Shlobin verwendet? Welche?
5. Was ermöglicht das Biegen bei der Erzeugung von Mähdreschern im Werk «Gomseljmasch»?
6. Gibt es im Werk «Gomseljmasch» Schmiedewerkhallen?
7. Sind diese Werkhallen automatisiert?
8. Wird in Gomel die Hochgeschwindigkeitsumformung angewendet?
9. Ist ihre Fachrichtung «Die Technologie der Umformung»?
10. Wo möchten Sie nach der Absolvierung der Universität arbeiten: in einer

Werkhalle oder in einem Konstruktionsbüro? In welcher Stadt? In welchem Werk?

## 2.5.5. Hydraulik

### Лексика

#### Термины

der Drehmoment	(-(e)s, -e)	- вращающий момент
das Druckventil	(-(e)s, -e)	- напорный клапан
der Druckspeicher	(-(e)s, -)	- гидроаккумулятор
das Druckminderventil	(-s, -e)	- редуцирующий клапан
die Flüssigkeit	(-, -en)	- жидкость
der Ester	(-s, -)	- сложный эфир
das Glycol	(-s, -e)	- гликоль
der Fluidstrom	(-(e)s, - ströme)	- жидкостный поток
der Volumenstrom	(-(e)s, - ströme)	- объемный ток
der Vorschubantrieb	(-s, -e)	- привод подачи

#### Глаголы

abweichen	(wich ab, abgewichen)	- отклоняться
ähneln	(-te, -t)	- уподобляться
anfordern	(forderte an, angefordert)	- требовать
beeinträchtigen	(-te, -t)	- причинять вред, ущерб
einleiten	(leitete ein, eingeleitet)	- возглавлять, управлять
entstehen	( a, a)	- возникать
erfolgen	(-te,-t) durch (Akk.)	- осуществляться
sich ergeben	( a, e) aus (Dat.)	- выявляться из (чего-либо)
führen	(-te, -t) zu (Dat.)	- вести к (чему-либо)
geschehen	( a, e)	- происходить
schwinden	( a, u)	- убывать, давать усадку
verhalten	( ie, a)	- содержать
versetzen	(-te, -t)	- перемещать
verstellen	(-te, -t)	- переставлять
wandeln	(-te, -t)	- изменять, поворачивать
wechseln	(-te, -t)	- менять
wirken	(-te, -t)	- действовать

## Словосочетания

ähnlich sein (Dat.)	-	быть похожим
gleich sein (Dat.)	-	быть подобным
im zunehmenden Maß	-	в возрастающей мере
es sei bemerkt, dass...	-	следует заметить, что ...
es sei hervorgehoben, dass...	-	следует подчеркнуть, что...
es sei darauf hingewiesen, dass...	-	следует указать на то, что...
es sei erwähnt, dass...	-	следует упомянуть, что...

## Антонимы

steigern (повышать)	-	vermindern (понижать)
der Vorteil (преимущество)	-	der Nachteil (недостаток)
stufenweise (постепенно)	-	stufenlos (беспорядочно)
häufig (часто)	-	selten (редко)
gering (незначительный)	-	groß (большой)

**1. Прочитайте текст и со словарем переведите его на русский язык.**

### Was ist Hydraulik?

Hydraulik ist in der Technik eine Getriebeart – alternativ zu mechanischen, elektrischen und pneumatischen Getrieben. Sie dient zur Leistungs-, Energie- oder Kraft-Momentenübertragung von der Arbeitsmaschine (Pumpe) zur Kraftmaschine (Kolben bzw. Hydraulikmotor). Die Leistungsparameter werden auf die Forderungen der Kraftmaschine angepasst. In der Hydraulik erfolgt die Leistungsübertragung durch die Hydraulikflüssigkeit, in der Regel spezielles Mineralöl, aber auch durch umweltverträgliche Flüssigkeiten, wie Wasser oder spezielle Ester oder Glykole. Die übertragene Leistung ergibt sich aus den Faktoren Druck und Fluidstrom. Zu unterscheiden sind:

1. **Hydrodynamische Antriebe** arbeiten mit einer Pumpe und einer Antriebsturbinе. Die Drehzahl- und Drehmomentwandlung geschieht über die kinetische Energie der Flüssigkeit.

2. **Viskokupplungen** übertragen Leistung durch viskose Reibung zwischen rotierenden Scheiben.

3. **Hydrostatische Antriebe** wandeln primärseitig die mechanische Leistung der Kraftmaschine (Elektromotor, Diesel) durch eine Pumpe (Arbeitsmaschine) in hydraulische Leistung um. Diese Leistung wird in

Verbrauchern (Kraftmaschine) wieder in mechanische Leistung umgeformt und zwar in Hydraulikzylindern in eine lineare Bewegung oder in Hydromotoren in eine Drehbewegung. Hydrostatische Antriebe sind häufig die energetisch optimale Getriebeart, wenn eine stufenlose Verstellung der abtriebsseitigen Geschwindigkeit erforderlich ist.

Durch das Einleiten von unter Druck stehender Flüssigkeit im Zylinder werden die darin befindlichen Kolben und Kolbenstangen in lineare Bewegung versetzt. Diese Arbeitsvorgänge werden zum Antrieb von Maschinen ausgenutzt. Auch rotierende Antriebe können durch Flüssigkeitsdruck realisiert werden.

Hydraulische Systeme ähneln prinzipiell den Antrieben der Pneumatik, bei der Druckluft zur Kraftübertragung verwendet wird, haben aber davon abweichende Eigenschaften. Gegenüber der Pneumatik hat die Hydraulik den Vorteil, dass wesentlich höhere Kräfte übertragen werden können und sehr gleichförmige und exakte Fahrbewegungen möglich sind, da die Verdichtung der Hydraulik-Flüssigkeit so gering ist, dass sie bei technischen Anwendungen kaum beeinträchtigend wirkt.

Nachteilig bei hydraulischen Antrieben ist die Elastizität des Fluids, die unter Druck zur Kompression führt. Hier entstehen Druck – und Bewegungsschwundungen. Diese Problematik wirkt sich nur bei Antrieben mit hohen Anforderungen an die Gleichförmigkeit der Geschwindigkeit.

**2. Найдите в тексте предложения с данными словосочетаниями. Письменно переведите предложения на русский язык:**

- а) кинетическая энергия жидкости;
- б) между вращающимися дисками;
- в) энергетически оптимальный способ привода;
- г) находящаяся под давлением жидкость;
- д) посредством подвижного соединения.

**3. Дополните следующие предложения:**

1. Hydraulik ist die Lehre von ... .
2. Hydraulik ist in der Technik eine Getriebeart ... .
3. Hydraulik dient zur Kraftübertragung von .... zur .... .
4. In der Hydraulik erfolgt die Leistungsübertragung durch ... .
5. Die übertragene Leistung ergibt sich aus ... .



**4. Письменно переведите на русский язык предложения со сказуемым в пассиве:**

1. Unter Hydraulik wird in der Technik die Verwendung von Flüssigkeit zur Energieübertragung verstanden.
2. Die Leistungsparameter werden auf die Forderungen der Kraftmaschine angepasst.
3. Diese Leistung wird in Verbrauchern wieder in mechanische Leistung umgeformt.
4. Durch das Einleiten von unter Druck stehender Flüssigkeit werden die Kolben und Kolbenstangen in lineare Bewegung versetzt.
5. Auch rotierende Antriebe können durch Flüssigkeitsdruck realisiert werden.

**5. Замените стоящие в скобках слова и словосочетания немецкими эквивалентами. Переведите предложения на русский язык:**

1. (Следует различать) hydrodynamische und hydrostatische Kupplungen.
2. Viskokupplungen übertragen Leistung (посредством трения) zwischen rotierenden Scheiben.
3. Hydrostatische Antriebe wandeln (механическую работу силовой машины) in hydraulische Leistung um.
4. Hydraulische Systeme (принципиально похожи) den Antrieben der Pneumatik.
5. Hydraulische Systeme haben (отличающие особенности) von den pneumatischen Antrieben.
6. (Эластичность жидкости) führt unter Druck zur Kompression.
7. (При сильно изменяющихся нагрузках) gibt es hohe Anforderungen an die Gleichförmigkeit der Geschwindigkeit.
8. Die Hydraulik hat den Vorteil, dass(значительно большие мощности) übertragen werden können.

**6. Переведите предложения на русский язык:**

1. Als Hydraulikflüssigkeit gebraucht man spezielles Mineralöl.
2. In der Hydraulik verwendet man auch umweltverträgliche Flüssigkeiten wie Wasser, spezielle Ester oder Glykole.
3. Sie haben aber davon abweichende Eigenschaften.
4. Hier sind gleichförmige und exakte Fahrbewegungen möglich.

5. Die Verdichtung der Flüssigkeit wirkt bei technischen Anwendungen kaum beeinträchtigend.
6. Nachteilig bei hydraulischen Antrieben ist die Elastizität des Fluids.

### **7. Переведите предложения на немецкий язык.**

1. Гидравлические системы принципиально схожи с пневматическими приводами.
2. При сравнении с пневматикой гидравлика имеет свои отличительные свойства.
3. Гидравлические приводы могут передавать значительно большие мощности.
4. Эластичность жидкости приводит под давлением к компрессии.
5. В результате компрессии возникают погрешности давления и движения.
6. Эта проблема сказывается только в приводах с высокими требованиями к равномерности скорости.

### **8. Прочитайте текст еще раз и ответьте на вопросы:**

1. Was ist Hydraulik?
2. Was versteht man unter Hydraulik?
3. Wozu ist Hydraulik alternativ?
4. Wozu dient Hydraulik?
5. Wie erfolgt die Leistungsübertragung in der Hydraulik?
6. Welche Flüssigkeiten werden in der Hydraulik verwendet?
7. Welche Antriebsarten sind zu unterscheiden?
8. Wie arbeiten hydrodynamische Antriebe?
9. Wie übertragen Viskokupplungen die Leistung ?
10. Wie gebraucht man hydrostatische Antriebe?
11. Welche Vorteile haben hydraulische Antriebe?
12. Was ist bei den hydraulischen Antrieben nachteilig?

### **9. Инсценируйте диалог.**

- Hallo, Viktor! Wie steht es mit deinem Studium? Hast du Vorlesungen oder schon Praktikum?
- Vorlesungen. In diesem Semester aber soll unser Betriebspraktikum durchgeführt werden, und wir bereiten uns darauf vor. Wir werden im Werk "SALEO-GOMEL" arbeiten.

- Oh, das ist sehr interessant. Ich habe in der Zeitung gelesen, dass in diesem Werk moderne hydraulische Ausrüstungen hergestellt werden.
- Ja, richtig! Die Erzeugnisse dieses Werkes sind in vielen Ländern der Welt bekannt. Das Praktikum in diesem Werk bringt uns viel Nutzen.
- Ist das dein erstes Betriebspraktikum?
- Nein, im vorigen Jahr habe ich auch im Konstruktionsbüro dieses Werkes gearbeitet. In diesem Jahr werden wir schon in der technologischen Abteilung tätig sein. Dort sollen wir uns mit den Einzelheiten des Produktionsprozesses bekannt machen.
- Wie lange hast du noch zu studieren?
- In diesem Jahr beende ich das Studium.
- Dann wünsche ich dir viel Erfolg!
- Danke sehr!

**10. Обсудите в группе области применения гидравлических систем в машиностроении, используя следующие вопросы.**

1. Wie erfolgt das Heben und Senken von Lasten?
2. Warum werden Hydraulikantriebe bei Baggern, Fahrzeugkränen und Gabelstaplern verwendet?
3. Wissen Sie, wie Fahrzeuge angetrieben werden?
4. Wissen Sie, was das Werk «Autohydroverstärker» in Borissow produziert?
5. Wo kann man die Zweisektionenhydroverstärker aus Borissow verwenden?
6. Welches Werk in Gomel erzeugt hydraulische Antriebe?
7. Wo werden diese Antriebe gebraucht?
8. In welchen Werken von Gomel gibt es hydraulische Pressen?
9. Gefällt Ihnen der Beruf des Hydraulikingenieurs?
10. In welchem Werk möchten Sie arbeiten? In welcher Stadt?

## **2.6. Тексты для дополнительного чтения**

### **2.6.1. Тексты для дополнительного чтения по страноведению**

**Изложите письменно/устно содержание текста в форме перевода или аннотации/реферата.**

#### **Die Schweiz**

Nach der Verfassung von 1874 ist die Schweiz ein Bundesstaat und gliedert sich in 23 Kantone. Ihre Fläche beträgt 41228 Quadratkilometer, die Bevölkerung zählt 6,5 Millionen Einwohner. Etwa 68% der Bevölkerung sprechen deutsch, 18% französisch, 12% italienisch. Die Bundeshauptstadt ist Bern, die weiteren größeren Städte sind Zürich, Basel, Genf, Lausanne.

Die Schweiz ist ein Hochgebirgland, über die Hälfte des Landes erhebt sich mehr als 1000 m über dem Meeresspiegel. Die natürliche Schönheit der Schweiz wird durch das herrliche Panorama der Alpen geprägt. Hier gibt es den zweitgrößten Berg Europas Monte Rosa, dessen Spitze 4633 m hoch ist. Durch ihre landschaftliche Schönheit ist die Schweiz zu einem bedeutenden Zentrum des Tourismus in Westeuropa geworden. Seit über 100 Jahre betreibt sie eine gezielte Touristenpolitik.

Die Schweiz ist ein rohstoffarmes, aber ein hochentwickeltes Industrieland mit einer hochproduktiven Landwirtschaft und mächtigem Finanzkapital. Die wichtigsten Industriezweige sind der Maschinenbau, Motoren, Turbinen und Gerätebau. Dazu gehört auch die Uhrenindustrie, die die Weltgeltung errungen hat. Etwa 60% der Uhrenweltproduktion fällt auf die Schweiz. Der Hauptproduktionszweig der Landwirtschaft ist die Viehwirtschaft, auf die fast 75% der gesamten landwirtschaftlichen Produktion entfallen. Die Naturbedingungen sind auch für den Ackerbau günstig. Der größte Teil der Ackerfläche ist mit Getreide bebaut.

Eine hohe internationale Anerkennung hat sich die Schweiz durch ihre traditionelle Politik der Neutralität errungen. Natürlich ist das Land mit den anderen Staaten eng verbunden, aber es war stets bemüht, eine unabhängige Politik zu betreiben. Dank diesem Neutralitätsprinzip war die Schweiz in beide Weltkriege nicht hineingezogen. Sie ist zum Gastgeberland für internationale Organisationen und Konferenzen geworden, die wichtige und komplizierte weltpolitische Probleme besprechen.

## **Großherzogtum Luxemburg**

Großherzogtum Luxemburg liegt im Westen Europas und grenzt an die BRD, an Frankreich und Belgien. Die Fläche des Landes beträgt 2,6 Tausend Quadratkilometer, die Bevölkerung - etwa 400 Tausend Menschen. Luxemburg ist ein hochgelegenes Hügelland. Neben Deutsch spricht man hier noch Französisch. Die Hauptstadt des Staates ist Luxemburg. Es wurde im 10. Jahrhundert gegründet und zählt jetzt über 7600 Einwohner. An der Spitze des Landes steht der Großherzog.

Großherzogtum Luxemburg ist ein kleines, aber hochentwickeltes Industrieland. Die wichtigste Rolle in der Volkswirtschaft spielt die Stahlindustrie. Luxemburg produziert heute 12-13 Tonnen Stahlerzeugnisse pro Kopf der Bevölkerung; 98% Walz und Stahlproduktion exportiert es in andere Länder. Im Lande gibt es große Eisenerzlager, darum sind hier riesige Hüttenwerke entstanden. Die Produktion der Schwarzmetalle ist in Luxemburg die größte in der Welt. Hier sind auch chemische, keramische, Holzverarbeitende Industrie, Maschinenbau-, Leder-, Zement-, Nahrungsmittel-, und Leichtindustrie entwickelt.

Luxemburg nennt man die "Finanzkreuzung" Europas, weil das Bankwesen eine führende Rolle im Leben des Landes spielt. Gegenwärtig gibt es in Luxemburg 142 Banken (darunter deutsche, amerikanische und sogar japanische), über 50 Versicherungsaktiengesellschaften, 330 Investitionsfonds.

Die Landwirtschaft entwickelt sich auch intensiv.

Der wichtigste Zweig der Landwirtschaft ist Viehzucht. Die Viehproduktion ist hochmechanisiert.

## **Österreich**

Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa an der Donau, dem größten europäischen Strom. Am 12. November 1918 wurde in diesem Lande die Republik ausgerufen.

Heute umfasst die Republik Österreich eine Fläche von etwa 84000 Quadratkilometern. Sie zählt 7.5 Millionen Einwohner und besteht aus neun Bundesländern. Die Hauptstadt Österreichs ist Wien, das größte politische, wirtschaftliche, wissenschaftliche und kulturelle Zentrum des Landes. Die Bundesländer haben ihre eigenen Verfassungen, Parlamente und Regierungen.

Das Oberhaupt der Republik ist der Bundespräsident, der auf 6 Jahre gewählt wird. Er ernennt den Regierungschef (Bundeskanzler). Das Österreichische Parlament besteht aus 2 Kammern: dem Nationalrat und dem Bundesrat. Laut Staatsvertrag, der 1955 unterzeichnet wurde, verpflichtete sich Österreich zur immer währenden Neutralität.

Österreich ist eine hochentwickelte Industrie- und Agrarrepublik. Es verfügt über viele wertvolle Bodenschätze: über Erdöl, Erdgas, Braunkohle, Eisenerz, Graphit. Die wichtigsten Industriezweige sind die Metallurgie, der Maschinen- und Fahrzeugbau, der Bergbau, die Elektroindustrie, die Leicht- und Nahrungsmittelindustrie. Der Einfluss des ausländischen Kapitals auf die österreichische Wirtschaft durch Kapitalbeteiligungen und Firmengründungen ausländischer Gesellschaften nimmt ständig zu. An führender Stelle stehen dabei die USA und die BRD.

In der Landwirtschaft dominiert die Viehwirtschaft.

Österreich gilt als einer der fortschrittlichsten Staaten Europas. Auf Gebieten wie Arbeitszeit, Urlaub, Pension und Arbeitslosenunterstützung liegt diese Republik nach Schweden an zweiter Stelle.

Der Kampf für die Erhaltung der Neutralität ist eine entscheidende Aufgabe aller fortschrittlichen friedliebenden Kräfte Österreichs. Nur eine solche Politik garantiert die Sicherheit des Landes und die Möglichkeit seiner friedlichen Entwicklung.

Österreich hat reiche geistig - kulturelle Traditionen. Viele der größten Musiker der Welt lebten und wirkten hier. Das sind Mozart, Haydn, Beethoven, Franz Schubert, Richard Strauß. Österreich ist auch die Wiege der klassischen Operette.

### **Das Gebiet Brest**

Das Gebiet Brest liegt im Südwesten von Belarus. Zum Gebiet gehören 16 Kreise, 9 städtische Siedlungen und über 2 Tausend Dörfer. Der Stadtbevölkerungsanteil ist 58%.

Das Gebiet hat Flachland - und Niederungsgeländeform. Die Bodenschätze sind Baustein, Ton, Glas- und Bausand, Torf, Brennschiefer. Das Klima ist am mildesten in Belarus (die Durchschnittstemperatur des Januars ist - 4°C, die vom Juli ist +18,8°C), feucht. Die Wälder nehmen 36% der Fläche ein. Kiefern- und Birkenwälder überwiegen, es gibt viele Eichenwälder. Die wichtigsten großen Waldflächen sind die Urwaldgebiete Belaweschskaja, Rushanskaja und Schoroschowskaja. Die Sümpfe besetzen bis zu 1/5 der Gebietsfläche.

Unter den wichtigsten Industriebranchen des Gebietes sind Energiewirtschaft, Metallindustrie, Maschinenbau (insbesondere Elektrotechnik), Chemie, Holzverarbeitende, Textil- und Nahrungsmittelindustrie zu nennen. 80% der Gesamtindustrieproduktion entfallen auf die Betriebe von Brest, Baranowitschi, Pinsk, Kobrin und Luninez. Im Gebiet funktioniert das zweitleistungstärkste Kraftwerk von Belarus. Die zentral und südlich gelegenen Kreise des Gebietes spezialisieren sich auf Milch- und Fleischviehzucht, Schweinezucht, Kartoffel-, Getreide- und Zuckerrübenanbau. In den nördlichen Kreisen wird auch Flachs angebaut. Die Gesamtlänge der Eisenbahn ist 1074 km, die der Autostraßen mit festem Fahrbelag ist 6,2 Tausend km. Die größten Verkehrsknoten sind Brest, Baranowitschi, Pinsk, Kobrin. In Brest gibt es einen Flughafen.

Die wichtigsten Städte sind Brest (gegründet 1019) mit der Bevölkerung von 342 Tausend Einwohner, Baranowitschi (gegründet 1627, über 170 Tausend Einwohner), Pinsk (gegründet 1047, 135 Tausend Einwohner), Kobrin (gegründet 1287) und Luninez (gegründet 1449).

*Комментарии:*

der Kreis – район

das Flachland – равнинная местность

die Niederung – низменность

das Brennschiefer – горючий сланец

das Kiefer – сосна

die Birke – береза

die Eiche – дуб

der Urwald – девственный лес

der Sumpf – болото, топь

mit festem Fahrbelag – с твердым покрытием проезжей части

der Verkehrsknoten – транспортный узел

### **Das Gebiet Gomel**

Das Gebiet Gomel liegt im Südosten von Belarus. Es umfasst 21 Kreise, 17 Städte, 17 städtische Siedlungen und 2700 Dörfer. Der Stadtbevölkerungsanteil ist 65%. Infolge des Unfalls am Tschernobyl-Kernkraftwerk hat sich die Bevölkerungsdichte im Süden des Gebietes bedeutend verringert.

Der größte Teil des Gebietes liegt in der Niederung Polessje. Die aktiv benutzten Bodenschätze sind Erdöl (40 Vorkommen), Kali- und

Steinsalz, Braunkohle, Torf, Ton, Kaolin. Das Klima zeichnet sich durch einen ziemlich milden Winter und den in Belarus wärmsten Sommer aus. Die Durchschnittstemperatur vom Juli ist bis zu +20 °C. Kiefern-, Birken- und Eichenwälder decken 44% der Gebietsoberfläche. Im Gebiet befinden sich der Nationalpark Pripjat und das radioaktive und ökologische Naturschutzgebiet «Polessje», viele Wildreservate.

Die führenden Industriebranchen des Gebietes sind der Maschinenbau und die Metallindustrie. Einen guten Standard haben Eisen- und Stahlindustrie, chemische Industrie, Erdölchemie, mikrobiologische Industrie, Forst- und Holz-, Papier-, Baustoff-, Konfektions-, Schuh- und Nahrungsmittelindustrie. Die Landwirtschaft spezialisiert sich auf Milch- und Fleischviehzucht, Getreide-, Flachs- und Kartoffelanbau. In den Vororten sind Geflügelzucht, Gemüseanbau und Gartenbau verbreitet. Bedeutende Flächen sind infolge der radioaktiven Verschmutzung (nach 1986) außer Betrieb gesetzt. Der Hauptverkehrsträger ist die Eisenbahn (887 km). Die Gesamtlänge der Autostraßen ist 6,7 Tausend km. Entwickelt sind der Flussfrachtverkehr und die Leitungsförderung. In Gomel gibt es einen Flughafen.

Die wichtigsten Städte im Gebiet Gomel sind Gomel (die zweitgrößte Stadt in Belarus, über 501 Tausend Einwohner, bekannt seit 1142), Mozyr (gegründet 1155, 111 Tausend Einwohner), Shlobin (gegründet 1492, 76 Tausend Einwohner), Retschiza (gegründet 1213, 65 Tausend Einwohner), Swetlogorsk (gegründet 1550, 65 Tausend Einwohner).

*Комментарии:*

der Unfall – авария; несчастный случай

verringern – уменьшаться, сокращаться

das Kaolin – каолин (вид белой глины)

sich auszeichnen – выделяться, отличаться

die Bevölkerungsdichte – плотность населения

das Wildreservat – заповедник

die Forstindustrie – лесная промышленность

der Vorort – пригород, предместье

die Geflügelzucht – птицеводство

außer Betrieb setzen – выводить из эксплуатации

der Hauptverkehrsträger – основной вид транспорта



## Das Gebiet Grodno

Das Gebiet Grodno liegt im Westen des Landes und grenzt an Litauen und Polen. Zum Gebiet gehören 17 Kreise, 10 Städte, 23 städtische Siedlungen und 4,5 Tausend Dörfer. Die Verstädterung erreicht 57%. Es gibt eine bedeutende polnische Minderheit.

Für das Gebiet ist die Flachlandschaft typisch, im Westen und Süden des Gebietes gibt es hügelige Anhöhen. Die Bodenschätze sind Torf, Kreide, Ton, Zementrohstoffe, Bausand. Das Klima ist mäßig warm und feucht. Die Waldbedeckung ist 31% (am niedrigsten in Belarus). Es gibt Kiefern- und Laubwälder. Im Gebiet liegt Nordteil des Urwaldgebietes «Die Beloweschskaja Puschtscha».

Gut entwickelt sind hier Maschinenbau, Metallindustrie, Chemie, Baustoffindustrie, Holzindustrie, Leicht- und Nahrungsmittelindustrie. Mehr als 2/3 der Gesamtindustrieproduktion werden durch die Betriebe von Grodno, Lida, Slonim, Wolkowysk, Nowogrudok und Smorgon hergestellt. Die meisten Gebietskreise spezialisieren sich auf Milchviehzucht, Schweinezucht und Kartoffelanbau. Im Osten ist auch Flachs- und im Westen Zuckerrübenanbau verbreitet. Es gibt auch Regionen, wo Getreide angebaut wird. Der Hauptverkehrsträger ist die Eisenbahn (684 km). Die Gesamtlänge der Autostraßen mit festem Fahrbelag ist 6,1 Tausend km. Die wichtigsten Verkehrsknoten sind Grodno, Nowogrudok, Wolkowysk. In Grodno funktioniert einen Flughafen.

Die wichtigsten Städte im Gebiet sind Grodno (bekannt seit 1128, 357 Tausend Einwohner), Wolkowysk (bekannt seit 1252; fast 44 Tausend Einwohner), Lida (bekannt seit 1387, 103 Tausend Einwohner), Nowogrudok (bekannt seit 1252, 29 Tausend Einwohner), Slonim (bekannt seit 1252, 49 Tausend Einwohner) und Smorgon (bekannt seit dem 15. Jahrhundert, 35 Tausend Einwohner).

### *Комментарии:*

die Verstädterung – урбанизация

die Minderheit – меньшинство

hügelig – холмистый

die Anhöhe – возвышенность

das Laub – зелень, листва

## Das Gebiet Mogiljow

Das Gebiet Mogiljow liegt im Osten von Belarus. Zum Gebiet gehören 21 Kreise, 13 Städte, 11 städtische Siedlungen und 3,5 Tausend Dörfer. In den Städten wohnen 66% der Bevölkerung. In einigen Kreisen hat sich die Bevölkerungsdichte infolge der radioaktiven Verschmutzung nach dem Unfall am Tschernobyl-Kernkraftwerk verringert.

Die Geländeform ist hauptsächlich flach. Die Bodenschätze sind Torf, Zementrohstoffe, Rohphosphat und Kreide. Das Klima ist mäßig kontinental und feucht. Die Waldbedeckung erreicht bis 34%, Kiefern-, Tannen- und Birkenwälder überwiegen. Die Wiesen besetzen mehr als 17% der Gebietsfläche.

Entwickelt sind im Gebiet Chemie, Maschinenbau, Metallindustrie, Gerätebau, Holzverarbeitung, Papierindustrie, Baustoffindustrie, Leicht- und Nahrungsmittelindustrie. Mehr als 80% der Gesamtindustrieproduktion des Gebietes stellen die Betriebe von Mogiljow, Bobrujsk, Ossipowitschi, Kritschew, Schklow und Bychow her. Die Branchen, auf denen sich die Landwirtschaft spezialisiert, sind Milch- und Fleischviehzucht, Schweinezucht und Flachs-anbau. Es werden auch Getreide, Futterpflanzen und Kartoffeln erzeugt. Die Gesamtlänge der Eisenbahn ist 822 km (2/3 des Frachturnsatzes), die der Autostraßen mit festem Fahrbelag ist 4,9 Tausend km. Ein Flughafen funktioniert in Mogiljow. Man betreibt den Flussfrachtverkehr auf dem Dnepr und der Beresina.

Die größten Städte im Gebiet sind Mogiljow (bekannt seit 1267, 355 Tausend Einwohner), Bobrujsk (bekannt seit dem 14. Jahrhundert, 217 Tausend Einwohner), Ossipowitschi (bekannt seit dem 18. Jahrhundert, fast 30 Tausend Einwohner), Kritschew (bekannt seit 1136, 24 Tausend Einwohner).

### *Комментарии:*

die Verschmutzung – загрязнение

flach – плоский

der Zementrohstoff – сырье для производства цемента

mäßig – умеренный

die Tanne – ель

die Wiese – луг

der Frachturnsatz – грузооборот

der Flussfrachtverkehr – перевозка грузов речным путем

## Das Gebiet Witebsk

Das Gebiet Witebsk liegt im Norden von Belarus. Zum Gebiet gehören 21 Kreise, 26 städtische Siedlungen und 7216 Dörfer. In den Städten wohnen 58% der Bevölkerung.

Für die gesamte Fläche des Gebietes ist die Seenlandschaft typisch. 3/4 der Fläche sind schwach hügelige Ebenen und Niederungen. An den Gebietsgrenzen liegen Anhöhen. Die Bodenschätze sind Torf, Dolomit, Bausand und Ton. Das Klima ist am kältesten in Belarus (die Durchschnittstemperatur des Januars ist  $-8^{\circ}\text{C}$ , die vom Juli ist  $+17,5^{\circ}\text{C}$ ). Hier gibt es ungefähr 3 Tausend Seen. Wälder nehmen 34% der Fläche ein, Tannen- und Kiefernwälder überwiegen. Im Gebiet befinden sich ein Biosphärennaturschutzgebiet, ein Nationalpark und einige Wildreservate.

Die wichtigsten Industriebranchen sind Energiewirtschaft, Erdölchemie, Werkzeugmaschinen- und Gerätebau, Metall-, Textil-, Konfektions-, Schuh- und Nahrungsmittelindustrie. Mehr als 80% der Gesamtindustrieproduktion stellen die Betriebe von Witebsk, Orscha, Nowopolozk und Polozk her. Für die Landwirtschaft sind Milch- und Fleischviehzucht, Schweinezucht und Flachs-anbau typisch. Die Eisenbahn mit einer Gesamtlänge von 1213 km leistet 2/3 des Frachturnsatzes. Die Gesamtlänge der Autostraßen mit festem Fahrbelag ist 8 Tausend km. Die wichtigsten Verkehrsknoten sind Orscha, Witebsk, Polozk. In Witebsk gibt es einen Flughafen.

Die wichtigsten Städte im Gebiet sind Witebsk (gegründet 974, mit der Bevölkerung von über 373 Tausend Einwohner), Polozk (die älteste Stadt von Belarus - bekannt seit 862, über 84 Tausend Einwohner) und das in der Nähe liegende Nowopolozk (gegründet 1958, über 98 Tausend Einwohner), Lepel (gegründet 1439, 17 Tausend Einwohner).

### *Комментарии:*

die Seelandschaft – озерный ландшафт; озерная местность  
das Biosphärennaturschutzgebiet – биосферный заповедник

## 2.6.2. Тексты для дополнительного чтения по экологии

**Изложите письменно/устно содержание текста в форме перевода или аннотации/реферата**

### **Biologisches Gleichgewicht**

Wenn der Mensch in das lebendige Gefüge seiner Umwelt eingreift, verstößt er häufig gegen ein Gesetz, das für ihn ebenso gilt wie für jedes andere Lebewesen: das Gesetz des biologischen Gleichgewichts.

Dieses Gesetz sagt etwas über die Arten, die in einer Lebensgemeinschaft vorhanden sind, über ihre Zahl, wie sie verteilt sind, wie sie leben und sich fortpflanzen können. Das Gleichgewicht ist labil, und solange sich die Umweltbedingungen nicht wesentlich ändern, pendelt es um einen Durchschnittszustand. Wenn aber z. B. riesige Wälder abgeholzt werden, wenn Mooregebiete entwässert werden, wenn giftige Abgase in die Luft geschickt werden, wird hierdurch der Lebensraum verändert und das biologische Gleichgewicht gestört.

Der Gedanke des Gleichgewichts erklärt auch, warum die Gesamtzahl von Tieren und Pflanzen annähernd gleichbleibt: ein Kaninchen wirft im Jahr ca. 60 Jungen. Schon nach 6 Jahren hätte es 22 Millionen Nachkommen, wenn alle am Leben blieben. Diese Nachkommenschaft würde ganze Landstriche vernichten. Aber im gesunden Lebensraum haben Kaninchen Feinde, die ihre Bevölkerung in Schach halten. Der Nachkommensüberschuss wird durch die Bedingungen des Lebensraumes in Grenzen gehalten.

Nur der Mensch ist diesen Einschränkungen nicht mehr unterworfen. Der Mensch hat keinen Feind außer Krankheitserregern und sich selbst. Die Weltbevölkerung nimmt rasch zu, weil Geburten und Sterbeziffern sich nicht mehr die Waage halten. Um die Bedürfnisse der Menschen nach Wohnung, Nahrung, Kleidung, Auto u.a. zu befriedigen, wird die Natur ausgebeutet und zerstört.

### **Verschmutzte Luft**

Der Mensch braucht saubere, sauerstoffhaltige Luft zum Leben. Er atmet an einem Tag etwa 20 m<sup>3</sup> Luft ein und aus. Das entspricht dem Rauminhalt eines kleinen Zimmers.

Ein Mittelklassewagen verbraucht im Stadtverkehr an einem Tag 400 m<sup>3</sup> Sauerstoff also so viel wie 100 Menschen.

Ein kleines Heizkraftwerk verbraucht an einem Tag mehr Sauerstoff als eine Million Menschen.

Während der Mensch beim Ausatmen nur das giftige Kohlendioxid an die Umwelt abgibt, das durch die grünen Pflanzen der Natur aufgenommen wird, werden durch die Automotoren, Heizungsanlagen und Fabriken zusätzlich große Mengen an anderen Schadstoffen in die Luft abgegeben. Abgase und Staub, die Auspuff oder Schornstein verlassen und sich in der Luft verteilt haben, können praktisch nicht wieder herausgefiltert werden.

### **Klimaveränderung und Treibhauseffekt**

Bei einem Treibhaus macht man sich den wärmespeichernden Effekt der Glasscheiben zunutze, um auch in kälteren Zeiten Obst, Gemüse und Blumen wachsen zu lassen. Wenn die gesamte Erde sich aber zunehmend zu einem Treibhaus entwickelt, ist dieser Effekt sehr bedrohlich.

Der Treibhauseffekt, heraufbeschworen vor allem durch das verschwenderische Verbrennen von Kohle, Gas und Öl, steht heute im Mittelpunkt der internationalen Umweltdiskussion. Die durch menschliches Wirtschaften produzierten Abgase z.B. durch Industrie, Autos, Kraftwerke, Spraydosen steigen in die Atmosphäre auf und sammeln sich dort an. Sie lassen zwar die Sonnenstrahlen durch, verhindern aber zum großen Teil, dass die Erdoberfläche Wärme abstrahlen kann. Auf diese Weise kommt es zu einer Aufheizung der Erdatmosphäre.

### **Der saure Regen**

Durch das Absterben großer Waldflächen in der Bundesrepublik Deutschland und durch die Berichterstattung hierüber rückte das Problem des sauren Regens in den Mittelpunkt des öffentlichen Interesses. Durch den sauren Regen werden Gebäude und Kunstdenkmäler zerstört. Nicht nur Wälder sterben, auch für Seen und den Boden ist der saure Regen ein Problem. Was ist das eigentlich - der saure Regen?

Der saure Regen entsteht durch die Verbindung von Schwefeldioxid und Stickstoffoxid mit Sauerstoff und Regenwasser. Das Schwefeldioxid

wird hauptsächlich aus Kohle und Ölkraftwerken emittiert, bei den Stickstoffoxiden ist der Hauptverursacher der Verkehr.

### **Luftverschmutzung - ein internationales Problem**

Der in den sechziger und siebziger Jahren einsetzende Bau höherer Schornsteine hat zwar lokal die Schwefeldioxidkonzentration verdünnt, aber überregional, d.h. über die Grenzen hinweg, auch in land- und forstwirtschaftlichen Gebieten eine Luftimmission erzeugt, die die Umwelt schädigt.

In Großbritannien und Frankreich wird jährlich mehr Schwefeldioxid ausgestossen, als in der Bundesrepublik Deutschland. Diese Wolken erreichen Deutschland bei Westwind und regnen hier aus. Genauso geht es den östlichen Nachbarn mit den von Deutschland verursachten Belastungen. Da der Wind aber nicht nur aus einer Richtung weht, bekommen alle Staaten das mit, was die Nachbarn produzieren. Das Problem lässt sich nur international beseitigen, denn aus eigener Kraft könnte man selbst theoretisch nur die Hälfte der Belastung durch sauren Regen abbauen.

### **Gefährdung des Menschen durch Luftverschmutzung**

Die Luftverschmutzung gefährdet den Menschen auf zwei Wegen. Einmal wirken die eingeatmeten Schadstoffe direkt auf die menschliche Gesundheit, Erkrankungen der Atemwege sind die unmittelbare Folge.

**Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>)** - reizt Augen, Nase, Bronchien, Luftröhre, Lunge; schon bei geringer Konzentration Schädigung der Atemwege.

**Kohlenmonoxid (CO)** - bewirkt Erbrechen; behindert die Sauerstoffbindung des Blutes, führt in höherer Konzentration zu Schwindel, Bewusstlosigkeit, Atemnot, Versagen der Muskelkraft bis zum Tod.

**Stickoxid (NO<sub>1</sub>)** - greift die Schleimhäute an, schädigt die Lunge, führt zu Zahnverfall, Zahnfleischentzündungen.

**Bleigehalt** - Einatmen von bleihaltigem Staub führt zu gefährlichen Bleivergiftungen. Blei lagert sich überall im Körper an, bewirkt Gelenk- und Nervenerkrankungen, Herz- und Kreislauferkrankungen, führt langsam zum Tode.

Andererseits wirken die Luftverunreinigungen aber auch mittelbar auf die menschliche Gesundheit. Sie schädigen zuerst Boden, Pflanzen,

Tiere und Wasser. Über die Nahrungsaufnahme wirkt dies dann auf den Menschen zurück.

### **Die Müllberge wachsen**

Die Müllberge, die wir produzieren, wachsen Jahr für Jahr. Der höhere Lebensstandard, die wachsende Nachfrage nach Konsumgütern, aufwendigere Verpackungen und Einwegflaschen verursachen einen ständig steigenden Anstieg des Müllaufkommens. Zudem werden die Abfälle immer widerstandsfähiger.

Das heißt, wir verwenden in zunehmendem Maße in der Verpackung Stoffe, die nicht verrottbar sind, wie z. B. Kunststoffe.

### **Problematische Packstoffe**

Kunststoffe sind aber noch aus einem weiteren Grund als Verpackungstoffe sehr problematisch. Es werden heute sehr viele Lebensmittel in Plastikfolien verpackt. Plastikfolien werden aus PCB (polychlorierte Biphenyle) oder aus PVC (Polyvinylchlorid) hergestellt.

PCB-s reichern sich in den fetthaltigen Bestandteilen der Lebensmittel an und gelangen auf diese Weise in den menschlichen Körper. Dadurch kann es zu Hauterkrankungen oder zu Erkrankungen des Nervensystems kommen.

Und noch ein weiterer Gesichtspunkt ist wichtig:

Es wurde schon erwähnt, dass die Kunststoffe von der Natur selbst nicht abgebaut werden. Müll gelangt aber zum großen Teil auch in Müllverbrennungsanlagen. Bei der Verbrennung von PVC entstehen Chlorverbindungen, die zu den schädlichsten Abgasen gehören.

### **Belastung der Gewässer**

Die naturgegebenen Verhältnisse in den Gewässern werden durch die Einwirkung des Menschen erheblich gestört. Insbesondere sind es die häuslichen und gewerblichen Abwässer, die ehemals klare, fischreiche Gewässer oftmals in trübe, mit Krankheitskeimen und Giftstoffen verseuchte Schmutzwasserströme verwandeln.

Die häuslichen Abwässer, beladen mit den Reststoffen der Ernährung und hygienischen Bedürfnissen des Menschen, sind vor allem wegen ihrer stark sauerstoffzehrenden Eigenschaften schädlich. Häusliches Abwasser

enthält normalerweise leicht zersetzbare, den Sauerstoff schnell verbrauchende organische Stoffe und eine hohe Konzentration an Phosphor- und Stickstoffverbindungen, die als Nährstoffe das Wachstum der Pflanzen (Produzenten) im Gewässer anregen.

Ähnlich wie häusliche Abwässer wirken sich die der Kanalisation zugeführten Abfallprodukte der Nahrungsmittelindustrie aus, die in vielen Fällen allerdings noch wesentlich höhere Konzentrationen an organischen Stoffen aufweisen. Vor allem bei Schlachthöfen, Molkereien, Brauereien, Brennereien, Zuckerfabriken und Teigwarenfabriken fallen sehr große Abwassermengen an.

Viele industrielle Abwässer (z. B. aus Härtereien, chemischer Produktion, Metallveredelungen, Farbenfabrikation) belasten die Gewässer nicht mit sauerstoffzehrenden Stoffen, sondern mit Giften (Schwermetallen, Mineralölverbindungen), die sich vielfach noch verheerender auswirken. Da die Lebenstätigkeit der Wasserorganismen erlischt oder gehemmt wird, können Selbstreinigungsprozesse über weite Fließstrecken keine nennenswerte Verbesserung der Verhältnisse bringen. Gewisse Industrien erzeugen Abwässer, die sowohl giftig als auch sauerstoffzehrend sind, z. B. Gerbereien und Textilbetriebe.

Landwirtschaftliche Abwässer sind wegen ihrer hohen Sauerstoffzehrung und ihrer Giftwirkung für Fische gefährlich und dürfen deshalb nicht in Gewässer eingeleitet werden.

Zu den physikalischen Gewässerbelastungen gehört die Abwärme. Die Erwärmung der Gewässer insbesondere durch die erhitzten Kühlwässer der Wärmekraftwerke beeinflusst das bestehende ökologische System. Das Sauerstoffsättigungsvermögen sinkt; gleichzeitig wird aber durch die Intensivierung der Lebenstätigkeit der Wasserorganismen mehr Sauerstoff verbraucht.

Das Abwasser aus Kieswäschereien und Steinbrüchen verursacht Trübungen, die den Lichteintrag und damit die biologische Sauerstoffproduktion vermindern. Außerdem werden die Organismen der Gewässersohle durch die sich ständig absetzenden Feststoffe zugedeckt und abgetötet.

Schließlich werden Gewässer durch radioaktive Stoffe aus kerntechnischen Anlagen und Isotopenlaboratorien sowie durch Krankheitskeime, vor allem aus Krankenhäusern, belastet.



### 2.6.3. Тексты для дополнительного чтения по теме "Die Industrie der Republik Belarus"

#### Die Bauindustrie der Republik Belarus

Die Baubranche schließt unmittelbar den Bau ein sowie eine Gesamtheit von bauorientierten Zweigen.

Den Kern des Gewerbes bilden Unternehmen zur Produktion von Baustoffen sowie die Glas-, Porzellan- und Steingutindustrie, die Forst- und Holzbearbeitungsindustrie, Maschinenbau- und metallverarbeitende Betriebe.

Die belarussischen Unternehmen des Baustoffgewerbes produzieren Zement, Wand-, Dach-, Wärmeisolationmaterialien, Steine und Erden, Tonwaren, sanitärtechnische Erzeugnisse, poliertes Glas u.a.

In Belarus werden Materialien und Erzeugnisse für die Errichtung von Gebäuden hergestellt, die nach ihrer Lebensdauer und ästhetischen Eigenschaften den europäischen nicht nachstehen.

Die OAG «Gomelsteklo» produziert weltmarktfähiges poliertes Glas.

Das Einheitsunternehmen «Keramin – Stoliza Invest» erweitert ständig ihr Warenverzeichnis und vergrößert Produktionsvolumen von hochfesten Fliesen, deren technisches Niveau und Qualität mit den europäischen Standards Schritt halten.

Das Warenzeichen «Keramin» hat führende Positionen unter den GUS-Staaten sowohl nach Produktionsqualität als auch nach Produktionsvolumen.

Unter den bedeutendsten Unternehmen der Branche sind die OAG «Das Belarussische Zementwerk» (Minsk), die OAG «Gomelshelzobeton», die OAG «Das Gomeler Kombinat für Baukonstruktionen», die OAG «Das Grodnoer Glaswerk», die OAG «Das Glaswerk «Neman», die OAG «Das Werk der Metallkonstruktionen» (Molodetschno).

In der Baubranche wird das Hauptgewicht auf Zementproduktion gelegt. Es besteht die Notwendigkeit, die Produktion zu expandieren, alte Ausstattung in den Betrieben zu modernisieren. Die neuen Unternehmen sollen anhand belarussischer Rohstoffen arbeiten.

*Комментарии:*

die Bauindustrie – строительная промышленность

das Gewerbe – здесь: промысел, производство

das Steingut – фаянс, керамика  
mit j-m Schritt halten – идти в ногу с кем-либо  
j-m nachstehen – уступать по качеству кому-либо  
das Warenverzeichnis – перечень товаров  
hochfest – высокопрочный  
die Fliese – керамическая плитка  
unter den GUS-Staaten – среди государств СНГ  
das Hauptgewicht – особое внимание; основной упор  
anhand – с помощью, посредством  
der Rohstoff – сырье

### **Die Leichtindustrie**

Die Leichtindustrie umfasst über 10 große Zweige und Dutzende Produktionen, es funktionieren hier über 400 Unternehmen. Größere Wirtschaftssubjekte gehören dem Belarussischen staatlichen Konzern für Produktion und Absatz von Waren der Leichtindustrie «Belleprom».

Der ausstoßgrößte Zweig in der Leichtindustrie ist die Textilindustrie, die sich mit der Produktionen von allen Gewebearten auf der Grundlage von Faserrohstoffen beschäftigt.

Den zweiten Rang in der Branchenhierarchie hat die Bekleidungsindustrie, die über 250 Unternehmen und Produktionen umfasst.

Im Land sind günstige Bedingungen zur Entwicklung der Flachsindustrie geschaffen. Fortschritte machen auch Unternehmen der Woll-, Seiden-, Trikotage- und Schuhindustrie.

#### *Комментарии:*

das Dutzend – дюжина  
der ausstoßgrößte Zweig – отрасль, выпускающая наибольший объем продукции  
die Gewerbeart – вид промысла, ремесла  
der Faserrohstoff – сырье для волокна  
der Rang – степень, класс, разряд, ранг

### **Agrarsektor**

Ein wichtiger Zweig der belarussischen Wirtschaft und Bestandteil des agroindustriellen Komplexes des Landes ist die Landwirtschaft.

In der landwirtschaftlichen Produktion sind Warenhersteller verschiedener Eigentumsformen beteiligt: landwirtschaftliche Unternehmen, Bauernhöfe, individuelle Hauswirtschaften und andere Formen des Wirtschaftens.

Der Agrarsektor umfasst die Viehzucht und den Pflanzenbau. Der Anteil der Rindzucht macht am Wert der Bruttoproduktion der Viehzucht fast die Hälfte aus.

Eine der bedeutendsten Branchen der Verarbeitungsindustrie ist die Nahrungsmittelindustrie, die 20 Zweige umfasst. Hier arbeiten Unternehmen, die Nahrungsmittel, Alkohol und alkoholfreie Getränke, Tabakwaren, Parfüm- und Kosmetikerzeugnisse produzieren.

Die Unternehmen des Ministeriums für Landwirtschaft und Nahrungsmittel der Republik Belarus erwirtschaften über 70% der gesamten Produktion, die von «Belgospischscheprom» etwa 20%, die des Belarussischen Genossenschaftsverbandes etwa 10%.

An der Spitze der Nahrungsmittelindustrie sind die Fleisch- und Milchbranchen. Einen großen Anteil haben auch die Brot-, Zucker-, Süßwaren-, Wein- und Fischindustrie. Der Staat ist in der Lage, die Bevölkerung mit Fleischwaren, Milch und Milchprodukten anhand seiner eigenen Produktion zu versorgen. Aber was Pflanzenöl, Fisch und Fischwaren, Obst und Gemüse betrifft, so ist das Land auf Importe angewiesen.

Die Forstwirtschaft der Republik Belarus ist durch Holzbeschaffungs-, Holzbearbeitungs-, Zellstoff- und Papierindustrie und die der chemischen Holzverarbeitung vertreten. Die größten und am besten technisch ausgerüsteten Unternehmen der Branche gehören dem Produktions- und Handelskonzern «Bellesbumprom». Er umfasst etwa 60 führende Unternehmen der Forst-, Holzbearbeitungs-, Zellstoff- und Papierindustrie, die fast 45% von der gesamten Produktion der Forstwirtschaft herstellen. In dieser Branche arbeiten viele private Unternehmen, darunter auch Joint – Ventures.

*Комментарии:*

der Bestandteil – составная часть; КОМПОНЕНТ

die Eigentumsform – форма собственности

das Wirtschaften – ведение хозяйства

die Nahrungsmittelindustrie – пищевая промышленность

erwirtschaften – достигнуть в результате хозяйственной деятельности

der Genossenschaftsverband – здесь: союз потребительской кооперации

versorgen – обеспечивать  
die Holzbeschaffung – заготовка леса  
technisch ausgerüstet – технически оснащенный  
Joint-Ventures – совместные предприятия; предприятия с  
иностранными инвестициями

## **Industrieroboter im Maschinenbau**

Zur Zeit konzentriert sich die Anwendung der Industrieroboter mit rund 30% auf das Beschicken metallurgischer Anlagen, Schmieden und Pressen, mit 25% auf das Beschicken von Werkzeugmaschinen in der mechanischen Fertigung. Weitere Einsatzgebiete sind: die Bedienung von Plastbearbeitungsmaschinen, das Lichtbogen- und Widerstandsschweißen, die Montage, die Oberflächen- und Wärmebehandlung u. a.

Mit Hilfe von Industrierobotern werden nicht nur bessere ökonomische und technische Ergebnisse erreicht, sondern auch wesentlich günstigere Arbeitsbedingungen geschaffen. Die Arbeitsproduktivität kann erheblich gesteigert werden, die Arbeitsgeschwindigkeit erhöht sich, die Genauigkeit verbessert sich usw. Also alle Parameter, die Leistungsfähigkeit eines Prozesses charakterisieren, werden günstiger. Um jedoch die Effektivität des Industrierobotereinsatzes richtig bewerten zu können, ist der gesamte technologische Prozess zu betrachten.

### *Комментарии:*

das Beschicken – загрузка, засыпка (доменной или шахтной печи)  
die Anlage – установка, устройство, аппаратура  
das Schmieden – ковка  
das Einsatzgebiet – область применения  
das Lichtbogenschweißen – дуговая сварка  
das Widerstandsschweißen – контактная сварка; сварка сопротивлением  
die Oberflächenbehandlung – обработка поверхности  
schaffen – создавать  
die Genauigkeit – точность  
bewerten – оценивать  
betrachten - рассматривать

## Das Industriezentrum Minsk

Die Stadt Minsk, die Hauptstadt von Belarus, (hier befinden sich auch die Verwaltungsorgane vom gleichnamigen Gebiet und Kreis) liegt am Fluss Swislotsch. Die Stadt ist das wichtigste politische, administrative, wirtschaftliche, wissenschaftliche und kulturelle Zentrum sowie einer der größten Verkehrsknoten des Landes. In der Nähe von Minsk gibt es einen Flughafen.

Das moderne Minsk ist das größte Industriezentrum von Belarus. Mehr als 150 Betriebe beschäftigen über 1/4 der Arbeitskraft des Landes. In Minsk wird 3/4 der Gesamtindustrieproduktion des gleichnamigen Gebietes und 1/4 der von Belarus erzeugt. Die führende Rolle in der Minsker Industrie gehört dem Maschinenbau. Hier funktionieren die Traktoren-, Auto-, Motor- und Fahrräder-, Motoren-, Federn-, Kugellager-, Uhren-, Kühlschränke-, Werkzeugmaschinen- und EDV-Werke, das Werk für automatische Fertigungsstraßen und andere Werke, die Optik-, Transistoren- und Fernsehgeräte herstellen. Eine wichtige Rolle spielen die Betriebe für Schuh-, Textil-, Konfektions-, Druck- und Nahrungsmittelproduktion. Gut ausgebaut ist auch der Dienstleistungssektor.

### *Комментарии:*

das Verwaltungsorgan – административное учреждение

gleichnamig – одноименный

der Verkehrsknoten – транспортный узел

j-n beschäftigen – давать работу

der Kugellager – подшипник

die Fertigungsstraße – конвейер

die Konfektion – массовое производство готовой одежды

der Dienstleistungssektor – сектор бытового обслуживания

## 2.6.4. Тексты для дополнительного чтения по теме "Technologie des Maschinenbaus"

### Der Zahnradantrieb

Das Zahnrad ist ein Maschinenelement zur Übertragung von Drehbewegungen und Drehkräften.

Zahnräder haben den Zweck, die drehende Bewegung einer Welle unmittelbar ohne Schlupf auf eine andere zu übertragen. Das Antriebselement ist aus dem modernen Maschinenbau nicht mehr fortzudenken. In seiner einfachsten Form besteht ein Zahnradgetriebe aus einem Zahnräderpaar, den dazugehörigen Wellen und deren Lagern, die in ein gemeinsames Gehäuse eingebaut sind.

Die Einteilung und Unterscheidung der Zahnradgetriebe erfolgt nach ihrer Art und ihrem Verwendungszweck. Man spricht von Stirnradgetrieben, Kegelradgetrieben usw.

Nach der Lage der Zahnradwellen unterscheidet man: Stirnräder bei parallelen Wellen, Kegelräder bei zueinander geneigten Wellen, Schraubenräder oder Schneckengetriebe bei sich kreuzenden Wellen.

*Комментарии:*

die Drehkraft – вращающее усилие

ohne Schlupf – без проскальзывания

das Antriebselement – пусковой элемент

einbauen – встраивать

das Stirnradgetriebe – цилиндрическая зубчатая передача

das Kegelradgetriebe – коническая зубчатая передача

geneigt – наклонный

das Schraubenrad – винтовое зубчатое колесо.

### Das Fräsen

Das Fräsen ist ein Verfahren des spanenden Formens mit ein- oder mehrschneidigem Werkzeug (Fräser). Dabei rotieren die Schneiden um die Werkzeugachse. Werkzeug oder Werkstück führen senkrecht oder winklig zur Drehachse des Werkzeugs als Nebenbewegung eine Vorschubbewegung aus. Der Erfolg einer guten Fräsarbeit und die Fräsleistung hängen von der richtigen Wahl der Schnitt- und Vorschubgeschwindigkeit ab. Durch Fräsen werden ebene und gekrümmte Flächen sowie Nuten aller Art erzeugt. Beim Fräsen sind kurzzeitig immer nur wenige Zähne im Schnitt.

Die übrigen haben während der Fräserumdrehung Zeit zur Abkühlung. Es gibt beim Fräsen zweierlei Fräsarten. Das ist das Fräsen mit den Umfangszähnen und das Fräsen mit den Stirnzähnen. Man nennt die beiden Fräsarten "Walzen" und "Stirnen". Um Irrtümer zu vermeiden, wird darauf hingewiesen, dass auch beim Stirnen das Werkzeug mit seinen Umfangszähnen die Schneidarbeit ausführt, während die Stirnschneiden nur eine glättende Tätigkeit ausüben.

*Комментарии:*

das spanende Formen – обработка металлов резанием

mehrschneidig – многолезцевой

rotieren – вращаться

ausführen – изготавливать

die Nebenbewegung – дополнительное движение

die Vorschubbewegung – движение подачи

abhängen – зависеть

die Schnittgeschwindigkeit – скорость резания

kurzzeitig – кратковременный

der Umfangszahn – круговой зубец

der Stirnzahn – торцевой зубец

### **Der Arbeitsschutz beim Fräsen**

Die Sorge um die Erhaltung der Gesundheit der Werk tätigen und der Arbeitsschutz sind von großer Bedeutung. Für den Arbeitsschutz werden jährlich große Mittel zur Verfügung gestellt. Jeder Werk tätige muss die Arbeitsschutzanordnungen beachten, damit eine unfallsichere Arbeit gewährleistet wird. Er muss immer daran denken, dass jeder Unfall durch klaren Kopf und Achtsamkeit vermieden werden kann.

Die elementarste Bedingung dafür ist die Sauberkeit am Arbeitsplatz, weil durch herumliegende Gegenstände, Späne, Öl und Kühlflüssigkeit die Sicherheit beim Arbeiten gefährdet werden kann. Ordnung am Arbeitsplatz ist für die Sicherheit des arbeitenden Menschen von Bedeutung. Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein, um Verletzungen auszuschließen.

*Комментарии:*

zur Verfügung stehen – находиться в распоряжении

die Anordnung – предписание, постановление

beachten – соблюдать

unfallsicher – безопасный

durch klaren Kopf – в ясном уме

herumliegen – окружать; располагаться вокруг чего-либо

die Verletzung – ранение, повреждение, травма

### **Hauptprinzipien des Konstruierens**

Die Arbeit des Konstrukteurs ist mit der Aufgabe der Zeichnungen und Stücklisten nicht beendet. Er sollte sich vielmehr laufend für die Fertigung und besonders für die Erprobung interessieren und bedenken, dass der Prüfstand seiner Konstruktion beim Benutzer liegt. Zu den Hauptkonstruktionen eines Arbeitsmittels gehört, dass sich bei seiner Benutzung hohe Arbeitsproduktivität ergibt. Dies wird im Wesentlichen durch den Stand der Technik erreicht, den die Konstruktion verkörpert. Daneben spielen die zweckmäßige Ausführung und Anordnung der Bedienungselemente eine große Rolle. Hebel, Handräder und Griffe aller Art müssen «griffig» sein. Die standardisierten Griffelemente sind bewährte Ausführungen. Die Bedienungselemente sollen griffgerecht, d. h. so angeordnet sein, dass sie für den bedienenden Werk tätigen bequem und gefahrlos erreichbar sind.

Unzweckmäßig angebrachte Bedienungselemente verlängern die Bedienzeit, führen zu unnötiger Ermüdung und beeinträchtigen die Unfallsicherheit. Um eine hohe Arbeitsproduktivität seiner Erzeugnisse zu erreichen, muss der Konstrukteur von Arbeitsmitteln dafür sorgen, dass die Zeiten für Wartung und Instandhaltung auf ein Minimum beschränkt werden.

*Комментарии:*

die Stückliste – спецификация

die Erprobung – испытание, апробирование

der Prüfstand – испытательный стенд

das Arbeitsmittel – рабочая среда; рабочее тело

das Griffelement – прием (часть операции)

beeinträchtigen – препятствовать

die Unfallsicherheit – техника безопасности

die Wartung – техническое обслуживание

die Instandhaltung – уход за оборудованием.



## Maschinenkunde

Es gibt verschiedene Definitionen der Maschine. Sie wird z. B. als ein Bewegungs- und Energieumformer bezeichnet, der die menschliche Arbeit ersetzen kann. Oder es heißt: die Maschine ist eine Verbindung widerstandsfähiger Körper, die derart eingerichtet ist, dass hierdurch Energien gezwungen werden können, unter bestimmten Bewegungen bestimmte Wirkungen auszuüben. Im Prinzip sind Maschinen also Einrichtungen zur Umformung einer Energieart in eine andere oder zur selbsttätigen oder teilweise selbsttätigen Ausführung von Arbeitsvorgängen. Sie bestehen im Allgemeinen aus einem Gestell (Gehäuse, Ständer) sowie festen und beweglichen Maschinenlementen.

Wichtige Hilfsmittel zur Erhöhung der Wirtschaftlichkeit der Maschinen sind Vorrichtungen, die selbständige Zwischenglieder sind und sowohl dem Werkzeug als auch dem Werkstück Hilfestellung leisten. Sie dienen vor allem zum Aufnehmen der Spannen und unter Umständen auch zum Führen des Werkzeuges. Beim Werkstück dienen sie zur Bestimmung der Lage vor der Bearbeitung und zum eindeutigen Festhalten während des Arbeitsganges. Ohne sie ist eine Serien- oder gar Massenfertigung nicht möglich; sie ergänzen und vervollkommen Werkzeug und Maschine.

### *Комментарии:*

die Maschinenkunde - машиноведение

der Bewegungsumformer – преобразователь движения

widerstandsfähig – износостойкий, прочный, устойчивый

die Ausführung – изготовление, выполнение

der Arbeitsvorgang – технологический процесс

das Gestell – станина

das Gehäuse – кожух, корпус

der Ständer – станина

das Zwischenglied – промежуточный элемент

zum Aufnehmen der Spannen – для принятия стружки

## 2.6.5. Тексты для дополнительного чтения по теме "Landmaschinenbau"

### Das Minsker Traktorenwerk

Der Traktoren- und Landmaschinenbau versorgt die Landwirtschaft von Belarus in vollem Maße mit notwendigen Maschinen und Anlagen. Die Branche zählt über 40 Unternehmen, die sich auf die Entwicklung und Produktion von Traktoren und Landmaschinen spezialisieren. Die größten davon sind die OAG «MTZ», das Minsker Motorenwerk (die OAG «MMZ»), die OAG «Gomseljmasch» und die OAG «Bobrujskagromasch».

Minsker Traktorenwerk wurde am 29. Mai 1946 gegründet. In der mehr als ein halbes Jahrhundert zählenden Geschichte seines Bestehens verwandelte sich das Werk in einen der größten Produzenten von Landtechnik in der Welt, wo fast 30 000 Mitarbeiter tätig sind. Im Laufe seiner Geschichte produzierte das Minsker Traktorenwerk mehr als 3 Millionen Traktoren, von denen über 500 000 Stück in ca. 100 Länder der Welt geliefert wurden. Heute werden den Kunden 62 verschiedene Maschinenmodelle in mehr als hundert Montageversionen angeboten, die allen klimatischen Verhältnissen und Betriebsbedingungen entsprechen. Die neuen Traktorenmodelle besitzen weitgehende Möglichkeiten bei der Maschinenkopplung mit Landmaschinen verschiedener Produzenten. Alle zum Verkauf stehenden Traktoren besitzen internationale Zertifikate, welche ihre Konformität mit den Normen der Europäischen Union bestätigen.

Das Werk baut 24 Modelle der Pflüge, 6-Kleintraktoren, 8-Motorroboten, 15 Modelle der Sondermaschinen zu gewerblichen Zwecken: kommunale, Vorlade-, Holzbeschaffungs- und Schachttechnik, sowie Pflüge.

Heutzutage ist das Minsker Traktorenwerk eine gewaltige Vereinigung, die acht Unternehmen der Republik sowie deren Tochtergesellschaften (RDUP) einschließt:

- Minsker Traktorenwerk Republikanisches Unitarunternehmen;
- das Aggregatwerk in der Stadt Smorgon;
- das Werk für Traktorenersatzteile und Aggregate in der Stadt Bobrujsk;
- das Traktorenersatzteilwerk in der Stadt Vitebsk;
- das Werk für Spezialwerkzeug und technologische Ausstattung in der Stadt Minsk;

das Zahnradwerk in der Stadt Minsk;  
Elektromechanisches Werk in der Stadt Lepel, RDUP;  
die OAG «Saleo-Gomel»;

*Комментарии:*

das Bestehen – существование  
angeboten werden - предлагаются  
klimatische Verhältnisse – климатические условия  
weitgehende Möglichkeiten – перспективные возможности  
bei der Maschinenkopplung – при агрегатировании машин  
zu gewerblichen Zwecken – в промышленных целях  
die Betriebsbedingungen – условия эксплуатации  
die Vorladetechnik – погрузочная техника  
die Holzbeschaffung – лесозаготовка

### **Тракторенпүfung**

Die Traktorenпүfung wird nach internationalen Regeln durchgeführt. Man unterscheidet: technische Prüfung, landwirtschaftliche Eignungsprüfung, Verschleiß- und Lebensdauerprüfung. Die technische Prüfung erfasst die Leistungsbilanz des Traktors. Neben den technischen Daten werden Motorleistung, Riemen- und Zapfwellenleistung, Zugleistung und der dazu gehörige Kraftstoffverbrauch festgestellt und in Kurven und Tabellen dargestellt.

Die Leistungen werden auf Motorprüfständen und besonderen Messbahnen mit verschiedenen Böden ermittelt. Da die Prüfungen unter gleichen Bedingungen durchgeführt werden, ist eine Vergleichsmöglichkeit der einzelnen Traktoren gegeben. Bei der landwirtschaftlichen Eignungsprüfung sowie Lebensdauerprüfung ist der Traktor entsprechend lange Zeiten im praktisch landwirtschaftlichen Einsatz.

*Комментарии:*

die Traktorenprüfung – испытание (проверка) тракторов  
landwirtschaftliche Eignungsprüfung – проверка на пригодность к сельхозработам  
der Verschleiß – износ  
die Leistungsbilanz – баланс мощности  
die Zapfwelle – вал отбора мощности

der Kraftstoffverbrauch – расход топлива  
die Messbahn – измерительный участок; замерная база (дороги)  
ermitteln – устанавливать, выяснять  
der Einsatz – применение, внедрение

### **Kartoffelvollerntemaschinen**

Die Kartoffelvollerntemaschine oder Kartoffelkombi ist eine schleppergezogene oder selbstfahrende Maschine, die die Kartoffeln ohne Handarbeit sammelt. Im Prinzip ist das ein Vorratsroder. Er ist zuständig mit Vorrichtungen zur Ablage in Querschwadern oder in einen Bunker ausgerüstet. Dabei lässt sich theoretisch fast jedes Siebsystem des Vorratsrodgers mit einem dieser Ablagesysteme kombinieren. Kartoffelkraut, Steine und Erdklumpen werden durch besondere Vorrichtungen und teilweise auch durch Handauslese entfernt.

Nach Austausch der Rodeschare gegen Rübenrodekörper können verschiedene Kartoffelvollerntemaschinen auch zur Zuckerrübenernte eingesetzt werden.

#### *Комментарии:*

eine schleppergezogene Maschine – машина на буксире  
der Vorratsroder – картофелекопалка  
zur Ablage – для укладки  
in Querschwadern – в поперечные рядки  
das Siebsystem – система просеивания  
die Handauslese – ручная сортировка  
das Rodeschar – подкапывающий лемех  
der Austausch – замена, обмен

### **Mähdrescher**

Vor etwa 100 Jahren wurde erstmalig der Versuch gemacht, eine Mähmaschine mit einer Dreschmaschine gekoppelt über das Feld zu ziehen. Mit dieser Kombination wollte man in den wenig bevölkerten Gebieten Nordamerikas die großen Getreideflächen abernten. Der Mangel an Arbeitskräften zwang zu diesem Ernteverfahren. Als Zugkraft benutzte man mehr als 24 Maultiere. Aus diesem Aggregat entwickelte sich nun im Lauf der Jahre der heutige Mähdrescher mit großer Leistungsfähigkeit. Mit ihm wird das Mähen, Dreschen, Abschneiden und Reinigen des

Kornes in einem Arbeitsgang erfüllt. Dreschtechnisch kommen moderne Mähdrescher den besten Standdreschmaschinen gleich.

In Gegenden mit hügeligem Gelände oder mit viel Niederschlägen und hoher Luftfeuchtigkeit treten Schwierigkeiten auf. Dort muss man den Mähbinder gebrauchen.

Der Anhängemähdrescher wird an den Traktor angehängt und von ihm gezogen. Der Antrieb der einzelnen Elemente (Schneidwerk, Transportvorrichtung und Dreschaggregat) erfolgt vom ziehenden Traktor über die Zapfwelle. Das erfordert aber, dass der Traktor mindestens eine Motorleistung von 35 PS aufweist. Andernfalls muss man den Mähdrescher mit einem zusätzlichen Einbaumotor ausrüsten, der dann den Antrieb der Arbeitselemente übernimmt, während der Traktor nur den Mähdrescher zieht.

Im Gegensatz zum selbstfahrenden Mähdrescher müssen die Felder angemäht und ein Streifen für die Durchfahrt des Traktors geräumt werden. Der hierfür erforderliche Arbeitsaufwand ist groß.

*Комментарии:*

gekoppelt – связанный, сцепленный

das Ernteverfahren – метод (способ) уборки урожая

als Zugkraft – в качестве тягового усилия (силы тяги)

das Maultier – мул

das Abschneiden – отрезание; обрубка

das Reinigen des Kornes – очистка зерна

der Arbeitsgang – рабочий ход

die Standdreschmaschine – стационарная молотилка

der Mähbinder – жатка-скоповязалка

das Schneidwerk – режущий механизм; косилочный рабочий орган

der Streifen – полоса

werden geräumt – расчищаются, очищаются

der Arbeitsaufwand – трудоемкость; затраты труда

### **Geräte für Bodenbearbeitung**

Der Boden muss gelockert, gewendet und gemischt werden. Für diese Arbeiten werden Pflüge, Grubber, Eggen, Schleppen und Walzen verwendet.

Die Arbeitswerkzeuge des Pfluges – Schar, Streichblech, Streichschiene, Anlage – werden vom Pflugrumpf getragen. Es gibt Anhängepflüge und Anbaupflüge.

Die Egge ist das älteste Bodenbearbeitungsgerät. Es gibt Grobегgen und Feineгgen. Die Eggen können starr, gelenkig und schmiegsam sein. In der Bauweise unterscheiden sich die Eggen nach Art der Zinken, ihrem Gewicht und Form der Eggenfelder. Die Grobегgen sind Ackereгgen schwerer Bauart für grobe Bestellungsarbeiten. Die Feineгgen sind für feinere Bodenbearbeitung bestimmt.

Die Schleppe dient auch zur Vorbereitung des Saatbetts. Sie glättet den Boden und zerküмelt die Schollen. Schleppen bestehen aus mehreren hölzernen Balken. Diese Balken werden quer von der Fahrtrichtung hintereinander gehängt.

Die Ackerwalzen haben den Boden einzuebnen und zu verdichten. Es gibt Glattwalzen und Krümmelwalzen. Die Ackerwalzen zerkleinern Kluten, brechen Bodenkrusten, verdichten den Ackerboden.

*Комментарии:*

lockern – разрыхлять

wenden – здесь: обрачивать пласт при вспашке

mischen – перемешивание

die Egge – борона

der Grubber – культиватор

die Schleppe – волокуша

die Walze – валец, диск

die Schar – лемех, сошник

das Streickblech – отвал плуга

der Pflugrumpf – стойка плуга

nach Art der Zinken – по типу зубов (бороны)

das Saatbett – посевная площадь

hölzerne Balken – деревянные балки

einebnen – приглаживать

## 2.6.6. Texte für das zusätzliche Lesen zum Thema "Technologie des Gießens"

### Das Vergüten

Unter Vergüten versteht man das Härten mit anschließendem Anlassen auf Temperaturen zwischen 300 und 700° C. Man wendet es bei Baustählen an. Durch das Vergüten erreicht man ein verfeinertes Gefüge und bessere Festigkeitseigenschaften.

Das Vergüten ist eine Wärmebehandlungsart, die die Eigenschaften des Stahls am meisten verbessert.

Man kann ferner durch das Vergüten demselben Stahl verschiedene Festigkeitseigenschaften verleihen und ihn dadurch seinem Verwendungszweck besser anpassen.

Das Vergüten besteht ebenfalls wie das Härten in dem Abschrecken in Öl auf einer Temperatur oberhalb des Umwandlungspunktes.

Das Vergüten, das wegen seiner erhöhten Ausführungskosten sich nur bei hochbeanspruchten Konstruktionen empfiehlt, gewährt verschiedene Vorteile.

Die Vergütung wird hauptsächlich bei geschmiedeten Konstruktionsstählen vorgenommen. Durch die zusammengefasste Wirkung dieser beiden Wärmebehandlungsarten lassen sich bei den legierten Stählen die größte Festigkeit und Zähigkeit vereinen.

#### *Kommentare:*

das Vergüten – hier: Verbesserung der Eigenschaften (Stahl) durch thermische Behandlung

das Anlassen – Entspannung (Stahl)

ein verfeinertes Gefüge – verbesserte Struktur (Stahl)

der Verwendungszweck – Zweck der Anwendung

das Abschrecken – Härten, Abkühlen

der Umwandlungspunkt – Umwandlungspunkt

hochbeansprucht werden – nicht hohen Belastungen ausgesetzt werden

die Zähigkeit – Zähigkeit

die Festigkeit – Härte

sich vereinen lassen – hier: zusammenbringen

## Anforderungen an die Modellgestaltung

1. Das Modell muss sich leicht einformen und aus der Sandform entnehmen lassen. Daher wird zuerst die Modellteilung bestimmt. Durch sie wird festgelegt, welche Bereiche im Ober- bzw. Unterkasten geformt werden.

2. Die Übergangsradien am Modell vereinfachen das Entformen. Der Sand kann nicht in scharfkantigen Ecken hängen bleiben. Die Radien begünstigen in der Sandform das Fließen des Metalls.

3. Formschrägen erleichtern das Herausnehmen des Modells aus der Sandform.

4. Der Abguss wird an einigen Stellen spanend bearbeitet. Um den Betrag der Bearbeitungszugaben muss das Modell größer als der einbaufertige Griff sein.

5. Beim Abkühlen des Gussteils von der Erstarrungstemperatur auf Raumtemperatur verringert sich das Metallvolumen. Es schwindet. Deshalb muss das Modell um den Betrag der festen Schwindung größer als der Abguss hergestellt werden. Das Schwindmaß gibt an, um wie viel Prozent das Gussteil kleiner als die Form ist.

### *Комментарии:*

die Modellgestaltung – конфигурация модели

sich leicht einformen lassen – здесь: легко поддаваться формовке

der Oberkasten – верхняя (полу)пока

das Entformen – распалубка

die Übergangsradien – промежуточные радиусы

scharfkantig – с острой кромкой

die Formschräge – уклон формы

das Herausnehmen – выемка/удаление

wird spanend bearbeitet – обрабатывается резанием

schwinden – давать усадку, сжиматься

anbaufertig – готовый для монтирования (присоединения)

## Kokillengießen

Beim Kokillengießen wird das flüssige Metall in Dauerformen gegossen. Kokillengussteile weisen im Allgemeinen engere Toleranzen und bessere Oberflächenqualitäten als Sandgussteile auf.



Bei den großen Stückzahlen werden beim Sandguss für das Erstellen der Sandformen und das Aufbereiten des Sandes hohe Kosten entstehen.

Die Kokille ist so zu teilen, dass sich das Gussteil problemlos entformen lässt. Wie beim Sandguss muss der Formhohlraum um den Betrag der Schwindung größer als das Gussteil sein.

Das Gussteil wird mit Hilfe eines Sandkernes geformt. Sandkerne bestehen meist aus einem Quarzsand-Kunstharz-Härtergemisch. Der Kern erhält seine Form in einem Kernkasten aus Metall, Holz oder Kunststoff, in den das Sandgemisch eingefüllt wird. Durch die chemische Reaktion von Kunstharz und Härter wird der Kern fest, er härtet aus.

In der Kokille sind Kernlagerungen vorhanden, die den Kern sicher und genau positionieren. Im Anschluss an das Kerneinlegen und Schließen der Kokille wird das flüssige Metall eingefüllt. Nach der Erstarrung der Schmelze wird die Kokille geöffnet und das Gussteil entformt. Bevor der Prozess neu beginnt, muss die durch das Gießen aufgeheizte Kokille abgekühlt werden. Der Sandkern wird durch Rütteln zerstört oder mit Wasser unter hohem Druck aus dem Gussteil gespült.

*Комментарии:*

aufweisen – обнаруживать, проявлять

das Erstellen – создание, сооружение

das Aufbereiten – обработка, подготовка

der Formhohlraum – полость формы

der Betrag der Schwindung – величина (объем) усадки

der Sandkern – песчаный стержень

das Härtergemisch – смесь, повышающая затвердевание

einfüllen – заполнять

vorhanden sein – быть в наличии

die Kernlagerung – расположение стержней

das Rütteln – тряска, встряхивание; выбрызгивание

spülen – здесь: промывать

## **Druckgießen**

Beim Druckgießen können sehr gute Oberflächenqualitäten und enge Maßtoleranzen erzielt werden. Oft sind die Druckgussteile nach dem Entfernen des Ausgussystems und der Überläufe einbaufertig. Wegen der hohen Kosten für die Dauerform und die Druckgießmaschine ist das Druckgießen nur bei entsprechend hohen Stückzahlen wirtschaftlich.

Beim Druckgießen werden Nichteisenmetall-Legierungen unter hohem Druck in geteilte Dauerformen vergossen. Durch den hohen Druck entsteht in der Form eine hohe Fließgeschwindigkeit der Schmelze. Die Form wird sehr schnell gefüllt, so dass auch die dünnen hohen Kühlrippen mit flüssigem Metall gefüllt sind, bevor die Schmelze erstarrt. Zum Beispiel: ein Scheinwerfergehäuse wird in einer Zweifachform gegossen, d. h., in der Form sind Formhohlräume für zwei Gehäuse vorhanden, die bei jedem Schuss gefüllt werden. Nach dem Erstarren des Gussteils wird die Druckgießform geöffnet, wobei ein Auswerfersystem das Druckgussteil aus der Form drückt.

*Комментарии:*

können erzielt werden – могут быть достигнуты  
das Ausgussystem – отливочная система  
der Überlauf – перелив  
dünn – тонкий  
die Kühlrippe – ребро охлаждения  
das Scheinwerfergehäuse – корпус фары  
der Schuss – впрыск  
das Auswerfersystem – система сталкивания слитков

## **Sintern**

Durch Sintern können metallische und nichtmetallische Pulver bzw. deren Mischungen zu Werkstücken mit unterschiedlichsten Eigenschaften geformt werden. Es können auch Werkstoffe miteinander verbunden werden, die sich im Schmelzfluss nicht oder nur unwirtschaftlich herstellen lassen. Die Porosität der Sinterteile kann geändert werden. Es ergeben sich keine Werkstoffverluste durch Einguss- und Speisersysteme wie beim Gießen.

Metallpulver sind die Ausgangsstoffe für das Sinterteil. Sie werden durch Mahlen, Zertrümmern oder Zerstäuben von flüssigem Metall in Wasser oder Luft hergestellt. Die entsprechende Mischung der Metall- und Nichtmetallpulver bestimmt entscheidend die Eigenschaften des gesinterten Werkstückes. Für die Hartmetallschneide werden Pulver aus Wolfram-, Titan-, oder Tantalcarbiden sowie Nickel- bzw. Cobaltpulver gewählt. Die Metallcarbide besitzen große Härte und Sprödigkeit. Nickel und Cobalt sind gute Bindmittel. Für Sintergleitlager werden z.B.

Pulvermischungen aus Eisen-Kupfer-Kohlenstoff mit Zusätzen von Grafit bevorzugt.

Zur Formgebung wird das gemischte Pulver in ein geschlossenes, dreiteiliges Werkzeug eingefüllt. Ober- und Unterstempel pressen das Pulver in der Matrize mit Pressdrücken zwischen 2000 bis 6000 bar zusammen. Dabei vermindert sich sein Volumen auf 20 bis 50% des Ausgangsvolumens. Je höher der Pressdruck ist, um so dichter wird das geformte Teil.

*Комментарии:*

die Mischung – смесь

sich nur unwirtschaftlich herstellen lassen – здесь: можно производить только нерентабельно

die Porosität – пористость, газопроницаемость формовочной смеси  
sich ergeben – здесь: получаться, оказываться

der Stoffverlust – потери материала

durch Einguss- und Speisersysteme – через системы заливки и питания

die Sprödigkeit – хрупкость, ломкость

der Sintergleitlager – металлокерамический подшипник скольжения

der Oberstempel – верхний штамп

## **2.6.7. Texte für das zusätzliche Lesen zum Thema "Technologie des Umformens"**

### **Massivumformung**

Umformvorgänge werden nach der Art der Beanspruchung in einzelne Verfahrungsgruppen eingeteilt. Unter Art der Beanspruchung versteht man die Art der Entwicklung äußerer Kräfte oder Momente auf den umschmelzenden Körper. Man unterscheidet danach folgende Verfahrungsgruppen: Druckumformen, z. B. Fließpressen; Zugdruckumformen, z. B. Tiefziehen; Zugumformen, z. B. Streckziehen; Biegeumformen, z. B. Abkanten; Schubumformen, z. B. Gewinde.

Weiterhin wird das Umformen eines Körpers durch die Art der Veränderung seiner Oberfläche charakterisiert. Danach werden die Arten der Oberflächenveränderungen folgendermaßen eingeteilt: Veränderung der Oberflächenfeingestalt, z. B. Rauheit, Veränderung der Form der Oberfläche, Veränderung der Größe der Oberfläche. Diese Einteilung erlaubt eine Unterscheidung der Umformvorgänge in Blech- und

Massivumformung. Bei der Blechumformung findet im Allgemeinen neben der Änderung der Oberflächenfeingestalt nur eine Veränderung der Form der Oberfläche statt. Dagegen verändert sich bei Verfahren der Massivumformung in jedem Fall zusätzlich die Größe der Oberfläche.

In den letzten Jahren werden auf dem Gebiet der Massivumformung neue Verfahren entwickelt bzw. bereits bekannte entscheidend verbessert. Als das bekannteste Verfahren der Massivumformung ist das Schmieden anzusehen, aber auch vor allem die Verfahren Querwalzen, gratloses Schmieden und Fließpressen. Bei den genannten Verfahren ist gemeinsam durch bleibende Formänderung einem Werkstück eine gewünschte Form zu geben, wobei diese entweder der fertigen Form eines bestimmten Werkstücks entspricht oder sich ihr weitgehend nähert. Man kann daraus erkennen, dass sich diese Verfahren durch hohe Werkstoffausnutzung auszeichnen. Im Einzelnen bezeichnet man die Werkstückform vor der Umformung als Ausgangsform, die Form nach der Umformung als Endform sowie die Werkstückform, an der keinerlei umformende oder spanende Bearbeitung mehr vorgenommen werden, als Fertigform. Eine Zwischenform wurde bereits umgeformt und als Ausgangsform für eine weitere Umformung.

*Комментарии:*

der Umformvorgang – процесс обработки давлением

die Beanspruchung – нагрузка; напряженность

umschmelzen – переплавлять

die Oberflächenveränderung – изменение поверхности

die Oberflächenfeingestalt – микрогеометрия поверхности

gratlos – без заусенец

das Fließpressen – штамповка выдавливанием

die Werkstoffausnutzung – использование материалов

die spanende Bearbeitung – обработка резанием

die Zwischenform – фасонная заготовка

## **Fließpressen**

Das Kaltfließpressen von Hülsen und Tuben aus NE-Metallen ist bereits seit Ende des vergangenen Jahrhunderts bekannt. Bei diesem Verfahren wird eine aus Blech ausgelochte Ronde in eine Matrize gelegt. Ein Pressstempel mit einem Durchmesser, der dem Innendurchmesser der Tube entspricht, bringt den Werkstoff in entgegengesetzter Richtung zur

Stempelbewegung zum Fließen. Man bezeichnet dieses Verfahren als Rückwärtsfließpressen. Beim Vorwärtsfließpressen, bei dem ein Stangenabschnitt durch eine Matrize hindurchgepresst wird, tritt eine Durchmessererringerung ein. Der Werkstoff fließt in diesem Fall in Richtung der Stempelbewegung.

Durch Kaltfließpressen können Stähle mit niedrigem C-Gehalt, wie Einsatz- und in bedingtem Maße Vergütungsstähle sowie zahlreiche NE-Metalle und ihre Legierungen, verarbeitet werden. Bei Stählen mit höheren C- und Legierungsgehalten ist die Umformfestigkeit sowie die während der Umformung eintretende Kaltverfestigung so hoch, dass die Fließpresswerkzeuge überlastet werden. Werkstoffe, die nicht kaltfließpressbar sind, werden üblicherweise durch Warmfließpressen etwa 1000 bis 1200°C umgeformt. Dabei können allerdings die Eigenschaften kaltfließgepresster Werkstücke, wie gute Oberflächenqualität und enge Durchmesser-toleranzen, nicht erreicht werden. Durch Fließpressen werden hauptsächlich rotations- und achssymmetrische Teile hergestellt.

*Комментарии:*

das Kaltfließpressen – холодное прессование

die Hülse – втулка; гильза; муфта

die ausgelochte Ronde – прошитая заготовка при прокатке труб

in entgegengesetzter Richtung – в противоположном направлении

die Stempelbewegung – движение штампа

das Rückwärtsfließpressen – обратное выдавливание

der Stangenabschnitt – отрезанная часть прутка/заготовки

die Durchmessererringerung – уменьшение диаметра

die Kaltverfestigung – наклеп

die Umformfestigkeit – сопротивление пластической деформации

## **Querwalzen**

Bei diesem Verfahren wird der Durchmesser einer Ausgangsform mit Kreisquerschnitt an bestimmten Stellen reduziert, d. h. es werden Durchmesserabstufungen erzielt, gleichzeitig verlängert sich die Werkstückabmessung in Längsrichtung. Man kann runde Werkzeuge (Walzen) einsetzen, wobei Werkzeug- und Werkstückachsen parallel verlaufen, und Flachbacken. Die Vorteile der Flachbacken gegenüber den Walzen bestehen u. a. in der einfacheren Werkzeuggestaltung,

Werkzeugherstellung und im Wegfall eines genau einzustellenden Auflagelineals für das Werkstück.

*Комментарии:*

der Kreisquerschnitt – круглое сечение

die Durchmesserabstufung – шаг по диаметру

die Längsrichtung – продольное направление

der Flachbacken – здесь: плоский кулачок зажимного патрона

im Wegfall – при отсутствии

das Auflagelineal – опорное правило

### **Freiformen**

Beim Freiformschmieden erfolgt die Formgebung mit Werkzeugen, die:

e) nicht die Form des Werkstückes besitzen, wie z. B. Hammer und Amboss;

f) teilweise die Form des Werkstückes beinhalten, wie z. B. Hammer und Gesenk.

Die verschiedenen Formen der Schmiedeteile erfordern bestimmte Schmiedetechniken, wie z. B.: Strecken, Breiten, Absetzen, Spalten.

Der Quadratstahl ist einseitig auszuspitzen. Zwischen Hammerbahn und Amboss wird der Werkstoff zu einer Vierkantspitze geschmiedet.

Dies geschieht durch leichte Neigung von Halbzeug und Hammer gegen den Amboss und zusätzliche Drehen des Halbzeugs um 90° bei jedem Hammerschlag.

Der Werkstoff streckt sich dadurch im Schmiedebereich in Längsrichtung. Sein Querschnitt wird zur Spitze hin kleiner, die geschmiedete Form dafür länger. Der Zuschnitt des Quadratstahles muss entsprechend bemessen werden. Da der Werkstoff lediglich umgeformt wird, entspricht das Volumen der Spitze einem bestimmten Teilvolumen des Halbzeugs.

*Комментарии:*

beinhalten – обуславливать

ausspitzen – подтачивать

die Vierkantspitze – здесь: четырехгранник; форма квадрата

die Neigung – наклон; скос

das Halbzeug – полуфабрикат; заготовка

der Hammerschlag – удар молота  
der Querschnitt – поперечное сечение  
der Zuschnitt – заготовка определенных размеров

### **Gratloses Schmieden**

Lange, gestreckte Werkstücke mit den verschiedensten Querschnittsformen werden vielfach durch Gesenkschmieden hergestellt. Der Nachteil dieses Verfahrens besteht darin, dass das überschüssige Werkstoffvolumen in eine Gratbahn zwischen Ober- und Unterwerkzeug hineinfließt, wodurch teilweise beträchtliche Werkstoffverluste sowie zusätzliche Arbeitsgänge zur Entfernung des Grats vom Schmiedestück in Kauf genommen werden müssen. Um Werkstücke ohne Grat herstellen zu können, ist es notwendig, die Umformung in einem allseitig geschlossenen Werkzeughohlraum durchzuführen. Das stellt wiederum Anforderungen an die Volumenkonstanz der Ausgangsformen, denn Ausgangsformen mit zu wenig Volumen werden den Werkzeughohlraum nur unvollständig ausfüllen und damit die geforderten Abmessungen nicht erreichen. Dagegen werden Ausgangsformen mit zuviel Volumen zu einer Überlastung des Werkzeugs führen, wodurch Werkzeugbruch eintreten kann. Weiterhin muss die Ausgangsform eine auf die Endform abgestimmte Masseverteilung aufweisen, um ein gleiches Ausfüllen des Werkzeughohlraums an jeder Stelle zu gewährleisten.

#### *Комментарии:*

das überschüssige Werkstoffvolumen – избыточное количество материала

die Gratbahn – облойная (заусенечная) канавка

hineinfließen – втекать

sollen in Kauf genommen werden – должны приниматься во внимание

der Werkzeughohlraum – полость инструмента

die Überlastung – перегрузка

der Werkzeugbruch – поломка инструмента

eine auf die Endform abgestimmte Masseverteilung – здесь:

распределение веса в соответствии с конечной формой изделия

## 2.6.8. Texte für das zusätzliche Lesen zum Thema "Hydraulik"

### Aus der Geschichte von Hydraulik

Als Begründer der technischen Hydraulik gilt der Engländer Joseph Bramah. Im Jahre 1795 entwickelte er eine mit Druckwasser betriebene hydromechanische Maschine, die nach dem hydrostatischen Gesetz von Blaise Pascal arbeitete und die eingebrachte Kraft 2034fach vergrößerte. 1851 entwickelte William G. Armstrong den Gewichtsakkumulator, einen Speicher, mit dessen Hilfe große Volumenströme erzeugt werden konnten. Die London Hydraulic Power Company nahm 1882 eine zentrale Druckwasserversorgung für mehrere Hydraulikanlagen in Betrieb.

1905 gilt als der Beginn der Ölhydraulik, als Harvey D. Williams und Reynold Janney erstmals Mineralöl als Übertragungsmedium für ein hydrostatisches Getriebe in Axialkolbenbauart mit Taumelscheibe, das sie bei einem Druck bis zu 40 bar einsetzten. Hele-Shaw entwickelte 1910 die erste brauchbare Radialkolbenmaschine. 1929 erhielten die Ingenieure Hans Thoma und Heinrich Kosel ein Patent auf eine Axialkolbenmaschine in Schrägachsenbauart. Die erste Servolenkung entwickelte Harry Vickers (um 1925), das erste vorgesteuerte Druckventil entwickelte er 1936. Jean Mercier baute 1950 in größerem Umfang die ersten hydropneumatischen Druckspeicher. Für die Entwicklung der Servo-Hydraulik waren Arbeiten von John F. Blackburn, Shih-Ying Lee und Jesse Lowen Shearer von Bedeutung, die 1958 in den USA erschienen sind.

#### *Kommentarii:*

das Druckwasser – напорная вода

das Gesetz – закон

die eingebrachte Kraft – приложенная сила

der Gewichtsakkumulator – весовой аккумулятор

der Speicher – накопитель

große Volumenströme – здесь: объемные потоки жидкости

nahm in Betrieb – принял в эксплуатацию

das Getriebe – передача; механизм

brauchbar – здесь: подходящий

die Axialkolbenbauart – аксиально-поршневая конструкция

die Taumelscheibe – наклонная шайба

die Schrägachsenbauart – тип/разновидность наклонной оси



die Servolenkung – рулевое управление с сервоприводом  
das vorgesteuerte Druckventil – предварительно отрегулированный  
вентиль (клапан) давления

### **Hydraulische handbetätigte Kolbenpumpen**

Durch die einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung sind die Kolbenpumpen hauptsächlich in Verbindung mit Arbeitszylindern ein zuverlässiger Druckstromerzeuger. Unter Anwendung einer normalen Handkraft am Druckerzeuger kann über einen Arbeitszylinder eine hohe Kraftübertragung erreicht werden.

Die handbetätigten Kolbenpumpen werden hauptsächlich bei Hängern, Vorrichtungen und Fördermitteln vorgesehen.

Das Drehmoment wird über einen Handhebel, der mit der Antriebswelle verbunden ist, eingeleitet. Die Schwenkbewegung am Handhebel bedingt der Kolben. Gleichzeitig wird über die Saugventile in die Hubräume das Öl angesaugt. Durch die entgegengesetzte Hubbewegung wird das Öl wechselweise über die Druckventile in das Hydrauliksystem gefördert. Eine gute Abdichtung der Hubräume wird durch die Saug- und Druckventile sowie durch die auf den Kolben befestigten Lippendichtungen erreicht. Mit Hilfe des Ablassventils kann die Druckleitung der Pumpe mit Saugraum der Pumpe verbunden werden. Die Anbringung der Saugleitung kann wahlweise am unteren Deckel oder an der Rückseite der Pumpe erfolgen.

#### *Комментарии:*

die handbetätigte Kolbenpumpe – поршневой насос с ручным управлением

die Inbetriebnahme – введение в эксплуатацию

die Kraftübertragung – передача мощности

der Hänger – автоприцеп

die Vorrichtung – устройство

das Fördermittel – транспортное средство

der Handhebel – рукоятка

die Antriebswelle – приводной вал

wird angesaugt – всасывается

der Hubraum – рабочий объем цилиндра

die entgegengesetzten Hubbewegungen – противоположные  
возвратно-поступательные движения

die Abdichtung – герметизация; уплотнение  
die Lippendichtung – манжетное уплотнение  
das Ablassventil – спускной клапан  
die Schwenkbewegung – колебание в плоскости вращения

### **Elektrohydraulische Druckstromerzeuger**

Diese Neuentwicklung dient zur Versorgung hydraulisch betätigter Werkstückspanneinrichtungen mit Drucköl. Das elektrisch angetriebene Aggregat ist transportabel und kann auf große Werkzeugmaschinentische aufgestellt werden. Mit dem transportablen Druckstromerzeuger können mehrere Werkzeugmaschinen gleichzeitig mit einem hohen Ölstrom versorgt werden.

Der Druckstromerzeuger besitzt zwei Druckstufen. In der Niederdruckstufe werden die Spannmittel schnell zur Anlage gebracht. Demnach findet eine selbsttätige Umschaltung auf die Hochdruckstufe statt. Bei hohem Betriebsdruck und einer kleineren Fördermenge werden die Werkstücke gespannt. Der Antriebsmotor wird nach Erreichen des maximalen Betriebsdruckes automatisch eingeschaltet. Leckverluste, die innerhalb eines Steuerkreises zum Nachlassen der Spannkraft führen können, werden in bestimmten Grenzen durch einen eingebauten Druckflüssigkeitsspeicher ausgeglichen. Sinkt der Betriebsdruck auf einen einstellbaren Wert ab, so wird der Antriebsmotor eingeschaltet und somit der maximale Druck weiter hergestellt.

Der maximale Betriebsdruck ist einstellbar und gleichzeitig damit wird ein Sicherheitsventil auf den neuen Betriebsdruck abgeglichen.

#### *Комментарии:*

der Druckstromerzeuger – генератор давления жидкости  
die Werkstückspanneinrichtung – механизм для зажима изделия  
das Drucköl – масло в гидравлических системах  
der Werkzeugmaschinentisch – пульт/стол станка  
die Versorgung – снабжение, обеспечение  
die Druckstufe – ступень давления  
das Spannmittel – зажимной механизм  
die Fördermenge – подача, производительность насоса  
der Steuerkreis – контур управления  
das Nachlassen – ослабление  
einstellbar – регулируемый, настраиваемый

abgleichen – выравнивать, балансировать, компенсировать  
der Sicherheitsventil – предохранительный клапан

### **Die Anwendung pneumohydraulischer Antriebe**

In diesem Text handelt es sich um die Anwendung pneumohydraulischer Antriebe in einer Sondermaschine für Bearbeitung von Kolbenringen.

Aus einem Magazin wird eine bestimmte Zahl von Kolbenringen entnommen, die vertikal als Paket mit einer Antriebsplatte verspannt werden. Die Antriebsplatte mit vertikaler Achse wird von unten durch einen Elektromotor angetrieben. In einer horizontalen Ebene sind drei pneumohydraulische Arbeitszylinder angebracht, die die mit Hartmetall-Formmeißeln bestückten Werkzeugträger gleichzeitig im Eilgang an das gespannte Kolbenring-Paket heranführen. Die Werkzeuge haben die Aufgabe: Einstechen, Formbearbeiten, Überdrehen des Außendurchmessers.

Pneumohydraulische Antriebe haben viele Vorteile. Die völlig vibrationsfreie Antriebsgeschwindigkeit bringt die erforderliche hohe Oberflächengüte der Werkstücke. Das gleichzeitige Ausfahren der Kolbenstangen mit Eilgeschwindigkeit bedarf keines besonderen Aufwands, wie z. B. bei hydraulischen Antrieben erforderlich ist. Die Geräte können übersichtlich und platzsparend angeordnet werden.

Die gesamte Sondermaschine arbeitet sehr geräuscharm.

Die Anwendungsfälle verdeutlichen, dass pneumohydraulische Antriebe, im Zusammenwirken mit pneumatischen Antrieben, nicht nur Vorschubaufgaben ausgezeichnet lösen können, sondern Stellaufgaben einfach bewältigen. Beliebige gradlinige Bewegungsfolgen lassen sich durch einfache Kurbel- oder Zahnstange/Ritzel-Getriebe in entsprechende Folgen von Drehbewegungen mit begrenztem Drehwinkel umformen. Damit stehen für den Klein- und Sondermaschinenbau universell einsetzbare Antriebe zur Verfügung.

#### *Комментарии:*

der Antrieb – привод

der Kolbenring – поршневое кольцо

das Magazin – коробка; обойма

die Achse – ось

der Formmeißel – профильный резец

der Eilgang – ускоренный ход

das Einstechen – прорезка, прорезная операция  
der Außendruckmesser – измеритель атмосферного давления  
die Oberflächengüte – качество поверхности  
die Stellaufgabe – здесь: рабочий ход  
die Vorschubaufgabe – здесь: движение подачи, подача  
Kurbel- oder Zahnstange/Ritzel-Getriebe – кривошипно- шатунная или  
реечная/шестеренчатая передача  
der Drehwinkel – угол вращения

## **Kühlung**

Die Kühlung ist eine Wasserumlaufkühlung mit Pumpe und Lüfter. Die Pumpe und die Kühlerfläche sind so bemessen, dass das Wasser auch bei schwerster Belastung des Motors während der heißen Jahreszeit nicht kocht. Das Kochen des Wassers ist ein Störungsmerkmal: entweder ist die Pumpe nicht in Ordnung oder der Keilriemen zum Antrieb des Lüfters rutscht. Es ist nicht genügend Wasser im Kühler oder der Kühler war zu weit abgedeckt.

Der Keilriemen soll so gespannt sein, dass er sich in der Mitte ohne Kraftaufwand etwa 20 mm zurückholen lässt. Ein zu loser Riemen wird gespannt, indem die drei Schrauben auf der Riemenscheibe des Lüfters herausgeschraubt werden.

Dann wird die vordere Hälfte der Riemenscheibe auf dem Gewinde der Nabe an die untere Hälfte herangeschraubt, bis der Riemen die richtige Spannung hat. Die drei Befestigungsschrauben werden wieder festgeschraubt. Zu starkes Spannen ist zu vermeiden, da es zu einer vorzeitigen Zerstörung der Kugellager führt. Die Wasserpumpe hat zwei Schmierbüchsen. Die lüfterseitige ist mit Hochdruckschmierfett und die motorseitige mit besonderem Wasserpumpenfett zu schmieren.

### *Комментарии:*

die Wasserumlaufkühlung – охлаждение циркулирующей воды  
die Belastung – нагрузка  
das Störungsmerkmal – признак неисправности  
der Keilriemen – клиновы́й ремень  
der Antrieb – привод  
der Lüfter – вентилятор  
ohne Kraftaufwand – без усилий  
zurückholen – привести обратно

die Schraube – винт  
die Riemenscheibe – ременный шкив  
das Gewinde – резьба  
die Nabe – ступица; втулка; ось  
vorzeitig – преждевременно  
schmieren – смазывать